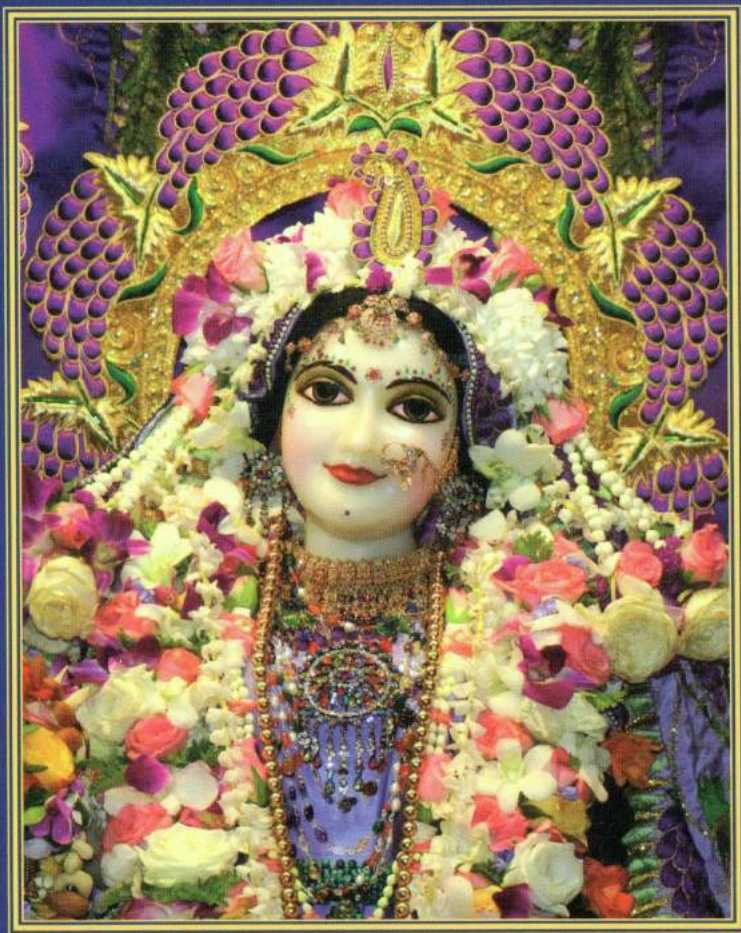


Шри Радха
махима-расарнавам



Нектарный океан славы
Шримати Радхарани

Вся слава Шри Гуру и Гауранге!

*Шри Радха-
махима-расарнавам*

*Нектарный океан славы
Шримати Радхарани*

«уттама-бхакти»

Составитель: Парамахамса дас
Шри Радха-махима-расарнавам
Шри Вриндавана-Махимамрита

*э саба сиддханта гӯдха, — кахите нā йуйāйа
нā кахиле, кеха ихāра анта нāхи пāйа
атаэва кахи кичху карийā нигӯдха буджхибе
расика бхакта, нā буджхибе мӯдха*

Все эти истины не предназначены для широкой массы людей. Но если их не раскрыть, тогда о них никто не узнает. Поэтому я опишу саму суть, чтобы преданные, любящие Господа, смогли в них разобраться, а глупцы не поняли ни слова (Кришнадаас Кавираджа Госвами, «Ч.-ч», Ади-лила, 4.231-232).

Вы можете заказать книги по адресу: e-mail: uttama-bhakti@mail.ru

©«Уттама-бхакти», 2007, Москва



Посвящается Его Божественной Милости А.Ч. Бхактиведанте
Свами Прабхупаде ачарье-основателю Международного
Общества сознания Кришны.

Мангалачарана

*ом аджйāна-тимирандхасйа джйāнйаиджана-цалākайā
чакшур унмйлитам йена тасмаи цйрй-гураве намах*

Я был рожден во тьме невежества, но мой духовный учитель открыл мне глаза, озарив мой путь факелом знания. Я в глубоком почтении склоняюсь перед ним.

*вāйчха-калпатарубйāй ча крпā-синдхубйа ева ча
патитйāм пāванебхйо вайшнавeбхйо намо намах*

Я в глубоком почтении склоняюсь перед всеми вайшнавами, которые подобны древу желаний, готовые исполнить желание каждого, и полны сострадания ко всем падшим обусловленным душам.

*намо махā-вадāнийāйа кршнā-према прадйā те
кршнāйā кршнā-чайтанйā-нāмне гаура твйине намах*

О самое милостивое воплощение Господа! Ты — Сам Кришна, явившийся, как Шри Чайтанья Махапрабху. Твое тело излучает золотое сияние Шримати Радхарани, и Ты щедро раздаешь чистую любовь к Кришне. О мой Господь Гаура, я в глубоком почтении склоняюсь перед Тобой.

*радхе врдāванāдхййе каруṇāmрта вāхйини
крпāйā ниджа-пāдāбджа-дāсйāм падййатām*

О Шри Радха! О царица Вриндавана! Ты подобна реке, наполненной нектаром сострадания. Будь же милостива ко мне и позволь хоть немного служить Твоим лотосным стопам.

*танта-кййчана-гаурāйги рāдхе врдāванeйивари
вршāбхāну-суте девйи праṇамāми хари-прийе*

О Шри Радха! О царица Вриндавана! О дочь царя Вришабхану! О возлюбленная Господа Хари! О Богиня, чье тело сияет цветом расплавленного золота! Я в почтении склоняюсь перед Тобой.

Предисловие

Многие преданные во всем мире поклоняются и служат Верховному Господу, желая постичь Его личность и обрести трансцендентную любовь к Нему. Постигание Бога или обретение трансцендентной любви являются высшей целью человеческой жизни. И на самом деле, каждый человек осознанно или подсознательно стремится к высшей любви и вечному счастью. Это заложено в природе души. Все ведические писания сходятся в одном, что истинным объектом любви является Верховная Личность Бога. Веды объясняют, что человек должен постичь Бога и развить истинную любовь к Нему. Но вначале необходимо понять, кто такой Бог, каков Его образ, какова Его личность, Его окружение и т.д. В «Бхагавад-гите» Господь Сам объясняет Свою природу и качества, в «Шримад-Бхагаватам» описываются Его деяния, а в «Чайтанья-чаритамрите» раскрываются Его настроение и сокровенные отношения с преданными.

Верховный Господь нисходит в этот мир, проявляя Свои трансцендентные игры, чтобы привлечь обусловленные души к вечному бытию, в мир счастья и блаженства. 5000 лет назад Он нисходил на землю в Своем изначальном облике, как Бхагаван Шри Кришна. Шри Кришна — это Высшая Абсолютная Личность Бога, Высший Объект поклонения для каждого, Изначальный Источник всего сущего. Нет никого равного Ему или выше Него, все исходит из Него, и в Него же возвращается.

Все души изначально имеют связь и отношения с Богом, эти отношения проявляются через *бхакти* в одной из четырех *рас*. Господь проявляет Себя преданным в соответствии с настроением их любви, на разных планетах духовного мира. Он распространяет Себя на различные экспансии и обладает множеством энергий, которые помогают Ему проводить игры и испытывать трансцендентное наслаждение. И поскольку Господь абсолютно духовен, Он черпает наслаждение исключительно в духовном бытии, в вечных взаимоотношениях со Своими преданными через трансцендентную любовь, которая и является смыслом и основой вечного существования души и Бога. Бог никогда не бывает один, Он всегда

окружен Своими любящими преданными. Но для кого-то не ясно кто такой Бог? Бог — это Абсолютная Истина, Источник Жизни, Источник Любви и сама Любовь. Все Его бытие покоится на любви. В Ведах объясняется, что Абсолютная Истина — одна, но делится на две личности, на Шактимана и Шакти, обладателя энергии и саму энергию. Что же это за личности? Ответ таков — это Радха и Кришна, Изначальная Единая Абсолютная Истина. Господь Шри Кришна — Шактиман, а Шримати Радхарани — Его главная энергия, Сварупа-шакти, которая, на самом деле, неотлична от Него Самого. Все энергии Господа берут начало в Шримати Радхарани, Сварупа-шакти, посредством которой Он являет Свои игры, качества и т.д. Господь проявляет Себя во множестве форм и обликах, но в Своем изначальном облике, исполненном сладости и очарования, Он проявляется как Шри Кришна, Говинда, Враджендранандана, а Его вечной спутницей и возлюбленной является Шримати Радхарани, которая, в действительности, есть не кто иная как воплощенная *према*, идеал чистой трансцендентной любви к Верховному Господу, Шри Кришне. И эти два образа, Шри Шри Радха и Кришна, Вриндаванешвари и Враджендранандана, представляют Собой высшее проявление Абсолютной Истины в Своей самой очаровательной и сладкой форме.

Священные писания утверждают, что Бога невозможно постичь умом, разумом или посредством логики, единственный путь для Его постижения лежит через преданность и любовь. И эта любовь и преданность, *бхакти-према*, имеют свой изначальный источник. Этим источником является Шримати Радхарани, олицетворенная Бхакти-Девы и Према-майи. Только благодаря Ей Господь Кришна предстает перед преданными в Своем наиболее удивительном облике, и только благодаря Ей можно постичь и увидеть Господа в Его самой сладостной и прекрасной форме. В этой форме Он проявляет наивысшую сладость, которую невозможно понять без милости Шримати Радхарани. Кто же такая Шримати Радхарани? И почему мы поклоняемся Радхе и Кришне? На все эти вопросы необходимо получить ответ, поэтому вайшнавские ачарьи подробно объясняют в своих книгах эти истины.

Когда преданные становятся более глубокими в трансцендентном знании, философии, *маттвы*, они могут ориентироваться в духовной жизни. На начальном этапе духовной практики необходимо понять науку о душе, *атма-маттву*, и только затем — науку о Кришне. Не постигнув природу души и Верховного Господа, человек не должен стремиться понять высшие темы, сокровенные отношения Господа и Его спутников, чтобы не нарушить свой естественный духовный рост. С другой стороны, люди, не достигшие духовной зрелости, неспособны понять сокровенные темы царства *бхакти*.

Безусловно, эта книга не для широкой массы людей, или новичков в духовной жизни. Она больше предназначена для серьезных, искренних вайшнавов, стремящихся постичь истину о Господе и Его энергиях.

Наверняка, найдутся люди, которые выскажут свое критическое мнение по поводу данной книги, о ее теме и т.д., и мы признаем свое несовершенство и недостатки. Но, так или иначе, мы попытались внести скромный вклад в миссию Шрилы Прабхупады и предыдущих ачарьев, надеясь, что данный труд поможет преданным хотя бы немного приблизиться к пониманию Шри Шри Радхи и Кришны.

В состав этой книги под названием «Шри Радха-махима-расарнавам» («Нектарный океан славы Шримати Радхарани») вошли такие известные произведения, как «Шри Радха-сахасра-нама-стотра», «Шри Радха-крипа-катакша-става-раджа», «Шри Радха-раса-судха-нидхи» и другие трансцендентные сочинения в форме молитв и песен вайшнавов ачарьев, а также цитаты и выдержки из лекций и комментариев Его Божественной Милости А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады, его духовных братьев и последователей.

Вся эта литература прославляет и описывает личность Шримати Радхарани, которая до прихода Господа Чайтаньи была скрыта от людей и не явлена даже в ведических писаниях, только в некоторых Упанишадах и Пуранах намеками или частично описывалось Ее величие. Но по милости Господа Чайтаньи, который является никем иным, как Самим Шри Кришной, принявшим настроение и цвет тела Шримати Радхарани, Ее слава ярко засияла в этом

мире, распространяя свои живительные лучи на все страждущие падшие души.

Кто бы узнал об этих истинах, если бы Махапрабху не раскрыл их? Но Он сделал это, движимый желанием даровать высочайшее благо миру. Шрила Рупа Госвами назвал Господа Чайтанью — *маха-ваданья*, самым милостивым воплощением, ибо никакая другая аватара Верховного Господа ни в какие времена не давала подобную милость обусловленным душам. И поскольку Шри Чайтанья Махапрабху пребывал в настроении Шримати Радхарани, Его сострадание к живым существам не знало границ, поэтому Он раздавал любовь к Кришне всем и каждому, достойному и недостойному.

Сампрадаия гаудийя-вайшнавов отличается особым качеством — преданностью Шримати Радхарани. И эту преданность принес Шриман Махапрабху. В книге «Жизнь Шрипады Мадхвачарьи» приводится следующее: Господь Чайтанья обратился к Нимбаркачарьи: «В будущем, когда Я начну Свое Движение Санкиртаны, Я буду проповедовать, приняв сущность твоей философии и философии Мадхвы, Рамануджи и Вишнусвами. От Мадхвы Я приму поклонение Божеству Кришны и полное отвержение майявады. От Рамануджи Я приму концепцию преданного служения, неоскверненную *кармой* и *гьяной*, и служение преданным. От Вишнусвами Я приму чувство исключительной зависимости от Кришны и путь *рага-марга*, спонтанной преданности. А от тебя, о Нимбарка, Я возьму два важных принципа: необходимость принятия прибежища Шримати Радхарани и высшее поклонение чистой любви *гопи* к Кришне».

Ачарьи гаудийя-вайшнавизма, начиная со Шрилы Рупы Госвами, являются преданными Шримати Радхарани. Каждый из ачарьев, такие как шестеро Госвами Вриндавана, Кришнадас Кавираджа Госвами, Нароттама дас Тхакур, Вишванатха Чакраварти Тхакур, Джаганнатха дас Бабаджи, Бхактивинода Тхакур, Гаура Кишора дас Бабаджи, Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур, А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада, а также другие выдающиеся вайшнавья выражали свою преданность и любовь к Шримати Радхарани в своих книгах, молитвах и проповеди. И ниже при-

ведены их высказывания, цитаты и знаменитые произведения, прославляющие трансцендентные качества Шримати Радхарани, и раскрывающие Ее истинное положение и величие.

На первый взгляд эта книга может показаться сумбурной, однако ее темы построены в определенном порядке, раскрывающие *таттву* о Шри Радхе. В первой главе приводятся цитаты Шрилы Прабхупады, где он непосредственно объясняет истины о Шри Радхе и Кришне. Во второй главе Шрила Бхактивинода Тхакур описывает из «Джайва-дхармы» беседу между учеником и учителем о Радха-таттве. В третьей главе Шрила Бхакти Ракшак Шридхара Махарадж и другие вайшнавцы цитируют писания и объясняют природу *хладини-шакти*. В последующих главах приводятся известные произведения ачарьев, прославляющие Шримати Радхарани, а заключительные главы посвящены раскрытию Ее божественных качеств и непостижимой, удивительной трансцендентной любви к Шри Кришне.

*э саба сиддханта гӯдха, — кахите нā йуйāйа
нā кахиле, кеха ихāра анта нāхи пāйа
атаэва кахи кичху карийā нигӯдха буджхибе
расика бхакта, нā буджхибе мӯдхи*

Все эти истины не предназначены для широкой массы людей. Но если их не раскрыть, тогда о них никто не узнает. Поэтому я опишу саму суть, чтобы преданные, любящие Господа, смогли в них разобраться, а глупцы не поняли ни слова (Кришнадаас Ка-вираджа Госвами, «Ч.-ч», Адй-лила, 4.231-232).

Глава первая

Радха-таттва

**Цитаты из книг и лекций Его Божественной Милости
А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады**

«Господь Шри Кришна является собственностью Своих чистых, бескорыстных преданных, поэтому только преданные могут дать Кришну другим преданным. К Кришне невозможно приблизиться, обращаясь к Нему напрямую. Поэтому Господь Чайтанья говорил, что Он — *гопи-бхартух пада-камалайор дасадасанудасах*, то есть самый покорный слуга слуг Господа, заботящегося о *гопи* Вриндавана. Поэтому чистый преданный никогда не обращается непосредственно к Господу, а старается удовлетворить слугу слуг Господа. Так он удовлетворяет Самого Господа и получает возможность наслаждаться ароматом листьев туласи на Его лотосных стопах. В «Брахма-самхите» говорится, что Господа невозможно обрести, став великим знатоком ведических писаний, но к Нему очень легко приблизиться через Его чистого преданного. Во Вриндаване все чистые преданные в своих молитвах вызывают к милости Шримати Радхарани, энергии наслаждения Господа Кришны. Она — милосердное женское начало Верховного Целого, совершенное воплощение качеств, присущих женской природе. Поэтому искреннему преданному нетрудно заслужить милость Радхарани, а когда Она представляет такого преданного Господу Кришне, Он немедленно принимает его в Свое окружение. Поэтому милости преданного Господа нужно добиваться с большей настойчивостью, нежели милости Самого Господа, и если человек поступает так, по благословению преданного в нем проснется естественное стремление служить Господу» (Ш.Б.2.3.23. комм).

Радха-Кришна — это обмен любовью, но не обычной любовью. Кришна обладает бесчисленными энергиями, три из которых являются главными: внутренняя, внешняя и пограничная. Внутренняя энергия тоже проявляется трояко: как *самвит*, *хладини* и *сандхини*. Энергия *хладини* — это энергия наслаждения Кришны. Все живые существа обладают ею, ибо все они жаждут наслаждаться. Такова природа живого существа. Радха и Кришна проявляют Свои игры благодаря внутренней энергии Кришны. Постичь Его внутреннюю энергию наслаждения необычайно трудно, поэтому, прежде всего человек должен понять, кто такой Кришна, и только тогда он сможет проникнуть в тайну Его внутренней энергии. Кришна не наслаждается ничем материальным, но Он все равно обладает энергией наслаждения. Поскольку все мы — частицы Кришны, в нас тоже есть эта энергия, и мы пытаемся проявить ее в материи. Кришна же никогда не предпринимает таких бесплодных попыток. Объектом энергии наслаждения Кришны является Радхарани. Он проявляет Свое блаженство в образе Радхарани и предается с Ней любовным развлечениям. Иначе говоря, Кришна наслаждается не внешней энергией, а внутренней — энергией блаженства, которую Он проявляет в образе Радхарани. Таким образом, Кришна проявляет Себя как Радхарани, чтобы насладиться Своей внутренней энергией. Из всех многочисленных проявления и воплощений Господа энергия наслаждения является первой и самой важной.

Радхарани нельзя считать отделенной от Кришны. Она тоже Кришна, ибо между энергией и ее источником нет разницы. Без энергии ее источник не имеет смысла, так же как без источника не может быть энергии. Подобно этому, Кришна без Радхи не имеет смысла, как нет смысла в Радхе без Кришны. Вот почему вайшнавцы, прежде всего, выражают почтение и поклоняются внутренней энергии наслаждения Верховного Господа и говорят о Господе и Его энергии как о Радхе-Кришне. Точно так же те, кто поклоняются Нарайяне, сначала произносят имя Лакшми — Лакшми-Нарайяна, а те, кто поклоняются Господу Раме, сначала произносят имя Ситы. В любом случае, будь то

Сита-Рама, Радха-Кришна или Лакшми-Нарайяна, энергия всегда упоминается первой.

Радха и Кришна — единое целое, и, когда Кришна желает испытать наслаждение, Он проявляет Себя как Радхарани. Духовные по своей природе любовные взаимоотношения Радхи и Кришны являются истинным проявлением внутренней энергии наслаждения Господа. Хотя мы говорим: «Когда Кришна желает», мы не можем сказать, в какой именно момент это происходит. Мы говорим так только потому, что в обусловленной жизни все имеет начало, однако в абсолютной, или духовной жизни, нет ни начала, ни конца. Тем не менее, пытаюсь понять, что Радха и Кришна представляют Собой единое целое и в то же время существуют как две отдельные личности, мы невольно задаемся вопросом: «Когда это произошло?» Когда Кришна желает насладиться Своей энергией блаженства, Он проявляет Себя в образе Радхарани, а когда Он хочет понять Себя с помощью Радхи, Он сливается с Ней и предстает как Господь Чайтанья» («Ч.-ч.» Ади, Введение).

«Любовные отношения Шри Шри Радхи и Кришны абсолютно духовны и представляют собой проявление внутренней энергии Господа — энергии наслаждения. Хотя Радха и Кришна по Своей сути одно целое, Они навечно предстали в двух образах. Теперь эти божественные личности воссоединились в образе Шри Кришны Чайтаньи. Я склоняюсь перед Ним, ибо Он — Сам Кришна, который проникся настроением Шримати Радхарани и обрел цвет Ее тела» (Ади, 1.5).

Выражение *антах кришна* указывает на того, кто непрестанно думает о Кришне. Это отличительная черта Шримати Радхарани. Есть много преданных, которые всегда размышляют о Кришне, но никто из них не может сравниться с *гопи*, среди которых Шримати Радхарани — наилучшая. Никто из преданных не обладает такой глубиной сознания Кришны, как Радха (Ади, 3.81. комм).

В этой главе «Шри Чайтанья-чаритамриты» — эпической поэмы Кришнадаса Кавираджа Госвами — автор называет три со-

кровенные причины явления Господа Чайтаньи в этом мире. Первой причиной было желание Господа Кришны оказаться на месте Шримати Радхарани, которая преисполнена высшей божественной любви к Нему. Господь Кришна — это океан трансцендентных любовных отношений со Шримати Радхарани. Субъектом этих отношений является Сам Господь, а Радхарани — их объект. Таким образом, субъект, Господь, пожелал наслаждаться любовной *расой*, заняв положение объекта, Радхарани.

Второй причиной прихода Господа в образе Шри Чайтаньи было Его желание постичь ту божественную сладость, которой Он Сам преисполнен. Господь Кришна неотразим и исполнен сладости. И поскольку Радхарани больше всех ощущает Его привлекательность и сладость, Он, чтобы познать Ее чувства и испытать собственную трансцендентную сладость, проникся умонастроением Шримати Радхарани.

Третьей причиной явления Кришны в образе Шри Чайтаньи было Его желание познать блаженство, которым наслаждается Радхарани. Господь Кришна заметил, что, хотя Его трансцендентные отношения со Шримати Радхарани даруют великое счастье обоим, Радхарани черпает в них больше радости, чем Он Сам. Находясь рядом с Кришной, Радхарани испытывает особое, неведомое Кришне блаженство. Вкусить это блаженство Кришна может, только оказавшись в роли Шримати Радхарани. Однако Сам Кришна не способен на это, потому что Он и Радхарани занимают абсолютно разное положение. Кришна олицетворяет Собой трансцендентное мужское начало, а Радхарани — женское. Поэтому, чтобы познать духовное блаженство, даруемое любовью к Кришне, Господь низошел на землю в образе Шри Чайтаньи Махапрабху, проникшись чувствами Шримати Радхарани и поменяв цвет сияния Своего тела на сияние Ее тела» (Ади, глава 4, Предисловие).

В «Чайтанья-чаритамрите» уже говорилось, что *паракия-раса* возможна лишь в духовном царстве, и нигде больше. Это высочайшее проявление экстаза встречается только в самой сокровенной части духовного мира, однако по милости Господа мы можем заглянуть в скрытый от посторонних глаз Врадж.

Божественная *раса*, которой наслаждаются *гопи* во Врадже, с наибольшей силой выражена в Шримати Радхарани. Радха во всей полноте проявляет духовное настроение супружеской любви, и Ее чувства непостижимы даже для Самого Господа. Ее безграничная любовь и преданность — это высшее проявление духовного экстаза. Никто глубже Ее не может наслаждаться качествами Господа в этой высочайшей духовной *расе*. Вот почему Господь пожелал встать на место Радхарани и принял облик Господа Шри Гауранги. Это позволило Ему насладиться вкусом возвышенной *паракия-расы*, которая царит в трансцендентной обители Враджа (Ади, 4.50. комм).

«Ч.-ч.» Ади, 4.56. «Радха и Кришна — единое целое, но Они предстают в двух телах. Так Они наслаждаются друг другом, вкушая *расы любви*».

Комментарий: Трансцендентные Радха и Кришна представляют загадку для материалистов. В приведенном стихе из дневника Шрилы Сварупы Дамодары Госвами кратко описывается положение Радхи и Кришны, но проникнуть в Их тайну возможно лишь благодаря глубокому духовному прозрению. Одна личность наслаждается в двух образах. Шри Кришна — источник энергии, а Шримати Радхарани — Сама энергия, внутренняя энергия Кришны. Согласно философии *веданты*, между энергией и ее источником нет разницы, они едины. Их невозможно разделить, как невозможно отделить тепло от огня.

Радхарани — это внутренняя энергия Шри Кришны, которая бесконечно приумножает Его наслаждение. Имперсоналисты не в состоянии понять эту истину без помощи преданного *маха-бхагаваты*. Само имя «Радха» говорит о том, что Шримати Радхарани извечно является главной героиней, от которой зависит наслаждение Шри Кришны. Поэтому Она помогает живым существам донести их служение до Шри Кришны. Соответственно, преданные Вриндавана, стремясь обрести благосклонность Шри Кришны, в первую очередь ищут милости Шримати Радхарани.

Ади, 4.59. «Шримати Радхика являет Собой преображенную любовь Шри Кришны. Она — Его внутренняя энергия *хладини*».

Ади, 4.60. «Энергия *хладини* приносит наслаждение Кришне и питает жизнь Его преданных».

Комментарий: *Хладини* — это непосредственное проявление энергии наслаждения Верховного Господа, с помощью которой Он испытывает блаженство. Энергия наслаждения неизменно присутствует в Верховном Госпде, и потому теория имперсоналистов, гласящая, что Господь, придя в этот мир, обуславливается гуной благодати, не может считаться верной. Вывод имперсоналистов противоречит утверждению Вед, согласно которому Господь вечно обладает божественной энергией наслаждения. Когда по милости Верховной Личности Бога эта энергия проявляется в сердце преданного, чувство, пробудившееся в нем, называют любовью к Богу «Любовь к Богу» — еще один эпитет энергии наслаждения. Таким образом, любовное служение, связывающее преданного и Верховную Личность Бога, суть проявление божественной энергии, дарующей Господу блаженство. Энергия *хладини* дарует Господу совершенную духовную радость, и Господь наделяет этой энергией Своих чистых преданных.

Ади, 4.68. «Суть энергии *хладини* — любовь к Богу, а суть любви к Богу — духовная эмоция (*бхава*), наивысшим выражением которой является *махабхава*».

Комментарий: *Хладини-шакти* порождает любовь к Богу, и эта любовь бывает двух видов: чистая и оскверненная. Когда Шри Кришна одаривает живое существо Своей *хладини-шакти*, способной пленить Его Самого, живое существо обретает чистую любовь к Богу. Когда же *хладини-шакти* смешивается с внешней, материальной энергией и исходит от живого существа, она проявляется как оскверненная любовь, которая несколько не привлекает Кришну; напротив, в этом случае живое существо пленяется блеском материальной энергии. Вместо того чтобы сойти с ума от любви к Богу, живое существо становится безумным в погоне за чувственными удовольствиями, а соприкосновение с *гунами* материальной природы вынуждает душу переживать горе и страдания.

Ади, 4.69. «Шри Радха Тхакурани — олицетворение *махабхавы*. Она — сокровищница всех добродетелей, высший драгоценный камень в венце возлюбленных Господа Кришны».

Комментарий: Примером чистого проявления *хладини-шакти* служит любовь девушек Враджа, в божественном кругу которых Шримати Радхарани — наивысшая. Сутью *хладини-шакти* является любовь к Богу, суть любви к Богу — это *бхава*, духовные переживания, а вершина *бхавы* — это *махабхава*. Шримати Радхарани олицетворяет все эти три аспекта духовного сознания. Таким образом, Она предстает как воплощение высочайшей любви к Богу и является высшим объектом любви Шри Кришны.

Ади, 4.70-71. «Из этих двух *гопи* [Радхи и Чандравали] Шри Радха выше во всех отношениях. Она воплощает в Себе *махабхаву* и превосходит всех Своими достоинствами. Ее ум, чувства и тело пропитаны любовью к Кришне. Она — Его энергия, помогающая Ему в Его играх».

Комментарий: Шримати Радхарани так же полностью духовна, как и Кришна. Ее ни в коем случае нельзя считать обычной девушкой. Она не принадлежит к числу обусловленных душ, которые имеют грубые и тонкие материальные тела с материальными органами чувств. Она абсолютно духовна: Ее тело и ум состоят из духа. Поскольку тело Шримати Радхарани духовно, чувства Ее также духовны. Ее тело, ум и чувства сияют любовью к Кришне. Она — олицетворенная *хладини-шакти* (энергия наслаждения Господа, являющаяся частью Его внутренней энергии) поэтому Она — единственный источник блаженства для Шри Кришны. Шри Кришна не может наслаждаться тем, что по своей внутренней природе отлично от Него. Поэтому Радха и Кришна едины. С помощью *сандхини*, одного из аспектов внутренней энергии, Шри Кришна являет Свой всепривлекающий образ, и та же внутренняя энергия в аспекте *хладини* являет образ Шримати Радхарани, способной привлечь Всепривлекающего. В божественных играх Шри Кришны Шримати Радхарани не знает Себе равных.

Ади, 4.75-81. «У Господа Кришны есть три категории возлюбленных: Богини процветания, царицы, а также *гопи* Враджа — самые возвышенные из преданных. Все они берут начало в Шри Радхе».

«Как все воплощения берут начало в Шри Кришне — источник всего сущего, так и все возлюбленные Господа исходят из Радхарани».

«Богини процветания представляют собой Ее полные экспансии, принявшие облик *вайбхава-виласы*. А царицы имеют природу Ее *вайбхава-пракаши*».

«Богини процветания — это частичные проявления Шримати Радхики, а царицы Двараки — отражения Ее образа. Что касается *враджа-деви*, то все они выглядят по-разному. Они — Ее экспансии, с помощью которых Она углубляет *расу*».

«Без большого числа возлюбленных *раса* утрачивает силу восторга. Вот почему у Шримати Радхарани так много экспансий, помогающих Господу в Его играх».

«Возлюбленные Господа во Врадже делятся на группы сообразно их умонастроению и особенностям *расы*. Они помогают Кришне наслаждаться сладостью танца-*раса* и других развлечений».

Комментарий: Как было сказано, Кришна и Радха — это одна личность в двух формах. Они едины и неразделимы. Кришна предстает во множестве воплощений и полных экспансий, таких как *пуруши*. И точно так же Шримати Радхарани предстает во множестве образов: в образе богинь процветания, цариц Двараки и девушек Враджа. Все это полные экспансии Шримати Радхарани. Эти женские образы Кришны являются экспансиями, которые по своим категориям соответствуют экспансиям Вишну. Они подобны отражениям изначального образа. Между изначальным образом и его отражениями нет разницы. Женские отражения энергии блаженства Кришны ни в чем не уступают Самому Шри Кришне.

Полные экспансии Господа Кришны называют *вайбхава-виласами* и *вайбхава-пракашами*, и такие же экспансии есть у Шри

Радхи. Богини процветания относятся к Ее образам категории *вайбхава-виласа*, а царицы Двараки — к образам категории *вайбхава-пракаша*. Наперсницы Радхарани, девушки Враджа, являются непосредственными экспансиями Ее тела. Воплощая в себе те или иные черты божественного облика и нрава Шримати Радхарани, они действуют под Ее руководством и помогают Господу Кришне в Его бесконечно разнообразных любовных играх. В духовном мире можно испытывать полное наслаждение благодаря царящему там разнообразию. Божественные расы обогащаются присутствием большого числа участников, подобных Радхарани, которых называют *гопи* или *сакхи*. Шри Кришна черпает радость в разнообразии бесчисленных возлюбленных, поэтому, чтобы усилить блаженство Кришны, Шримати Радхарани — Его энергия наслаждения — распространяет Себя во множество форм. Трансцендентные любовные отношения Радхи и Кришны — это самые возвышенные игры во Вриндаване. С помощью экспансий Своего тела Шримати Радхарани позволяет Кришне наслаждаться танцем-раса и другими подобными играми. Шримати Радхарани — главный лепесток в цветке *раса-лилы*.

Ади, 4.82. «Радха дарует блаженство Говинде и очаровывает Его. Она — всё для Говинды, Она драгоценный камень в венце Его возлюбленных».

Ади, 4.86. «Кришна-маи означает та, у которой внутри и снаружи — Господь Кришна. Она видит Господа Кришну повсюду, куда бы ни бросила взгляд».

Ади, 4.87. Из комментария: Имя «Радха» происходит от слова *арадхана*, что означает «поклонение». Поэтому та, которая в поклонении Кришне превосходит остальных, по праву называют Радхой, лучшей из всех, кто служит Кришне.

Ади, 4.92-96. «Слово *сарва-канти* указывает на то, что Ее тело — изначальная обитель красоты и великолепия. Все Лакшми черпают в Ней свою красоту».

«Слово *канти* может означать также «все желания Господа Кришны». Все Его желания обращены к Шримати Радхарани».

«Шримати Радхика исполняет все желания Господа Кришны. Таково значение слова *сарва-канти*. Господь Кришна очаровывает весь мир, но Шри Радха очаровывает даже Господа Кришну. Поэтому Она — Верховная Богиня. Шри Радха — это абсолютная энергия, а Господь Кришна — владыка этой энергии».

Ади, 4.121-150. Кришна говорит: «Я — изначальный источник всех *рас*. Я не знаю, что за сила таится в любви Радхарани, которой Она неизменно покоряет Меня. Я — абсолютная духовная Истина, Я соткан из абсолютного блаженства, но любовь Шри Радхи сводит Меня с ума. Любовь Радхики — Мой учитель, а Я — Ее танцующий ученик. Ее *према* каждый раз заставляет Меня танцевать по-новому. Сколько бы Я ни наслаждался Своей любовью к Радхарани, Она в Своей любви ко Мне испытывает наслаждение в десять миллионов раз большее. Я исполнен противоречивых качеств, и точно так же любовь Радхарани всегда полна противоречий. Любовь Радхи не знает границ. Даже заполнив собой все сущее, она неизменно продолжает расти. Поистине, нет ничего более возвышенного, чем Ее любовь. Но в любви этой нет и тени гордыни — вот признак Ее величия. Нет ничего чище Ее любви. И все же в ней так много своенравия и лукавства».

«Вся слава любви, которую Радха испытывает к Кришне, врагу демона Муры! Уже беспредельная, она, тем не менее, с каждым мгновением возрастает. Она бесценна, однако в то же время чужда гордыни, чиста, но полна лукавства».

«Шри Радхика — высочайшая обитель этой любви, а Я — тот единственный, на кого она обращена. Я наслаждаюсь блаженством, которое доступно любимому. Но Радха испытывает наслаждение в десять миллионов раз большее. Только если Я Сам когда-нибудь стану вместилищем Ее любви, Мне удастся познать радость, которую дарует эта любовь.

Всем сердцем Я стремлюсь познать блаженство, доступное любящему, и не могу, несмотря на все усилия. Как же Мне быть?»

«Так размышляя, Господь Кришна чувствовал желание познать эту любовь. И желание это все сильнее разгоралось в Его сердце. Это одно из желаний Господа. Теперь услышьте о другом. Увидев собственную красоту, Господь Кришна задумался: «Сладость Моей красоты поразительна, безгранична и абсолютна. Никто в трех мирах не обнаружил ее предела. Только Радхика благодаря Своей любви во всей полноте наслаждается Моей *мадхурьей*, сладостной красотой. Любовь Радхи чиста, как зеркало, но с каждым мгновением она становится еще чище. Сладость Моей красоты тоже беспредельна, но перед этим зеркалом она начинает сиять все новыми и новыми оттенками. Моя *мадхурья* и зеркало любви Радхарани пытаются превзойти друг друга. Но в их вечном состязании нет победителя. Моей *мадхурье* всегда присуща новизна. Преданные наслаждаются ею в зависимости от той любви, которую они испытывают ко Мне. Видя в зеркале Свою сладостную красоту, Я хочу изведать ее вкус, но никак не могу этого сделать».

Ади, 4.145. «Когда Я размышляю над тем, как насладиться сладостью Моей красоты, Я обнаруживаю в Себе желание оказаться на месте Радхарани».

Комментарий: Привлекательность Шри Кришны удивительна и безгранична. Насладиться ею во всей полноте может только Шримати Радхарани, занимающая положение *ашири*. Зеркало Ее божественной любви абсолютно чисто, но в процессе духовного познания Кришны оно становится все чище. В зеркале сердца Радхарани божественные черты Кришны отражаются со все большей свежестью и новизной. Иными словами, чем глубже Шримати Радхарани познает привлекательность Кришны, тем более привлекательным Он для Нее становится. Так Они стараются превзойти друг друга. Никто из Них не желает уступить другому в силе любви. Чтобы Самому испытать чувство неизменно возрастающей любви Шримати Радхарани, Господь Кришна явился в образе Шри Чайтаньи Махапрабху.

Ади, 4.214. «Самая возвышенная из *гопи* — Шри Радхика. Она превосходит всех красотой, достоинствами, удачей и, самое главное, любовью».

Комментарий: Среди всех *гопи* Шримати Радхарани — самая возвышенная. Она самая красивая, обладает самыми большими достоинствами и, что самое важное, превосходит всех Своей любовью к Кришне.

Ади, 4.216. «Остальные *гопи* делают все, чтобы увеличить радость игр Радхи и Кришны. Они — посредницы в Их божественных наслаждениях».

Комментарий: *Гопи* делятся на пять групп: *сакхи*, *нитья-сакхи*, *прана-сакхи*, *прийя-сакхи* и *парама-прештха-сакхи*. Этих светложкожих спутниц Шримати Радхарани, царицы Вриндавана-дхамы, отличает особое умение возбуждать в Кришне любовные чувства. Есть восемь *парама-прештха-сакхи*, и в экстатических отношениях Кришны и Радхи они иногда принимают сторону Кришны, а иногда — Радхарани, создавая впечатление, будто отдают предпочтение одной из сторон. Это придает духовным отношениям еще больший вкус.

Ади, 4.217. «Шри Радха — возлюбленная Кришны, Она — богатство Его жизни. Без Нее никакие *гопи* Его не радуют».

Ади, 4.239-245. «Повсюду в мире каждый черпает наслаждение во Мне. Но кто может одарить наслаждением Меня? Только тот доставит Мне удовольствие, чьи достоинства в сотни раз превосходят Мои. Моя красота затмевает красоту десяти миллионов богов любви. Несравненная и непревзойденная, она радует все три мира, и тем не менее Моим глазам отраднее видеть красоту Радхарани. Однако во всем мире не найти того, кто в сравнении со Мной обладал бы большими достоинствами. Но Я вижу, что Радха способна доставить Мне радость. Звук Моей божественной флейты пленяет все три мира, но Мой собственный слух очаровывают сладостные речи Шри Радхи».

Ади, 4.256-264. «Хотя Мое тело наполняет ароматом все мироздание, благоухание тела Радхарани пленяет Мой ум и сердце. И хотя Мое прикосновение прохладнее десяти миллионов лун, Самого Меня освежает прикосновение Шримати Радхарани. Благо-

даря Мне все мироздание исполнено различных вкусов, но Сам Я очарован нектарным вкусом уст Шримати Радхарани».

«Итак, хотя Я приношу счастье всему миру, Самому Мне нет жизни без красоты и достоинств Шримати Радхики. Таким образом, можно понять какие чувства Я испытываю к Шримати Радхарани, однако, размышляя о них, Я нахожу противоречие. Я черпаю полное удовлетворение, когда Мои глаза устремлены на Шримати Радхарани, однако Сама Она, глядя на Меня, испытывает еще большее удовольствие».

«„Шри Кришна обнял Меня, — думает Она. — Теперь Моя жизнь увенчалась успехом». Так, прильнув к стволу дерева, Она поглощена мыслями об удовольствии Кришны».

«Когда Радхарани слышит шелестящий звук трущихся друг о друга стволов бамбука, Она всеми мыслями устремляется к этому звуку, ибо принимает его за пение Моей флейты. А увидев дерево *тамала*, Она обнимает его, думая, что обнимает Меня. Когда благодатный ветерок доносит до Нее Мой аромат, Она, ослепнув от любви, пытается взлететь навстречу этому дуновению. Она пробует на вкус отведанный Мною бетель и погружается в океан счастья, позабыв обо всем. Будь у Меня даже сотни уст, Я не смог бы описать ту божественную радость, что приносит Ей общение со Мной. Счастье, которое приносит Мне встреча с Радхарани, во сто крат превосходит счастье всех иных встреч».

«Моя дорогая благословенная Радхарани, Твой облик — источник всей красоты. Твои алые губы слаще нектара бессмертия, Твое лицо источает аромат лотоса, Твои сладостные речи приятнее пения кукушки, а каждая часть Твоего тела прохладнее сандаловой пасты. Ты украшена всеми достоинствами, и, когда Я наслаждаюсь Твоей красотой, блаженный восторг охватывает все Мои трансцендентные чувства».

«Ее глаза очарованы красотой Господа Кришны, врага Камсы. Ее тело трепещет от восторга при Его прикосновении. Ее слух всегда пленяется Его сладостным голосом, вдыхая, Она пытается уловить Его аромат, а язык жаждет нектара Его нежных уст. Делая лишь вид, что старается совладать с Собой, Она опускает

голову и прячет подобное лотосу лицо, но это не помогает. Ей скрыть невольные проявления любви к Кришне».

«Из этого Я заключаю, что во Мне есть какое-то неведомое очарование, способное подчинить себе саму жизнь Моей покорительницы, Шримати Радхики. Я всегда жажду изведать счастье, которое Радхарани черпает во Мне».

Ади, 13.43. Комментарий: В начале «Чайтанья-чаритамриты» говорится, что Господь Чайтанья явился в этот мир для того, чтобы испытать чувства, которые переживает Радхарани при виде Кришны. Не будучи способным самостоятельно постичь экстатические чувства Шримати Радхарани по отношению к Нему, Кришна решил войти в Ее роль. Господь Чайтанья — это Кришна, который испытывает эмоции Радхарани; иными словами, Он — Радха и Кришна, слитые воедино. Поэтому говорится: *шири-кришна-чайтанья радха-кришна нахе ания*. Поклоняясь одному Шри Чайтанье Махапрабху, можно познать вкус любовных отношений Радхи-Кришны. Поэтому не следует пытаться постичь Радху-Кришну непосредственно, понять Их можно только через Шри Чайтанью Махапрабху и Его спутников. Именно в связи с этим Шрила Нароттама дас Тхакур говорит: *рупа-рагхунатха-паде хаибе акути, кабе хама буддхаба се йугала-пирити*: «Когда же я разовью в себе желание служить Шри Рупе Госвами, Санатане Госвами, Рагхунатхе дасу Госвами и другим преданным Господа Чайтаньи, чтобы стать достойным понять лилы Шри Радхи и Кришны?»

Мадхья, 8.154-155. «Изначально Господь Кришна — *сач-чид-ананда-виграха*, трансцендентная форма вечности, знания и блаженства, поэтому Его личная духовная энергия имеет три формы: *хладини* — аспект Его блаженства; *сандхини* — аспект вечного существования; и *самвит* — аспект вечного знания».

Мадхья, 8.157-162. «Хладини-шакти дает Кришне трансцендентное наслаждение. Благодаря этой энергии Кришна черпает все духовное блаженство и счастье, хотя Сам Он — олицетворение счастья и блаженства. Любовь к Богу является основным каче-

ством этой энергии. И эта любовь выражается как *махабхава*, трансцендентный экстаз, и Шримати Радхарани — олицетворение этого трансцендентного экстаза. Ее тело соткано из чистой любви к Кришне».

Мадхья, 8.164-166. «Этот высший экстаз Шримати Радхарани является сущностью духовной жизни. Ее единственное занятие — исполнять все желания Кришны. Шри Радха — высший драгоценный камень среди девушек Враджа, а другие *гопи* — Лалита, Вишакха и т.д. — экспансии Ее духовного тела, которое сияет как молния и насыщено трансцендентным благоуханием».

Мадхья, 8.180-185. «Шримати Радхарани побуждает Шри Кришну пить мед супружеских отношений. Поэтому Она всегда занята в удовлетворении всех Его любовных желаний. Она — бездонная сокровищница любви к Кришне, а Ее трансцендентным качествам нет равных».

«Она — единственный источник любви к Кришне, и только Она одна способна исполнить все желания Кришны и никто больше».

«Даже Сатьябхама, одна из цариц Шри Кришны, желает обладать удачей и возвышенными качествами Шримати Радхарани. Все *гопи* учатся искусству украшения себя нарядами у Шри Радхи, и даже Богиня Удачи, Лакшми, и жена Господа Шивы, Парвати, восхищаются красотой и достоинствами Шримати Радхики. Даже Сам Кришна не может определить границы трансцендентных качеств Шри Радхи, что уж говорить о незначительных живых существах?»

Мадхья, 8.211-214. «Хотя *гопи*, подруги Шримати Радхарани, не желают сами наслаждаться непосредственно с Кришной, Шри Радха стремится устроить так, чтобы Кришна лично наслаждался с *гопи*. Так Она черпает счастье в десять миллионов раз больше, чем наслаждалась бы Сама отношениями с Ним. Когда Кришна видит, как *гопи* развивают чистую бескорыстную любовь к Нему, Он чувствует глубокое удовлетворение».

Мадхья, 8.253,256. Чайтанья Махапрабху спросил: «Из многих видов медитации, какая необходима для живых существ?»

Рамананда Райя ответил: «Главной обязанностью каждого живого существа — медитировать на лотосные стопы Радхи и Кришны, слушая об Их трансцендентных деяниях, и повторяя святые имена Радхи и Кришны, Харе Кришна *маха-мантру*».

Мадхья, 8.287-288. «Шри Чайтанья Махапрабху сказал: «В действительности Мое тело не светлого цвета. Это только кажется, поскольку оно соприкоснулось с телом Шримати Радхарани. Тем не менее, Она никогда не касается кого-либо, кроме сына Махараджа Нанды. Мое тело и ум преобразовались в экстаз Шримати Радхарани; таким образом, Я наслаждаюсь собственной сладостью в этой форме».

Мадхья, 13.150. Шри Кришна сказал: «Все обитатели Вриндавана: Моя мать, отец, мальчики-пастушки и другие подобны Моей жизни и душе. А среди всех обитателей Вриндавана *гопи* очень дороги Мне, однако из всех *гопи*, Ты, о Радхарани — главная. Поэтому Ты — Моя жизнь и душа».

Комментарий: Шримати Радхарани является центром всей деятельности Вриндавана. Во Вриндаване Кришна становится инструментом Шримати Радхарани, поэтому все жители Вриндавана повторяют «Джайя Радхе!»

Мадхья, 14.161. «Радхарани имеет уравновешенный характер. Она постоянно поглощена экстатической любовью и всегда находится в настроении *гопи* левого крыла».

Комментарий: Рупа Госвами объясняет в своей «Уджджвала-ниламани»: «*Гопи*, которые всегда пребывают в состоянии ревнивого гнева, которым нравится это положение, которые не терпят поражения, и которые никогда не находятся под контролем героя и противоречат Ему, называются *вама*, или *гопи* левого крыла. А *гопи*, которые не могут терпеть женственного гнева, которые говорят мягкие слова герою и удовлетворены Его сладкими словами, называются *дакшина* или *гопи* правого крыла».

Мадхья, 14.162. «Поскольку Она *гопи* левого крыла и Ее женственный гнев всегда пробужден, Кришна все же получает трансцендентное блаженство от Ее настроения».

Мадхья, 14.165-167. «Любовь Шримати Радхарани достигает высшего экстатического состояния. Вся Ее деятельность полностью чиста и лишена даже материального оттенка. В действительности Ее поведение в десять раз чище, чем расплавленное золото. Как только Шримати Радхарани получает шанс увидеть Кришну, Ее тело тут же украшается экстатическими признаками *махабхавы*. Трансцендентные украшения тела Шри Радхи включают восемь симптомов, тридцать три *вйабхичари-бхавы*, начиная с *харша*, или радостью в естественной любви, и двенадцать *бхав*, или экстатических эмоций».

Комментарий: Тридцать три *вйабхичари-бхавы*, телесных симптомов экстатической любви, описываются следующим образом:

1. *нирведа*, безразличие;
2. *вишада*, замкнутость;
3. *даинья*, мягкость;
4. *глани*, чувство несовершенства;
5. *шрама*, усталость;
6. *мада*, безрассудство;
7. *гарва*, гордость;
8. *шанка*, сомнения;
9. *траса*, шок;
10. *авега*, состояние интенсивного волнения;
11. *учмада*, трансцендентное безумие;
12. *апасмара*, забывчивость;
13. *вйадхи*, болезнь;
14. *моха*, замешательство;
15. *мрити*, состояние близкое к смерти;
16. *аласья*, бездействие;
17. *джадья*, несостоятельность;
18. *врида*, стыд;
19. *авахиттха*, чувство скрытности;
20. *смрити*, воспоминания;
21. *витарка*, приведение доводов;

22. *чинта*, размышления;
23. *мати*, внимание;
24. *дхрити*, терпимость;
25. *харша*, ликование;
26. *аутсукья*, пыл;
27. *аугрйа*, применение силы;
28. *амарша*, гнев;
29. *асуйа*, ревность;
30. *чапалйа*, дерзость;
31. *нидра*, оцепенение;
32. *супти*, глубокий сон;
33. *прабодха*, пробуждение.

Мадхья, 14.169. «Когда на теле Шримати Радхарани проявляется множество экстатических эмоций, океан блаженства Кришны выходит из берегов. Когда Кришна видит Шримати Радхарани и желает прикоснуться к Ней, Он преграждает Ей путь на Ямуну и не дает возможность собирать цветы».

Мадхья, 14.179. «Когда Шри Кришна видит лицо Шримати Радхарани, освещенное экстатической любовью, то становится в тысячу раз более удовлетворенным, чем от непосредственного соприкосновения с Ней».

Мадхья, 14.190-193. «Когда Шримати Радхарани стоит перед Кришной, Ее тело изгибается в трех местах — шея, талия и ноги, а брови начинают изящный танец. Когда на лице Шримати Радхарани пробуждаются различные экстатические эмоции, а в глазах выражается женское очарование, проявляется украшающее Ее состояние под названием *лалита*. Когда Шри Кришне случается увидеть Шримати Радхарани украшенную этим состоянием, Они оба жадно стремятся встретиться друг с другом».

Мадхья, 14.195-201. «Когда Кришна предстает перед Шримати Радхарани и игриво хватает край Ее *сари*, внутренне Она чувствует счастье, но внешне пытается остановить Его. Это экстатическое состояние называется *куттамита*. Когда это состояние

проявляется, Радхарани гневается и внешне пытается избегать Кришну, хотя внутри испытывает радость. В этот момент Она думает: «Пусть Кришна удовлетворяет Свои желания». Шримати Радхарани внешне проявляет недовольство и обиду, а затем мягко улыбается и отчитывает Кришну. Таким образом, Шримати Радхарани переживает различные экзотические эмоции, которые привлекают ум Кришны».

Антья, 1.191. «Шри Кришна думал: «Шримати Радхарани подобна Ганге, в котором слон Моего ума наслаждается удивительными играми. Она — сияние полной осенней луны для птицы чакоры Моих глаз. Она — ослепительно сверкающее украшение и прекрасная звезда на небе Моей груди».

Антья, 17.56-62. «Шримати Радхарани сказала: «Если Мои мысли не поглощены Кришной, мой истощенный ум в любое мгновение может умереть, как рыба, лишенная воды. Но когда Я вижу сладко улыбающееся лицо Кришны, Мой ум и глаза так удовлетворены, что Моя жажда к Нему многократно усиливается. Увы! Где же Кришна, сокровище Моей жизни? Где этот лотосокий юноша? Увы! Где же божественный океан всех трансцендентных качеств? Увы! Где же прекрасный темноликий юноша, украшенный желтыми одеждами? Увы! Где же герой танца-раса? Куда же Мне идти? Где Я могу найти Его? Пожалуйста, скажите Мне».

«Шримати Радхарани думает: «Кришна — свет Моей жизни. Кришна — сокровище Моей жизни. Кришна — сама жизнь Моей жизни. Он всегда в Моем сердце, и Я стараюсь удовлетворять Его, служа Ему. Я не думаю ни о чем другом. Мое счастье — в служении Кришне, а счастье Кришны — в единении со Мной. Вот почему Я бескорыстно кладу Свое тело к лотосным стопам Кришны, и Он принимает Меня как Свою возлюбленную и называет самой желанной. Только тогда Я считаю Себя Его служанкой».

«Учение Господа Чайтанья», Вступление: «Господь Чайтанья Махапрабху дает наглядный пример, как любить Бога в супружеской расе. Приняв умонастроение Радхарани, Он пытается лю-

бить Кришну как Радхарани. Шри Кришну всегда изумляла сила любви Шри Радхи: «Почему Радхарани доставляет Мне такое наслаждение и блаженство?» И для того чтобы понять Радхарани, Кришна принял Ее роль. Шри Чайтанья — это Сам Кришна, но Он принимает роль и настроение Радхарани, чтобы показать нам как нужно любить Кришну.

Возникает вопрос, кто такая Радхарани и что из Себя представляют Радха-Кришна. В действительности Радха и Кришна — это обмен любовью. Но это не мирская любовь. Кришна обладает безграничными энергиями, три из которых являются главными: внутренняя, внешняя и пограничная. Внутренняя энергия делится на три составляющих: *самвит*, *хладини* и *сандhini*. Энергия *хладини* — это энергия наслаждения. В природе всех живых существ заложена склонность наслаждаться, поэтому каждая душа стремится испытывать наслаждения. В настоящий момент мы пытаемся извлечь наслаждения из материального тела материальных объектов, находясь в обусловленном состоянии. Однако мы не должны думать, что Кришна, который всегда пребывает на духовной платформе и не подвержен материальной скверне, пытается искать наслаждения на материальном уровне, подобно нам. Он — Сверхдуша, Высший Дух, и Его наслаждение находится вне сферы материальной обусловленности.

В десятой песни «Шримад-Бхагаватам» описано, как проявляется энергия наслаждения Шри Кришны в Его играх с Радхарани и девушками Враджа. К несчастью неразумные люди извращенно воспринимают игры Кришны. Объятия Радхи и Кришны или Его танец-*раса* с юными девушками-пастушками скрыт от понимания обычных людей, поскольку они рассматривают эти игры в свете мирского вожделения. Они воспринимают Кришну как обычного юношу, обнимающего юную девушку. У некоторых людей появляется интерес к Кришне, поскольку они думают, что религия Кришны поощряет недозволенные сексуальные отношения. Однако это не *кришна-бхакти*, любовь к Кришне, а *пракрита-сахаджийя* — материальное вожделение.

Чтобы избежать этой ошибки, мы должны понять, кем являются Радха и Кришна. Радха и Кришна проявляют Свои игры

посредством внутренней энергии Кришны. Внутренняя энергия наслаждения Кришны, *хладини-шакти*, — трудный предмет для понимания, и если человек не понимает, кто такой Кришна, он не поймет и всего остального. Поскольку мы являемся неотъемлемыми частицами Кришны, энергия наслаждения также присутствует и в нас, но мы, в отличие от Кришны, пытаемся проявить эту энергию в материи. Объектом наслаждения Кришны является Радхарани, Она проявляется как Его энергия наслаждения, поэтому Он обменивается любовными взаимоотношениями с Ней. Другими словами, Кришна не ищет наслаждений во внешней энергии, но проявляет Свою внутреннюю энергию наслаждения, Радхарани. Таким образом, Кришна проявляет Себя как Радхарани, чтобы показать Свою энергию наслаждения. Из многих экспансий и воплощений Господа, энергия наслаждения является главной и превосходящей другие энергии.

Радхарани не отделена от Кришны. Она — также Кришна и не отлична от Него, как энергия не отлична от источника энергии. Радха и Кришна — едины, и когда Кришна желает наслаждаться, из Него проявляется Радхарани, или Он проявляет Себя как Радхарани.

Радха и Кришна обладают удивительными трансцендентными качествами и этими качествами Они привлекают друг друга. И все же Радхарани превосходит Кришну Своей трансцендентной привлекательностью, поскольку Ее привлекательность — это вкус супружеской любви.

Мирские люди не могут понять трансцендентный экстаз чистой любви между Радхой и Кришной и также между Кришной и *гопи*. Все же, если человек попытается следовать по стопам *гопи*, он сможет подняться на высшую стадию трансцендентной любви.

Человек не должен пытаться понять игры Радхи и Кришны с мирской платформы. Шримати Радхарани — высшее проявление энергии наслаждения, которая приносит Шри Кришне высочайшее наслаждение. Шри Кришна безграничен, и поэтому, чтобы доставить Ему удовольствие Шримати Радхарани также обладает безграничной природой. Кришна наслаждается, про-

сто смотря на Радхарани, но Радхарани расширяет Себя таким образом, что у Кришны появляется желание наслаждаться Ей все больше и больше.

Радхарани распространяет Себя в различные формы, такие как Лалита, Вишакха и других *гопи*. В «Уджджвала-ниламани» Рупа Госвами объясняет, что тело Шримати Радхарани олицетворяет трансцендентное наслаждение, источает благоухающий аромат, украшено цветами и исполнено экстатической любви к Кришне. Она — Его олицетворенная энергия блаженства и наслаждения. Ее трансцендентное тело омывается тремя субстанциями: в водах милосердия, водах юности и красоты, и в водах неповторимого великолепия. После такого троекратного омовения Ее тело облачается в сияющие одеяния и украшается личной красотой Шри Кришны, которая сравнивается с косметикой. Также Ее тело украшено признаками духовного экстаза, такими как: трепет, слезы, оцепенение, испарина, заикание, удушье, прекращение всех функций тела от духовного счастья и блаженства, высокое кровяное давление и безумие.

Также у Шримати Радхарани есть девять трансцендентных украшений. Пять из них — Ее красота, украшенная цветочной гирляндой. Ее невозмутимое спокойствие сравнивается с одеждой, омытой камфарой. Ее тайные муки по Кришне — узел в Ее волосах, а знак *тилаки* на лбу — Ее удача.

Чувства Радхарани полностью сосредоточены на имени и прославлении Кришны. Если человек жует орехи бетеля, его губы становятся красными. Аналогично, края глаз Радхарани — черные, благодаря безупречной привязанности к Кришне. Улыбка Радхарани подобна вкусу камфары. Хотя Шримати Радхарани обладает столь многими совершенными качествами, Она постоянно занята в служении Кришне.

Шримати Радхарани украшена эмоциями *суддинта-саттвика*, которые иногда включают в себя беспокойства, а иногда умиротворение. Все экстатические признаки проявлены в теле Шримати Радхарани. *Суддинта-саттвика* проявляются тогда, когда любящий погружен в определенные чувства, которые он или она не может сдержать. Также Радхарани проявляет дру-

гие эмоции, известные как *килакинчитта*, которые проявляются двадцатью различными способами. Эти эмоции проявляются в теле, уме и привычках. В теле эти эмоции проявляются в движениях и позах, в уме — как красота, блеск, цвет тела, вкус, беседы, великодушие и терпимость, а в привычках — как игры, наслаждение, готовность и забывчивость. Она имеет медальон *према-вайчиттия*. *Према-вайчиттия* проявляется, когда влюбленные встречаются и страшатся разлуки.

Шримати Радхарани младше Кришны на пятнадцать дней. Она постоянно думает и говорит об играх Кришны. Ее руки всегда покоятся на плечах подруг, а сладость Ее слов и речей опьяняет сердце Кришны. Шри Радха обладает всеми совершенными качествами для удовлетворения Говинды, Она способна исполнить любое Его желание. Никто кроме Нее не в состоянии полностью удовлетворить Шри Кришну.

Радхарани настолько опытна во всех видах искусства, что все девушки Враджа желают учиться у Нее. Она так трансцендентно прекрасна, что даже богиня Лакшми и Парвати, жена Господа Шивы, желают достичь уровня Ее красоты. Арундхати, самая целомудренная женщина во вселенной, стремится обучиться целомудрию у Шримати Радхарани. Даже Сам Кришна не может постичь высочайшие трансцендентные качества Радхарани, что уж говорить об обычных живых существах.

Сокровенные отношения между Радхой и Кришной очень трудно понять, если человек не поднялся на платформу чистой благодати. Эти отношения не в состоянии понять даже человек, находящийся в гуне материальной благодати. Чтобы понять их, необходимо возвыситься до уровня чистой благодати. Отношения между Радхой и Кришной не являются темой для материального мира. Даже величайшие мыслители не в состоянии понять Их любовные взаимоотношения, ни прямо, ни косвенно. Только тот, кто очистился от материальной скверны и освободился от обозначений материального мира, может понять этот предмет. Чистая любовь на трансцендентной платформе является идеалом чистоты, лишенной материального вожделения и полностью духовна.

Совершать преданное служение — значит следовать по стопам Шримати Радхарани, поэтому преданные Вриндавана принимают у Нее прибежище, чтобы достичь совершенства в преданном служении. Другими словами, преданное служение — это не деятельность материального мира, поскольку оно находится под управлением Шримати Радхарани».

«Радхарани думает: «Как Мне стать совершенной служанкой Кришны?» «Харе или Хара, — это Радхарани. Итак, мы говорим: Харе Кришна — О Радха! О Кришна! Радхарани — это *хладини-шакти*, энергия наслаждения Шри Кришны. Она необычайно милостива. Во Вриндаване всегда в первую очередь прославляют Радхарани: «Джайя Радхе!» Если удовлетворить Радхарани, мы можем очень легко приблизиться к Кришне. И это цель нашей жизни. Вы не можете принять прибежище Кришны напрямую. Необходимо принять прибежище Его энергии» (Ш.П. лекция Б.Г.4.10. Вриндаван, 2 августа, 1974).

«Любой, кто придет к Радхарани, чтобы служить Кришне, сделает Ее необычайно счастливой: «О, это преданный Кришны!» Она немедленно порекомендует: «О Кришна, вот преданный, он лучше, чем Я». Такова Радхарани. Я могу быть непреданным, могу быть последним негодяем, но если я попытаюсь приблизиться к Кришне через Радхарани, тогда меня ждет успех. Поэтому в первую очередь мы должны поклоняться Радхарани. Вместо того чтобы непосредственно предложить цветок Кришне, мы должны предложить его Радхарани: «Моя мать Радхарани, *джаган-мата*, если Ты милостиво примешь этот цветок и предложишь его Кришне». Радхарани оценит: «О, ты принес этот цветок Кришне». Радхарани — это олицетворение высочайшего *бхакти*. Она покоряет и околдовывает Кришну. Она так могущественна. Поэтому вайшнавцы принимают прибежище у лотосных стоп Радхарани, так что если Она порекомендует: «О, это хороший преданный» Кришна вынужден будет принять вас» (Ш.П. лекция Б.Г.18.5. Лондон, сентябрь 5, 1973).

«Бог наслаждается со Своей вечной супругой Шримати Радхарани. Шри Радха очаровывает Кришну, а Кришна очаровывает

Радхарани. В «Чайтанья-чаритамрите» говорится, когда Кришна появляется перед Радхарани, Она переполняется радостью от красоты Кришны, что становится еще прекрасней, и тогда Кришна преисполняется счастья и становится еще более прекрасным. Так Они бесконечно соревнуются в Своей трансцендентной красоте. В духовном мире все безгранично» (Ш.П. лекция Ш.Б.1.2.8. Нью-Вриндаван, сентябрь 6, 1972).

«Благодаря человеческой форме жизни мы можем понять Шри Кришну. Если к Кришне добавить Радхарани, это — совершенный Кришна. Когда Кришна один — это Васудева. Радха-Кришна — это совершенно, со всеми энергиями. Шримати Радхарани — источник всех энергий. Радха-кришна-пранайя-викритир хладини шактих» (Ш.П. лекция Ш.Б.3.25.14. Бомбей, 1974, ноябрь).

«Если мы удовлетворим Радхарани, Кришна автоматически будет удовлетворен. Радхарани считает Себя низшей из преданных. Она видит, что другие гони лучше служат Кришне, чем Она. В материальном мире мы любим кого-то в надежде получить что-то взамен. Это не любовь, не чистая любовь. Чистая любовь описывается Чайтаньей Махапрабху в Его настроении Радхарани, *ашлишйа ва пада-ратам пинашиту мам марма-хатам кароту ва*: «Ты можешь обнять меня или растоптать ногами, пренебрегая мной, разбить мне сердце, не показываясь мне на глаза жизнь за жизнью. Все равно я буду любить Тебя, даже безответно. *Мат-прана-натхас ту са ева напарах*. Такова подлинная любовь» (Ш.П. лекция, «Нектар преданности», Вриндаван, октябрь 24, 1974).

«Вы должны глубоко понять науку о Кришне, не поверхностно. Если мы пытаемся понять игры Кришны с Радхарани, не обладая знанием о Кришне, это лишь проявление глупости. Вначале мы должны понять Кришну, и Кришна Сам объясняет кто Он. В «Бхагавад-гите» Кришна не говорит о Своих играх с Радхарани. Это строго запрещено. Он открыто заявляет о Себе: «Я то, Я это». Поэтому вначале попытайтесь понять Кришну. После изучения «Бхагавад-гиты», если вы достаточно удачливы, чтобы

понять, кто такой Кришна, Кришна просит предаться Ему. Таково начало понимания Кришны. Не пытайтесь сразу понять игры Кришны с *гопи*. Подобно тому, как если вы становитесь чьим-то другом, прежде чем узнать о его интимных семейных отношениях, вы должны развить доверительные отношения с ним. Но если вы не имеете подобных отношений с ним, и спрашиваете его: «Какие у тебя отношения с женой?» Вы не можете спрашивать об этом» (Ш.П. лекция Ч.ч. Адв.1.6, Майяпур, март 30, 1975).

«Кришна — *атмарама*, полон Сам в Себе. Он не ищет удовлетворения извне. Он может наслаждаться внутри Себя. Радхарани является Его энергией. Кришна — источник энергии, Радхарани — энергия. Энергия и источник энергии не могут существовать отдельно. Огонь и жар не могут быть разделены. Где бы ни был огонь, там также будет присутствовать и жар. Также и Радха с Кришной. Где бы ни была Радха, там также будет присутствовать и Кришна. Они — неразделимы. Итак, Радха и Кришна — единый Всевышний, однако для того чтобы наслаждаться, Они разделяются на две личности. Но когда Они соединяются — это Господь Чайтанья.

Наука о Шри Шри Радхе-Кришне очень возвышена. Ее можно понять на освобожденной стадии. В обусловленном состоянии невозможно понять Радха-Кришну. Поэтому когда мы поклоняемся Радхе-Кришне в обусловленном состоянии, в действительности мы поклоняемся Им как Лакшми-Нарайяне. Радхе-Кришне поклоняются на стадии чистой любви, *рага-марга*, а Лакшми-Нарайяне поклоняются на стадии *вайдхи-бхакти*, через правила и ограничения» (Ш.П. лекция на Радхаштами, Монреаль, 30.0868).

«Из всех преданных Радхарани занимает высочайшее положение. Она пытается разными путями доставить Кришне счастье, 64 видами искусства: танцами, приготовлением, улыбками, все для Его удовлетворения и т.д.» (Беседа со Шьямасундарой дасом).

«Йугала-пирити, супружеская любовь между Радхой и Кришной недоступна для понимания людей третьего класса. Если че-

ловек думает, что Радха и Кришна — обычные юноша и девушка, тогда понять Их отношения невозможно. Человек должен понять Кришну и Радхарани посредством литературы по *бхакти* Госвами, Рупы Госвами, Санатаны Госвами и других» (Ш.П. лекция «Нектар преданности», Бомбей, декабрь 26, 1972).

«Итак, мы должны молиться Радхарани... Кто же такая Радхарани? Радхарани — энергия наслаждения Кришны. Энергия наслаждения. *Парасйа шактир вивидхайва шруйате*. Верховный Господь обладает множеством энергий, и одна из них — энергия наслаждения. Он также желает наслаждаться. Кришна — Парам Брахман. Он не может наслаждаться чем-то материальным. Он создает источник наслаждения собственной духовной энергией. И это Радхарани. *Шастры* описывают Радхарани: *радха-кришна-пранайя-викритир-шактир асмад*. Это *хладини-шакти* Кришны. Она приносит наслаждение Кришне. Она так милостива. Если мы будем молиться Радхарани... Во Вриндаване мы можем видеть, там все в первую очередь прославляют: «Джайя Радхе!» Повсюду вы слышите: «Джайя Радхе!» Прославление Радхарани. Итак, если человек удовлетворит Радхарани, он очень легко приблизится к Кришне. И это цель нашей жизни. Это цель нашей жизни. Вы не можете напрямую принять прибежище Кришны. Вы должны принять прибежище Его энергии (Ш.П. лекция, «Бхагавад-гита» 4.10. Калькутта, 23.09.74).

«*Шри кришна-чайтанйа-радха-кришна нахе аниа*. Если вы просто поклоняетесь Шри Кришна Чайтанье Махапрабху, тогда вы станете способными поклоняться Радхе и Кришне (Ш.П. лекция «Ч.-ч.» Ади, 1.7, Майяпур, 31.03.75).

Глава вторая

Радха-таттва

Шрила Бхактивинода Тхакур о Шримати Радхарани

(«Бхактивинода Вани Вайбхава»): «Какова важность *хладини-шакти* Господа? — Без милости энергии *хладини* живое существо неспособно обрести любовь к Богу, которая является конечной целью жизни. Получив силу от энергии *хладини*, живые существа могут войти в обитель Брахмана и достичь духовного неба («Манах-шикша» 11).

«Когда *хладини-шакти* проявляется в человеке, он становится лучшим из вайшнавов. Без милости *хладини-шакти джива* не может обрести *прему*, любовь к Богу. Из *сварупа-шакти* Шри Кришны проявляется *самвит-шакти*, управляющая сознанием в духовном мире. Этот аспект *сварупа-шакти* (*самвит-шакти*) называется *шуддха-саттва*, чистая благодать. Глубокое чувство обладания Кришной является особым качеством *хладини-шакти*. Когда эти два элемента (*шуддха-саттва* и *хладини*) соединяются, они достигают высшего и наиболее удивительного состояния в сердце *дживы*, которое именуется чистой *премой*. В материальном мире соединение *самвит* и *хладини-шакти майи* проявляется в форме материальной любви, которая есть не что иное, как отражение чистой духовной *премы* («Даша-мула-таттва»).

«Шримати Радхарани является непосредственным проявлением *сварупа-шакти* Шри Кришны или духовной энергией. Она — абсолютное олицетворение всех *рас*» («Харинама-чинтамани»).

«Шримати Радхика — *пурна-шакти*, Она также описывается как олицетворенная божественная энергия Шри Кришны (*пурна-сварупа-шакти*), тождественная Ему. *Чит-шакти*, *джива-шакти* и *майя-шакти* исходят из *сварупа-шакти*, изначальной божественной энергии Шри Кришны. Другое название

чит-шакти — *антаранга-шакти* (внутренняя энергия), синоним *джи́ва-шакти* — *тата́стха-шакти* (пограничная энергия), синоним *ма́йя-шакти* — *бахи́ранга-шакти* (внешняя энергия). Хотя *сварупа-шакти* едина, она выполняет различную деятельность через свои три составные аспекта. Все неизменные характеристики, присущие *сварупа-шакти*, полностью проявлены в *чит-шакти*, частично присутствуют в *джи́ва-шакти* и искаженно отражаются в *ма́йя-шакти*. *Сварупа-шакти* обладает тремя свойственными ей формами: *хладини* — энергия блаженства, *сандхини* — энергия вечного существования, и *самбит* — энергия знания. Олицетворением *хладини-шакти* является Шримати Радхарани. Она дарует Шри Кришне абсолютное духовное наслаждение и блаженство. Шримати Радхарани — самая дорогая возлюбленная Шри Кришны, проявляющая высочайшие эмоции *махабхавы*, которые полностью очаровывают Кришну. Она распространяет Себя, как *ашта-сакхи*, представляющие восемь любовных эмоций или *бхав*. Четыре настроения божественного служения представлены в четырех категориях *сакхи*: *при́йя-сакхи*, *на́рма-сакхи*, *пра́на-сакхи* и *па́рама-пре́штха-сакхи*. Все они — также Ее экспансии. Все эти *сакхи* — Ее вечно совершенные спутницы, обитатели духовной Враджа-дхамы.

Самбит-шакти устраивает различные взаимоотношения между жителями Враджа. *Сандхини-шакти* проявляет элементы (земли, воды, и т.д.) деревни, леса, холм Говардхан и другие места трансцендентных игр. *Сандхини* также проявляет различные духовные формы Шри Кришны, Шримати Радхарани, Ее *сакхи*, коров, друзей Кришны, и другие составляющие для игр.

Хладини-шакти преобразуется в любовные игры, погружая Шри Кришну в высший трансцендентный экстаз счастья и блаженства. *Самбит-шакти* проявляется тогда, когда Кришна играет на флейте, привлекая *гопи*, коров, устраивая танец-*раса*. *Сандхини-шакти* поддерживает существование духовной обители Враджа, где Шри Кришна обменивается со Своими спутниками различными взаимоотношениями.

Энергии Господа Кришны проявляют Его имена, формы, качества и игры. Однако верховная независимость Шри Кришны

и Его желания проявляются не Его энергиями. Они являются частью Его собственной природы. Их проявляет лишь Сам Господь, Верховная Личность Бога. Господь Кришна может делать все, что Ему заблагорассудится. Он дает покровительство Своим энергиям. Кришна — наслаждающийся. Его энергии же должны доставлять Ему наслаждение. Кришна — независим. Его энергии зависимы от Него. На каждом шагу независимая Верховная Личность Бога находится в окружении Своих энергий. Тем не менее, Он всегда сохраняет полную независимость и совершенство. Хотя Он постоянно окружен Своими энергиями, Он всегда остается их Господином. Когда люди приходят к пониманию Всевышнего, им приходится делать это через посредство энергий Господа. Поэтому им трудно понять, что Верховный Господь является Повелителем всех энергий и сохраняет полную независимость от их влияния. Однако преданный, который достиг любви к Господу (*премы*), может непосредственно видеть, что Верховный Господь повелевает всеми энергиями и находится за пределами их влияния. Преданное служение (*бхакти*) является одной из энергий Господа и поэтому имеет женскую природу. Вслед за внутренней энергией Господа, энергия преданного служения может привести человека к такому положению, с которого он сможет непосредственно постичь мужскую природу Шри Кришны, независимого, обладающего высшей волей верховного мужчины.

В действительности, Кришна и Его энергии неотличны друг от друга. Энергия, которая позволяет нам видеть Кришну, также является Им Самим. Самая возвышенная энергия — Шри Радха. Она служит Кришне, и Кришна также служит Ей. Они поклоняются друг другу, и в этом проявляется различие между Ними. Желания Шримати Радхики подчинены желаниям Кришны. Она никогда не желает ничего и не делает ничего, что было бы лишено связи с Кришной. В этом заключается желание Радхи. Радха — это *пурна-шакти* (полная энергия) или *адья-шакти* (изначальная энергия). Кришна — это верховный мужчина. Он — господин и повелитель Своей энергии.

В материальном мире все индивидуальные души испытывают влечение к *майе*, иллюзорной энергии. Пока они не обретут

милость Верховной Личности Бога и не примут покровительство духовной энергии *хладини-шакти* Господа, они будут терпеть поражение под натиском *майи*» («Джайва-дхарма» 14.гл.).

«Джайва-дхарма» (глава 33): «В тот день Виджая-кумар и Ваджанатх омыли свои тела в Индрадьумна-сароваре, почтили *пра-садам* и вернулись домой. После обеда Ваджанатх отправился к самадхи Харидаса Тхакура, а Виджая-кумар — в храм Шри Радха-канта. Увидев своего духовного учителя, он почтительно склонился перед ним. В этот день Виджая-кумар твердо решил расспросить святого Госвами о Шри Радхике.

Выбрав удобный момент, Виджая-кумар сказал: «О учитель, Шри Радха — свет и душа моей жизни. Как мне выразить переполняющие меня чувства? Когда я слышу имя Радхики, мое сердце тает, как воск. Шри Кришна — единственный смысл моей жизни, мне, тем не менее, хочется слушать о Его играх со Шри Радхой. Я не люблю слушать рассказы о Шри Кришне, если в них не присутствует лучезарная Радха. О учитель, я больше не желаю называть себя Виджая-кумаром Бхаттачарьей. Я хотел бы стать верной служанкой Шри Радхики. Поверь мне, я не стану пересказывать чудесные описания Ваджа материалистам. Когда недостойные люди обсуждают славу Шри Радхи, мне хочется бежать с того места».

Святой Госвами ответил: «Ты счастливый человек. Пока у тебя не было твердой веры в возвышенное положение *гопи*, ты не мог осознать все великолепие трансцендентных игр Радхи и Кришны. Величие этих божественных игр лежит за пределами познавательных способностей обычных людей. Даже богини на Девалоке не способны понять смысл трансцендентных игр. О Виджая-кумар, я уже рассказал тебе о дорогих сердцу Господа *гопи*. Радхарани и Чандравали — главные среди них. Каждая из них главенствует над миллионами групп прекрасных *гопи*. Все эти девушки украшают своей прелестью божественный танец-*раса*».

Виджая-кумар промолвил: «О учитель, пусть Чандравали главенствует над множеством групп *гопи*. Тем не менее, я желаю, чтобы слава Шри Радхи была единственным нектаром, который наполнит мое оскверненное сердце и очистит его».

Святой Госвами сказал: «Друг мой, именно Радха олицетворяет собой высшую экстатическую любовь (*маха-бхава-сварупа*). Она отличается самыми возвышенными качествами и во всех отношениях превосходит Чандравали. Обрати внимание — «Гопала-тапани-упанишад» называет Ее Гандхарвой и всячески прославляет. В «Рик-паришиште» сказано, что Господь Мадхава наиболее прекрасен тогда, когда Радха стоит рядом с Ним. В «Падма-пуране» Нарада Муни утверждает следующее: «Как Радха дорога Кришне, так дорого Ему и Ее озеро, Радха-кунда. Радхика — самая любимая *гопи* Кришны». Радхарани олицетворяет великую *хладини-шакти*, самую могущественную из энергий Господа. Радха — сердце *хладини-шакти* (*хладини-сара-бхава*)».

Виджая-кумар воскликнул: «Твои слова поистине чудесны! Пожалуйста, расскажи, какова природа Шри Радхи?»

Мудрый Госвами промолвил: «Радхика — самая прекрасная девушка Враджа (*суитху-канта-сварупа*). Она — дочь царя Вришабхану. Ее лучезарную красоту подчеркивают шестнадцать предметов и двенадцать украшений».

Виджая-кумар спросил: «Что ты подразумеваешь под словом *суитху-канта-сварупа*?»

Святой Госвами ответил: «Смысл заключается в следующем: тело Шри Радхи так прекрасно, что все самые изысканные одеяния и украшения блекнут рядом с ним. Густые волосы Шри Радхи очаровательно вьются, Ее лицо подобно цветущему лотосу, Ее глаза лучезарны, а высокая грудь великолепна. Ее талия тонка, плечи изящны, а ногти на Ее пальцах сияют словно ряд драгоценных камней. Ни одна красавица во всех трех мирах не может сравниться со Шри Радхой».

Выслушав духовного учителя, Виджая-кумар спросил: «Каковы же шестнадцать предметов, подчеркивающих Ее красоту?»

Достойный Госвами ответил:

- 1) Шримати Радхарани безупречно чиста;
- 2) Кончик Ее носа украшен сияющей жемчужиной;
- 3) Ее тело украшают изысканные голубые одежды;
- 4) Ее талия обвита очаровательным поясом;
- 5) Ее коса прекрасно заплетена и длинна;

- 6) Ее уши украшены золотыми серьгами;
- 7) Ее тело умащено сандаловой пастой;
- 8) Ее волосы украшены свежими цветами;
- 9) Ее шею украшает ароматная цветочная гирлянда;
- 10) В руке Она держит лотос;
- 11) Она жует орехи бетеля;
- 12) Ее округлый подбородок украшен мускусной точкой;
- 13) Ее глаза подведены черной маскаррой;
- 14) Части Ее тела отмечены благоприятными знаками и украшены чудесными узорами;
- 15) Ее сияющие стопы окрашены в красный цвет;
- 16) Ее лоб отмечен сияющей тилакой;

Таковы шестнадцать предметов, подчеркивающих Ее несравненную красоту».

Виджая-кумар сказал: «Если я не ошибаюсь, ты упоминал еще двенадцать украшений?»

Святой Госвами молвил: «У Шримати Радхарани есть 12 золотых украшений: «Изумительной красоты драгоценный камень, украшающий Ее корону, золотые серьги, пояс на Ее бедрах, золотой медальон на шее, *чакра-салака*, браслеты на запястьях, медальон на шее, сверкающие перстни на пальцах, жемчужное ожерелье, еще одни браслеты на запястьях, колокольчики на Ее щиколотках, и кольца на пальчиках ног, — таковы двенадцать украшений на теле Шри Радхи».

Виджая-кумар попросил: «Опиши, пожалуйста, самые характерные трансцендентные качества Шри Радхи».

Святой Госвами сказал: «Божественные качества царицы Вриндавана, Радхарани, безграничны, и, поверь мне, невозможно перечислить их все. Но двадцать пять из них считаются самыми характерными:

- 1) *мадхурā* — Шри Радха — олицетворение сладости;
- 2) *нава-вайāх* — Она вечно находится в возрасте *мадхья-кишори*, в расцвете юности;
- 3) *чалāpāṅgā* — Она бросает пленительные взгляды из уголков Своих подвижных глаз;
- 4) *уджджвала-смитā* — Ее улыбка нежна и сияющая;

- 5) *чāру-саубхāгйа-рекхāḍхйā* — Ее ладони и стопы отмечены красивыми благоприятными линиями и знаками;
- 6) *гандхонмāдита-мāдхавā* — благоухание Ее тела сводит Кришну с ума;
- 7) *сангйита-прасарāбхиджйā* — Она искусна в пении и игре на музыкальных инструментах;
- 8) *рамйа-вāк* — Она необычайно красноречива;
- 9) *нарма-паṇдитā* — находчива и остроумна;
- 10) *винйитā* — Она — воплощение кротости и смирения;
- 11) *каруṇā-пūrṇā* — Она в высшей степени милосердна;
- 12) *видагдхā* — необычайно опытна в шестидесяти четырех видах искусств, а также во всех разновидностях *виласы*, трансцендентных развлечений;
- 13) *пāта-вāнвитā* — Она искусна в украшении Себя различными нарядами;
- 14) *ладжджā-ишлā* — застенчива;
- 15) *сумарйāḍā* — никогда не сходит с пути праведности и всегда очень почтительна к старшим;
- 16) *дхаирйā* — терпелива и сдержанна;
- 17) *гāмбхйрйа-иāлинйā* — серьезна;
- 18) *сувилāсā* — Ее движения сопровождаются очаровательными жестами, такими как *хава*, *бхава* и *хела* (женственные позы и жесты, привлекающие возлюбленного), а также улыбками, дрожью, изменениями в голосе и другими проявлениями экстаза, вызванными Ее любовью к Кришне;
- 19) *махāбхāва-парамоткарйа-тарйинйā* — Она исполнена высочайшей экстатической любви к Кришне;
- 20) *гокула-према-васати* — Она — объект любви всех жителей Гокулы;
- 21) *джагат-иренй-ласад-йаиṇyā* — Ее слава сияет во всех мирах;
- 22) *гурварйита-гуру-снехā* — Она всегда окружена заботой старших;
- 23) *сакхй-працайитā-ваййā* — Она покоряется любви Своих подруг, *гопи*;
- 24) *кришна-прийā-валй-мукхйā* — Она величайшая среди всех подруг Кришны;

25) *сантатййирава-кейавā* — Она способна полностью контролировать Кришну;

Внимательно выслушав духовного учителя, Виджая-кумар сказал: «Я хотел бы услышать подробнее о пятом качестве — «Ее ладони и стопы отмечены благоприятными линиями и знаками».

Святой Госвами пояснил: «Эти благоприятные линии и знаки описаны в «Вараха-пуране», «Каши-кханде» «Джйотиша-шастре», «Матсья-пуране» и «Гаруда-пуране». На левой подошве Шримати Радхарани присутствуют следующие знаки:

- 1) зерно ячменя у основания большого пальца;
- 2) ниже этого знака — *чакра*;
- 3) под *чакрой* — зонтик;
- 4) под зонтом — браслет;
- 5) ниже среднего пальца — лотос;
- 6) под лотосом — флаг
- 7) под флагом — цветок;
- 8) под цветком — лиана;
- 9) линия *урдхва-рекха*, проходящая от среднего пальца до середины подошвы;
- 10) стрекало погонщика слонов под мизинцем;
- 11) на пятке — полумесяц;

На правой подошве Радхики присутствуют следующие знаки:

- 1) раковина у основания большого пальца;
- 2) на пятке — рыба;
- 3) под мизинцем — алтарь;
- 4) над рыбой — колесница;
- 5) гора;
- 6) серьга;
- 7) палица;
- 8) знак оружия *шакти*;

Левая ладонь Радхики отмечена следующими знаками:

- 1) длинная линия жизни, начинающаяся с места соединения указательного пальца со средним и доходящая до места ниже мизинца;

- 2) ниже линии жизни — другая линия, кончающаяся между указательным и большим пальцами;
- 3) кривая линия, идущая от запястья и кончающаяся между большим и указательным пальцами;
- 4-8) на кончиках всех пяти пальцев явственно видна *чакра*;
- 9) под безымянным пальцем — слон;
- 10) ниже линии жизни — конь;
- 11) под средней линией — бык;
- 12) ниже маленького пальца — стрекало погонщика слонов;
- 13) веер;
- 14) дерево Шри;
- 15) посох;
- 16) стрела;
- 17) копье;
- 18) цветочная гирлянда;

На правой ладони Шримати Радхарани присутствуют следующие знаки:

- 1-8) как и на левой ладони, три выделяющиеся линии, включая линию жизни, и *чакра* на кончике каждого пальца;
- 9) под указательным пальцем — *чамара*;
- 10) под маленьким пальцем — стрекало погонщика слонов;
- 11) дворец;
- 12) барабан;
- 13) молния;
- 14) две колесницы;
- 15) лук;
- 16) меч;
- 17) сосуд для воды;

Таким образом, на левой подошве насчитывается одиннадцать знаков, на правой — восемь, на левой ладони — восемнадцать знаков, а на правой — семнадцать».

Виджая-кумар поинтересовался: «Скажи, пожалуйста, присутствуют ли кому-либо еще все эти качества?»

Святой Госвами ответил: «Друг мой, только Шри Радха обладает ими в совершенной полноте. У полубогинь эти качества проявлены сильнее, чем у остальных. Но только будучи принад-

лежностью Радхи, они целиком духовны и не подвержены влиянию материи».

Виджая-кумар воскликнул: «О учитель, красота и возвышенные качества Шримати Радхики непостижимы. Вкусить их нектар можно только по милости божественной возлюбленной Кришны».

Мудрый Госвами задумчиво сказал: «Видя красоту и возвышенные качества Шри Радхи, Сам Шри Кришна теряет голову. Как же мне описать их словами?»

Виджая-кумар сказал: «О учитель, будь милостив, расскажи мне о подругах Шри Радхи (*сакхи*)».

Святой Госвами сказал: «Всех девушек, принадлежащих к кругу Радхики, украшает множество трансцендентных качеств. Их игривое поведение неизменно пленяет Господа Кришну».

Виджая-кумар спросил: «Каковы разновидности подруг Шри Радхи (*сакхи*)?»

Святой Госвами ответил: «Известны пять разновидностей подруг Радхики: *сакхи* (подруги), *нитья-сакхи* (вечные подруги), *прана-сакхи* (близкие подруги), *прийя-сакхи* (дорогие подруги), *парама-прештха-сакхи* (самые дорогие подруги)».

Виджая-кумар поинтересовался: «Помнишь ли ты имена *сакхи*?»

Праведный Госвами ответил: «*Сакхи* являются Кусумика, Вринда и Дхаништха. Эти *гопи* пользуются известностью среди *сакхи*».

Виджая-кумар спросил: «А кто из девушек Враджи является *нитья-сакхи*?»

Гопала-гуру Госвами ответил: «К категории *нитья-сакхи* относятся Кастури, Мани Манджари и многие другие».

Виджая-кумар промолвил: «А кто из *гопи* относится к категории *прана-сакхи*?»

Святой Госвами пояснил: «К категории *прана-сакхи* относятся Шашимукхи, Васанти, Ласика и многие другие девушки. Эти *гопи* во многом подобны Самой Царице Вриндавана».

Виджая-кумар задал следующий вопрос: «Кто из девушек Враджи является *прийя-сакхи*?»

Достойный Госвами ответил: «В число *прийя-сакхи* входят Курангакши, Сумадхья, Маданаласа, Камала, Мадхури, Манджукешы, Кандарпа-сундари, Мадхави, Малати, Камалата, Шашикала и многие другие».

Виджая-кумар поинтересовался: «А кто относится к категории *парама-прештха-сакхи*?»

Святой Госвами ответил следующее: «В число *парама-прештха-сакхи* входят Лалита, Вишакха, Читра, Чампакалата, Тунгавидья, Индулекха, Рангадеви и Судеви. Эти восемь *гопи* являются наиболее возвышенными. Поэтому их и называют *парама-прештха-сакхи*. Они находятся на высшем уровне любви к Шри Шри Радхе и Кришне».

Внимательно выслушав духовного учителя, Виджая-кумар спросил: «О мудрейший, какие признаки духовной любви проявляли *гопи* Голоки?»

Святой Госвами ответил: «Господь Кришна является перед *гопи* в облике сына Нанды. Философы-эмпирики далеки от понимания возвышенной любви *гопи* к Кришне. Даже преданным иногда бывает сложно понять эту любовь. Когда Кришна является в облике Нандананданы, Его величие не затмевает Его Божественную красоту. Однажды Кришна шутя показал *гопи* Свою четырехрукую форму, но она не произвела на них ни малейшего впечатления. Стоило прекрасной Шри Радхе приблизиться к Кришне, и Его четырехрукая форма сразу исчезла. Сила сокровенной *паракийя*-любви Радхи вернула Кришне двуручную форму».

Было уже достаточно поздно. Виджая-кумар почтительно поклонился стопам своего духовного учителя и отправился домой. По пути он размышлял обо всем, что услышал от святого Гопалагуру Госвами и дивился глубоким познаниям мудрого *вайшнава*.

Глава третья

Радха-таттва

Цитаты из книг и лекций выдающихся вайшнавов

Ш. Бхакти Ракшак Шридхара Махарадж (ученик Бхактисиддханты Сарасвати Тхакура): Мы можем видеть это согласно *раса-вичаре*. В *мадхурья-расе* гуру является Шримати Радхарани, а в других *расах* — Нитьянанда-Баладева. Два деления.

Существует следующая иерархия: Радхарани — Рупа Манджари. Первый Кришна, затем Радхарани, и Рупа Манджари — *мадхурья-раса* (*манджари-класс*). Кришна, Баладева, затем Субала или какой-либо другой друг — *сакхья-раса*. В *ватсалья-расе* — Кришна, Яшода, Нанда и затем помощники Яшоды и Нанды.

Наше высшее стремление — достичь служения Шримати Радхарани. Но вначале мы должны обратиться к Нитьянанде Прабху через Его явленного представителя, Гуру. Нитьянанда закладывает фундамент, что помогает нам совершать дальнейший прогресс в преданности. Быстрое движение без надежной основы повлечет пагубные последствия, поэтому нашей первой потребностью является милость Господа Нитьяланды. Такой подход достигает зенита в служении Шримати Радхарани (*нитайер коруна хабе брадже радха кришна пабе*). По милости Нитьяланды мы развиваем влечение к Гауранге Махапрабху. Если же мы получим милость Гауранги — мы обретем более чем все. Это наиболее безопаснейший путь к Радхе-Говинде. А если мы попытаемся достичь Радха-Говинду другим способом, все наши попытки неизбежно потерпят крах, если мы обращаемся к Радха-Говинде непосредственно, минуя Гаурангу, мы наткнемся на непреодолимые препятствия. Поэтому нам следует вложить всю нашу энергию в служение Шри Гауранге. Прабодхананда Сарасвати Тхакур молился: «Самозабвенно посвятив себя служению

лотосным стопам Шри Гауранги, мы спонтанно достигнем нектарного служения Шримати Радхарани во Вриндаване».

Но кто же такая Шримати Радхарани? — Концентрированная Сладость Самого Шри Кришны. Из всего существа Кришны исходит сладость, и сама ее суть и вершина — Шримати Радхарани, *хладини-шакти*. Поэтому Радху и Кришну не следует считать отдельными существами; Оба Они — суть одно, Абсолютная Истина. (Из книги «Золотой вулкан божественной любви»)

Занимаемое Шри Радхой положение является положением высочайшего служения Кришне, а *радха-дасьям* почиталось Махапрабху как наивысшее достижение. Васудева Гхош говорит следующее:

*йади гаура на хаита табе ки хаита,
кемане дхаритам де
ра̎дх̎ра махима према-ра̎са-сйма
джагате джаната ке?*

Кто мог бы явить эту святую, божественную истину, если бы Шри Гауранга лично не явился на этой планете? Кто бы рассказал, кто бы сообщил нам о том, что высочайшим слугою является Радхарани? Но пришел Гауранга, и ясно показал нам то, что высочайшей концепцией служения является занятость в служении этой высочайшей Подчиненной Энергии.

Поэтому Васудева Гхош говорит: «Если бы не явился Махапрабху в эту Кали-югу, то как бы мы тогда могли жить? Как бы мы могли поддерживать свои жизни? Невозможно жить без такого святого и очаровательного сокровища, как божественная любовь. Без Чайтаньи Махапрабху, как бы мы могли узнать о том, что в мире божественной любви Радхарани занимает высочайшее положение.

И служение тем, кто может служить Радхарани, является путем к обретению места в Ее окружении. Благодаря служению слугам слуг, мы можем быть уверены в успехе обретения милости Кришны.

В пределах группы слуг Радхарани мы стремимся быть *рупанугами*, последователями Шри Рупы. Через Рупу Госвами наше преданное служение достигает высочайшего плана реальности.

Говорится о том, что *радха-дасьям* является высочайшей целью. Почему? Качество и количество *расы*, которую Радхарани может извлечь из Кришны, никогда не может быть обнаружено более нигде. Поэтому, если вы находитесь сразу за Радхарани, то вам будет дано насладиться не только количеством, но и высочайшим качеством *расы*.

Никто другой не может извлечь подобного рода высокую *расу* из Кришны. Полнейшее, высочайшее качество исходит от Кришны: Он отдает Себя полностью, всецело и глубоко. Итак, если вы находитесь в группе Шри Рупы, то вы сможете насладиться вкусом подобной *расы*. (Из книги «Любовный поиск потерянного слуги»).

Мы не можем представить солнце без тепла, и мы не можем представить Бога без Его энергии. И, аналогичным образом, никакое представление о Кришне не является возможным без Шримати Радхарани. Мы не можем получить представление ни о каком Мадхаве без Радхи.

Она является второй половиной Кришны, или, говоря словами Шрилы Бхактисиддханты Сарасвати, занимающей подчиненное положение составляющей. Преданное служение в своей целостности представлено в Ней: интенсивность и широта охвата Ее служения Кришне беспрецедентны. В древней истории *Пуран* можно найти так много примеров чистых и благочестивых женщин: Шачи, верная супруга Индры; Сати, жена Господа Шивы; Лакшми-деви, Богиня Удачи; Сатьябхама, супруга Кришны в Двараке; Рукмини, главная царица Кришны в Двараке, и даже соперницы Радхарани, возглавляемые Чандравали. Все они представляют различные аспекты Радхарани. Все они берут свое начало в известной как Радха основной потенции.

Имя «Радха» происходит от слова «*арадхана*» — та, кто может служить, кто может поклоняться, кто может оказывать уважение, кто действительно любит Кришну, и кто может совершать любовное служение. Все эти остальные женщины, столь известные своим благочестием и чистотой, частично представляют Радхарани. Если мы обратимся к священным писаниям и внимательно изучим положение этих благочестивых женщин, мы обнаружим, что источником всей их чистоты и преданности

является Шримати Радхарани. Она — источник преданности. И посему Бхактивинода Тхакур говорит: «Я склоняюсь и беру пыль со святых стоп тех личностей, для которых единственным сокровищем является служение Радхарани. Я более не стремлюсь ни к чему». Любой, кто знает об этом и постоянно с искренним сердцем следует по этому пути, является наиболее удачливым.

И блаженство божественной любви возрастает в разлуке. Однажды, когда Кришна играл со Своими друзьями-пастушками на пастбищах Вриндавана, Он внезапно ощутил необыкновенно сильную разлуку с Радхарани. Он послал Своего лучшего друга, Субалу, к Радхарани, сказав следующее: «Иди к Моей Радхе и приведи Ее. Без Нее, Я не могу жить. Внезапно во Мне возникло столь сильное желание оказаться в Ее обществе, что Я не могу более этого выносить. Сделай что-нибудь для того чтобы привести Ее». Субала сказал: «Как можно привести Ее сюда, в лес, в самый разгар дня?» Кришна сказал ему: «Сделай что-нибудь!»

Субала подумал: «Что мне делать?» Он был очень тесно связан с семьей мужа Радхарани. Он пришел в дом Радхарани и сказал Ее подругам: «Кришна более не в силах выносить разлуку с Радхарани. Он так сильно хочет увидеть Ее, что начинает сходить с ума. Так или иначе, вы должны организовать Их встречу».

«Как это возможно?» — спросили *гопи*. Субала сказал им, что Кришна находится поблизости в лесу. Они стали обсуждать между собой, что им делать. Субала был красивым мальчиком, в точности похожим на Радхарани. Поэтому Субала одел на себя одежды Радхарани, а Радхарани одела пастушескую одежду Субалы.

Когда Радхарани, одетая в одежды Субалы, была замечена членами Своей семьи, они обратились к Ней со следующими словами: «Субала! Что ты здесь делаешь?» Одетая в одежды Субалы, Радхарани сказала следующее: «Пропал теленок, и его мама громко мычит. Я пришел сюда в поисках этого теленка». Итак, теленок был передан Радхарани, и Она отнесла этого маленького теленка на Своих руках в лес. Таким образом, Радхарани была переодета Субалой, тогда как Субала, одетый в одежды Радхарани, остался в Ее комнате.

Радхарани в общих чертах было сказано о том, что Кришна скрывается неподалеку на окраине леса. Она отправилась на Его поиски. В конце концов, когда Радхарани увидела Кришну, Она приблизилась к Нему в одежде Субалы. Кришна был в отчаянии. Он не мог понять, что пришла Радхарани, но по ошибке принял Ее за Субалу. Он сказал: «О Субала! Ты вернулся без Радхарани! Ты не смог Ее привести?»

Радхарани начала в шутку говорить следующее: «Нет, — сказала Она, — я не смог привести Ее сюда днем». Кришна сказал: «Тогда что же Мне делать? Я не могу больше жить». Радхарани сказала: «Если хочешь, я могу привести Чандравали». «Нет! Нет! — ответил Кришна, — твоего невозможно утолить жажду молока!» Кришна от отчаяния лишился чувств. Тогда Радхарани прикоснулась к Нему со следующими словами: «О Мой Господь! Разве Ты не смог узнать Свою служанку? Ты не смог Меня узнать!» (Из книги «Любовный поиск потерянного слуги»).

«Шримад-Бхагаватам» с величайшей славой воспевают любовные взаимоотношения Радхи и Кришны. Веды и другие Пураны не говорят так подробно об этих сокровенных играх, но мы обнаруживаем намек на славу взаимоотношений Радхи и Кришны в «Шримад-Бхагаватам». И Госвами более полно представили преданность Радхарани в своих работах.

Ади-раса, изначальная супружеская *раса*, *мадхурья-раса*. Все *расы* — ответвления этой *расы*, соответствующие особым направлениям ее развития. Если проанализировать *мадхурья-расу*, то все остальные *расы* можно найти в ней. *Мадхурья-раса* признана высочайшей *расой* преданности. Наиболее широко *мадхурья-раса* распространена во Вриндаване. Поэтому говорится: *радхе вриндаванадхише*: «Ты Царица той *лилы*, которая происходит во Вриндаване. Там течет нектар высочайшего вида. Ты подобна нектарной реке». Сама природа Кришны описывается как «Олицетворение Экстаза». Он вкушает экстаз, присущий Самому Себе. Он знает Свой экстаз и чувствует его, но чтобы распространять Его природный экстаз вовне, необходима определенная энергия, и она известна как *хладини*. Сутью *хладини-шакти*, внутренней экстатической энергии Кришны, является

Радхика, Она движет сокровеннейшей расой, извлекая ее изнутри и распространяя вовне. Поэтому говорится: *карунамрита-вахи-ни*: «Из этого великого истока изливается нектар, смешанный с великодушием, и, как река, бегущая с гор, может в своих водах нести внешнему миру множество драгоценных минералов, так и энергия *хладини* несет расу из обители *раса-сварупы*, Самого Кришны, Олицетворения Экстаза. Воды этой нектарной реки несут экстаз и расу, поток сладости и великодушия, чтобы дать их остальным». Школа, основанная Махапрабху, провозглашает *радха-дасьям*, служение Шри Радхе, высшим достижением для живого существа. Это сама суть «Шримад-Бхагаватам». *Рупануга-сампрадайя*, последователи линии Шри Рупы, — это те, кто обладает уникальным вкусом служения в окружении Радхарани. Мирской дух эксплуатации и отречения и даже узаконенная *шастрами* преданность не имеют доступа на этот план реальности. Преданность высшего вида неподвластна никаким законам. Она спонтанна и произвольна. Только в этом кругу слуг возможно жертвоприношение до высочайшей степени. Божественные переживания высшего вида распространяются из окружения Шримати Радхарани, и ни одно достижение, ведомое доселе даже в области вечного времени и пространства, не в состоянии с ними сравниться. Затем существует еще одна ступень, к которой мы должны быть готовы. Почему мы должны стремиться попасть в окружение Радхарани? Должны ли мы думать, что там, в более подходящей атмосфере, мы будем ближе к Кришне? Должны ли мы думать: «Я буду интимнее общаться с Кришной», ради этого ли должны мы стремиться в этот круг? Нет! Мы хотим избежать близости с Кришной и сосредоточиться на служении Радхарани. Почему? Какое большее благо мы сможем получить в служении Радхарани? Если мы попытаемся оказывать непосредственное служение Кришне, мы будем в проигрыше. Служение Радхарани Кришне — служение высшее во всех отношениях. Если мы посвятим себя служению Радхарани, то Она использует нашу энергию в Своем служении Кришне. Тем самым Ее служение Кришне будет еще лучше. Тогда ответное чувство придет к нам через Нее, как награда. Это будет преданностью высочайшего

вида (*махабхава*). Поэтому *сакхи*, приближенные служанки Радхарани, не испытывают склонности к непосредственному общению с Кришной. Но все равно, Радхарани, по Своей щедрости и добросердечию, время от времени сводит их с Кришной под тем или иным предлогом. Однако им присуще стремление избегать Кришну, чтобы сосредоточиться на служении Радхарани. Это подтверждается в «Чайтанья-чаритамрите» (Мадхья, 8.209):

ṛādhāra svarūpa — kṛiṣṇa-prema kalpalata
sakhi-gaṇa hāya tara nallāba-nūṣiṇa-pata

«По своей природе Шримати Радхарани подобна лиане любви к Богу, а *гопи* — ветви, цветы и листья этой лианы». Ветви, цветы и листья вечно произрастают из лианы Шримати Радхарани. Она — ствол, а они — ветви. Таковы их взаимоотношения.

Тем не менее, есть еще одна, более высокая вещь. Мы зовем-ся *рупанугами*, последователями Шри Рупы. Почему? Служение Шримати Радхики отвергает ради Кришны всё, даже Нарайяну. Есть Кришна в Двараке, Кришна в Матхуре и Кришна во Вриндаване. Опять же, во Вриндаване, где непринужденное общение присуще всем группам преданных, окружение Радхарани занимает наивысшее положение. Прямое служение Шри Радхе считается наивысшим, превосходящим служение во всех остальных группах. Тем не менее, есть нечто еще более высокое. Кто такой Рупа? Это Рупа Манджари. В основном, иерархия духовного мира вечна. А возглавляет всех *манджари* Шри Рупа Манджари. Что же такого особого есть в группе *манджари*, чего нет даже среди *сакхи*, подруг Кришны? Сперва идет Радхарани, затем группа Лалиты, Ее «правой руки», ближайшей помощницы. Затем, под началом Лалиты, находится Шри Рупа Манджари. Чем же уникально положение последователей Шри Рупы? Сейчас нам предстоит с высочайшим почтением и вниманием рассмотреть привилегии класса *манджари*. Когда Радха и Говинда находятся в уединенном, тайном месте, *сакхи*, высокосведущие в искусстве подобных игр, предпочитают не заходить туда: они уже довольно взрослые, и поэтому не хотят тревожить сокровенное общение Радхи и Говинды. В присутствии старших *сакхи* Радха

и Говинда почувствуют смущение. Это потревожит Их игры. Но младшие девочки могут заходить туда, и тогда Радха и Говинда могут общаться без всякого стеснения. Таким образом, эти *манджари*, младшие девочки, имеют доступ к высшей стадии общения Радхи-Говинды, сокровенным играм Радхи-Говинды. Но для взрослых *сакхи* доступ закрыт. А у *манджари* есть такого рода особое преимущество под началом Шри Рупы Манджари. Таким образом, перед *манджари* открываются величайшие преимущества, священнейший из всех видов чистого служения, закрытый даже для *сакхи*. Они могут обрести это служение в окружении Радхарани. Поэтому положение *рупануг*, последователей Шрилы Рупы Госвами — самое возвышенное положение. Таков дар Шри Чайтаньи Махапрабху. Он показал это положение миру, и оно признано наивысшим пределом в отношениях с Кришной. Поэтому лагерь Шри Чайтаньи Махапрабху известен как *рупануга-сампрадая*. Совершеннейшая энергия Бхагавана — Радхарани. Поэтому, как аспект Шри Гуру, так и аспект Божественного служения самым совершенным образом проявлены в Радхарани. Шримати Радхарани является Махабхавой, дарующей доступ в мир служения.

Шрила Бхакти Прамод Пури Махарадж (ученик Бхактисиддханты Сарасвати Тхакура): «Господь Шри Чайтанья Махапрабху это Сам Шри Кришна. Он стал единым со Шримати Радхарани, со Своей внутренней энергией, для того, чтобы найти ответ на три вопроса: «Какова сила любви Шри Радхи ко Мне? Что испытывает Шри Радха, наслаждаясь Моей красотой и сладостью? Какое блаженство и счастье Она испытывает от любви ко Мне?» Он продемонстрировал славу Шримати Радхарани, которая является источником, приносящим Ему бесконечную радость.

Сам Махапрабху и Его преданные обучали нас, как служить Кришне под руководством Шримати Радхарани. Учение гаудийя-вайшнавов заключается в том, что мы должны служить Кришне в умонастроении Шримати Радхарани, следуя по стопам *гопи*, стремящихся доставить счастье Кришне.

Секрет преданного служения гаудийя-вайшнавизма — не напрямую служить Кришне в достижении успеха, но через служе-

ние тем, кто дорог Ему, кульминацией этого является Шримати Радхарани и Ее энергии, но начинать необходимо с вайшнавов на этой планете. Сам Кришна принял человеческую форму, как Господь Чайтанья, чтобы явить ценность такого служения.

Шри Чайтанья Махапрабху пришел даровать *кришна-прему*, высшую цель человеческой жизни. Он явил славу игр Кришны во Вриндаване и чистую любовь Шри Радхи.

Кришна принадлежит одной Радхарани; без служения Радхарани никто не может стать достойным служения Кришне в *матхурья-расе*.

Шри Чайтанья Махапрабху учил:

*ārādhiṁ bhagavān vradheśa-tanaiś ca tad-dhāma vṛndāvanam
ramīṁ kīcid upāśanā vradha-vadhū-vargeṇa yā kalpitā
īrīmad-bhāgavatam pramāṇam amalam premān nūm-artxo mahān
īrī-chaityanīa-mahāprabhoḥ matam idaṁ tatpradaro naḥ paraḥ*

1. Высшим объектом поклонения является Кришна, сын царя пастухов;
2. Его вечная обитель — Вриндаван;
3. Нет высшего поклонения Господу, чем поклонение *гопи*, девушек-пастушек;
4. «Шримад-Бхагаватам» — безупречная Пурана;
5. Божественная любовь к Кришне — высшая цель человеческой жизни;

Таково учение Шри Чайтанья Махапрабху. Из всех девушек-пастушек высшей является Шримати Радхарани, которой нет равных. У Нее нет иного желания, кроме одного — удовлетворить чувства Кришны. Вот и все. Ее единственное и величайшее наслаждение — видеть счастье Кришны. («Ч.-ч.» Ади, 20.52)

Без благословений преданных невозможно получить благословение Радхарани, а без милости Радхарани, мы не получим милости Враджендрананданы.

Шримати Радхарани — это *хладини-шакти* или Бхакти Девы. Бхакти Девы имеет силу привлекать и притягивать к себе Кришну. Кришна — всепривлекающий, Он притягивает к Себе всех, но преданность притягивает к себе Кришну.

Таким образом, через силу своей преданности Билвамангала Тхакур был способен привлечь Кришну и связать Его в своем сердце.

Кто такая Бхакти-Девии? Это Шримати Радхарани, энергия наслаждения, *хладини-шакти*. Богиня преданности, Бхакти-Девии, обладает силой притягивать к себе Кришну. Кришна привлекает всех, но преданность привлекает даже Кришну.

Билвамангала Тхакур привлек Шри Кришну своей преданностью, Кришна мог убежать от Билвамангалы, но Он не мог убежать из его сердца даже на мгновение. Это указывает на то, как сладостны отношения между Господом и Его преданными.

Слово «кришна» делится на два слога: «криш» и «на». Глагольный корень «*криш*» означает притягивать, подобно магниту, который притягивает к себе кусочки железа. Так и Кришна притягивает к Себе всё. Суффикс «*на*» означает высшее наслаждение. Кришна дарует высшее наслаждение каждому. Сила притяжения и высшее наслаждение — таковы качества Абсолютной Истины, Шри Кришны. Но для того, чтобы достичь Его, Он Сам дает Свою энергию наслаждения, *хладини-шакти*.

Кришнадас Кавираджа Госвами в «Ч.-ч.» говорит, что *хладини-шакти* Кришны позволяет Ему испытывать вкус любви, и та же *хладини-шакти* питает жизнь преданных» (Из книги «Искусство садханы»).

«*Хладини-шакти* является причиной трансцендентного счастья для преданных, занятых в любовном служении Верховному Господу. *Хладини-шакти* в своей концентрированной форме — это воплощенная любовь к Богу, из которой исходит блаженство и знание. Эта трансцендентная любовь к Богу в своем зрелом состоянии называется *махабхава*, а Шримати Радхарани — олицетворение этой *махабхавы* .

Произнося «*гопибхартух*», Шри Чайтанья Махапрабху указывал на высочайших преданных и описывал настроение поклонения, в котором преданные должны следовать по пути *бхакти*. Среди всех вайшнавов *гопи* считаются наивысшими. Махапрабху утверждал это и Шрила Санатана Госвами объясняет это в «Брихад-Бхагаватамрите». Высшие слуги в любви к Богу — де-

вушки-пастушки Вриндавана. А среди них Шримати Радхарани занимает высочайшее положение. Это утверждение приводится в «Бхагаватам»: «*анайо радхито нунам*», где Чандравали говорит: «Нет никого, кроме Радхарани, кто полностью удовлетворяет Кришну».

Любовь к Кришне — невозможна без милости Шримати Радхарани, и поэтому если человек совершает *вайшнава-апарадху*, он не может получить Ее милость. Слово «*апарадха*» означает — то, что неприятно Шримати Радхарани.

Священные вайшнавцы являются представителями Шримати Радхарани, и никто не может получить Ее благословений, не удовлетворив в первую очередь вайшнавов. Поэтому так сильно подчеркивается служение вайшнавам. Вайшнавцы подобны *кална-врикше*, деревьям на Голоке Вриндавана, которые могут исполнить все наши духовные желания. Поэтому необходимо тщательно избегать *вайшнава-апарадхи*.

В начале сознания Кришны человек должен иметь некоторую веру, *шраддху*. Эта вера является энергией или сущностью *хладини-шакти*. Вера — это сияние Шримати Радхарани. Вера направляет нас к преданию Кришне. Предание или *шаранагати* — это лучезарное сияние Кришны. Когда мы предаемся Кришне, Он проявляет наше служение и взаимоотношения с Ним.

Последователи Шри Чайтаньи Махапрабху, начиная с шестерых Госвами, принимают служение лотосным стопам Шримати Радхарани — как высшую цель жизни. Может возникнуть вопрос: «Каково наше служение лотосным стопам Шримати Радхарани в этом мире?» В обусловленном состоянии материального существования нет возможности напрямую служить Шримати Радхарани. Мы можем служить Шримати Радхарани посредством служения Махапрабху под управлением Рупы Госвами. Наше служение Шримати Радхарани — служение лотосным стопам Махапрабху. И что является служением Махапрабху? Движение Санкиртаны Махапрабху, совместное воспевание святых имен Господа и проповедь сознания Кришны. Служение Шримати Радхарани означает проповедь чистого преданного служения.

Эта тема не для обсуждения обычной публики. Шрила Бхактисиддхант Сарасвати Тхакур был великим преданным Шримати Радхарани, и все же он никогда не говорил о Ней на публике. Однажды, тем не менее, на публичной программе один человек стал принижать положение Шримати Радхарани. Шрила Бхактисиддхант Сарасвати Тхакур не мог стерпеть этого. И когда этот человек снова стал принижать положение Шримати Радхарани, Бхактисиддхант Сарасвати Тхакур начал говорить о Ее высочайшем положении, чтобы утвердить Ее подлинную славу.

Говоря о Шримати Радхарани, Бхактисиддхант Сарасвати становился таким эмоциональным и поглощенным в воспоминания, погружаясь в исключительную преданность Ей, что терял связь с внешним миром.

*дewī kṛiṣṇa-mayī prokta rāḍhikā para-dewatī
sarva-lakṣmī-mayī sarva-kāntiḥ sammoḥinī parā*

«Трансцендентная Богиня Шримати Радхарани является непосредственной копией Господа Кришны. Она — главная среди всех Богинь Удачи. Она обладает всеми привлекательными качествами и привлекает к Себе всепривлекающего Верховного Господа. Она — изначальная энергия Шри Кришны» («Брихад-гаутамия-тантра»).

Из книги «Божественная жизнь Сарасвати Тхакура»: «Когда Сарасвати Тхакура спросили: «Кто такие гаудийя-вайшнавцы?» он ответил, что это преданные Шримати Радхарани. Он назвал себя Шри Варшабханави-дайита дас (слуга возлюбленного Шримати Радхарани). Он сказал, что Шримати Радхарани, трансцендентная энергия Шри Кришны и олицетворение энергии наслаждения Шри Кришны (*хладини-сварупа пара-шакти*), является духовным учителем всех преданных. В действительности Она даже — Гуру Кришны. Кришна обучается у Нее театральному искусству и искусству танца. Все чистые преданные, которые не поклоняются Шри Кришне в супружеской любви (*мадхурья-расе*), принимают Господа Нитьянанду, как своего изначального духовного учителя. Но изначальным духовным учителем тех,

кто поклоняется Шри Кришне в *мадхурья расе*, является Шримати Радхарани.

Сарасвати Тхакур говорил, что Шримати Радхарани является вечной супругой Шри Кришны; Она — драгоценный камень среди всех *гопи*. Нет никого более дорогого Шри Кришне, чем Шримати Радхарани. Она не находится ниже по отношению к Кришне. Шри Радха — это Сам Шри Кришна, наслаждающийся Сам в Себе, в двух различных образах, как наслаждающийся и доставляющий наслаждение. Красота Шри Кришны настолько великолепна, что Он Сам становится очарован собственной красотой. Но если красота Шримати Радхарани не была бы более великой, чем красота Кришны, Она не могла бы очаровать Его Своей красотой, способной очаровать все вселенные. Вот почему Ее называют *бхуван-мохан-мохини*. Она — лучезарность Шри Кришны, который подобен полной луне (Кришначандра).

Величие Шримати Радхарани, которая является *аширайи вишайи* Шри Кришны, находится за пределами человеческого понимания, даже за пределами понимания многих освобожденных душ.

Когда бы Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур ни говорил о Шримати Радхарани, он погружался в глубокое экстатическое состояние любви. Прославленное произведение Шрилы Рагхунатхи даса Госвами «Вилапа-Кусуманджали» состоит из стихов обращенных к Шримати Радхарани в настроении интенсивной разлуки, так как Шрила Рагхунатха даса Госвами является близким слугой Шримати Радхарани в его вечной *сварупе*, как Шри Рати Манджари. Сарасвати Тхакур мог цитировать по памяти из «Вилапа-Кусуманджали» сто четыре стиха, проливая слезы. Он всегда находился в настроении разлуки со Шримати Радхарани.

Каждое Радхаштами Бхактисиддханта Сарасвати проявлял симптомы глубокого экстатического состояния, рассказывая о Шримати Радхарани. Вот небольшая выдержка из его лекции: «Если, прочитав 18 000 стихов «Шримад-Бхагаватам», мы не приходим к осознанию Шримати Радхарани, тогда наше чтение было напрасным.

Если благодаря каким-то благочестивым деяниям мы получили общение с теми, кто близок к Вришабханунандини, если

мы достаточно удачливы слушать о Ней, тогда мы можем получить вдохновение продвигаться к высшей цели. Она бесконечна дорога сыну Нанды Махараджа, источнику всего блаженства, и мы никогда не достигнем преданного служения Говинде без служения Ей и Ее слугам».

Из книги «Биография Гаура Кишора даса Бабаджи: «В 1849 году Шрила Гаура Кишора дас Бабаджи сразу после кончины своей жены оставил *грихастха-ашрам*, переехал во Вриндаван и принял посвящение от Шрилы Бхагаваты даса Бабаджи, ученика Шри Джаганнатхи даса Бабаджи. Более тридцати лет Гаура Кишора даса жил во Вриндаване, совершая свой *бхаджан* под деревьями у Гири-Говардхана, Нандаграма, Варшаны, Радха-кунды, Сурья-кунды, Равала и Гокулы.

Сидя в уединенном месте, Бабаджи Махарадж повторял двести тысяч имен Кришны каждый день (128 кругов *джаны*). Он испытывал боль разлуки с Радха-Говиндой и безутешно плакал. Путешествуя по *двадаша-ване* (12 лесам) Враджа, своим зычным голосом, пронизанным скорбью, он громко воспевал Святые Имена. Ему очень нравилась песня Рагхунатхи даса Госвами:

О Радхе, Радхе! О Богиня экстатической любви! Где же Ты?
О Радхе, Радхе! Слава Тебе! О Радхе, Радхе!
О Радхе, Радхе! Пожалуйста, яви мне Свою милость, ибо только так я смогу жить дальше.
Твой самый падший слуга взывает к Тебе. О Радхе, Радхе!
О Радхе, Радхе! О хитрая царица Вриндавана, околдовавшая Кану! О Радхе, Радхе!
О драгоценный камень среди восьми подруг! О Радхе, Радхе!
О очаровательная дочь царя Вришабхану! О Радхе, Радхе!

Находясь в Варшане, каждый день он делал цветочную гирлянду для Райи и Кану (Радхи и Кришны). После тридцати лет сокровенного служения Радхе-Кришне во Вриндаване, Бабаджи, по милости Божественной Четы и духовного учителя, вдохновился увидеть Шри Навадвипа-дхаму. Он посетил все *лила-стханы* Господа Гауранги в Гаура-Мандале. В Навадвипе он обычно пел

бхаджан, который означал следующее: «Обретя милость Нитая, человек обретет милость Гауранги, которая позволит ему обрести *кришна-прему*. А благодаря *кришна-преме* человек обретает служение Шримати Радхарани и *гопи*».

Ш. Бхакти Викаша Свами: «Шримати Радхарани является особым объектом поклонения для гаудийя-вайшнавов. Гаудийя-вайшnavы говорят о верховном положении Шримати Радхарани, вайшnavы же других *сампрадай* в основном почитают Кришну и Нараяну. Некоторые из них сбиты с толку появлением Шримати Радхарани, думая, что Верховному Господу не подобает иметь подобную спутницу. Другие признают Ее спутницей Кришны, но считают Ее проявлением Лакшми. Они думают, что Она подобна Сите или Рукминидеви. Третьи признают, что Кришна является возлюбленным Шримати Радхарани, но они не могут оценить истинное положение Шри Радхи. Господь Чайтанья говорил, что самым высшим поклонением Шри Кришне является поклонение *гопи*. «Шримад-Бхагаватам» в совершенстве описывает их любовь. Десятая песнь считается лучшей, поскольку в ней описываются игры Кришны, Изначальной Верховной Личности Бога. Наиболее сладкой частью десятой песни считаются игры Кришны во Вриндаване. А наиболее сладкими и замечательными играми Кришны во Вриндаване являются Его отношения с *гопи* Враджа. И среди всех *гопи* лучшей *расика-широмани* является Шримати Радхарани, совершенной обителью любовной *расы*. Шри Кришне поклоняются все Веды, все писания, все мудрецы, все полубоги во главе с Брахмой и Шивой, вознося Ему трансцендентные гимны, но Сам Кришна поклоняется Шримати Радхарани. Поэтому мы можем понять, насколько велика Шримати Радхарани. Величие Кришны постичь необычайно трудно, но величие Радхарани не может понять даже Сам Кришна. Она — Его вечная энергия, Сила Сильного. Шримати Радхарани — изначальная энергия Кришны, Она неотлична от Кришны. Энергия и источник энергии неотличны друг от друга. Они — Высшая Абсолютная Истина. Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур описывает в «Према-сампуте», как объясняет Свое

положение Сама Шримати Радхарани: «Как росток прорастает и делится на два побега, при этом эти два побега составляют одно растение, точно также Они — Радха и Кришна — неразделимы и составляют единое целое».

Однажды ученики спросили Шрилу Прабхупаду: «Кто более велик Чайтанья Махапрабху или Кришна? Кришна — Верховный Господь, но Чайтанья Махапрабху дарует Кришну, поэтому должно быть Он выше?» К удивлению всех Прабхупада ответил: «Радхарани выше, поскольку Кришна принимает особый облик и Ее настроение, чтобы понять величие и любовь Радхарани».

Гаудийя-вайшнавцы относятся к Шримати Радхарани, как к более важной, чем Сам Кришна. Но кто может быть более важным, чем Кришна? Кто может быть более важным, чем Верховный Господь? Однако Радхарани более важна, чем Кришна, потому что Кришна Сам думает, что Она более важна, чем Он. Мы не можем приблизиться к Кришне без милости Шримати Радхарани. А Нароттама дас Тхакур пишет, чтобы приблизиться к Радхе и Кришне, необходимо делать это через Гаурангу Махапрабху. Чайтанья Махапрабху — это Радха и Кришна вместе. Понять игры Радхи и Кришны — высшее совершенство. Понять Радху и Кришну означает следовать по стопам *гопи* Вриндавана, и также понять их экстатическую любовь к Радхе и Кришне. Кто, кроме Господа Чайтаньи мог проповедовать об этом в материальном мире? Поэтому нужно следовать по стопам *ачарьев*. Сначала необходимо молиться о милости нашему *дикиша-гуру* и другим вайшнавам, шестерым Госвами. И через них мы можем приблизиться к Шри Кришна Чайтанье, Прабху Нитьянанде, Шри Адвайте, Гададхаре, Шривас ади Гаура бхакта вринде, а через них мы можем приблизиться к Радхе, Кришне, Лалите, Вишакхе и всем *гопи*. Также Прабхупада учил нас, что мы можем молиться очень просто, просто молиться Радхарани: «Пожалуйста, сделай так, чтобы мы обрели служение Кришне» (Из лекции на Радхаштами, 01.09.06, Н.Ч.).

Глава четвертая

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

«Шри Радха-сахасра-нама-стотра», поведенная Господом Шивой Парвати-деви (Из пятой главы «Нарада-панчаратры»).

ТЕКСТ 1-2

шри-парвати увача

*дева-дева джаганнатха бхактануграха-карака
йадй асти майи карунйам майи йадй асти те дайя*

*йад йат твайя прагадитам тат сарвам ме шрутам прабхо
гухйад гухйатарам йат ту йат те манаси кййите*

Шри Парвати сказала: О Бог богов! О Господь Вселенной, проявляющий сострадание к своим преданным, чтобы ты по своей милости ни рассказал мне, я буду слушать с неотрывным вниманием! Пожалуйста, даруй мне милость, и раскрой высшее из того, что ты когда-либо слышал, самую сокровенную тайну, глубоко хранящуюся в твоём сердце».

ТЕКСТ 3-4

*твайя на гадитам йат ту йасмаи касмаи кадачана
тан май катхайя девейя сахасрам нама чоттамам*

*шри-радхайя маха-девий гопйя бхакти-прасадханам
брахманда-картрим хартри са катхам гопйтвам агатй*

О Господь! Милостиво поведай мне тысячу имен Шри Радхи, которые необычайно сокровенны, и которые до сих пор ты не раскрывал никому. Также объясни, как имена этой самой возвышенной *гопи*, Шри Радхи, вдохновляют на чистое *бхакти* и являются украшением преданного служения. Как Шри Радха, лучшая из *гопи*, творит и разрушает материальные вселенные?

ТЕКСТ 5

*śrī-mahādeva uvāca
śrīṇu devi viṇitārṭhām kṛtḥām nāpa-harām śrūbhām
nāsti djanmāni karmāni tasyā nūnam mahaiivari*

Шри Махадева сказал: О Богиня, услышь от меня эти наиболее благоприятные темы, которые мгновенно разрушают все греховные последствия того, кто слушает о них. Нет сомнений, что для Шри Радхи не существует ни материального рождения, ни материальной деятельности.

ТЕКСТ 6

*īadā hariṇī caritrāṇi kurute kārīa-gocarāt
tadā vidhātṛ-rūpāṇi hari-sānnidhīa-sādhinī*

Когда бы Шри Хари ни являлся в этот мир исполнить Свою миссию и насладиться удивительными играми, Шри Радха, желая находиться рядом, нисходит вместе с Ним для поддержания Его игр, принимая множество разнообразных форм.

ТЕКСТ 7

*tasyā gopīṭva-bhāvaṛsa kārāṇām gadīṭam purā
idānīm śrīṇu devēṇi nāmnam chaiva sahasraṇām*

Я поведал тебе, что Она — высшая из *гопи*. Теперь, о богиня, услышь тысячу Ее божественных имен!

ТЕКСТ 8

*īan mayā kṛtḥitam naiva tantrēṇa api kadāpi na
tavi snēhāt pravakīyāmi bhaktīā dhārīam mumuksubhiḥ*

Никогда до этого я не рассказывал об этих именах в какой-либо из *тантр*. Только из любви к тебе я раскрою эту тайну. Каждый серьезный преданный должен слушать эти имена с великой преданностью.

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

ТЕКСТ 9

*мама прāṇа-самā видйā бхавйате ме тв ахар-нишām
йīрнушва гириджэ нитйām патхасва ча йатхā мати*

Эти тысяча имен дороги мне, как сама жизнь, поэтому я медитирую на них и днем и ночью. О дочь Гималаев! Слушай внимательно и затем регулярно повторяй эти имена Шри Радхи.

ТЕКСТ 10

*йасйāх прасādāt криṇас ту голокейāх парах
прабхух асйā нāма-сахасрасйā ршир нāрада ева ча*

Верховная Личность Бога, Шри Кришна, Господь Голоки, вечно прославляет эти имена, великий мудрец Нарада также прославляет эти имена Шри Радхи. О Парвати, слушай же о них!

ТЕКСТ 11

*аум йīрй-рāдхā рāдхикā криṇа-валлабхā криṇа-самйутā
девй рāдхā парā проктā чатур-варга-прасādхини*

Шри Радха, дарующая четыре цели жизни, является Абсолютной Верховной Богиней. Она — изначальная звуковая вибрация Ом, высочайшая преданная Кришны и Его вечная спутница.

ТЕКСТ 12

*врндāванеивари криṇа-прийā мадана-мохини
йīрйматй криṇа-кāнтā ча криṇāнанда-прадāйани*

Шри Радха — царица Вриндавана, возлюбленная Шри Кришны, более привлекательная, чем сам Бог любви, самая прекрасная из всех возлюбленных Кришны, дарующая Ему бесконечное блаженство.

ТЕКСТ 13

*йāйасвинй йāйогамйā йāйодāнанда-валлабхā
дāмодара-прийā гопй гопāнанда-карй татхā*

Шри Радха-махима-расарнавам

Слава Шри Радхи неизмерима и вечна. Она очень дорога сыну Яшоды, Дамодаре, дарующему наслаждение и счастье девушкам-пастушкам и пастухам Враджа.

ТЕКСТ 14

*кришнāнга-вāсинй хрдйā хари-кāнтā хари-прийā
прадхāна-гопикā гопā-канйā траилокйā-сундарй*

Шри Радха пребывает в теле Господа Кришны. Она — самая очаровательная и самая дорогая возлюбленная Шри Хари. Она стоит во главе всех *гопи*, и является самой прекрасной девушкой во всех трех мирах.

ТЕКСТ 15

*вриндāвана-вихārй ча викаишита-мукхāмбуджā
гокулāнанда-картрй ча гокулананда-дāйини*

Сияющий лик Шри Радхи подобен цветущему лотосу. Она наслаждается играми во Вриндаване и приносит блаженство всем жителям Гокулы.

ТЕКСТ 16

*гати-прадā гйта-гамйā гаманāгамана-прийā
вишну-прийā вишну-кāнтā вишнор айга-нивāсинй*

Шри Радха — возлюбленная супруга Господа Вишну, всегда пребывающая в Его теле, дарует каждому высшую цель жизни. Тот, кто воспевает Ее славу, может легко приблизиться к Ней.

ТЕКСТ 17

*йацйодāнанда-патнй ча йацйодāнанда-гехинй
кāmāри-кантй кāmейй кāmā-лāласа-виграхā*

Шри Радха — супруга и хозяйка в доме сына Яшоды, царица любовных и супружеских игр.

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

ТЕКСТ 18

*джайа-прадā джайй дживā джйвāнанда-прадāйинй
нанданандана-патнй ча вришabhāну-сутā иивā*

Шри Радха дарует победу, удачу, жизнь и счастье каждому живому существу. Она — супруга сына Нанды Махараджа, дочь царя Вришабхану и олицетворение всего самого благоприятного.

ТЕКСТ 19

*гайāдхйакшйā гавāдхйакшйā гавāмгатур акуттамā
кайчанābhā хема-гāтри кайчанāйгада-дхāрицй*

Шри Радха — царица всех *гопи*, не имеет Себе равных, дарует прибежище коровам, сияет великолепием расплавленного золота и украшена золотыми браслетами.

ТЕКСТ 20

*айюкā шюкоракхитā вишюкā шюка-найинй
гайāтри ведāmāтā ча ведāтйта вид-уттамā*

Шри Радха уносит скорбь и страдания. Она — олицетворение *гайатри-мантры*, мать Вед, Верховная Богиня всего знания, и та, кто находится за пределами понимания Вед.

ТЕКСТ 21

*нйити-шйāстра-прийа нйити-гатур матир абхйиштадā
веда-прййā веда-гарbhā веда-мāрга-правардхинй*

Шри Радха любит писания, описывающие этику и мораль. Она — олицетворение нравственности, глубокомыслия, знания Вед и проповеди ведического образа жизни.

ТЕКСТ 22

*веда-гамйā веда-нарā вичитра-канакоджджвалā
татходжджвала-прадā нитйā татхавводжджвала-гāтрикā*

Шри Радха-махима-расарнавам

Шри Радха — высшая цель Вед. Ее великолепное тело излучает удивительное золотое сияние, распространяющееся во всех направлениях. Она вечна, неповторимо прекрасна и лучезарна.

ТЕКСТ 23

*нанда-прийā нанда-сутā-радхйāнандапрадā цубхā
цубхайгй вималайгй ча виласинй апарāджитā*

Шри Радха очень дорога Нанде Махараджу, поскольку дарует блаженство его сыну. Она игрива, непобедима и благоприятна во всех отношениях. Части Ее тела удивительно изящны и совершенны по форме.

ТЕКСТ 24

*джананй джанманйунйā ча джанма-мртйу-джарāпахā
гати-гангима-тām дхāтрй дхāтрāнандарнадāйинй*

Шри Радха — мать каждого. Она — нерожденная. Она уничтожает рождение, смерть, старость и болезни. Шри Радха — конечная цель всех преданных. Она защищает каждого и дарует счастье Верховному Господу.

ТЕКСТ 25

*джаганинй-прийā цанли вāсинй хема-сундари
кинйорй камалā падмā падма-хаста пайода-дā*

Шри Радха — возлюбленная Господа Вселенной. Она держит в руке цветок лотоса. Ее красота излучает сияние золота. Она живет на возвышенности, цветет вечной юностью, сияет как лотос, и дарует воду тем, кто нуждается в ней.

ТЕКСТ 26

*пайасвинй пайо-дāтрй павитрā сарва-мангалā
махā-джйва-прадā кришнā-кāнтā камала-сундари*

Шри Радха дарует жизнь, и подобна водному источнику, утоляющему жажду. Она чиста, всеблага, бесконечно дорога Кришне, и прекрасна как лотос.

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

ТЕКСТ 27

*вичитра-васини читра-васини читра-рупиṇī
ниргуṇā су-кулīṇā ча нишкулīṇā нирāкулā*

Шри Радха благоухает удивительным ароматом. Ее красота пленяет и очаровывает взор. Она трансцендентна к трем гунам материальной природы, свободна от всех страданий, рождается в благочестивой семье и не рождается в семье мирян.

ТЕКСТ 28

*гокулāнтара-гехā ча йогāнанда-карī татхā
веṇу-вāдīā веṇу-ратих веṇу-вāдīа-парāйаṇā*

Шри Радха живет в Гокуле, дарует наслаждение и счастье Кришне при встрече с Ним, играет на флейте, привлечена флейтой и искусна в игре на флейте.

ТЕКСТ 29

*гопāласīа-прийā саумīа-рūṇā саумīа-кулодвахā
мохāмохā вимохā ча гати-нишīṭхā гати-прадā*

Шри Радха дорога мальчикам-пастушкам, необычайно привлекательна, принадлежит к высокому роду, свободна от заблуждений и иллюзии, сосредоточена на высшей цели жизни и дарует конечную цель жизни.

ТЕКСТ 30

*гйрбāṇа-вандīā гирбāṇā гирбāṇа-гаṇа-севичī
лалитā ча вишīока ча вишīākхā читра-мāлиṇī*

Шри Радха — божественна, уважаема всеми полубогами, Ей служат все небожители. Она исполнена счастья и лишена скорби, пребывает под благоприятной звездой Вишакха, и украшена великолепной цветочной гирляндой.

ТЕКСТ 31

*джитендрийā śуддха-саттвā кулīṇā кула-дйīпикā
дйīпа-прийā дйīпа-дāтрī вималā вималадака*

Шри Радха-махима-расарнавам

Шри Радха в совершенстве владеет чувствами, пребывает в чистой благости, происходит из почтенной семьи, является гордостью Своей семьи и дарует свет и святость.

ТЕКСТ 32

*kāntāra-vāsiniṁ kṛiṣṇā kṛiṣṇacandra-priyā matiḥ
anuttarā duḥkṣa-hantṛī duḥkṣa-kartṛī kuḥlavahī*

Шри Радха живет в лесу, очень дорога Кришначандре, является Его вечной возлюбленной, обладает чистым разумом, не имеет Себе равных, благородна, порождает и уничтожает несчастья.

ТЕКСТ 33

*matir lakṣmīr dṛṣṭir laddajā kāntiḥ puṇiṇiḥ smṛtiḥ
kṣamā kṣīrodaiḥaiṇiṇī devī devāri-kuḥla-mardiniḥ*

Шри Радха — изначальная Лакшми, задумчива, непоколебима, скромна, лучезарна, приносит удовлетворение, дает память и забвение, является Богиней океана молока, уничтожает демонов, враждебных к полубогам.

ТЕКСТ 34

*vaiṣṇavī ca mahā-lakṣmiḥ kuḥlā-nūdjayī kuḥlā-priyā
samhantṛī-sarva-daiṭhīnām sāvitrī veda-gāminiḥ*

Шри Радха — Маха-Лакшми, величайшая из вайшнавов и вайшнави, высокопочитаема в Своей семье, дорога членам Своей семьи, несет гибель всем демонам, очищает от греха, и следует предписаниям Вед.

ТЕКСТ 35

*vedāntī nīrālamḃā nīrālamḃa-gaṇa-priyā
nīrālamḃa-dḥanaṇḥ nūdjayā nīrālokā nīrānīrayā*

Шри Радха недоступна понимаю Вед, обладает полной свободой и независимостью, очень дорога освобожденным душам, и скрыта от глаз обычных людей.

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

ТЕКСТ 36

*екāṅgā сарваgā севйā брахма-патнйī сарасватйī
рāса-прийā рāса-гамйā рāсāдхитхāтр-деватā*

Шри Радха — единственная в своем роде, нет никого выше Нее или равной Ей. Она — объект служения, Супруга Верховного Господа, Богиня Сарасвати, постоянная спутница Шри Кришны в *раса-лиле*, главенствующее Божество *раса-лилы*, сильно привязана к танцу-*раса*, и обладает всепроникающей природой.

ТЕКСТ 37

*расикā расикāнандā свайам-рāсеиварйī парā
рāса-мāндaлa-мaдхйaстхā рāса-мāндaлa-иобхитā*

Шри Радха наслаждается духовными *расами* и постоянно пребывает в трансцендентном экстагическом блаженстве. Она — царица трансцендентных вкусов, всегда находится в центре танца-*раса*, и увеличивает красоту и великолепие *раса-лилы*.

ТЕКСТ 38

*рāса-мāндaлa-сeвйā чa рāса-крйdā-мaнoхaрā
пундaрйkākшa-нилāйā пундaрйkākшa-гeхинйī*

Шри Радха занята служением в танце-*раса*, совершает очаровательную *раса-лилу*, Ее глаза подобны лотосам. Она — супруга лотосоокого Кришны.

ТЕКСТ 39

*пундaрйkākшa-сeвйā чa пундaрйkākшa-вaллaбхā
сaрвa-джйeивaрйī сaрвa-джйeвa-вaндйā парāт прарā*

Шри Радха дорога лотосоокому Кришне, который всегда служит Ей. Она — повелительница всех живых существ, почитаема всеми, и является величайшей из всех величайших личностей.

ТЕКСТ 40

*пракртих ѿамбху-кантā ча садāйива-manoхарā кишут
питāсā дайā нидрā бхрāнтих шрāнтих кишамāкулā*

Шри Радха — Богиня материальной природы. Ее экспансия — супруга Господа Шивы. Она привлекает Садашиву, вызывает голод, жажду, сострадание, сон, истощение, запутанность и прощение.

ТЕКСТ 41

*вадхū-rūṇa goṇa-патнī бхāратī сиддха-йогинī
сатīа-rūṇā нитīа-rūṇā нитīāнгī нитīа-гехинī*

Шри Радха — невестка, жена пастуха, вечная супруга Шри Кришны, Богиня красноречия, совершенная йогини, воплощение вечной Истины, олицетворение вечности, и обладает вечным нетленным телом.

ТЕКСТ 42

*стхāна-дāтрī татхā дхāтрī махā-лакшмих свайām-пребхā
синдху-канйā стхāна-дāтрī двāракā-вāсинī татхā*

Шри Радха — покровительница преданных, Мать вселенной, Верховная Богиня Процветания, самосветящаяся, дочь молочного океана, дарует прибежище предавшимся душам, и пребывает в Двараке.

ТЕКСТ 43

*буддхих стхитих стхāна-rūṇā сарва-кāраṇa-кāраṇā
бхакти-прийā бхакти-гамйā бхактāнанда-прадāйини*

Шри Радха олицетворяет духовный разум, непоколебимость, является конечным прибежищем, причиной всех причин, привязана к преданному служению Шри Кришне, дарует блаженство преданным, и становится доступной благодаря преданному служению.

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

ТЕКСТ 44

*бхакта-кална-друмāтītā татхāтītā-гуṇā татхā
мано-дхиштхāтр-девī ча кришна-према-парāīанā*

Шри Радха — дерево, исполняющее желания преданных, обладает непревзойденными трансцендентными качествами. Она — господствующее Божество ума, и полностью отдавшая Себя чистой любви и преданности Шри Кришне.

ТЕКСТ 45

*нирāмайā саумйā-датрī татхā мадана-мохинī
екāнамīīā īйивā кшемā дургā дургати-нāйīинī*

Шри Радха неподвержена болезням, великодушна, очаровывает Купидона, не имеет Себе равных, уносит страдания и благоприятна во всех отношениях. Она — олицетворенное счастье и богиня Дурга.

ТЕКСТ 46

*йīйварī сарва-вандīā ча гопанīйā шубхайкарī
пāлинī сарва-бхūtāнāм татхā кāmāнга-хариṇī*

Шри Радха — Верховная Управляющая, почитаемая всеми существами, приносящая высшее благо, поддерживает всех живых существ, обладает таинственной природой, и способна очаровать даже Бога любви.

ТЕКСТ 47

*садйō-мукти-прадā девī веда-сārā парāт парā
химāлаја-сутā сарвā пāрвати гириджā сатī*

Шри Радха освобождает из плена материального существования. Она — величайшая из величайших, олицетворенное целомудрие, Верховная Богиня, сущность Вед, дочь Гималаев, объект поклонения и богиня Парвати.

Шри Радха-махима-расарнавам

ТЕКСТ 48

*дакша-канйā дева-мātā манда-ладжджā хаританурупā
врндāранйа-прийā врндā врндāвана-вилāсинй*

Шри Радха — дочь Дакши, мать полубогов, олицетворенное дружелюбие, форма Шри Хари, Вриндадеви, любящая лес Вриндаван, и наслаждающаяся играми во Вриндаване.

ТЕКСТ 49-50

*вилāсини ванинавй ча брахмалока-пратиштхитā
рукминй реватй сатйа-бхāmā джāмбаватй татхā*

*сулакшманā митравиндā кāлиндй джахну-канйkā
паритūrнā пūrнатарā татхā ханмаватй гатих*

Шри Радха — наслаждающаяся играми и забавами, всегда живет в духовной обители, преданная Шри Кришны. Она — Рукмини, Ревати, Сатьябхама, Джамбавати, Сулакшмана, Митравинда, Калинди, дочь Джахну, дочь Гималаев, олицетворение совершенства и высшая цель жизни.

ТЕКСТ 51

*анūrвā брахма-рūпā ча брахмāнда-паритāлинй
брахмāнда-бхāнда-мадбхāстхā брахмāнда-бхāнда-рūпини*

Шри Радха полностью духовна, и не имеет Себе равных ни в чем. Она та, кто поддерживает мироздание, входит в материальный космос и хранит его.

ТЕКСТ 52

*аңда-рūпāңда-мадбхāстхā татхāңда-парипāлини
аңда-бāхйаңда-самхартри йнйва-брахма-хари-прийā*

Шри Радха — господствующее Божество материальных вселенных, пребывающая в материальном творении и за его пределами, поддерживающая и разрушающая материальные миры. Она очень дорога Шиве, Брахме и Господу Хари.

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

ТЕКСТ 53

*махā-вишну-прийā калпа-вржиа-рūпā нирактарā
сāра-бхūtā стхирā гаурй гаурāнгй īтайи-нйекхирā*

Шри Радха очень дорога Господу Маха-Вишну. Она — олише-творенное древо желаний, воплощение невозмутимости, и суть творения. Шри Радха беспредельна и бесконечна. Все части Ее тела сияют великолепием золота, а Сама Она подобна лучезарной луне.

ТЕКСТ 54

*ивета-чампака-варṇābhā īтайи-коти-сама-прабhā
мāлатй-мāлйа-бхūиābhйā мāлатй-мāлйа-дхāринй*

Трансцендентное тело Шри Радхи, украшенное гирляндой жасминов, цветом напоминает белый цветок чампака и излучает сияние миллионов ярких лун.

ТЕКСТ 55

*кришṇа-стутā кришṇа-кāнтā врдāвана-виласинй
туласй-адхйиштāтр-девй самсāрāрнава-пāра-дā*

Шри Радха — объект прославления Шри Кришны, возлюбленная Шри Кришны, наслаждающаяся удивительными играми во Вриндаване, олицетворенная Туласи-деви, и дарующая освобождение преданным из океана рождения и смерти.

ТЕКСТ 56

*сāрадāхāрадāмбходā йаиūdā гопā-нандинй
атйта-гаманā гаурй парāнуграха-кāринй*

Шри Радха направляет к высшей цели жизни, дарует пищу, воду, славу, знает прошлое, исполнена милосердия, сияет как золото, и является дочерью пастуха.

ТЕКСТ 57

*каруṇāрнава-сампурṇā каруṇāрнава-дхāринй
мāдхавй мāдхава-манохāринй īййāма-валабhā*

Шри Радха — океан милости и безграничного сострадания, любимица Мадхавы, очаровательница ума Господа Мадхавы, возлюбленная Шьямасундары.

ТЕКСТ 58

*андхакāра-бхайа-дхвастā майгалийā майгала-прадā
īрй-гарбхā īрй-прада īрйийā īрй-нивāsāйутаприйā*

Шри Радха уничтожает страх тьмы, благоприятна во всем, дарует благо каждому. Она — мать всего прекрасного, дарующая богатство. Она — Богиня красоты, обитель великолепия, и возлюбленная непогрешимого Верховного Господа.

ТЕКСТ 59

*īрй-рūпā īрй-хāра īрйдā īрй-кāmā īрй-сварупинйā
īрйдāmāнда-дāтрй ча īрйдāмеīвара-валлабхā*

Шри Радха — сущность всей красоты, олицетворенное желание красоты, вечная красота, дарующая красоту, уносящая красоту, приносящая счастье Шридаму, и возлюбленная Господа Шридамы.

ТЕКСТ 60

*īрй-нитамбā īрй-гаңейā īрй-сварūпāīритā īрутих
īрй-крийā-рūпинйā īрйлā īрй-кришṇа-бхиджанāвритā*

Шри Радха славится красотой Своих прекрасных бедер. Она — царица среди *гопи*, Божество вечной красоты, олицетворение ведических писаний, воплощение беспримесной преданности и чистого служения Шри Кришне.

ТЕКСТ 61

*īрй-рāдхā īрйматйā īреиṇхā īреиṇхā-рūпā
īрути-прийā йогейā йога-mātā ча йогāтитā йуга-прийā*

Шри Радха — Божество поклонения Шри Кришне, Богиня мистических совершенств, мать йоги, самая совершенная из всех

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

совершенных, не имеющая Себе равных в красоте. Она трансцендентна к методам йоги, Она — возлюбленная Вед и Верховного Господа.

ТЕКСТ 62

*йога-прийā йога-гамйā йогинī-гаṇа-вандитā
джавā-кусума-санкāсā дāдими-кусумопамā*

Шри Радха — высший объект поклонения для великих йогини. Она дорога всем методам йоги, достижима благодаря практике йоги, и прославлена как роза и цветы граната.

ТЕКСТ 63

*нīлāmбарадхарā дхīrā дхаирīа-рūпа дхртих
ратна-симхāsана-стхā ча ратна-куṇḍала-бхūшитā*

Шри Радха восседает на драгоценном троне, украшена лазурными одеждами и драгоценными серьгами, невозмутима, глубокомысленна и серьезна.

ТЕКСТ 64

*ратнāлапкāра-самīуктā ратна-мālīа-дхарā парā
ратнедри-сāра-хāрдхйā ратна-мālā-вибхūшитā*

Шри Радха в высшей степени трансцендентна, носит удивительные украшения: корону из драгоценных камней, драгоценные ожерелья и драгоценные браслеты.

ТЕКСТ 65

*индранīла-маṇи-нīаста-пāда-падма-īубхā īуцих
кāрттикий паурṇамāsī ча амāvāsīā бхайāпахā*

Лотосные стопы Шри Радхи, украшенные голубыми сапфирами, благоприятны во всех отношениях. Шри Радха олицетворяет безгрешность, чистоту, месяц Карттика, полную дневную луну, новолуние, и избавляет от страха.

Шри Радха-махима-расарнавам

ТЕКСТ 66

*говинда-рāджа-грхинī говинда-гаṇа-пūджитā
вайкунтха-нāтха-грхинī вайкунтха-нарамāлайā*

Шри Радха — царица и супруга Говинды, почитаемое Божество преданных Шри Говинды, и супруга Господа Вайкунтхи, живущая в высшей духовной обители, лишенной страха и беспокойств.

ТЕКСТ 67

*вайкунтхадева-девāдхйā татхā вайкунтха-сундарī
мадāласā ведаватī сītā сāдхвī пати-вратā*

Шри Радха — Богиня Сита, олицетворение мудрости, святости, целомудрия, спутница Верховного Повелителя Вайкунтхи, и прекрасная царица Вайкунтхи, побеждающая безумие и лень.

ТЕКСТ 68

*анна-пūрнā садāнанда-рūпā кайвалīа-сундарī
кайвалīа-дāйинī иреитхā гопинāтха-манохарā*

Шри Радха — олицетворение вечного блаженства и божественной красоты. Она очаровывает ум Повелителя *гопи*, не имеет Себе равных, дарует освобождение, и Она же — *анна-пурна*, богиня Дурга.

ТЕКСТ 69

*гопīнатхейиварī чандī нāйикā-найанāнвītā
нāйикā нāйнака-прītā нāйакāнанда-рūпинī*

Шри Радха — повелительница Повелителя *гопи*, очаровательная героиня с прекрасными глазами. Она — богиня Чанди, и возлюбленная Шри Кришны, дарующая Ему трансцендентное блаженство.

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

ТЕКСТ 70

*йешй йешаватй йеша-рүпинй джагад маййā
гопāла-пāликā маййā джāйāнандапрадā татхā*

Шри Радха покоится на теле Господа Шеши, Она — повелительница Господа Шеши, вселенская мать, защитница пастухов, иллюзорная энергия Верховного Господа, и Божество, дарующее блаженство победы.

ТЕКСТ 71

*кумāрй йауванāнандā йуватй гопā-сундарй
гопā-мāтā джāнакй ча джанакāнанда-кāриņй*

Шри Радха — вечно юная девушка, исполненная неувядаемой свежести и цветущей молодости. Она — прекрасная пастушка, мать пастухов, и дочь царя Джанаки, дарующая ему счастье.

ТЕКСТ 72

*канлāса-вāсинй рамбхā ваирāгйāкула-дйипикā
камалā-кāнта-грхинй камалā-камалāлайā*

Шри Радха — богиня, живущая на горе Кайлас. Она — апсара Рамбха, Она — огонь отречения, супруга Господа Нарайяны, Богиня Удачи и обитель Богини Удачи.

ТЕКСТ 73

*траилокйā-мāтā джагатām адхипитхāри прийā амбикā
хара-кāнтā хара-ратй харāнанда-прадāйинй*

Шри Радха — мать трех миров, господствующее Божество материальных вселенных. Она — Мать, возлюбленная, и верная супруга Господа Шивы, дарующая ему блаженство.

ТЕКСТ 74

*хара-патнй хара-прита хара-тошāна-татпарā
хареиварй рāма-ратй рāмā рāмейварй рāmā*

Шри Радха-махима-расарнавам

Шри Радха — жена и повелительница Господа Шивы, стремящаяся доставить ему удовольствие. Она — возлюбленная Господа Рамы и изначальная Богиня Процветания.

ТЕКСТ 75

*śīyāmalā citra-lekhā ca tatkhā bhuvana-mohinī
su-gaṇī gaṇa-vanitā gaṇa-rāḍhīa-pradā śūdḥā*

Шри Радха — возлюбленная Шьямасундары, самая прекрасная из *гопи*, обладающая неповторимой красотой, очаровывающая все три мира, дарующая царство пастухам, и несущая благо каждому.

ТЕКСТ 76

*aṅgāvanūrṇa māheśī matśya-rāḍha-sutā satī
kaumārī nārāsimhī ca vārāhī naḥa-durgikā*

Трансцендентное тело Шри Радхи — идеал совершенства и красоты. Она — царица земли, дочь царя Матсьи, воплощение юности и целомудрия, супруга Господа Нрисимхи, Господа Варахи, и источник девяти богинь материального творения.

ТЕКСТ 77

*chāyāchalā chāyāchalāmudā nārī bhuvana-sundarī
dākṣiṇī-dādhīa-hāra dākṣiṇī dākṣiṇī-kanyā su-lochanā*

Шри Радха — неутомонна и изменчива, и на первый взгляд кажется обычной девушкой. Она — дочь Дакши, остановившая его жертвоприношение. Во всем творении Она самая очаровательная, а Ее глаза настолько прекрасны, что приводят в изумление каждого.

ТЕКСТ 78

*raṭi-rūpā raṭi-pritā raṭi-īreṣṭhā raṭi-pradā
raṭir lakṣmīna-gaḥa-sthā virāḍjā bhuvanaiśvarī*

Шри Радха — олицетворение супружеской любви, лучшая из любящих, исполнена экстатической любви, дарует экстатиче-

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

скую любовь, живет в доме того, кто обладает чистой трансцендентной любовью, пребывает за пределами материального творения, и является повелительницей материального мира.

ТЕКСТ 79

*йайнххаспадй харер джайй джамāтр-кула-ванжитā
бакулā бакулāмода-дхāриṇй йамунā джайй*

Шри Радха имеет множество трансцендентных обителей, почитаема среди Своих родственников, прекрасна как цветы бакула, источает аромат цветов бакула, доставляющих наслаждение Кришне. Она — жена Шри Хари, река Ямуна и Богиня, дарующая победу.

ТЕКСТ 80

*виджайй джайа-патнй ча йамалāрджуна-бхāйджинй
вакрейварй вакра-рупā вакра-викйāна-викшитā*

Шри Радха — олицетворение победы, супруга Верховного Господа, дарующего победу, возлюбленная Господа, вырвавшего с корнем два дерева йамаларджуна, Богиня лукавства и обмана, воплощение грации и изящества, и лучшая в искусстве косящихся взглядов.

ТЕКСТ 81

*анарāджитā джаганнāтхā джаганнāтхейварй йатих
кхечарй кхечара-сутā кхечаратва-прадййинй*

Шри Радха — царица вселенной, повелительница Господа вселенной, олицетворение отречения и непобедимости, жительница небесных планет, дочь небожителей, и дарующая право жить на небесных планетах.

ТЕКСТ 82

*вишну-вакших-стхала-стхā ча вишну-бхāвана-татпарā
чандра-котй-сугāтрй ча чандрāнана-монохарй*

Шри Радха-махима-расарнавам

Шри Радха лучезарна, как миллионы лун, а Ее луноподобное лицо чарующе прекрасно. Она пребывает на груди Господа Вишну и всегда погружена в медитацию на Господа Вишну.

ТЕКСТ 83

*севā-севйā īшивā кшемā татхā кшема-кārī вадхūх
йāдйивендра-вадхūх севйā īшива-бхактā īшивāнвитā*

Шри Радха всегда занята преданным служением, всегда терпелива и терпима к другим. Она — невеста, жена царя Ядавов, объект преданного служения, супруга Господа Шивы, преданная Господа Шивы и его спутница.

ТЕКСТ 84

*кевалā ниппхалā сūкшмā махā-бхīmāбхайарнадā
джймўта-рўпā джаймўтй джитāmитра-прамодинй*

Шри Радха безупречно чиста, свободна от кармических последствий, пронизательна, наводит ужас, дарует бесстрашие, поддерживает все три мира, и является возлюбленной Верховного Господа, сводящей Его с ума от любви к Ней.

ТЕКСТ 85

*гопāла-ванитā нандā куладжендра-ниवासинй
джайантй йамунāйгй ча йамунā-тошна-каринй*

Шри Радха — возлюбленная Гопала, дорогая Нанде Махараджу, принадлежащая к благородному роду, живущая в царском дворце, победоносная, стоящая на берегу Ямуны, и доставляющая радость Ямуне.

ТЕКСТ 86

*кали-калмаша-бхайгā ча кали-калмаша-нāйинй
кали-калмаша-рўпā ча нитйāнанда-карй крпā*

Шри Радха — олицетворенное милосердие, разрушает греховное влияние века Кали, наслаждается ссорами с Кришной, и дарует вечное блаженство.

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

ТЕКСТ 87

*крпāвитī кулаватī кайлāсāчала-вāсинī
вāма-девī вāма-бхāгā говинда-прийā-кāринī*

Шри Радха — воплощение милосердия, Богиня красоты и великолепия, возлюбленная Шри Говинды, живущая в почтенной семье, и обитающая на горе Кайлас.

ТЕКСТ 88

*нагендра-канīā йогешī йогинī йога-рūпинī
йога-сиддхā сиддха-рūпā сиддха-киштра-нивāсинī*

Шри Радха — дочь Нагараджа, царица йоги, величайшая из йогинь, олицетворение йоги, совершенство йоги, воплощение совершенства, и жительница святых обителей.

ТЕКСТ 89

*киштрāдхиштхāтр-рūпā ча киштрайтīтā кула-прадā
кейāвāнанда-дāтрī ча кешавāнанда-дāйинī*

Шри Радха — главенствующее Божество всех священных мест, не принадлежит материальному миру, дарует рождение в благочестивой семье, и доставляет удовольствие Господу Кешаве.

ТЕКСТ 90

*кейāвā кейāва-прīтā кейāвī кейāва-прийā
рāса-крīдā-карīрāса-вāсинī рāса-сундарī*

Шри Радха — жена и возлюбленная Господа Кешавы, наслаждающаяся раса-лилой, постоянная участница танца-раса, и самая очаровательная девушка в раса-лиле.

ТЕКСТ 91

*гокулāпвита-дехā ча гокулатва-прадāйинī
лаванга-нāмнī нарангī наранга-кула-маңданā*

Шри Радха-махима-расарнавам

Шри Радха — драгоценное украшение Верховного Господа, искусного в любовных играх. Шри Радха, вечно пребывающая в Гокуле, дарует благословение поселиться и жить в Гокуле. Ее имя прекрасно как цветок лаванга, а Сама Она вечно исполнена желаний любовных игр.

ТЕКСТ 92

*елā-лаванга-карпūra-мукхйā-вāса-мукхāнвнтā
мукхйā мукхйā-прадā мукхйā-рūпā мукхйā-нивāсинй*

Тело Шри Радхи источает аромат цветка лаванга и камфары. Она — самая возвышенная из всех юных девушек, дарует высшую цель жизни, обладает самой привлекательной внешностью, и живет в высшей трансцендентной обители.

ТЕКСТ 93

*нāрайāнй кринāтйнтā каруṇāмайā-кāринй
каруṇй каруṇй карṇā гокарṇй нāга-карṇикā*

Шри Радха — супруга Господа Нараяны, необычайно милостивая, необычайно милосердная и необычайно сострадательная. Она олицетворяет священное место Гокарна, и украшена серьгами в форме змеи.

ТЕКСТ 94

*сарпṇй каулинй кшетра-вāсинй джагад-анвайā
джаṭилā куṇтилā нйлā нйлāмбарадхарā шубхā*

Шри Радха — прародительница вселенной, всегда изящна, грациозна, аскетична, хитра, удивительно прекрасна, благоприятна во всех отношениях, рождена в благочестивой семье, живет в священном месте, и украшена синими одеждами.

ТЕКСТ 95

*нйлāмбара-видхāтрй ча нйлаканṭха-прйй татхā
бхагинй бхāгинй бхогйā криṇā-бхогйā бхагейварй*

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

Шри Радха — изначальная Богиня процветания, облачена в лазурные одежды, очень дорога Господу Шиве, необычайно удачлива, великолепна, приносит удовлетворение, и дарует счастье Шри Кришне.

ТЕКСТ 96

*балейивари балāṛādhī kāntā kānta-nitambinī
нитамбинī rūnavatī yuvatī kṛṣṇa-nīvarī*

Шри Радха — повелительница Господа Баларамы, объект поклонения Шри Баларамы, супруга, девушка с очаровательными бедрами, возлюбленная Шри Кришны, которая привлекает Его красотой Своих бедер, и исполнена вечной юности и сладости.

ТЕКСТ 97

*вибхāварī ветраватī saṅkatā kuṭīlālakā
nārāyaṇa-priyā salilā srkkaṇī-parimohitā*

Шри Радха всегда исполнена любовных желаний, в Ее руках покоится посох. Она изящна и стройна, Ее выющиеся волосы чудесны, Она очень дорога Господу Нарайяне, живет на холме, и очаровывает Господа движениями Своих губ.

ТЕКСТ 98

*дрк-pāta-mohitā prāta-rāyīnī navanītikā
navīnī navī-nāri ca nārāṅga-pkhala-śobhitā*

Шри Радха принимает завтрак ранним утром и взбивает масло. Своими взглядами Она околдовывает Господа, цветет вечной юностью и великолепна как свежий апельсин.

ТЕКСТ 99

*хаимī хема-мукхī чандра-мукхī śāśī-su-śobhanā
ardha-candra-dhārā chandra-valabhā rohinī tamīḥ*

Шри Радха сияет как расплавленное золото, Ее лицо, лучезарное, словно чистое золото, подобно полной луне. Она — возлюблен-

Шри Радха-махима-расарнавам

ная лунноликого Кришны. Ее красота затмевает сияющую луну, Она подобна полумесяцу, прекрасна как созвездие Рохини, и очаровательна как ночь.

ТЕКСТ 100

*тимингила-кулмодд-матсиа-рӯпāнга-хāриṇī
кāраṇī-сарва-бхūtāṇām кāрийātītā кишиориṇī*

Шри Радха — возлюбленная Верховного Господа, принявшего облик гигантской рыбы. Она — мать всех живых существ, трансцендентна к деятельности материального мира, и вечно юна и свежа.

ТЕКСТ 101

*кииора-виллабха кеiṇа-кāрикā кāма-кāрикā
кāмеiварī кāма-калā кāлиндī-кӯла-дйiникā*

Шри Радха — Богиня любви, возлюбленная дивного юноши (Кришны). Ее волосы изумительно прекрасны. Она исполнена супружеских желаний, опытна в играх супружеской любви, и подобна божественному светильнику, освещающему берега Ямуны.

ТЕКСТ 102

*калиндатанайī-тйiра-вāсинī тйiра-гехинī
кāдамбарī-пāна-нарā кусумāмода-дхāриṇī*

Шри Радха живет в доме на берегу Ямуны, олицетворяет нектарный напиток кадамбари и душистый аромат благоухающих цветов.

ТЕКСТ 103

*кумудā кумудāнандā криṇейī кāма-валлабхā
таркālī ванджайантī ча нимба-дāфiма-рӯпиṇī*

Шри Радха подобна кумуде, чудесному лотосу, цветущему под сияющим светом луны, при виде которого Она испытывает блаженство. Шри Радха — повелительница Кришны, страстная

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

влюбленная, Она искусна в логике, украшена цветочной гирляндой *ваиджайянти*, и прекрасна как *ним* и дерево граната.

ТЕКСТ 104

*билва-вркина-прийā кришнāмбарā билвопама-станй
билвйтмикā билва-вапур билва-вркина-нивейсинй*

Шри Радхе очень дорого дерево *бел*. Шри Радху украшают синие одежды, Ее полная грудь подобна плодам *бела*, Она прекрасна как дерево *бел*, и живет вблизи дерева *бел*.

ТЕКСТ 105

*туласй-тоишйкā таитилāнанда-паритошйкā
гаджа-муктй махā-муктй махā-мукти-пхала-прадā*

Шри Радха всегда чувствует счастье при виде деревца *туласи*, Она несет в себе блаженство и удовлетворение, украшена жемчужным ожерельем, ожерельем *гаджа*, и дарует высшее освобождение.

ТЕКСТ 106

*анайга-мохинй йакти-рūпā йакти-сварūпинй
пайча-йакти-сварūпй ча йашйāвананда-каринй*

Шри Радха — воплощение безудержной любви и очарования, всегда погружена в блаженство юности и счастья. Она — трансцендентная энергия Господа и олицетворение пяти Его главных энергий.

ТЕКСТ 107

*гаджендра-гāминй ййāма-латāнайга-латй татхā
йошид-йакти-сварūпā ча йошид-āнанда-кāринй*

Шри Радха — олицетворение женской силы, могущества и блаженства. Она подобна цветущей лиане и лиане страстных любовных желаний, а Ее походка исполнена плавности и грации молодой слонихи.

Шри Радха-махима-расарнавам

ТЕКСТ 108

*према-прийā према-рūпā премāнанда-тараиγγий
према-хāрй према-дāтрй према-иактимайй татхā*

Шри Радха — возлюбленная Кришны, горячо любящая Его. Она — воплощенная *према*, океан *премы*, блаженной любви к Кришне, всегда украшена *премой*, дарует *прему*, и является энергией чистой любви к Кришне.

ТЕКСТ 109

*кришна-премаватй дханйā кришна-према-тараиγγий
према-бхакти-прадā премā премāнанда-тараиγγий*

Шри Радха переполнена любовью к Кришне, необычайно удачлива, Она — океан спонтанной любви к Кришне, и та, кто дарует *према-бхакти*. Она — олицетворенная *према*, экстатическая любовь к Богу, и океан безграничного блаженства любви к Кришне.

ТЕКСТ 110

*према-крйдā-парйтāнгй према-бхакти-тараиγγий
премāртха-дāйиγγй сарва-ииветā нитйа-тараиγγий*

Каждая часть тела Шри Радхи излучает сияние и пропитана чистой любовью к Кришне. Она — бездонный океан *према-бхакти*, Богиня, дарующая богатство экстатической любви к Кришне, и океан вечности.

ТЕКСТ 111

*хāва-бхāвāнитā рудрā рудрāнанда-пракāиγγий
капилй ирйкхалā кеиā-пāйиā-самбанхинй гхатй*

Шри Радха очень опытна в искусстве мимики и жестов, дорога Господу Шиве, является источником счастья для Господа Шивы, и подобна путам, связывающим Верховного Господа. Ее тело белого цвета, волосы заплетены в красивые косы, а в руках покоится кувшин.

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

ТЕКСТ 112

*кутйира-вāсинй дхумрā дхумрā-кейā джалодарй
брахмāндa-гочарй брахма-рूपинй бхāва-бхāвинй*

Шри Радха — богиня Дурга, живет в небольшом домике, Ее волосы черны как смоль, Она нисходит в материальный мир, является источником воды, полностью духовна и исполнена экзотических эмоций.

ТЕКСТ 113

*самсара-нāйинй īānāwā īāāivalānāнда-дайинй
īāīīīrā хема-рāgāдбйā мегха-рूपāти-сундарй*

Шри Радха разрушает цикл повторяющихся рождений и смерти, поклоняется Господу Шиве, дарует счастье поклонникам Господа Шивы, несет приятную прохладу, сияет как чистое золото, и прекрасна как белоснежное облако.

ТЕКСТ 114

*манорамā вегаватй vēgāдхйā веда-вāдинй
дайāнвинйā дайāдхārā дайā-рूपā сусевинй*

Шри Радха — необычайно привлекательна, быстра, могущественна, и искусна в декламации Вед. Она — олицетворенное сострадание, милосердие, и суть преданного служения.

ТЕКСТ 115

*кийōра-санга-самсаргā гаура-чандрāнанā калā
калāдхинāтха-ваданā калāнāтхāдхирохиñй*

Шри Радха всегда находится в обществе Кришны. Ее лицо подобно сияющей луне, Ее уста прекрасны как полумесяц. Она — олицетворенный полумесяц, и прославлена так же, как полная луна.

ТЕКСТ 116

*вирāга-куñјалā хема-пийгалā хема-манднā
бхāндйира-тāлавана-гā каивартй пйварй īукуй*

Шри Радха-махима-расарнавам

Шри Радха не имеет материальных привязанностей, владеет искусством отречения, лучезарна как золото, прелестна и молода, носит золотые украшения и любит гулять в лесах Бхандираван и Талаван.

ТЕКСТ 117

*śūkaḍeva-guṇātītā śūkaḍeva-prīṇā saḅhī
vikalokaṛiṇīṇī koṣā kauṣeīāmbara-dhāriṇī*

Даже Шукадева Госвами не в состоянии описать непостижимые качества Шри Радхи, которая очень дорога ему. Шри Радха дружелюбна, проявляет сострадание к падшим и несчастным, обладает трансцендентными сокровищами и украшена шелковыми одеждами.

ТЕКСТ 118

*koṣāvarī koṣa-rūṇā dḡagaḍ-utpatti-kārikā
sṛiṇi-stḡiti-karī saḡa-riṇī saṁhāra-kāriṇī*

Шри Радха — владычица богатств, олицетворение изобилия и процветания, мать вселенных, творящая, поддерживающая и разрушающая материальные миры.

ТЕКСТ 119

*keīa-śaivala-dhatriṇī ca candra-gātriṇī su-komalā
padmāṅgarāga-saṁrāgā vindhīadri-parivāṣiṇī*

Волосы Шри Радхи подобны растению *шаивала*, все части Ее тела умащены косметикой из лотосов и подобны сияющим лунам. Она — воплощение мягкости, вежливости и доброты. Она живет на горе Виндхья.

ТЕКСТ 120

*vinḡhīlāyā śīyāma-saḅhī saḅhī saṁsāra-rāgiṇī
bhūtā bhavaśīyā bhavīyā ca bhavīa-gātriṇī bhavāṭigā*

Ее дом расположен на горе Виндхья. Она — подруга Шьямы, воплощение дружелюбия, чрезвычайно привлекательна, исполне-

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

на любви ко всему миру, существовала в прошлом, существует в настоящем, будет существовать в будущем, и пребывает за пределами материального творения, обители рождения и смерти.

ТЕКСТ 121

*бхава-на́ййāнта-ка́рини̎й ākā́iia-rūṇā́ су-веи́ни̎й
рати-ра́нга-на́ритiīāgā́ рати-вега́ рати-прида́*

Шри Радха освобождает из оков материального существования. Она полностью духовна, всегда украшена изысканными одеждами. Она та, кто покидает место любовных игр, Она — сила любви, и та, кто дарует любовь.

ТЕКСТ 122

*теджасви́ни̎й те́джо-ру́па каи́валiia-па́тха-да́ iу́бхā́
мукти-хе́тур мукти-хе́ту-лай́гхини̎й лай́гхана-ки́шамā́*

Шри Радха — воплощение могущества, причина освобождения, Богиня, ведущая к освобождению, превосходящая безличное освобождение, всеблагая, и терпимая к другим.

ТЕКСТ 123

*ви́иāла-не́тра̎й ваисā́лi̎й ви́иāла̎-кула-самб́хава̎
ви́иāла-гр̎ха-ва́сā́ ча ви́иāла̎-вада́ри̎ рати́х*

Глаза Шри Радхи очаровательны. Она очень возвышена, рождена в благородной семье, живет во дворце, и олицетворяет сладость супружеской любви.

ТЕКСТ 124

*бхакти́-ати́та̎ бхакти-га́тир бхакти́кā́ iи́ва-бхакти-да́
iи́ва-iи́акти-сва́руṇā́ ча iи́ва̎рдха́нга-вихā́ри̎й*

Благодаря преданности Шри Радхе человек способен пересечь океан рождения и смерти. Шри Радха — высшая цель для преданных. Она — олицетворенная преданность, благоприятству-

Шри Радха-махима-расарнавам

ющая в развитии чистой преданности, благоприятная энергия Верховного Господа, и лучшая половина тела Господа, наслаждающаяся с Ним трансцендентными играми.

ТЕКСТ 125

*ширийша-кусумамодā ширйша-кусумодджвалā
ширийша-мрдхвй шираййши ширйша-кусумākртих*

Шри Радха благоухает ароматом цветов *шириша*, лучезарна как цветы *шириша*, мягка, словно лепестки цветов *шириша*, очаровательна как цветы *шириша* и прославлена как цветы *шириша*.

ТЕКСТ 126

*вāманга-хāрицй вишинох шива-бхакти-сукхāнвитā
виджитā виджитāмодā гаганā гага-тошитā*

Шри Радха стоит по левую сторону от Господа Вишну, становится счастливой от благоприятного служения Господу. Она покорна, источает благоухание и аромат, олицетворяет духовное небо, и удовлетворена Своими спутницами.

ТЕКСТ 127

*хайāсйā херамба-сутā гага-мāтā сукхейварй
духкха-хантрй духкха-харā севитенсита-сарвадā*

Шри Радха — возлюбленная Господа Хайягривы, дочь Херамбы, мать полубогов, Богиня счастья, разрушительница несчастий, и Богиня, исполняющая желания Своих преданных.

ТЕКСТ 128

*сарваджйатва-вадхāтрй ча куло-киштра-нивāсинй
лавангā пāндава-сакхй сакхй-мадхйа-нивāсинй*

Шри Радха — всеведущая и всезнающая, живет в Своей семье, пленительна как цветок *лаванга*. Она — друг Пандавов, и та, кто находится в кругу Своих подруг.

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

ТЕКСТ 129

*грāмйā gītā gāyā gamīya gamanātmīta-нирбхарā
сарвāнга-сундарī гангā гайгā-джаламайī татхā*

Шри Радха живет в селении, Ее слава воспевается в гимнах. Она олицетворяет святой город Гайя, Она — олицетворенная Ганга, каждая часть Ее тела прекрасна и совершенна по форме. Она недостижима для атеистов и доступна для преданных.

ТЕКСТ 130

*гайгеритā nūta-gātrā навитра-кула-дйипикā
навитра-гуна-чйилāḍhīyā навитрāнанда-дййинī*

Шри Радха прославлена как Ганга. Ее тело свободно от скверны и полностью духовно. Она подобна светильнику в Своей безупречной семье, исполнена всех трансцендентных качеств, и одаривает каждого чистым блаженством.

ТЕКСТ 131

*навитра-гуна-сймāḍhīyā навитра-кула-дипанī
кампамānā камса-харā виндхйāчала-нивāсинī*

Шри Радха подобна сокровищнице самых возвышенных духовных качеств, в Ее теле проявляются все признаки экстатической любви, такие как дрожь и слезы. Она — жительница высокого-рья Виндхья и возлюбленная Господа, забравшего жизнь царя Камсы.

ТЕКСТ 132

*говардханейварī говардхана-хāсйā хаййāкртих
мйнāватārā минеййй гаганеййй хайā гаджйī*

Шри Радха — царица Говардхана, радуется, когда видит холм Говардхан. Она — возлюбленная Господа Хайягривы и Господа Матсьи. Она — царица духовного неба и супруга Верховного Господа, освободившего Гаджендру.

Шри Радха-махима-расарнавам

ТЕКСТ 133

*хариңи хариңи хāра-дхāриңи канакākртих
видйūt-прабхā випра-мāтā-гопа-мāтā гайейварй*

Шри Радха очаровательна как лань, ослепительна словно молния, прекрасна, украшена сияющими ожерельями, и лучезарна как золото. Она — мать брахманов, мать пастухов и божество священного города Гайя.

ТЕКСТ 134

*гавейварй гавейй ча гавййй гави-вāсинй
дануджендра-нивāриңи гита-куйālā гати-джйā*

Шри Радха — царица, защитница и кормилица коров, живет в селении пастухов, останавливает безбожную деятельность царей-демонов, искусна в пении, и знает истинную цель жизни.

ТЕКСТ 135

*нирвāна-дāтрй наирвāнй хету-йуктā гайоттарā
парватāдхинивйсй ча нивāса-куйālā татха*

Шри Радха дарует духовное освобождение, обладает полной свободой, и искусна в логике. Она — царица святой Гайи, живет на возвышенности, и всегда несет в Свой дом мир и благоденствие.

ТЕКСТ 136

*саннйāса-дхарма-куйālā саннйāсеййй īшаран-мукхй
īшарач-чандра-мукхй īнйāма-хāрā киштра-нивāсинй*

Шри Радха — олицетворение истинных принципов отречения и Богиня отрешенности. Ее лицо подобно плодородной осени и прекрасно, словно луна в осенний сезон. Она — ожерелье на шее Господа Кришны, и жительница святых обителей.

ТЕКСТ 137

*васанта-рāга-самрāгā васанта-васанākртих
чатур-бхуджа īшад-бхуджā двй-бхуджā гаура-виграхā*

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

Шри Радха наполняется любовными желаниями при слушании *васанта-раги*, олицетворяет весну, сезон энергии, цветения и молодости, проявляет шестирукую, четырехрукую и двурукую формы, и сияет как расплавленное золото.

ТЕКСТ 138

*сахасрāsīyā vixāsīyā cā mudrāsīyā māda-dāyīnīyā
prāṇa-prīyā prāṇa-rūpa prāṇa-rupiṇīyā anāvṛtā*

Шри Радха — возлюбленная тысячглавого Господа, исполнена радости и счастья, опытна в искусстве жестов, сводит с ума Своего возлюбленного, дорога Ему как сама жизнь, и милостиво проявляется перед преданными.

ТЕКСТ 139

*криṇṇa-prītā kriṇṇa-ratā kriṇṇa-toyāna-tat-narā
kriṇṇa-prema-ratā kriṇṇa-bhaktā bhakta-nihala-pradā*

Шри Радха дарует Кришне радость, всегда стремится доставить Ему удовольствие, обладает исключительной привязанностью к Кришне, исполнена чистой любви и преданности к Кришне, и награждает преданных плодами их служения.

ТЕКСТ 140

*криṇṇa-premā prema-bhaktā hari-bhakti-pradāyīnīyā
cāitanyā-rūpā cāitanyā-prīyā cāitanyā-rūpiṇīyā*

Шри Радха — олицетворение беспримесной любви к Кришне. Она — *према-бхакта*, дарует преданность Шри Кришне, проявляется в форме Господа Чайтаньи, присутствует в теле Господа Чайтаньи, и очень дорога Господу Чайтанье.

ТЕКСТ 141

*угра-rūpā śīva-krodhā kriṇṇa-krodhā dжалодарī
маходарī mahā-durgā-kāntāra-sustha-vāsīnīyā*

Шри Радха-махима-расарнавам

Шри Радха проявляет устрашающую форму Дурга-деви, и как Парвати восседает на коленях Господа Шивы. Шри Радха сидит на коленях Шри Кришны, покоится в Молочном Океане, нисходит в материальный мир, и счастливо живет в лесу, который подобен непреступной крепости.

ТЕКСТ 142

*чандрāвалī чандра-кейī чандра-према-тарангиṇī
самудра-матханодбхūtā самудра-джала-васинī*

Шри Радха проявляется во время пахтанья Молочного Океана, живет в океане, лучезарна как множество лун, и подобна бездонному океану экстатической любви к Кришначандре.

ТЕКСТ 143

*самудрāmṛта-руṇā ча самудра-джала-вāsikā
кейīа-найīа-ратā нидрā кишудхā према-тарангикā*

Шри Радха подобна океану нектара, живет в Молочном Океане, заплетает Свои волосы в чудесные косы, вызывает чувство голода и сна, и всегда наполнена бурными потоками чистой любви к Богу.

ТЕКСТ 144

*дўрвā-дала-нīйāма-танур дўрвā-дала-тану-чбавих
нāгарā нāгарī-рāgā нāгарāнанда-кārīṇī*

Тело Шри Радхи подобно сочной и нежной траве дурва. Она — возлюбленная героя Вриндавана, пробуждающая в Нем желания любви и погружающая Его в блаженство.

ТЕКСТ 145

*нāгарāлингана-парā нāгарāнгана-мангалā
учча-нйчā хаираватī прийā кṛшна-таранга-дā*

Шри Радха горячо обнимает Своего возлюбленного героя, несет благо Своему герою, и проявляет необычайное смирение. Она —

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

дочь Гималаев и возлюбленная Господа Кришны, затопляющая Его волнами любви.

ТЕКСТ 146

*премāлийгана-сиддхāнгей сиддхā сādхйā-вилāсикā
майгалāмода-джананй мекхалāмода-дхāриṇй*

Шри Радха наслаждается трансцендентными играми, носит украшения, источающие аромат, и искусна в объятиях, исполненных премы. Она — воплощение совершенства и источник всего самого благоприятного.

ТЕКСТ 147

*ратна-майджйра-бхūшāнгй ратна-бхūшāṇа-бхūшāṇā
джамбāла-мāликā криṣṇа-пṛāṇā пṛāṇа-вимочанā*

Шри Радха украшена драгоценными сладкозвучными колокольчиками и браслетами, и является драгоценным украшением всех драгоценностей, украшающих Ее. Она носит благоухающую цветочную гирлянду, дорога Кришне как жизненное дыхание, и всецело отдала Ему Свою жизнь.

ТЕКСТ 148

*сатйā-прадā сатйаватй севакāнанда-дāйикā
джагад-йонир джагад-бйджā вичитра-маṇи-бхūшāṇā*

Шри Радха — олицетворение правдивости, мать вселенной и семя мироздания. Ее украшают очаровательные драгоценности, Она открывает истину и дарует блаженство преданным.

ТЕКСТ 149

*рāдхā-рамана-кāнтā ча рāдхйā рāдхана-рūпийй
каилāса-вāсинй криṣṇа-пṛāṇа-сарвасва-дāйинй*

Шри Радха — возлюбленная Господа Радха-рамана, Она — совершенный объект поклонения, олицетворенное служение, жительница Кайласы, и та, кто отдала Кришне все, в том числе Свою жизнь.

Шри Радха-махима-расарнавам

ТЕКСТ 150

*криṇṇāvatāra-niratā kṛiṇṇa-bhaktā-nhalārtihinī
īḍchakāīḍchakānanda-kāriṇī īḍchakoḍḍjvalā*

Шри Радха вечно служит экспансиям Господа Кришны, по достоинству награждает преданных Кришны за их служение, отвечает на искренние молитвы, обращенные к Ней, и дарует счастье тем, кто ищет счастье, и тем, кто не стремится его обрести.

ТЕКСТ 151

*hari-bhūiṇa bhuiṇāḍhīānanda-īuktārḍra-pada-gā
hai-hai-māla-dharā tchai-tchai-īābda-īākti-prakāiṇī*

Шри Радха носит украшения Господа Хари и вечно украшена трансцендентным блаженством. Она — лучшая половина Господа Кришны, и очень искусна в отбивании ритмов *hai-hai* и *tchai-tchai*.

ТЕКСТ 152

*he-he-īābda-svarupā ca hi-hi-vakīi-viṇīāradā
ḍḡagaḍ-ānanda-kartṛi ca sāndrananda-viṇīāradā*

Шри Радха — олицетворение звука «о-о» (*he-he*), и опытна в пении звуков «хи-хи». Она наполняет мир блаженством и искусна в наслаждении интенсивным трансцендентным блаженством.

ТЕКСТ 153

*pañḍitā pañḍitā-guṇā pañḍitānanda-kāriṇī
paṇipālana-kartṛi ca paṭhā sthiti-vinodini*

Шри Радха обладает высшей мудростью и духовным знанием, дарует блаженство мудрецам, защищает преданных и счастливо поддерживает мир.

ТЕКСТ 154

*matḥā samḥāra-īābdāḍhīā vidvadj-ḍḡana-manoḥarā
viduṇīām prīti-ḍḡanani vidvāt-prema-vivardhini*

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

Шри Радха необычайно красноречива, привлекает умы мудрых людей, является источником счастья для мудрецов и увеличивает в них чистую любовь к Верховному Господу.

ТЕКСТ 155

*nādeśiṁ nāda-rūpā ca nāda-bindu-vidhāriṇī
śūṇīa-sthāna-sthitā śūṇīa-rūpa-nādana-vāsini*

Шри Радха — повелительница мира, совершенство красноречия, искусна выражать Свои мысли кратко и лаконично, пребывает за пределами материального творения, в реальности трансцендентного мира.

ТЕКСТ 156

*kārttika-vrata-kartṛī ca vāsana-hāriṇī tatṭha
džala-śīyā džala-talā śilā-tala-nivāsini*

Шри Радха соблюдает карттика-врату, забирает материальные желания, покоится в Молочном Океане, живет около озера и подножия горы.

ТЕКСТ 157

*kiṁudra-kīṭāṅga-saṁsarḡa saṅga-doṣa-vināśiṇī
koṭi-kandarpa-lāvanīyā kandarpa-koṭi-sundarī*

Шри Радха милостива даже к самым незначительным существам, уничтожает болезни, появившиеся на почве материального общения, а Своим очарованием затмевает красоту миллионов богов любви.

ТЕКСТ 158

*kandarpa-koṭi-džananī kāma-bīdžha-pradāiṇī
kāma-śīṣṭra-vinodā ca kāma-śīṣṭra-prakāśiṇī*

Шри Радха искусна в науке любовных отношений. Она дарует семя любовных желаний, Она — мать миллионов Купидонов и сила любви.

ТЕКСТ 159

*kāma-prakāśikā kāmīnī animādī-anita-siddhi-dā
īāmīnī īāmīnī-nāṭha-vaḍanā īāmīnīīvarī*

Шри Радха исполнена любовных желаний, дарует восемь мистических совершенств, начиная с *анима-сиддхи*, в совершенстве контролирует Свои чувства, стоит во главе всех ограничений и является повелительницей чувств.

ТЕКСТ 160

*īāga-īoga harā bhukti-mukti-dātrī hiraṇya-dā
kapāla-mālinī devī dhāma-rūpinī anūrva-dā*

Шри Радха в форме Дургадеви, украшенная гирляндой из людских голов, награждает плодами ведических жертвоприношений, дарует золото, чувственные удовольствия и освобождение. Она — Богиня, олицетворение святых мест, и дарительница того, чего прежде никогда не давала.

ТЕКСТ 161

*krīḍāvatī guṇā gaṇīyā guṇātīta-nihala-pradā
kuṣmaṇḍa-bhūta-veśālā-nāṭīnī īāradāvatī*

Шри Радха бесконечно милосердна, наделена всеми добродетелями, возвышена, награждает плодами трансцендентной деятельности, изгоняет злых духов, и прославлена как осенний сезон плодородия и урожая.

ТЕКСТ 162

*nīṭalā śavalā helā līlā lāvinīya-maṅgalā
vidīārkhīnī vidīamānā vidīyā vidīyā-svarūpinī*

Шри Радха источает приятную прохладу, исполнена возвышенных качеств, счастья, игривости, благоприятной красоты, стремится к знанию, обладает знанием и является олицетворенным знанием.

ТЕКСТ 163

*ānvīkṣikī īyāstrā-rūṇā īyāstra-siddhānta-kārinī
nāgendrā nāga-mātā ca krīḍā-kaṭuka-rūpiṇī*

Шри Радха олицетворяет все священные писания, сведуша в науке о логике и указывает конечную цель Вед. Она — возлюбленная повелителя змей, Господа Шеши, мать змей, и олицетворение веселых игр.

ТЕКСТ 164

*hari-bhāvana-īślā ca hari-toṣaṇa-tat-parā
hari-prāñā hara-prāñā īśiva-prāñā īśivāñvitī*

Шри Радха всегда поглощена мыслями о Господе Хари, всегда стремится доставить удовольствие Шри Хари. Она — жизнь и душа Шри Хари, жизненная сила Господа Шивы и бесконечно дорога Господу Шиве.

ТЕКСТ 165

*nakārṇava-saṁhantī nakārṇava-nāiṇī
nareīvarī narātītā nara-sevīā narāṅgā*

Шри Радха вызволяет из океана адского существования и избавляет от страданий ада. Она — повелительница человечества, объект поклонения для людей, не принадлежит людскому роду, недостижима для обычных людей и на первый взгляд кажется обычной девушкой.

ТЕКСТ 166

*īśīḍānānānāna-prāñā-vallabhā hari-vallabhā
īśīḍānānānāramīā īśīḍānānāneīvarī*

Шри Радха — возлюбленная Шри Хари, сына Яшоды, дорога Ему как сама жизнь. Шри Радха доставляет наслаждение и счастье сыну Яшоды и является Его повелительницей.

Шри Радха-махима-расарнавам

ТЕКСТ 167

*йаишодананданākрīḍā йаишодā-кродā-вāсинй
йаишоданандана-прāṇā йаишодананданāртхадā*

Шри Радха наслаждается играми с сыном Яшоды, навещает дом мамы Яшоды, бесконечно дорога сыну Яшоды, и исполняет любое желание Яшодананданы.

ТЕКСТ 168

*ватсалā кауиāлā кālā каруṇārṇава-рūпиṇй
сварга-лакшми-р бхūми-лакшми-р драупадй пāндава-прийā*

Шри Радха исполнена нежной любви, артистична, опытна и искусна во всем. Она — океан милости, богатство райского царства, богатство земли, Драупади и возлюбленная Пандавов.

ТЕКСТ 169

*татхāрджуна-сакхй бхауми бханмй бхима-кулодвахā
бхуванā моханā киṇйā пāнāсакта-тарā татхā*

Шри Радха имеет дружеские отношения с Арджуной, живет на земле, необыкновенно возвышена, рождена в благородной семье, нисходит в материальный мир, обладает утонченными манерами, чарующей внешностью, и любит наслаждаться орехами бетеля.

ТЕКСТ 170

*пāнāртхинй пāна-пāтрā пāна-пāнанда-дāйинй
дугдха-мантхана-кармāдхйā дугдха-мантхана-тат-парā*

Шри Радхе нравится вкус бетеля, Она получает удовольствие от жевания бетеля. Шри Радха очень искусна в пахтанье молока и превращении его в йогурт.

ТЕКСТ 171

*дадхи-бхāндāрханй крина-кродхинй нанданāнганā
гхрта-липтā такра-йуктā йамунā-пāра-каутукā*

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

Шри Радха носит сосуд с йогуртом, готовит пахту, натирает Свое тело топленным маслом, гуляет во дворе Нанды Махараджи, гневается на Кришну, и стремится переплыть на другой берег Ямуны.

ТЕКСТ 172

*вичитра-катхакā кришна-хāсйа-бхāшана-тат-парā
гопāнганāвешитā ча кришна-сайгāртхинй татхā*

Шри Радха — олицетворение красноречия, искусна в составлении шутливых слов, высмеивающих Кришну, пребывает в окружении *гопи* и всегда жаждет общаться с Кришной.

ТЕКСТ 173

*рāсāsактā рāса-ратир āсавāсакта-вāсанā
харидрā харитā хāриṇй āнандāрпитā-четанā*

Шри Радха привязана к танцу-*раса*, любит наслаждаться *раса-лилой* и пить нектарные напитки. Она светла, изумительно прекрасна, очаровывает и наполняет ум трансцендентным блаженством.

ТЕКСТ 174

*нишйачаитанйā ча нишйетā татхā дāру-харидрикā
субаласйа свасā кришна-бхāрийā бхāшйāти-вегинй*

Шри Радха теряет сознание от экстатической любви к Кришне и становится от любви к Нему подобно деревянной кукле, покрытой золотом. Она — друг Субала, жена Кришны и Богиня красноречия.

ТЕКСТ 175

*шрīдāмасйа шāкхй дāма-дāминй дāма-дхāриṇй
канлāсинй кешйинй ча харид-амбара-дхариṇй*

Шри Радха — сестра Шридама, сияет великолепием молнии, носит ожерелье сверкающее как молния. Она — богиня Парвати, живущая на горе Кайласа. У Нее черные волнистые волосы, а одежды синего цвета.

ТЕКСТ 176

*хари-сāннидхiа-дāтрi чa хари-каутука-маггалā
хари-прадā хари-двāрā йaмунā-джала-вāсинi*

Шри Радха награждает преданных общением с Господом Хари, счастлива находиться в обществе Шри Хари, дарует человеку Господа Хари, живет возле Ямуны, и подобна вратам, через которые можно приблизиться к Господу Хари.

ТЕКСТ 177

*джаитра-прадā джитāртхi чa чатурā чāтурi тамi
тамисрā tāna-rūna чa раудра-рūna йaцо-`ртхинi*

Шри Радха дарует победу, побеждает Свои желания, опытна в театральном искусстве, обладает высоким интеллектом, таинственна как ночь, порождает тьму, олицетворяет духовные подвиги, проявляет форму ужасного гнева, и всемирно прославлена.

ТЕКСТ 178

*кришāртхинi кришa-калā кришāнанда-видхāйинi
кришāртха-вāсанi кришa-рāгинi бхaва-бхāвинi*

Шри Радха обладает богатством общения с Кришной, является экспансией Кришны, дарует блаженство Кришне, направляет Свои желания только на Кришну, и всегда погружена в экстатическое состояние любви к Кришне.

ТЕКСТ 179

*кришāртха-рахитā бхактā бхакта-бхукши-иубха-прадā
iрi-кришa-рахитā динā татха вирахинi харех*

Шри Радха не имеет других желаний, кроме удовлетворения Кришны, безраздельно предана Кришне, награждает человека благоприятными результатами преданного служения, не в состоянии жить без Кришны, становится несчастной без Кришны, и испытывает страдания в разлуке с Кришной.

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

ТЕКСТ 180

*матхурā матхурā-раджа-геха-бхāвана-бхāванā
īрī-кришнā-бхāванāмодā татхонмāда-видхāйинī*

Шри Радха пребывает в Матхуре, является объектом медитации Шри Кришны, живущего в Матхуре в роли царя. Шри Радха переполняется экстатическими эмоциями, когда думает о Кришне, и сходит с ума от любви к Нему.

ТЕКСТ 181

*кришнāртха-вйāкулā кришнасāра-чарма-дхарā īубхā
алакейивара-пūdжīā ча куверейивара-валлабхā*

Шри Радха жадно стремится обрести Кришну, дорога Господу Шиве, украшенному оленьей шкурой, и благоприятна во всем. Она — почитаемое Божество полубога Куверы, казначея полубогов, и возлюбленная Повелителя Куверы.

ТЕКСТ 182

*дхана-дхāнйа-вндхатрī ча джāйā kāйā хайā хайī
праṇавā праṇавейī ча праṇивāртха-сварупинī*

Шри Радха — дарительница величайшего богатства и супруга Шри Кришны, всегда пребывающая на трансцендентной платформе. Она — супруга Господа Хайягривы, повелительница звуковой вибрации Ом и олицетворение священного слога Ом.

ТЕКСТ 183

*брахма-вишну-īшвāрдхайга-хāринī īшавā-īшмсанā
рāкшасинī-нāсинī бхūта-прета-прāṇа-винāйинī*

Шри Радха — вторая половина Вишну, Брахмы и Шивы, дорога Господу Шиве, уничтожает женщин-демониц, приведенных и злых духов.

ТЕКСТ 184

*сакалеप्сита-дāтрī ча шачī сādхвī арундхати
пати-вратā пати-пранā пати-вāкйа-винодинī
аīнеша-сādханī калпа-вāсинī калпа-рūпиņī*

Шри Радха исполняет все желания, Она — богиня Шачи, Арундхати, олицетворение безгрешности, верности и преданности мужу. Она всегда удовлетворена словами Своего супруга, искусна во всем, и способна принимать любую форму по собственному желанию.

**ШРУТИ-ПХАЛА
(ПЛОДЫ СЛУШАНИЯ)**

ТЕКСТ 1

*шрī-махāдеви увачā
итī етат катхитам дeви рāдхā-нāма-сахасракам
йах патхет нāтхйад вати тасйа тушйати мādхавах*

Господь Шива сказал: О Девы, таким образом, я поведал тебе славу тысячи имен Шри Радхи. Господь Мадхава необычайно доволен тем, кто декламирует или слушает эти имена.

ТЕКСТ 2

*ким тасйа йамунāбхир вā надибхих сарватах прийе
курукшетрāди-тīртхашч ча йасйа тушйоти джанāрдаках*

Для человека, который добился благосклонности Господа Джанарданы, нет необходимости омыться в священных водах Ямуны или посещать святые места, такие как Курукшетра.

ТЕКСТ 3

*стотрасйāсйа прасāдена ким на сидхйати бхū-тале
брāхмано брахма-варчасвī кшатрийо джигати-патих*

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

Есть ли что-то, чего невозможно достичь в этом мире по милости этой *стотры*? По милости этой *стотры* брахман способен обрести могущество Господа Брахмы, а *киатрий* — власть над всем миром.

ТЕКСТ 4-5

*вайишйо нидхи-патир бхуййат иудро мучиета джанматах
брахма-хатийа-суря-нана-стеййадер ати-на́такāt*

*сaдйo мучиета девейи сатйам сатйам на самййаих
ра́дхā-на́ма-сахасрасйа самāна́м нāсти бхū-тaлe*

Благодаря этой *стотре* *вайишья* может стать обладателем не-
сметных богатств, а *иудра* — освободиться от низкого рожде-
ния. Кроме того, все виды последствий греховной деятельности,
такие как убийство *брахмана*, употребление одурманивающих
средств и воровство, разрушаются благодаря повторению этой
«Шри-Радха-сахасра-нама-стотры», которой нет равных в этом
мире. И в этом нет сомнений, о повелительница полубогов!

ТЕКСТ 6

*сварге ванй атха нāтāлe гурау ва джалато 'ни вā нāтах
нарам шубхам стотрам тйртахам нāтах нарам парам*

Не существует ничего более благоприятного, чистого и святого,
чем эта *стотра*, ни на высших планетах, ни в адских мирах, ни
в горах, ни в океанах!

ТЕКСТ 7

*екāдaшйā́м и́гучир бхўтвā йах на́пхет сусамāхитах
тaсйа сарвā́ртха-сиддхйх сйāч чхрну́йāд ва су-и́нобха́не*

О прекрасная, тот, кто в день *экадаши* декламирует или слушает
эти тысяча имен Шри Радхи с чистым умом и вниманием, об-
ретет все желаемое.

ТЕКСТ 8

*двāдаййам паурнамāсйām vā туласй-саннидхау йише
йах патхет йірхуйād вапи тасйа тат тат пхалам йірну*

О благоприятная, а сейчас я расскажу тебе о результатах, которые человек может достичь, слушая или цитируя эту *стотру* перед Туласи-деви на день *двадаши* или в день полной луны.

ТЕКСТ 9-14

*ашвamedхам рāджасūйам бāрхаспатйām татхā трикам
ати-рāтрам вāджапейам агнишитомам татхā йубхам
кртвā йат пхалам апнуйāt кāрттикечāштамйām прāпйа
патхед ва йірхуйād апи сахасра-йуга-калпāнтам
вайкунтха-васатйām лабхет татаи ча брахма-бхаване
йишасйа бхаване пунах сурāдхинāтх-бхаване пунар
йāти са-локатām ганга-тйāрам самāсāдйа йах патхет
йірхуйād апи вишнох сārūпйам āйāти сатйām сатйām
сурейвари мама вактра-гирер джāтйā нāрватй-вадинāйритā
рāдхā-нāтх-сахасрāкхийā надй траилокйа-пāванй
патхйате хи майā нитйām бхактйā йāктйā йатхочитам*

Слушая или декламируя эти тысяча имен Шри Радхи, человек достигает результата совершения таких жертвоприношений как *ашвamedха*-, *раджасуя*-, *бархаспатья*-, *трика*-, *атиратра*-, *ваджапейя*- и *агнишитома*-ягьи. Слушая или декламируя эти тысяча имен Шри Радхи в день *аштами* месяца *Карттика*, человек обретает квалификацию жить на *Вайкунтхе* тысяча *кальп*. Затем он отправится на *Брахмалоку*, *Шивалоку* или *Иन्द्रалоку*, и в конечном итоге, возвратится на *Вайкунтху*. Человек, который слушает или декламирует эту *стотру* на берегу *Ганги*, обретает духовное тело, схожее с телом Господа *Вишну*. О *Парвати*! О лучшая из *богинь*! В этом нет ни капли *лжи*. Эта «*Шри-Радха-сахасранама-стотра*» подобна реке, берущей начало с горной вершины моих слов, которая приняла прибежище в твоих устах, и которая очищает все три мира. Я постоянно декламирую эту *стотру* с преданностью и предельным вниманием.

Шри Радха-сахасра-нама-стотра

ТЕКСТ 15

*мама прāṇа-самаṁ хй етат
тава прīтйā пракāишитаṁ нāбхактāйā
прадāтавйāṁ пāшандāйā кадāчана
нāстикāйāвирāгāйā рāга-йуктāйā сундари*

Эта *стотра* дорога мне, как сама жизнь. Вот почему, моя дорогая Парвати, я раскрыл ее тебе. О прекрасная, эту *стотру* не следует давать непреданным, оскорбителям, безбожникам, псевдоотреченным, и людям, привязанным к наслаждению чувств.

ТЕКСТ 16

*татхā дейам махā-стотрам хари-бхиктāйā ишанкари
ваишнавешу йатхā-иакти дāтре пуṇāртха-ишалине*

О всеблагая, эту великую *стотру* нужно распространять только тем, кто предан Господу Хари, и в высшей степени праведным людям.

ТЕКСТ 17

*рāдхā-нāма-судхā-вāри мама вактра-судхāмбудхех
уддхртāсау твайā йатнāт йатас твам ванишавāгратиḥ*

И поскольку ты с великим вниманием слушала исполненные сладости имена Шри Радхи из нектарного океана моих слов, тебя следует считать лучшей из вайшнав.

ТЕКСТ 18-20

*вишуддха-саттвāйā йатхāртха-вāдине
двиджасйā севā-ниратайā мантриṇе
дāтре йатхā-иакти субхакта-мāнасе
рāдхā-пада-дхйāна-парāйā ишобхане
хри-пāдāбджа-мадхуна-мино-бхўтāйā мāнасе
рāдхā-пада-судхāсвāда-ишāлине ванишавāйā ча
дадйāт стотрам махā-пуṇйам хари-бхакти-прасāдханам
джанмāнтарам на тасйāсти рāдхā-криṇа-падāртхинаḥ*

Шри Радха-махима-расарнавам

О воплощение красоты! Человек, который дает эту благоприятную *стотру* тому, кто пребывает в чистой благости, кто говорит только правду, кто повторяет священные *мантры*, кто раздает милостыню, чье сердце наполнено преданностью Богу, кто медитирует на лотосные стопы Шри Радхи, чей ум подобен шмелю, сидящему на лотосе стоп Шри Хари, кто наслаждается нектаром с лотосных стоп Шри Радхи, или тому, кто просто является *вайшнавом*, достигнет лотосных стоп Шри Шри Радхи-Кришны и никогда вновь не родится в материальном мире.

ТЕКСТ 21

*мама пранā ваишнава̎ хи тешиа̎м раки̎артхам ева хи
и̎ула̎м май̎а̎ дхар̎йате хи нан̎йатх̎а̎ маитра-ка̎ра̎нам*

О Парвати, все *вайшнав*ы необычайно дороги мне, поэтому, чтобы защитить их я ношу свой трезубец. И этому нет другой причины.

ТЕКСТ 22-23

*хари-бхакти-двин̎а̎м артхе и̎ули̎м сандхар̎йате май̎а̎
и̎р̎ну̎ деви̎ йатхартхам̎ ме гадита̎м твай̎и̎ су-врате̎*

*бхакта̎си̎ ме при̎й̎а̎си̎ твам̎ ада̎х̎ снехат̎ прака̎и̎н̎итам̎
ка̎да̎ни̎ но̎чи̎ате̎ деви̎ май̎а̎ на̎ма-сахасра̎ка̎м*

О Девы, я ношу свой трезубец, чтобы наказывать тех, кто с ненавистью относиться к преданным Господа Хари. И в этом нет сомнений. Никогда прежде я не рассказывал славу тысячи имен Шри Радхи, но поскольку ты предана мне и дорога моему сердцу, я поведал тебе эту сокровенную *стотру*.

Так заканчивается «Шри-Радха-сахасра-нама-стотра», поведенная Господом Шивой своей супруге Парвати.

Из «Шри-Гопала-сахасра-намы» (17-19):

*гаура-теджо̎ вин̎а̎ йас̎ ту̎ и̎и̎й̎а̎ма-теджа̎х̎ самар̎чайет̎
джа̎пед̎ ва̎дх̎и̎й̎а̎те̎ ва̎ни̎ са̎ бхавет̎ на̎так̎и̎ и̎и̎ве̎*

*са брахма-хā сурāпй ча сварна-стуйй ча пайчамах
этаир дошаир вилипйета теджо бхедāн махешварй*

*тасмадж джйотир абхūd дведхā рāдхā-мāдхава-рūнакам
тасмāд идам махā-деви гопāленаива бхāсिताм*

О Девы! О дарующая благо каждому! Любимой, кто поклоняется, медитирует или прославляет Шри Кришну без Его возлюбленной Шри Радхи, думая, что Они отделены друг от друга, считается обитателем ада.

О Махешвари, любимой, кто думает, что Радха и Кришна отличны друг от друга, также греховен как убийца *брахмана*, пьяница, похититель золота, или тот, кто прелюбодействует с женой *гуру*.

О величайшая из богинь, Верховная Личность Бога проявляется в двух божественных формах. Шри Шри Радха-Мадхава — едины и неотличны друг от друга.

Ш. Маханидхи Свами: В «Ставамале» Рупы Госвами перечисляется множество имен Шримати Радхарани. Господь Шива также поведал 1000 имен Шримати Радхарани. Вот некоторые из них:

Махешвари — Владычица всех жертвоприношений;

Крийешвари — Покровительница всех праведников;

Свадхешвари — Госпожа материального мира;

Сурешвари — Царица полубогов;

Триведа-бхаратишвари — Богиня ведической мудрости;

Прамана-шасанешвари — Царица всего знания;

Рамешвари — главная из Богинь Удачи;

Кшамешвари — обитель терпения;

Прамода-кананешвари — Царица Вриндаваны, леса вечного счастья;

Враджейшвари — Царица Враджа;

Према предаяте — дарующая премудрости;

Карттика-девата — Богиня месяца Карттика;

Говинда-анандани — дарующая наслаждение Говинде;

Говинда-мохини: Кришна — это Мадана-мохана, очаровывающий бога любви. *Мохана* значит смущение, иллюзия, разочаро-

вание. Радхарани соблазняет самого Мадана-мохана. Говинда — это тот, кто привлекает чувства всех живых существ, Он же их полностью удовлетворяет, Он же дает наслаждение *гопи* и каждому из нас, и Он смущается под влиянием Говинда-мохини. Когда Кришна видит, как Радхарани проходит мимо, Он так изумляется Ее красотой, что флейта выскальзывает из Его рук, корона падает с Его головы, и Он беспомощно валится на землю. Затем Он встает, пытается играть на флейте, но играет лишь на воображаемой флейте, так как флейта лежит у стоп Радхарани-Говинда-мохини. И *гопи* подшучивают над Ним: «Ты так прекрасно играешь на флейте».

Сарва-кантха-широмани: Она — высшее украшение среди всех возлюбленных Шри Кришны. Говорится, что в *раса-лиле* участвует три биллиона *гопи*. Но когда Шримати Радхарани уходит с *танца-раса*, все *кантхи*, возлюбленные Кришны, лишаются своего главного украшения. И когда Шри Радха уходит, Кришна немедленно забывает об остальных трех биллионах *гопи* и плачет в разлуке на берегу Ямуны: «Хе Радхе! Где же Моя Радха?»

Деви-кришна-майи-прокта: Она — вечная спутница Кришны. *Деви* означает необычайно красивая, излучающая блаженство, и также — обитель любви к Кришне. Когда Кришна желает наслаждаться, Он приходит во Вриндаван, но Вриндаван — это просто энергия Шримати Радхарани. Господь Баларама по Ее желанию распространяет Себя в обитель Вриндавана. Радхарани распространяет вокруг Себя желание служить Кришне, и все вокруг вибрирует этим желанием.

Кришна-майи: Она наполнена Кришной, умом, чувствами и разумом. Если человек приходит на землю Вриндавана, он наполняется, как объяснил Господь Чайтанья, *радха-бхавой*, *радха-дасьей*, и становится слугой Радхарани, исполненным непревзойденной любви к Кришне. У Радхарани нет никаких желаний, кроме одного — *кришна-майи* — как удовлетворить Кришну. *Кришна-майи* означает тот, кто внутри и снаружи полон Кришной. Она видит Кришну повсюду, куда бы Она ни направила Свой взгляд.

Широмани: Она — драгоценный камень среди всех *гопи*. Все учатся у Нее любви и преданности к Кришне.

Калавати — царица всех трансцендентных искусств. Все *гопи* обучаются у Нее различным видам искусства.

Арадхана: Радхарани поклоняется Кришне, исполняя Его желания. Поэтому Пураны называют Ее Радхикой, что значит та, кто исполняет все желания Кришны. Имя Радха и Радхика отличаются по смыслу, так как суффикс *ка* усиливает значение Ее имени. Радхика означает, что Она выполняет все желания Кришны, и полностью отдала Себя поклонению Ему. Она превзошла всех в поклонении Кришне, поэтому Ее называют Радхика — величайшая из всех поклоняющихся.

Парама-девата: Она — высший объект поклонения для всех.

Кришна защищает коров, поэтому Его имя Гопал, а Радхарани — *сарва-палика*, Она защищает всех коров и даже Самого Кришну. Такова Ее сострадательная природа, каждый защищен милостью Радхарани.

Сарва-джагата-мата: Она — мать всей вселенной. Мать всегда защищает. Радхарани — самая милосердная и самая заботливая женщина во вселенной. Она защищает нашу преданность Кришне. Мы обращаемся к Ней за служением к Кришне. Она так сострадательна, что нисходит к нам принять служение.

Сарва-лакшми: Она — изначальный источник всех Лакшми. Первыми из Нее исходят *гопи* Враджа, затем царицы Двараки, и затем Лакшми Вайкунтхи. Шримати Радхика — Сама Йога-мая, источник всех игр Господа. Только благодаря Ей мы можем получить *даршан* Кришны, то есть непосредственно увидеть Шри Кришну. Она присутствует в Двараке в обликах Сатьябхамы, Рукмини и других цариц, на Вайкунтхе — в облике Лакшми, а также на райских планетах — в обликах жен, присутствующих там полных воплощений Бхагавана. На райских планетах находится *чанчала*, непостоянная Лакшми, а на Вайкунтхах — *ачан-*

чала, постоянная Лакшми. Все они — отраженные формы или экспансии Шримати Радхики. Радхика — одна, но когда Кришна становится Нарайяной, Она становится Лакшми. Когда Кришна становится Ваманой, Она становится Лакшми Ваманой. Когда Он становится Махапрабху, Она проявляет Себя, как Вишну-прийя и Лакшми-прийя, и появляется там, где Кришна проводит Свои игры. Когда Садашива становится Шанкарой, Она становится Парвати.

Что является богатством Бхагавана? Его богатство — *према*. Откуда Кришна получает ее? От *Према-майи*, от Радхарани. Почему Кришна прославлен? Потому что связан с Радхарани. Радха-Говинда, Радха-Мадхава, общение с Радхарани дает Ему знаменитость. Поэтому Она — *сарва-лакшми*, источник всего богатства.

Сарва-канти означает, что вся красота присутствует в Ее теле. Все Лакшми берут свою красоту от Нее. *Канти* также означает, что Она исполняет все желания Кришны. Все желания Кришны находятся в Шримати Радхарани. И так как Она исполняет все желания Кришны, Она — *сарва-канти*. Кришна — Верховная Абсолютная Личность Бога, а Радхарани Его Богиня, поэтому Она — Верховная Богиня всего сущего.

Слово *Радха* означает «величайшая преданная Кришны». Ни одна из *гопи* Вриндавана не носит столь значимое имя. Конечно, все *гопи* Враджа любят Кришну и доставляют Ему удовольствие. Однако в сравнении с океаном любви Радхики к Кришне, любовь других *гопи* — всего лишь озера, пруды и реки. Подобно тому, как океан является источником воды в озерах и реках, Шри Радха — единственный источник любви *гопи* и других преданных. Поскольку любовь Радхарани величайшая из всех, Ее любовь доставляет Кришне наибольшее счастье.

Шрила Нароттама даса Тхакур говорит: *кришна нама гане бхаи, радхикара чарана паи, радха нама гане кришна чандра*, — «О брат, если ты повторяешь имя Кришны, ты достигнешь прекрасных, словно лотосы, стоп Радхики, а если ты повторяешь имя Радхи, то обретешь Самого Кришначандру».

«Даже единожды произнесенные эти два слога «Ра-дха», мгновенно привлекают Шри Кришну, Господа Гокулы. Все прочие цели человеческой жизни кажутся ничтожными тому, кто преисполняется любви к имени Радхи! Сам Господь Махадева с любовью повторяет *джану* этой *мантры*. Пусть же эти два удивительных слога, «Ра-дха», откроются мне!» («Радха-раса-судха-нидхи»).

Однажды Шьямасундара пришел в лес Бриндавана, чтобы увидеться со Шримати Радхикой. *Гопи* встретили Его и сказали, что родители заперли Ее дома, хотя на самом деле Радха пряталась в ближайшей *кундже*. Шьяма очень расстроился и спросил *гопи*, как Ему увидеться с Радхикой. *Гопи* посоветовали просто сесть и полностью погрузиться в повторение сладостного имени Радхи, и тогда Она, конечно же, придет к Нему.

Спустя некоторое время Кришна перестал повторять имя Радхи и сказал: «Эй, *сакхи*! Почему Радхарани все еще не появляется?»

Одна *сакхи* шутя ответила: «Послушай-ка, Шьямасундара! Я думаю, у Тебя ничего не выходит потому, что Ты с оскорблениями повторяешь святое имя Радхи!»

Затем *сакхи* дали Ему еще один совет: «Вот что, Шьяма, хлопай в ладоши и громко воспевай святое имя Радхи. Так Ты избавишься от всех нанесенных Тобой оскорблений и удовлетворишь Святое Имя».

Со слезами на глазах и с сердцем, переполненным глубочайшей любви, Кришна присоединился к *сакхи* в экстаичном *радха-нама-киртане*. Сладостная притягательность этого экстаичного *киртана* заставила Радхику покинуть Свое убежище и с любовью обнять Мадхаву.

Если человек очень удачлив, он последует примеру Верховной Божественной Личности и будет воспевать святое имя Шри Радхи «со слезами на глазах и с сердцем, полным экстаической любви».

«О Радха, только очень удачливый человек может полностью погрузиться в медитацию на Твое сладостное святое имя. Твое имя излучает трансцендентное сияние экстаической супружеской любви, которой поклоняются сотни *кишори* (юных девушек) во Бриндаване, а Твои прекрасные игры приводят в цольное замешательство миллионы Богинь Удачи» («Радха-раса-судха-нидхи»).

Воспевание имени Радхи доставляет удовольствие не только Кришне, но и всем чистым преданным Господа. Шрила Рагхунатха даса Госвами поклоняется тому, кто воспевает имя Радхи, он говорит в «Сва-нийама-двадшакам»: «Я клянусь омыwać лотосоподобные стопы того, кто с любовью поклоняется Шри Кришне и орошает мир нектарным именем Шри Радхи, поклоняясь им. Каждый день я буду пить воду от омовения его стоп и носить ее на голове».

Оскорбления — главное препятствие на пути духовного прогресса. Человек может обрести любовь к Богу только тогда, когда избавится от всех своих оскорблений и будет с чистым сердцем поклоняться Господу. Хотя Кришна не терпит оскорблений и не являет Свою милость тем, кто их совершает, Он становится милостив к ним, если они принимают прибежище сострадательного имени Радхи. Прабодхананда Сарасвати Тхакур говорит, что Кришну так радует воспевание человеком имени Радхи, что Он не обращает внимания на все его оскорбления. Более того, Кришна считает такого человека занятым в личном служении Шри Радхе. Это подтверждается в «Радха-раса-судха-нидхи»: «О Шри Радха! Мадхупати (Шри Кришна) не обращает никакого внимания на бесчисленные *анарадхи* того, кто хоть раз наслаждался нектарным вкусом Твоего святого имени. Переполняемый величайшей *премой*, Кришна желает наделить такого человека высшим даром — *радха-дасья*. Может ли кто-либо представить себе, сколь безгранично удачлив тот, чей ум целиком и полностью сосредоточен на служении Тебе?!»

Глава пятая

Шри Радха-крипа-катакша- става-раджа

Молитва, произнесенная Господом Шивой в беседе с
Гаури в «Урдхвамнайя-тантре»

Будучи величайшим вайшнавом, Господь Шива поклоняется Шримати Радхарани, моля Ее о милости. Эту необычайно красивую и исполненную глубокого смысла молитву мы можем возносить, следуя по его стопам.

1

*муніндра-врнда-вандите три-лока-йоока-хāрини
прасанна-вактра-панкад же нукунджа-бхū вилāсини
враджendra-бхāну-нандини враджendra-сūну-сайгате
кадā кариниīасīха мām крпā-катāкша бхāджанам*

О Шри Радха! Тебе поклоняются лучшие из мудрецов! Ты освобождаешь все три мира от материальных страданий! Твое радостное лицо сияет подобно цветущему лотосу! О Богиня, наслаждающаяся любовными играми в сокровенных рощах Вриндавана! О прекрасная дочь Вришабхану, лучшего из царей! О ближайшая спутница Враджендраниланданы! Когда же Ты бросишь на меня лучезарный взгляд Своей милости?

2

*аīоока-вркша-валларй-витāна-маңдапа-стхите
правāла-вāла-паллава-прабхāрунāнгхри-комале
варāбхайа-спхурат-каре прабхūта-сампадāлае
кадā кариниīасīха мām крпā-катāкша бхāджанам*

О Шри Радха, Ты любишь проводить время в беседке, сплетенной из цветущих лиан и стеблей деревьев ашока! От Твоих мяг-

Шри Радха-махима-расарнавам

ких лотосных стоп исходит розовое сияние, словно от молодых цветочных бутонов с красноватым оттенком. Благоприятным жестом Своей руки Ты даруешь благословение преданным на абсолютное бесстрашие! О обитель всей божественной красоты и великолепия! Когда же Ты бросишь на меня Свой лучезарный взгляд, исполненный милости?

3

*анайга-раңга-майгала-прасанга-бхайгура-бхрувām
сā-вибхрамаṁ сā-самбхрамаṁ дрг айга-бāṇа-пāтанаиḥ
нирантарām вайй-крта-пратйити-нанданандане
кадā карийийасйха мām крпā-катāкина бхāджанам*

О Шри Радха, Ты вновь и вновь пленяешь Нанданандану, пронзая Его стрелами любовных взглядов, выпущенных из-под изогнутых луков Твоих благоприятных бровей, полностью очаровывая и побеждая Его. Когда же Ты бросишь на меня лучезарный взгляд Своей милости?

4

*тадит-сுவарна-чампака-прадйипта-гаура-виграхе
мукха-прабхā-парāста-котти-тйāраденду-маṇдале
вичитри-чиптра-сайчараच-чакора-тйāва-лочане
кадā карийийасйха мām крпā-катāкина бхāджанам*

О Шри Радха, Твое тело, цвета чистого золота и цветов чампака, отливает блеском ослепительной молнии! Твой сияющий лик затмевает яркость миллионов осенних лун! О Богиня, чьи глаза подобны двум беспокойным птицам чакора! Когда же Ты бросишь на меня лучезарный взгляд Своей милости?

5

*мадонмадāти-йауванепрамодā-мāна-маṇдите
прийāнурйга-райджите калā-вилāси панджите
ананйā-дханйā-куйджā-рāджйā-кāма-кели-ковиде
кадā карийийасйха мām крпā-катāкина бхāджанам*

О Богиня, опьяненная Своей вечной юностью и украшенная исполненным блаженства гневом ревности! Ты тонешь в страстной любви к Своему возлюбленному! Тебе нет равных в искусстве

Шри Радха-крипа-катакша-става-раджа

любовных игр в царстве богатства лесных рощ! Когда же Ты бросишь на меня Свой лучезарный взгляд, исполненный милости?

6

*аи́еша-ха́ва-бха́ва-дхи́ра-хи́ра-ха́ра-бху́шите
прабху́та-и́йнта-кум́ба-кум́ба-кум́бхи кум́ба-сустанн
прай́аста-ман́да-ха́сиа-чу́рна-пу́рна-саукх́иа-са́гаре
кад́а кари́ишасй́ха ма́м крп́а-кат́акша бха́джанам*

О Шри Радха, украшенная жемчужным ожерельем, сплетенным из любовных жестов и экстатичных эмоций! О Богиня, чья грудь подобна двум золотым кувшинам! О океан безграничного счастья, наполненный ароматной пылью Твоей мягкой улыбки! Когда же Ты бросишь на меня лучезарный взгляд Своей милости?

7

*мри́ала-ва́ла-валла́ри-тара́нга-ра́нга-дор-ла́те
лат́а́гра-ла́сиа-ло́ла-ни́ла-лоча́на́валока́не
лалал-лу́лан-мили́ан-мана́джья-му́гдха-моха́на́йри́те
кад́а кари́ишасй́ха ма́м крп́а-кат́акша бха́джанам*

Твои изящные руки ритмично движутся, изгибаясь, словно стебли лотоса в потоке журчащей реки! Взгляд Твоих темно-синих глаз маняще танцует словно виноградные лозы, покачивающиеся на легком ветру! О Радха, Твои игривые и пленительные движения очаровывают Самого Мадана-мохана, который принимает прибежище в Твоей красоте! Когда же Ты бросишь на меня лучезарный взгляд Своей милости?

8

*сува́рна-ма́лика́йчитатри́-реќха-камбу́-кан́тха́ге
три́-су́тра-майга́ли-гу́на-три́-рати́на-ди́пти-ди́дхите
сало́ла-ни́ла-ку́нтала-пра́су́на-гу́чхха-гу́мхи́те
кад́а кари́ишасй́ха ма́м крп́а-кат́акша бха́джанам*

Твою раковиноподобную шею, отмеченную тремя чудесными линиями, украшает золотое ожерелье! Твой лик сияет в ауре трех драгоценных камней с бриллиантом, изумрудом и жемчугом, переплетенных жасминовыми гирляндами! Твои роскошные черные волосы украшены гроздьями свежих цветов! О Шри Радха! Когда же Ты бросишь на меня лучезарный взгляд Своей милости?

9

*ништамба-бимба-ламбамāна-пушпа-некхалā-гуणे
прайāста-ратна-кинкинй-калāпа-мадхйа-майджуле
кариндра-шунда-дандикā-вароха-саубхагореке
кадā каришйасйха мām крпā-катāкша бхāджанам*

О Богиня, чья тонкая талия украшена множеством сладкозвучных маленьких колокольчиков! О девушка, чьи стройные бедра, покрытые одеждами из цветочных гирлянд, вводят в великий стыд точеные бивни царя слонов! Когда же Ты бросишь на меня Свой лучезарный взгляд, исполненный милости?

10

*анека-мантра-нāда-майджу-нūпурā-рава-скхалат
самāджа-рāджа-хамса-вагмйа-никванāти-гаураве
вилола-хема-валларй-видамби-чāру-чайкrame
кадā каришйасйха мām крпā-катāкша бхāджанам*

О Шри Радха! Звон Твоих ножных браслетов и колокольчиков более прекрасен, чем звуки ведических мантр и пение множества царственных лебедей! О Богиня, чьи грациозные движения превосходят красоту движений раскачивающейся золотой лианы! Когда же Ты бросишь на меня лучезарный взгляд Своей милости?

11

*ананта-копи-вишну-лока-намра-надмаджйрчите
химāдриджā-пуломаджā-вирийчаджа-вара-праде
апāра-сиддхи-рддхи-дигдха-сант-падāнгулй-накхе
кадā каришйасйха мām крпā-катāкша бхāджанам*

О Богиня, ноготки Твоих лотосных стоп излучают сияние безграничного мистического совершенства и процветания! Богиня Парвати, Шачи и Сарасвати ищут Твоей благосклонности! Бесчисленные Брахмы миллионов и миллионов вселенных, созданных Господом Вишну, смиренно склоняются перед Тобой! О Шри Радха! Когда же Ты одаришь меня Своим лучезарным взглядом, исполненным милости?

12

*макхейвари кринейвари свадхейвари сурейвари
тревда-бхаратййварипрамāна-шйасанейвари*

Шри Радха-крипа-катакша-става-раджа

*рамеіівари кшамеіівари прамода-кананеіівари
враджеіівари враджадхине іірі-рāдхике намо 'сту те*

О владычица всех жертвенных приношений! О покровительница праведников! О Госпожа материального мира! О царица полубогов! О Богиня ведической мудрости и трансцендентного знания! О Верховная Богиня Удачи! О обитель терпения! О царица леса Вриндавана, дарующего блаженство! О царица Враджа! О Шри Радхика! Я в глубоком почтении склоняюсь перед Тобой!

13

*иті мам адбхутам-ставам ниніамйа бхāну-нандині
кароту сантатам джанам крпā-катāкша-бхāджанам
бхавет тадайва сайчита-три-рūпа-карма-нāйіанам
бхавет тадā враджендра-сūну-маңдала-правеііанам*

Пусть же дочь царя Вришабхану сделает постоянным объектом Своего милостивого взгляда того, кто повторяет эту мою удивительную молитву! В тот же миг, когда человек удостоится Ее милосердного взгляда, все результаты его прошлой, настоящей и будущей греховной или благочестивой деятельности будут уничтожены, и тотчас он обретет доступ в круг вечных спутников Враджендрананданы.

ШРУТИ-ПХАЛА (ПЛОДЫ СЛУШАНИЯ)

14-15

*рākāйāм ча ситāшитамиām дāііамйāм ча виііуддха-дхīх
екāдāшйāм трайодāшйāм йах патхет са свайām іішвах
йām йām кāмайате кāмай там там āпноти сādхаках
рāдхā-крпā-катāкшена бхактих сйат према-лакīāна*

Если садхака с очищенным разум сосредоточенно повторяет эту молитву в дни лунного месяца, такие как полнолуние, светлый аштами, дашами, экадаши и трайодаши, тогда все его желания исполнятся одно за другим. И благодаря милостивому лучезарному взгляду Шри Радхи он обретет чистое преданное служение, дарующее ему экстатическую любовь к Богу.

16-17

*ūru-дагхне нāбхи-дагхне хрд-дагхне кан̐тха-дагхнаке
рāдхā-кун̐да-джале стхитā йах на̐тхет сādхаках̐ йāтам̐
тасйа сарвāртха-сиддхих̐ сйād vāk-самартхйām̐ татхā лабхет
ан̐йварйām̐ ча лабхет сākшйād дри̐на пай̐йāти рāдхикām̐*

Садхака, который повторяет эту молитву 100 раз, стоя в водах Шри Радха-кунды по бедра, пояс, грудь или шею, достигнет полного совершенства в пяти целях человеческой жизни. Он также обретет могущество, благодаря которому все, чтобы он ни сказал, станет истинным. Он обретет богатство и трансцендентное величие, и, удостоившись удачи, сможет непосредственно встретиться со Шри Радхикой, созерцая Ее даже своими нынешними глазами.

18

*мена са тат-кīна̐д̐ ева ту̐ти̐йā дагхе махāварām̐
йена пай̐йāти нетрāбхйām̐ тат-прийām̐ н̐йāмасундарām̐*

Благодаря повторению этой молитвы в водах Шри Радха-кунды Шри Радхика получает такое удовольствие, что тотчас же одаривает такого преданного великим благословением увидеть Ее возлюбленного Шьямасундару собственными глазами.

19

*н̐ти̐йā-лīлā-п्रावेशām̐ ча дадāти й̐рй-враджāдхитāх̐
атах̐ паритараām̐ пр̐ртхйām̐ ва̐и̐цāва̐на̐сйа на̐ вид̐йāте*

В свою очередь, Господь Враджи позволит этому преданному войти в Его вечные игры. Для истинного вайшнавa нет цели выше этой.

Глава шестая

Шри Радха-раса-судха-нидхи

Нектарный океан сладости Шри Радхи

Шрила Прабодхананда Сарасвати Тхакур

(молитвы в настроении служения Шримати Радхарани)

ТЕКСТ 1

*нидантам нулакоткареṇа викасан нīпа-прасūна-ччхавим
прардхей-кртīа бхуджа-двайам хари-харītй-уччаир вадантам мухуḥ
нртīантам друптам агіру-нирджхара-чайанх сийчантам ўрвей-талам
гйіантам ниджи-пйрііадаих париврттам ірй-гаури-чандрам нумах*

Волоски на Его теле, поднявшиеся от экстатических переживаний, своей красотой затмевают красоту распустившихся цветов кадамба. Слезы потоками льются из Его глаз, обильно орошая землю. Воздев руки к небу и ликующе восклицая: «Хари! Хари!», Он вновь и вновь поет и танцует в окружении Своих преданных. Вся слава лунноликому Господу Гауре!

ТЕКСТ 2

*йасйāх кадāпи васанййчала-кхеланоттха-
дханййāти-дханййа-паванена кртāртха-мāнй
йогйндра-дургама-гатир мадхусūдано 'пи
тасйā намо 'сту врііабхāну-бхуво дише 'пи*

Даже Господь Мадхусудана, недостижимый для величайших йогов, считает Себя необычайно удачливым, наполняясь блаженством и счастьем от прикосновения к Нему благотворного ветерка, создаваемого одеждами Шри Радхики. Я в почтении склоняюсь в направлении дочери царя Вришабхану.

ТЕКСТ 3

*брахмеварāди-су-дурūха-падāравинда-
īcṛīmат-парāга-парамāдбхута-ваибхавāīāḥ
сарвāртха-сāра-раса-варини-крпārдра-дриттес
тасīй намо 'сту вришабхāну-бхуво махимне*

Я в почтении склоняюсь перед прославленной Вришабхану-нан-
дини, милостиво дарующей Своим сострадательным взглядом
нектарную суть всех целей жизни. Даже Господь Брахма, Шива и
другие могущественные полубоги не способны достичь пыли с
Ее сияющих красноватых лотосных стоп.

ТЕКСТ 4

*йо брахма-рудра-īука-нāрада-бхīшма-мукхīанр
āлакшито на сахасā пурунасīа тасīа
садīо-ваīй-караṇа-чūrṇам ананта-īакшмī
там рāдхикā-чараṇа-реṇум анусмарāми*

Я медитирую на пыль с лотосных стоп Шри Радхики. Эта пыль,
которую не могут увидеть даже Брахма, Шива, Шукадева Госва-
ми, Нарада, Бхишма и другие великие мудрецы, обладает без-
граничным могуществом и заставляет Верховного Господа счи-
тать Себя покорным слугой Шри Радхики.

ТЕКСТ 5

*ādhāйа мўрдхани пād āнур удāра-гопīаḥ
kāmīаṃ пādāй прīйа-гуṇанр апи пиччха-маулеḥ
бхāвотсавена бхаджатāй раса-kāмадхенум
там рāдхикā-чараṇа-реṇум ахам смарāми*

Я медитирую на пыль с лотосных стоп Шри Радхики. Эта пыль,
подобно королеве камадхену, исполняет любые желания и дарует
трансцендентный нектар тем, кто поклоняется ей с экстагиче-
ской любовью. Помещая эту пыль на свои головы, прекрасные
гопи Враджа достигают того, к чему стремится даже Господь,
украшенный короной из павлиньих перьев.

ТЕКСТ 6

*дивйа-прамода-раса-сāра-ниджайнга-санга-
пййуна-вйчи-ничайанр абхишечайантй
кандарпа-копи-йāра-мўрчхита-нандасўну
сайджйвинй джайати кāпи никуджа-девй*

Вся слава Богине цветущих лесных рощ! Когда сын Нанды, пронзенный миллионами стрел Купидона, упал без сознания, Она Своим нектарным прикосновением вернула Его к жизни, погрузив в волны великого блаженства.

ТЕКСТ 7

*тан нах пратйкшана-чаматкрта-чāру-лйла-
лāванйа-мохана-махā-мадхурāйнга-бхайнгй
рāдхāнанам хи мадхурāйнга-калā-нидхāнам
āвирбхавинййанти кадā раса-синдху-сарам*

О, когда же передо мной проявится сияющий лик Шри Радхики, который, словно нектарный океан, каждое мгновение наполняется волнами величайшей сладости, очарования, красоты и удивительных игр?

ТЕКСТ 8

*йат-кинкарийшу бануинах кхалу кāку-вāнй
нитйам парисйа пурушасйа йикханда-маулех
тасйāхкадā раса-нидхер вришабхāну-джайāс
тат-кели-куйджа-бхаванāйнгана-марджанй сйām*

Когда же я смогу подметать лесную рощу игр дочери царя Вришабхану, где в окружении множества юных служанок юноша, украшенный короной из павлиньих перьев, возносит молитвы Шри Радхике, океану сладчайшего нектара?

ТЕКСТ 9

*врндāни сарва-махатām апахāйа дўрāд
врндāтавйм анусара пранайена четах
сат-тāранй-крта-су-бхāва-судхā-расаугхам
рāдхāбхидхāнам иха дивйа-нидхāнам асти*

Шри Радха-махима-расарнавам

О ум! Пожалуйста, отвергни все соблазны этого мира и с любовью устремись в лес Вриндавана, к тому божественному сокровищу, именуемому Шри Радха, которая избавляет каждого от материальных страданий и погружает в потоки трансцендентного нектара!

ТЕКСТ 10

*кенâни нâгара-варена паде нипатîа
сампрâртхитаика-парирамбха-расотсавâйâх
са-бхрû-вибхайгам ати-райга-нидхех кадâ те
îрйî-рâдхике нахи-нахити-гирах îрñoми*

О Шри Радхика! О океан сладостных игр! Когда же я вновь увижу Тебя, нахмулившую Свои лукообразные брови, и услышу, как Ты притворно отказываешь лучшему из любовников: «Нет! Нет!», который падает к Твоим стопам с мольбой о наслаждении нектарным праздником лишь одного объятия?

ТЕКСТ 11

*йат-пâда-падма-накха-чандра-маñи-ччхатрайâ
виспхурджитам ким апи гона-вадхуñив адарйñи
пûрñâнурага-раса-сâгара-сâра-мûртих
сâ рâдхикâ майñи кадâни крñâм кароту*

Когда же будет милостива ко мне эта Шри Радхика, воплощение нектарного океана совершенной любви, чьи ноготки с лотосных стоп сияют словно драгоценные лунные камни, затмевая сияние всех девушек Враджа?

ТЕКСТ 12

*уджджрмбхамâна-раса-вâри-нидхес тарайгаир
аңгаир ива пранайâ-лола-вилочанâйâх
тасйâх кадâ ну бхавитйî майñи пуñйâ-дришйир
вриндапавйî-нава-никуйджа-грхâдхидевйâх*

Когда же Богиня цветущих лесных рощ Вриндавана бросит на меня, подобный волнам в океане нектара, благоприятный взгляд Своих подвижных лотосных глаз, исполненных милости и любви?

ТЕКСТ 13

*врндāванейварн таванва падāравиндам
премāмртаика-макаранда-расаугха-пūrнам
хрдй арпिताм мадху-патех смара-тāрам ўграм
нирвāпайет парама-ийиталам аййрайāми*

О царица Вриндавана, я принимаю прибежище у Твоих несущих приятную прохладу и нектар чистой любви лотосных стоп, которые Господь Мадхупати прижимает к Своему сердцу, гася пылающее пламя любовных желаний, сжигающих Его.

ТЕКСТ 14

*рāдхā-карāвачита-паллава-валарйке
рāдхā-падāнка-виласан-мадхура-стхалйке
рāдхā-йаццо-мукхара-матта-кхагāвалйке
рāдхā-вихāра-вишине-раматам мано ме*

Пусть же мой ум найдет счастье в лесу игр Шри Радхики, где к цветущим лианам прикасались ладони Шри Радхи, где земля украшена отпечатками сладостных стоп Шри Радхи, и где птицы в трансцендентном безумии воспевают славу Шри Радхики!

ТЕКСТ 15

*кринāмритам сала вигāдхум итйиритāхам
тāват сахавива раджанй сакхи йāвад эти
иттхам вихасйа врибхану-сутāха липсйе
мāнам кадā расада-кели-кадамба-джāтам*

Я скажу дочери царя Вришабхану: «Пора идти омываться в темном нектаре (общения с Кришной)». Улыбаясь, Она шутливо ответит: «О сакхи, нам нужно дожидаться наступления ночи». Когда же эти нектарные игры, проходящие в кадамбовой роще, проявятся в моем сердце?

ТЕКСТ 16

*пāдāйгули-нихита-дриштим апатра-пишнум
дўрāд удйикшиа расикендра-мукхенду-бимбам
вйкше чилат-пада-гатиш чаритāбхирāмам
джхайкāра-нўпураватйīm бата кархи рāдхām*

Когда же я увижу Шри Радху, задумчиво смотрящую на пальчики Своих стоп, которая, завидев издалека луноподобное лицо Расикендры, лучшего из наслаждающихся нектаром, бежит к Нему, звеня ножными колокольчиками и браслетами?

ТЕКСТ 17

*уджджāгарам расика-нāгара-санга-раи̎гаи̎х
куй̎джодаре кр̎таватй̎ ну мудā раджанй̎ām
су-снāпитā хи мадхунаива су-бходжитā твам
рādхе кадā свап̎ити мат-кара-лāлитāи̎хрих*

О Радха, насладившись ночными играми со Своим очаровательным возлюбленным в лесной роще, Ты омоешься, позавтракаешь и усталая ляжешь спать. Когда же мне улыбнется удача массировать Твои нежные стопы во время Твоего мирного сна?

ТЕКСТ 18

*ваи̎дагдхи̎а-синдхур̎ анура̎га-расанка-синдхур̎
вāтсали̎а-синдхур̎ ати-сāндра-кр̎пши̎ка-синдху̎х
лāванй̎а-синдхур̎ амрта-ччхави-рūпа-синдху̎х
и̎рй̎-рādхикā спхурати̎ ме хрд̎и кели-синдху̎х*

Пусть же Шри Радхика, которая подобна океану искусности, океану вечно обновляющейся спонтанной любви, океану материнской нежности, океану величайшей милости, океану красоты, нектарному океану сияющего великолепия и океану трансцендентных игр, проявится в моем сердце!

ТЕКСТ 19

*дри̎ттваива̎ чампака-латева̎ чаматкр̎тāи̎ги
вену-дхвани̎м ква ча ни̎йāmā ча ви̎бхалāи̎ги
сā и̎йāмасундара-гу̎наир̎ ану̎гий̎āmāи̎х
пр̎итā пари̎шваджату̎ мām̎ ври̎шабхāну-пур̎тй̎*

Пусть же дочь царя Вришабхану, которая, заслышав звуки флейты Шри Кришны, наполняется изумлением, а при виде Шри Кришны сильно смущается и становится подобно неподвижной

лиане прекрасных цветов чампака, обнимет меня, довольная тем, как я воспеваю трансцендентную славу и качества Шьяма-сундары.

ТЕКСТ 20

*īrī-rāḍhике сурата-райги-ни тамба-бхāге
kāyī-калāпа-калахаṁса-калāнуlāпаиḥ
майджйра-сийджита-мадхуврата-гуṇджитāйгери-
пайкерухаиḥ īīīīрайā сва-раса-ччхатābhīḥ*

О Шри Радхика, танцующая на арене любовных игр, украшенная драгоценным поясом с колокольчиками, звенящими, словно воркующие лебеди, и сладкозвучными ножными браслетами, поющими, словно жужжащие пчелы! Пожалуйста, охлади меня нектаром Своего лучезарного сияния.

ТЕКСТ 21

*īrī-rāḍhике сура-тарайгини дивйа-кели-
каллала-мāлики ласад-виданāравинде
īīāймāрттамбунидхи-сангима-тйāвра-вегинй
āварта-нйбхи-ручире мама саннидхехи*

О Шри Радхика! О небесная Ганга! О река божественных игр! О девушка с лицом прекрасным как распутившийся лотос! Ты подобна Ганге, стремительно несущейся к океану нектара Господа Шьямы! О Богиня, чей пупок подобен очаровательному водовороту в нектаре расы! Пожалуйста, позволь мне приблизиться к Тебе.

ТЕКСТ 22

*сам-према-синдху-макаранда-расауґха-дхārā-
cārān аджасрам абхитаḥ сравад-āīпритешу
īrī-rāḍhике тива кадā чаранāравиндам
говинда-джйивана-дханаṁ īīрасā вахāми*

О Шри Радхика! Когда же Ты поместишь мне на голову лотосы Своих очаровательных стоп, которые подобны океану чистой спонтанной любви, которые подобны источнику нектара, дарующему преданным надежное прибежище, и которые являются драгоценным сокровищем жизни Говинды?

ТЕКСТ 23

*сайкета-куйджам ану куйджара-манда-гāминī
āḍāya dīvya-mṛdu-chaṇḍana-gaṇḍha-mālaya
tvāṁ kāma-keli-rabhasena kadā chalanṭī
rāḍhe 'nūyāmi padaivīm upadriṣṭāntī*

О Радха! Когда Ты, охваченная жаждой любовных игр, пойдешь грациозной походкой слонихи к месту свидания в цветочную рощу, я мечтаю следовать за Тобой, неся благовония, гирлянды и ароматную пасту сандала, указывая Тебе верную дорогу.

ТЕКСТ 24

*gatvā kalinda-tanayā-vidjanāvatāraṁ
udvartāntī amṛtaṁ aṅgaṁ anāṅga-dhīva
īrī-rāḍhike taṁ kadā naṁ nāgarendraṁ
pāyāmi māga-nāṇaṁ sthitaṁ ucha-nīṇe*

О Шри Радхика! Когда же я увижу Твоего юного героя, укрывшегося в густой кроне деревьев кадамба, и наблюдающего, как в уединенном месте на берегу Ямуны юная служанка массирует Твое лучезарное тело, способное своей красотой свести с ума бога любви, Купидона?

ТЕКСТ 25

*sat-prema-rāṇi-sarasā vikaṣat-sarodhaṁ
svānanda-sīdhu-rasa-sindhu-vivardhanendūṁ taṁ
chṛī-mukhaṁ kuṇṭila-kuṇṭali-bhṛīga-dhūṣṭaṁ
īrī-rāḍhike taṁ kadā nu vilokaiṣīṇe*

О Шри Радхика! Когда же я увижу лотос Твоего лица, цветущего в озере божественной любви, который украшен черными шмелями Твоих выющихся волос, и который подобен луне, приводящей в движение волны нектарного океана блаженства?

ТЕКСТ 26

*lāvaṇya-sāra-rasa-sāra-sukhaika-sāre
kāruṇya-sāra-madhura-cchavi-rūpa-sāre*

Шри Радха-раса-судха-нидхи

*ваидагхиа-сāра-рати-кели-вилāса-сāре
рāдхāбхидхе мама mano 'кхила-сāра-сāре*

Пусть же мой ум вечно медитирует на Шри Радху, сущность всех сущностей, квинтэссенцию всей сладости, всей красоты, всего нектара, всей милости, всего счастья, всех прекрасных и удивительных форм, всей искусности и всех трансцендентных любовных игр!

ТЕКСТ 27

*чинтāмаñиx праñаматāм враджа-нāгарйñāм
чūdāмаñиx кула-маñир вришāбхāну-нāмнаx
сā ййāма-кāма-вара-ййāнти-маñир никуйджа-
хуñш-маñир хрдайā-сампута-сан-маñир наx*

Пусть же Шри Радха, философский камень для предавшихся душ, драгоценная корона среди девушек Ваджа, сокровище семьи царя Вришабхану, драгоценный камень, исполняющий желания Кришны, и сияющее украшение лесных рош Шри Вриндавана, станет бесценным сокровищем в наших сердцах!

ТЕКСТ 28

*майджу-свабхāвам адхи-калта-латā-никуйджам
вйāйджантам адбхута-крпā-раса-пуйджам ева
премāртмāмбудхим агāдхам абāдхам етам
рāдхāбхидхам друтам унацйрайā сādху-четаx*

О безгрешный ум, немедленно и безоговорочно прими прибежище святого имени Шри Радхи, которая исполнена всех благоприятных качеств, которая подобна роше лиан, исполняющих все желания, которая подобна нектарному океану величайшей милости и бездонному океану сладчайшей любви к Кришне!

ТЕКСТ 29

*цйрй рāдхикāм ниджа-вишнени сахāлапантйīm
ййонāдхара-прасрмара-ччхави-майджарйкām
синдурā-самвалита-мауктика-пайкти-ййобхāм
по бхāвайед дайāна-кундаватйīm са дханйāx*

Шри Радха-махима-расарнавам

Тот человек необычайно удачлив, который медитирует на Шри Радху, беседующую со Своим хитрым возлюбленным, на Ее губы, цветом напоминающие кораллы, на Ее сияющую *синдуру*, на прекрасную жемчужную нить на Ее проборе, и на Ее бело-снежные зубы, сияющие словно цветы жасмина.

ТЕКСТ 30

*пйтāруча-ччхавим ананта-тадил-латāбхām
праудхāнураāга-мада-вихвала-чāру-мўртим
премāспадām враджа-махīпати-тан-махинийор
говинда-манаси там нидадхāми рāдхām*

Пусть же в моем сердце навечно проявится Шри Радха, которая подобна бесчисленным лучезарным лианам, излучающая золотое сияние, исполненная пылкой любви, и которую Нанда и Яшода также горячо любят, как и Говинду!

ТЕКСТ 31

*нирмāйи чāру-мукутам нава-чандракеа
гуйджāбхир āрачити-хāрам упāхаратй
вриндāтивй нава-никунджа-грхāдхидевйāх
īрй-рāдхике тива кадй бхаватāсми дāsй*

О Шри Радхика! О царица вечно цветущих лесных рощ Вриндавана! Когда же мне улыбнется удача стать Твоею служанкой, способной сделать корону из павлиньих перьев и красивое ожерелье из плодов *гунджа*?

ТЕКСТ 32

*сайкета-кунджам анулалавам āстарйитум
тат-тат-прасāдам абхитах кхалу самварйитум
тивām ийāма-чандрам абхисāрайитум дхртййе
īрй-рāдхике майи видхехи крпā-капāкшам*

О Шри Радха! Пожалуйста, обрати на меня Свой взгляд, исполненный милости! Я жадно стремлюсь украсить цветами место свиданий в той *кундже*, где Ты встречаешься с очаровательной темной луной, Шьямасундарой.

ТЕКСТ 33

*дўрād апāиийа сваджанāн сукхам артха-котим
сарвешу сādхана-варешу чирам нирāиāх
варшантам ева сахаджāдбхута-саукхйā-дхārām
ири-рādхикā-чараṇa-ренум ахам смарām*

Я медитирую на пыль с лотосных стоп Шри Радхики, от которой исходят потоки удивительного блаженства, и ради которой я навсегда оставил друзей, семью, родственников, материальные удовольствия, богатство, различные духовные практики и даже надежду на личное счастье.

ТЕКСТ 34

*врндāтави-праката-манматха-коти-мўртех
касйāпи гокула-кишйора-ниийāкарасйа
сарвасва-сампутам ива стана-иāта-кумбха-
кумбха-двайам смара мано вришабхāну-путрийāх*

О ум! Пожалуйста, медитируй на две кувшиноподобные груди дочери царя Вришабхану, которые являются драгоценной сокровищницей для лунноликого принца Гокулы, живущего во Вриндаване и сводящего с ума Своей красотой миллионы богов любви.

ТЕКСТ 35

*сāндрāнурага-раса-сāра-сарах-сароджам
ким вā двидхā мукулитам мукха-чандра-бхāsā
тан-нўтанa-стана-иугам вришабхāнуджāйāх
свāнанда-сйдху-макаранда-гханам смарамй*

Я медитирую на два лотосных бутона груди дочери царя Вришабхану, растущих в озере Ее чистой любви к Кришне, которые подобны двум совершенным лунам, проявившимся из Ее сияющего лица, и которые походят на два облака, наполненные медовым нектаром Ее собственного блаженства.

ТЕКСТ 36

*кридāсарах-канака-пайкаджа-кутмалāйа
свāнанда-нўрṇa-раса-калпатарох пхалāйа*

Шри Радха-махима-расарнавам

*тасмаи намо бхувана-мохана-моханāйа
īrī-rāḍхике тава нава-стана-маṇḍалāйа*

О Шри Радхика, я выражаю почтение Твоей кувшиноподобной груди, исполненной вечной юности, которая очаровывает и пленяет того, кто очаровывает и пленяет весь мир, которая подобна двум зрелым плодам на древе желаний сладчайшего блаженства, и которая напоминает два золотых нераскрывшихся лотоса, увеличивающих красоту озера Твоих игр.

ТЕКСТ 37

*патрāвалīm рачайитум кучайох каполе
бандхум вичитра-каварīm нава-малликāбхих
аṅгим ча бхūшайитум āбхаранаṁ дхртāṇе
īrī-rāḍхике майи видхехи крпāвалокам*

О Шри Радхика! Когда же я стану Твоею служанкой и смогу украшать благоухающими жасминами Твои изумительные черные косы, а Твое прекрасное тело — нарядами и драгоценными украшениями? Пожалуйста, одари меня Своим сострадательным взглядом.

ТЕКСТ 38

*пīйāмети сундара-варети манохарети
кандарпа-коṇи-лалитети сунāгарети
соткантхам ахни грятī мухур āкулāкши
сī rāḍхикā майи кадā ну бхавет прасаннā*

О, когда же мною будет довольна Шри Радхика, которая с обеспокоенным взглядом, ожидающая встречи со Своим возлюбленным, восклицает: «О Шьяма! О Сундара! О Манохара! О лучший из любящих! О очаровывающий миллионы богов любви! О темнолицый юноша, похитивший Мое сердце!»?

ТЕКСТ 39

*венух карāн нитатитах скхалитам īикхандām
бхраитам ча пīта-васанам враджа-рāджа-сūнох
йасйāх катāкши-īара-ехāта-вимūrчхитасйа
тām rāḍхикām паричарāми кадā расена*

Когда же я омоюсь в нектаре служения Шри Радхике, которая стрелами Своих косящихся взглядов пронзает сердце юного принца Враджа так, что флейта выскальзывает у Него из рук, а корона из павлиньих перьев и желтая шелковая накидка падают на землю?

ТЕКСТ 40

*масйā апāра-раса-сāра-вилāса-мўрттер
āнāнда-канда-парамāдбхута-саумīа-лакшмйāх
брахмāди-дургам-агтер вришабхануджайāх
кшйкарйāм ева мима джанмани джанмани сйāt*

Мое единственное желание — жизнь за жизнью, рождение за рождением служить прекрасной дочери царя Вришабхану, Верховной Богине Удачи, олицетворению нектарных вкусов божественных игр, которая исполнена высочайшего блаженства, и чьи лотосные стопы недостижимы даже для великих полубогов, возглавляемых Брахмой.

ТЕКСТ 41

*нўрнāнурāга-раса-мўрти-тадил-латāбхам
джйотих парам бхагавато ратимад-рахасйāм
йāt прāдурастй крпāйā вришабхāну-гехе
сйāt кшйкарй бхавитум ева мамāбхилāшах*

Мое единственное желание — стать служанкой в доме царя Вришабхану, где живет сладчайшее Божество, обитель сокровенных супружеских игр, исполненная глубокой страстной любви к Верховному Господу, и лучезарная, словно золотая лиана.

ТЕКСТ 42

*премолласад-раса-вилāса-викāйā-кандам
говинда-лочана-витрпта-чакора-нейām
сийчантам адбхута-расāmрта-чандрикаугхаих
шрй-рāдхикā-вадана-чандрам ахам смарāми*

Я медитирую на луноподобное лицо Шри Радхики, которое своей лучезарностью освещает любовные игры, которое утоляет жаж-

ду птицы чакоры глаз Шри Говинды, и которое во всех направле-
ниях распространяет лунное сияние удивительного нектара.

ТЕКСТ 43

*санкета-куйджа-нилаце мрду-паллавена
клипте кадāпи нава-сайга-бхайа-трапāдхйām
атйāграхеṇа кави-варе-рухе грйхитвā
нешйе витендра-шайане вришабхану-путрйм*

Когда в лесной роще юная дочь царя Вришабхану, застенчивая
и напуганная первым свиданием с царем всех любовников, чув-
ствует стыд и смущение, служанка нежно берет Ее за руку и мед-
ленно ведет к мягкому ложу из лепестков.

ТЕКСТ 44

*сугандха-мāлйа-нава-чандри-лаванга-сайга-
тāмбūла-сампутам адхййивари мām вахантйм
иййāмам там унмада-расād абхисамсарантй
ийрй-рāдхике карунайāнучарйм видхехи*

О Шри Радхика! Когда Ты страстно спешишь на свидание с
Шьямасундарой, я жажду следовать за Тобой, неся благовония,
гирлянды из ароматных цветов жасмина, шкатулку с орехами
бетеля, гвоздикой и камфарой. О моя царица! Пожалуйста, ми-
лостиво прими меня, как Свою служанку!

ТЕКСТ 45

*ийрй-рāдхике тава наводгами-чāру-вртта-
вакшоджам ева мукула-двайа-лобханййам
ийроṇйм дадхад-раса-гуṇаир упачййāmāнам
кашйоракām джайати мохана-читта-чаурам*

О Шри Радхика! Вся слава Твоей вечной неувядающей юности,
которая усиливает Твои сладостные трансцендентные качества,
которая увеличивает красоту Твоих бедер и Твоей бутоноподоб-
ной груди, и которая восхищает ум и очаровывает сердце Оча-
рователя всего мира!

ТЕКСТ 46

самлāпам уччалад-ананга-таранга-мāлā-
сайкиобхитена вапуниā враджа-нāгараена
пратīакшарām кишарад-апāра-рāсамртāбдхим
īрī-рāдхике тава кадāн ну īрīномī адūrāt

О Шри Радхика! Когда же я обрету удачу слушать Твои нектарные беседы с героем Вриндавана, каждый слог которых подобен бескрайнему океану сладости, и которые заставляют Тебя плавать в волнах бездонного океана любовных желаний?

ТЕКСТ 47

айка-стхите 'ни дайинте ким апи пралāпам
хā моханети мадхурам видадхатī акасмāt
īīāманурāга мада-вихвала-моханāнгī
īīā mā-манир джайатти кāпи нукунджа-сīmни

Вся слава царице лесных рощ, драгоценному сокровищу Господа Шьямы! Даже сидя у Него на коленях, погруженная в безумную любовь к Нему, Она испытывает чувство разлуки с Ним, сладко взывая: «Где же Ты, о Мохана?»

ТЕКСТ 48

кунджāнтаре ким апи джāта-расотсавāīāх
īрутвā тад-ālāпити-īīинджита-миīритāни
īрī-рāдхике тава рахах-паричāрикāхам
двāра-стхитā раса-хриде патитī кадā сīām

О Шри Радхика! Когда же я стану Твоею служанкой, и в сокровенной роще, стоя у входа цветочной беседки, окунусь в праздник нектара, слушая Твои наставления, смешанные с нежным звучанием Твоих колокольчиков и браслетов?

ТЕКСТ 49

вīnām каре мадхуматīм мадхура-сварām
тām āдхāйа нāгара-īīпромаṇи-бхāва-лīlām
gāйанти ахо динам апāрам неvīīру-варшанр
духкхāн наяннī ахаха сā хри ме 'сту рāдхā

Шри Радха-махима-расарнавам

Пусть же Шри Радха, держащая в руках Свою сладкозвучную вину Мадхумати, со слезами на глазах прославляющая игры Своего возлюбленного героя, проявится в моем сердце!

ТЕКСТ 50

*анйонйа-хāса-парихāса-вилāса-келй-
ваичитрйа-джрмбхита-махāраса ваибхавена
вриндāване виласатāпахртай видадгдха-
двадвена кеначид ахо хрдайāм мадййāм*

Мое сердце похищено удивительно прекрасной и необычайно искусной в супружеских *расах* Божественной Четой, которая в лесу Вриндавана наслаждается любовными играми, исполненными веселья, смеха и шуток.

ТЕКСТ 51

*махā-премонмйлан-нава-раса-судхā-синдху-лахарй
парйвāраир вишйвам снапайад ива нептрāнта-натнāнх
тадин-мāдā-гаурам ким апи нава-кашиора-мадхурам
пурандхрйвāм чудйбхараңа-нава-ратнāм виджайāте*

Вся слава Шри Радхе, вечно сияющему драгоценному сокровищу среди девушек Враджа, которая вечно светится сладостной юностью, которая подобна золотой гирлянде ослепительных молний, и которая Своими косящимися танцующими взглядами топит весь мир в волнах великого нектарного океана *премы*!

ТЕКСТ 52

*аманда-премāйка-пйлатха-сакала-нирбандха-хрдайāм
дийā-пāрам дивйа-ччхави-мадхура-лāванйа-лалитāм
аликййāм рāдхāккййāм никхила-нигаманр атй атитарāм
расāмбхадхех сāрам ким апи сукумāрам виджайāте*

Вся слава игривой, сладкой, самой милостивой, божественной, сияющей и прекрасной девушке, Шри Радхе, которая недоступна пониманию Вед, которая является источником океана *расы*, и которая ради Своей безудержной любви к Кришне готова отвергнуть все моральные принципы!

ТЕКСТ 53

*дукӯлаṁ бибхрāṇам атха куча-патте кайчука-патām
прасāдам свāминийāḥ сва-кара-тала-даттам праṇāятаḥ
стхитām нитийām пāринве вивидха-паричарйаика-чатурām
кииорйм атмāнām ким иха сукумāрийм ну калайе*

Мое единственное желание — стать юной служанкой Шри Радхи, опытной во всех видах искусства, всегда находящейся рядом со своей Госпожой, и украшенной Ее маха-прасадными нарядами и одеждами, лично с любовью подаренные Ею?

ТЕКСТ 54

*вичинвантй кеийāн квачана караджаиḥ кайчука-патām
ква чапй āмуйчантй куча-канака-дйвиат-калаийайоḥ
сугулихе нйасйантй квачана маṇи-майджйра-йугалам
кадā сйām ирйй-рāдхе тава супаричарйиṇй ахам ахо*

О Шри Радха! Когда же Ты милостиво позволишь мне стать Твоей смиренной служанкой, иногда заботливо заплетающей Твои распустившиеся волосы, иногда облачающей Твое божественное золотистое тело в сияющие одежды, а иногда украшающей Твои лотосные стопы драгоценными колокольчиками и браслетами?

ТЕКСТ 55

*атиснехād уччаир апи ча хари-нāmāни грнатис
патйхй саугандхāдийаир бихубхир упачаранйй ча йаджатаḥ
парāнандай врдāванаṁ анучарантам ча дадхато
мано ме рāдхāййāḥ пада-мрдула-падме нивасату*

Пусть же мой ум вечно покоится у мягких лотосных стоп Шри Радхи, чтобы я мог счастливо жить во Вриндаване, громко воспевая святое имя Господа Хари, поклоняясь Божественной Чете, и предлагая Им различные ароматные параферналии!

ТЕКСТ 56

*ниджа-прāṇашйварййā йад апи дайанййенйām ити мām
мухуиṇ чумбатй āлингати-сурата-мāдхвейā мадайанти*

Шри Радха-махима-расарнавам

*вичитрām снехардхīm рачайати татхāпī адбхута-гатес
таванва і́ри-рāдхе пада-раса-вилāсе мама манах*

О царица моей жизни, Шри Радха! Даже если Шри Кришна с любовью обнимет меня или наградит нектарными поцелуями, предлагая изумительное богатство сладкой любви, я не почувствую счастья, поскольку мой ум исключительно привязан к нектарному вкусу Твоих игривых лотосных стоп!

ТЕКСТ 57

*прīтиīm kāм апи нāма-мāтра-джанини-проддāма-ромодгамāī
рāдхā-мāдхавайох садаива бхаджатох каумāра еводджвалām
врндāраṇīа-нава-прасūна-ничайāн āнīйа кунджāнтаре
гўдхām і́анііава-кхеланаир бати кадā кārію вивāхотсавах*

Когда же совсем юные Шри Радха и Мадхава, украшенные свежими цветами, принесенными мной из леса Вриндавана, и погруженные в любовный экстаз, с поднявшимися волосками на теле от звуков имен друг друга, проведут в уединенной роще счастливый праздник Своей первой свадьбы?

ТЕКСТ 58

*випайчитти-супайчамаī ручира-венунā гāнатā
прііена саха вīнаіāй мадхура-гāна-видīāнидхих
карīндра-вана-саммилан-мада-каринīй-удāра-кримī
кадā ну врīнабхāнуджā милату бхāнуджā-родхаси*

Когда же дочь царя Вришабхану, искусная в игре на вине и сладостном пении, очаровательно ступающая походкой слонихи, встретится в лесу на берегу Ямуны с Царем слонов, играющим пятую мелодию на Своей флейте, схожую со звуком вины?

ТЕКСТ 59

*сахаса-вара-мохинāдбхута-вилāса-расотсаве
вичитра-вара-тāндава-і́рама-джалārдра-гаṇда-стхалау
кадā ну вара-нāгирīй-расика-і́текхарау тау мудā
бхаджāми пада-лāланāл лалита-вīджинам курватī*

Когда же я обрету удачу счастливо обмахивать веером Божественную Чету и массировать лотосные стопы этих двух влюбленных героев, чьи щеки увлажнены жемчужными капельками пота от удивительного праздника *раса-лилы*, исполненного очарования, радости и смеха?

ТЕКСТ 60

*врндāраи̎а-никуй̎джа-майджула-грхеи̎ ат̎меи̎вар̎и̎м̎ м̎аргаи̎ан
х̎а р̎адхе савидагдха-даришита-патх̎ам̎ к̎и̎м̎ й̎аси̎ нет̎и̎ а̎лапан
ка̎линд̎и̎-салиле ча тат̎-куча-тат̎и̎-каст̎у̎рик̎а-пай̎ки̎ле
с̎най̎ам̎ с̎най̎ам̎ ахо кудеах̎джам̎ алам̎ джах̎и̎й̎ам̎ кад̎а нирмалах̎*

Когда же, омыв свое тело в водах Ямуны, благоухающей мускусом, смытым с груди Шри Радхи, я буду искать Свою Госпожу в цветущих кунджах Вриндавана, восклицая: «О Радха, почему же Ты не пошла по пути, который указал мне Твой дорогой возлюбленный?»

ТЕКСТ 61

*п̎ада-спари̎а-расотсав̎ам̎ пра̎нат̎ибхир̎ говиндам̎ инд̎и̎вари̎-п̎и̎яма̎м̎
пра̎рт̎хай̎итум̎ сумай̎джула-рахах̎-куй̎дж̎ам̎и̎ ча сам̎м̎ар̎джитум̎
м̎а̎л̎а-чандана-гандхи̎-п̎у̎ра-расав̎ат̎-т̎ам̎б̎у̎ла-сат̎-п̎а̎накан̎и̎
а̎д̎а̎тум̎ ча расаика-д̎а̎й̎ини̎ тава пре̎и̎я кад̎а с̎й̎ам̎ ахам̎*

О дарующая нектар! Когда же Ты наградишь меня служением Тебе и Твоему *прананатхе*, Говинде, сияющему великолепием синего лотоса, и наслаждающегося нектарным праздником прикосновений и поклонов к Твоим нежным стопам? Когда же Ты прикажешь мне украсить тайную лесную рощу и принести цветочные гирлянды, сандаловую пасту, благовония, орехи бетеля и ароматные напитки?

ТЕКСТ 62

*ла̎ва̎и̎й̎а̎м̎рта-ва̎рт̎ай̎а̎ джагад̎ ида̎м̎ сам̎п̎ла̎ва̎и̎ан̎ти̎й̎ и̎а̎рад̎-ра̎ка̎-
ча̎ндр̎ам̎-а̎пан̎там̎ ева ва̎дана-дж̎й̎от̎сна̎бхир̎ а̎тан̎ват̎и̎
и̎и̎р̎и̎-вр̎нд̎а̎вана-куй̎джа-майджу-грхи̎н̎и̎ ка̎п̎и̎ а̎сти̎ туч̎ч̎х̎а̎м̎ ахо
кур̎ва̎н̎а̎кх̎или̎-с̎а̎д̎х̎и̎а̎-с̎а̎д̎хана-кат̎х̎а̎м̎ дат̎т̎ва̎ сва-д̎а̎с̎й̎от̎сав̎ам̎*

Пусть же меня одарит Своими благословениями прелестная хозяйка сказочных рощ Шри Вриндавана, которая наводняет весь мир нектарными волнами Своей изумительной красоты, которая обесценивает все цели жизни и духовные практики праздником служения Себе, и чье лицо сияет подобно бесчисленным осенним лунам!

ТЕКСТ 63

*дриштйй йатра квачана вихитāmредане нанда-сӯнох
пратйākхйāна-ччхалата удитодāра-сайкета-деййā
дхӯртендра твад-бхайām упагатā сā рахо нйна-вātййām
наикā гаччхет китава итй āдишйет кархи рāдхā*

Когда же Шри Радха, притворно отвергнув предложение Нандананданы, и указывая глазами Ему, где Они должны встретиться, попросит меня ответить: «О царь обманщиков, моя Госпожа не пойдет одна в тайную рощу из-за страха перед Тобой!»?

ТЕКСТ 64

*сā бхрӯ-нартана-чāтурйй кирупамā сā чāру-нетрāйчале
лйлā-кхелана-чāтурйй вара-танос тāдрг-вачо-чāтурйй
сайкетāгама-чāтурйй нава-нава-крйдā-калā-чāтурйй
рāдхāйā джайатāt сакхйй-джана-парйхāсотсаве чāтурйй*

Вся слава Шри Радхе, искусной в изящном танце бровями, опытной в искусстве игриво-косящихся взглядов, в искусстве красноречивых бесед и споров, в искусстве свиданий и встреч, искусной в совершении все новых и новых игр, и опытной в проведении праздника шуток и смеха со Своими подругами, *гопи*!

ТЕКСТ 65

*унмйлан-митхунāнурāга-гаримодāра-спхуран-мāдхурйй-
дхārā-сāра-дхурййна-дивййа-лалитāнанготсаванх кхелатох
рāдхā-мāдхаванох парам бхавату наий читте чирārти-сприйох
каумāре нава-кели-ицилпа-лахирйй-ицикиāди-дйикиā-расах*

Пусть же в наших сердцах проявится нектар детских игр Шри Шри Радхи и Мадхавы, в которых Они обучают друг друга искусству новых любовных игр, в которых Они наслаждаются

божественным праздником наводняющей сладости взаимной любви, и в которых Они испытывают радостное волнение от прикосновений к друг другу!

ТЕКСТ 66

*кадā вā кхелантау враджа-нагира-вйнтишу хрдайам
харантау ірі-рāдхā-враджа-пати-кумāрау сукртинах
акасмāт каумāре праката-нава-каиіюра-вибхавау
прапайан пūrнах сйām рахаси парихāсйди-ниратау*

Когда же я увижу счастливые игры Шри Радхики с юным героем Враджа, которые гуляют по дорожкам Вриндавана, погруженные в веселье и шутки, и которые, проявляя Свои юношеские игры в детском возрасте, похищают сердца удачливых преданных?

ТЕКСТ 67

*дхаммиллам те нава-парималаир улласат-пхулла-маллй-
мāлам бхāла-стхилам апи ласат-сāндра-синдūra-бинду
дйргхāпйнга-чхавим анупамām чāру-чандрāmйу-хāсам
премолāсам тава ту кучайор двандвам антах смарāми*

О Шри Радха, я медитирую на Твою чудесную косу, украшенную благоухающими жасминами, на красную точку *синдуры*, сверкающую на Твоем лбу, на лучезарные взгляды Твоих больших лотосных глаз, на лунное сияние Твоей улыбки, насыщенной сладостью *премы*, и на лотосные бутоны Твоей груди.

ТЕКСТ 68

*лакшмй-копй-вилакша-лакшана-ласал-лīлā-киіюрй-нāтанр
āрдхāнам враджа-мандале 'ти-мадхурам рāдхāбхидхāнам парам
джіотйх кийчана сййчад-удждвила-раса-прг-бхāвам авірбхавад
рāдхе четаси бхūри-бхāгйи-вибхиванх касйапй ахо джрмбхате*

О Шри Радха, только самая удачливая душа хранит в своем сердце Твое сладчайшее имя, которое несет в себе потоки удивительного нектара, и которому поклоняются сотни юных девушек Враджа, более очаровательных и прославленных, чем миллионы Богинь Удачи!

ТЕКСТ 69

*тадж джййан нава-йауванодайа-мāха-лāваñйа-лйлā-майам
сāндрāнанда-гханāнурāга-гхатита-йрй-мўрти-саммоханам
врндāраñйа-никуйджа-кели-лалитам кāйймйра-гаура-ччхави
йрй-говинда ива враджендра-грхйñй-премаика-пāтрам махах*

Вся слава вечно юной и самой прекрасной девушке, которая сияет словно шафрановое золото, которая совершает удивительные игры в рощах Вриндавана, которая является Божеством трансцендентного блаженства и страстной любви к Кришне, и которую царица Враджа (Яшода) также горячо любит, как и Говинду!

ТЕКСТ 70

*премāнанда-расаика-вāридхи-махā-каллола-мāлāкулā
вййлолāруна-лочанāйчала-чаматкāреṇа саячиватй
кийчит кели-калā-махотсавам ахо врндāтавй-мандире
нандатй адбхута-кāма-ваибхава-майй рāдхй джаган-мохинй*

Вся слава Шри Радхе, очаровывающей Своей красотой все миры, наполненной удивительными любовными желаниями, создающей косящимися взглядами Своих подвижных красноватых глаз великий праздник божественных игр, живущей в лесном дворце Вриндавана, и тонущей в волнах бескрайнего океана нектарного блаженства чистой любви к Кришне!

ТЕКСТ 71

*врндāраñйа-никуйджа-сймани нава-премāнубхāва-бхрамад-
бхрў-бхайгй-лава-мохита-враджа-маñир бхактаика-чинтамаñих
сйндрāнанда-расāmрта-срава-маñих проддāма-видйула-латā-
котти-джйотир удети квати рамаñй-чудāмаñир мохинй*

В лесных рощах Вриндавана сияет лучезарное, словно миллионы золотых лиан, божественное сокровище. Даже незначительное любовное движение Ее бровей очаровывает драгоценный камень Враджа. Она — чинтамани, философский камень, исполняющий желания Своих преданных, и сокровищница безграничного блаженства трансцендентных вкусов.

ТЕКСТ 72

*лїлāпāнга-тараиґитаир удабхаванн екаиґаїах коґиїах
кандарпах нуру-дарпа-тинкрта-махā-коданда-виспхāриґах
тāруиґа-праґхама-правейіа-самайе йасйā махā-мāдхурй-
дхāрāнанти-чаматкртā бхавату нах ирй-рāдхикā свāминй*

Пусть же Шри Радхика, которая Своими игриво-косящимися взглядами, подобными туго натянутой тетиве, создает миллионы богов любви, и которая в самом начале Своей юности источает изумительные потоки величайшей сладости, станет нашей покровительницей!

ТЕКСТ 73

*йат-пāдāмбурунаиґи-рену-каиґикāм мўрдхнā нидхāтум нахи
прāпур брахма-иїивāдайо 'нй адхикрґтим гопй-ека-бхāвāиґрайах
сāти према-судхā-расамбуддхи-нидхй рāдхāти сāдхāранй-бхўтā
кāла-гати-крамеиґа балииґа хе даиґва тубхйāм намах*

О Провидение! Я в почтении склоняюсь перед тобой! Только тот, кто принял настроение *гопи*, может приблизиться к Шри Радхе, безграничному океану нектара спонтанной любви. Даже Господь Брахма, Шива и другие могущественные полубоги не способны получить хотя бы пылинку с Ее лотосных стоп на свои головы!

ТЕКСТ 74

*дўре снигхдха-парамапарй виджайатāм дўре сўхрн-мандалй
бхрґиїах санту видўрато враджа-патер аниах прасангах кутах
йатра ирй-вршабхāнуджй крґта-ратнйх куйджодире кāминā
дхāрастхā прийа-киґкариґ парам ахам ирошйāми кāйчи-дхваним*

Родственники, родители, друзья, слуги Кришны и другие жители Враджа не имеют доступа к сокровенным играм в кунджах Вриндавана. Что же говорить о преданных, лишенных настроения Враджа? В лесной роще дочь царя Вришабхану наслаждается любовными играми со Своим дорогим возлюбленным, а я, как любящая служанка, стою у входа в цветочную беседку, слушая сладкие звуки Ее колокольчиков и браслетов.

ТЕКСТ 75

*гаурāнге мрадīmā смите мадхуримā нетрāйчале дрāгхīmā
вакшодже гаримā татхавā танīmā мадхйе гатау мандимā
црoццāм ча пратхимā бхувох кутилимā бимбāдхаре цoццимā
црцц рāдхе хрдц те расена джадīmā дхйāне 'сту ме гочарах*

О Шри Радха, пусть же объектами моей медитации станут: сладость Твоей улыбки, нежность Твоего золотого тела, длина Твоих лотосных глаз, округлость Твоей груди, стройность Твоей изящной талии, неспешность Твоей грациозной походки, ширина Твоих очаровательных бедер, изгибы Твоих бровей, красота Твоих губ, и замирание Твоего чистого сердца!

ТЕКСТ 76

*прāтах пцта-пацтам кадā вйапанайāмц анйāмццукасцйāрпацāt
куцдже висмртa-кацчукцм апи самāнетум прадхāвāми вā
бадхнцццāм каварцм цунаджми галитāм муктāвалцм ацджайе
нетре нагāри рангакаццц ча пцдадхāмц ацга-врацām вā кадā*

О моя героиня, Шри Радха! Когда же я ранним утром поменяю желтое *дхоти* Шри Кришны, которые Ты по ошибке взяла с Собой, на Твое синее *сари*? Когда же я побегу в цветочную рощу за Твоей шелковой блузкой, забытой Тобой на месте свиданий? Когда же я заплету Твою косу, завяжу разорванное жемчужное ожерелье, украшу Твои глаза черной маскаррой, и скрою следы любовных игр на Твоем очаровательном теле?

ТЕКСТ 77

*цад врдцāvани-мāтра-гочарам ахо на ццрутццкам цциро 'ни
āрoдхум кцшамате на цач чхива-ццукāдццāм ту цад дхйāна-гам
цāt премāмртa-мāдхурц-раса-мацām цан нцтцйа-кацццoракам
тад рццām паривеццтрам ева наццанām лoлāйаманām мама*

Мои глаза всегда жаждут созерцать вечно юную форму Шри Радхи, наполненную сладчайшим нектаром *премы*, проявленную исключительно во Вриндаване, непостижимую даже для Упанишад, короны всех Вед, и не проявляющуюся в медитациях даже Господу Шиве, Шукадеве Госвами и другим великим мудрецам.

ТЕКСТ 78

*дхармāдй-артха-чатуштам виджайатām ким тад вртхā-вāртaiā
санкāнтейивари-бхакти-йога-падавй тв āропитā мўрдхани
йā врдāвана-сймни кāчана гханāйичарйā кишйорй-маñис
танй-каиикарйа-расāmртāд иха парам чйтите на ме рочате*

Вся слава дхарме, артхе, каме и мокше! Однако зачем я должен тратить драгоценное время на достижение этих временных целей? Другие люди могут склонять свои головы к преданному служению Верховной Личности Бога, но я не интересуюсь всем этим, поскольку ничто кроме нектара служения драгоценному сокровищу девушек Враджа не приносит удовлетворение моему сердцу.

ТЕКСТ 79

*премкх сан-мадхуродджваласйа хрдайам ирйгāра-лйлā-калā-
ванчйтрй-парамāвадхир бхагаватах нўджйаива кāнййиатā
иййāнй ча ийачй махā-сукха-танух ийактих сватантрā парā
ирй-врдāвана-нāтха-пāтйа-махиийй рāдхаива севйā мама*

Я преданно служу царице Вриндавана, Шри Радхе, которая является сердцем сладости чистой любви к Шри Кришне и олицетворением совершенства в супружеской расе, которая полностью независима, из которой берут начало богини Парвати и Шачи, которая подчиняет Себе Верховного Господа, и является Его высшей энергией.

ТЕКСТ 80

*рāдхā-дасйам апасйа йах прайатате говинда-сангāйиайā
со йам нўрйа-судхā-ручех паричайам рāкām винā кāйкшантй
ким ча иййāма-рати-правāха-лахарй-бйджам на ме тām видух
те прāнйāпй махāmртāmбудхим ахо биндум парам прāпнууух*

Тот, кто отвергает служение Шри Радхе, но стремится обрести общество Говинды, подобен тому, кто принимает луну, отвергая ее сияние, и тот, кто желает обрести любовь к Шьямасундаре, но не понимает, что Шри Радха — изначальный источник любви к Нему, подобен тому, кто пытается насладиться маленькой каплей из бездонного океана сладчайшего нектара.

Шри Радха-махима-расарнавам

ТЕКСТ 81

*канііорāдбхута-мāдхурй-бхара-дхурйāнга-ччхавим рāдхикām
премолāса-бхарāдхикām ниравадхи дхйāйанти йе тад-дхйāх
тйактāх кармабхир āтмананва бхагавад-дхарме 'ни ахо нирмамāх
сарвāнчарйā-гатим гатā раса-майīm тебхйо махадбхйо намах*

Я в глубоком почтении склоняюсь к лотосным стопам тех великих душ, которые отрешены от плодотворной деятельности и не привязаны даже к преданному служению Верховному Господу, поскольку постоянно погружены в медитацию на Шри Радхику, сияющую сладостью неувядающей юности и блаженством спонтанной любви к Шри Кришне.

ТЕКСТ 82

*ликханти бхуджа-мūлато на кхалу йāйкха-чакрāдикām
вичитра-хари-мандирам на рачайанти бхāла-стхале
ласит-туласи-мāликām дадхати канйкха-пййкхе на вā
гурор бхаджана-викрамāt ка нха те махāбуддхйāх*

Только глупцы не украшают свое тело знаками тилаки, диска, раковины, лотоса, булавы и удивительных храмов Верховного Господа, не носят на шее благоприятные бусы из туласи и не поклоняются духовному учителю.

ТЕКСТ 83

*кармāни нйрути-бодхитāни нитарām курванту курванту мā
гўдхāйчарйā-расāх сраг-āди-випайāн-грхнāнту мўнчанту ва
каир ва бхāва-рахасйā-пāрага-матйх нйрй-рāдхикā-прейасах
кййчидж-джйаир ануўуджйатām бахир ахо бхрāмйадбхир аниаир ани*

О глупцы, бесцельно скитающиеся в этом мире! Не ищите недостатки в поведении возлюбленных преданных Шри Радхики, которые могут следовать или не следовать правилам и предписаниям Вед, принимать или не принимать гирлянды и другие предметы поклонения, предложенные Господу, поскольку их сердца всегда погружены в нектар чистой любви к Богу!

Шри Радха-раса-судха-нидхи

ТЕКСТ 84

*алам вишайа-вартайā нарака-коти-бйбхатсайā
вртхā и́рути-катхāи́рамо бата бибхеми каивалиятах
нарейā-бхаджанонмадā йади и́укадайах ким татах
нарам ту мама рāдхикā-пада-расе мано маджджату*

Какая польза в чувственных наслаждениях, ведущих в ужасные миры Рауравы? Какая польза в обсуждении Вед? Я быстрее отправлюсь в ад, чем сольюсь с сиянием безличного Брахмана! Пусть Шукадева Госвами и другие великие мудрецы поклоняются Верховному Господу, я же молюсь о том, чтобы мой ум вечно плавал в нектаре лотосных стоп Шри Радхики!

ТЕКСТ 85

*тат саундирйām са ча нава-наво йаувана-и́рйиправейāх
сā дге-бхангй са ча раса-гханāи́чарйā-вакиноджа-кумбхах
со 'йām бимбāдхара-мадхуримā тат смитам сā ча вāнй
севйām лīлā-гатир апи на висмарйате рāдхикāйāх*

Даже если я захочу, я не смогу забыть красоту Шри Радхики, сияющее великолепие Ее юности, Ее удивительную нектарную кувшиноподобную грудь, сладость Ее бимбаподобных уст, красноречивые слова, очаровательные движения и Ее улыбку!

ТЕКСТ 86

*йал лакшмй-и́ука-нāрадāди-парамāи́чарйāнурāготсавāи́х прāптам
твāt-крпайāива хи враджа-бхртām тат-тат-кии́орй-гаи́и
тат-каи́нкарйām анукиаи́дбхута-расām прāптум дхртāи́е майи
и́рй-рāдхе нава-куйджа-нāгири крпā-дри́тиим кадā дāсйаси*

О Шри Радха! О пленительная героиня цветущих кундж, когда же Ты бросишь на меня Свой милостивый взгляд? Я жажду обрести удивительный нектар вечного служения Тебе в облике юной девушки Враджа. Даже богиня Лакшми, Шукадева Госвами, Нарада Муни и другие великие мудрецы стремятся обрести этот нектар!

ТЕКСТ 87

*лабдхвѧ дѧсйѧм тад-атикрпайѧ мохана-свѧдитена
саундарйѧ-йѧрй-пада-камалайор лѧланаиѧ свѧпитѧйѧѧ
йѧрй-рѧдхѧйѧ мадхура-мадхуроччхита-пййѧша-сѧрам
бхаджѧм бходжѧм нава-нава-расѧнанда-магнѧѧ кадѧ сйѧм*

Когда же Шри Радха милостиво делает меня Своею служанкой, позволив массировать прекрасные лотосы Ее стоп, и вновь и вновь наслаждаться нектаром сладостных остатков Ее пищи, плавая в океане экстатического всевозрастающего блаженства?

ТЕКСТ 88

*йѧди снехѧд рѧдхе дййѧси рѧпй-лѧмпѧйѧ-падавйѧм
гѧтам ме сва-преишѧм тад апи мама нишйѧхѧм йѧрну
йѧтхѧ кѧпѧкхѧиѧр йѧлоке смирѧ-сахѧчѧраиѧр джѧта-пуѧкаѧм
самѧййѧниѧйѧми учѧиѧр атхѧ чѧ расѧйѧ твѧт-пада-расѧм*

О Шри Радха, если Ты нежно прикажешь мне пойти к Твоему смелому возлюбленному, несомненно, я пойду к Нему, только ради Твоего удовольствия. С застенчивым взглядом и с улыбкой на лице я крепко обниму Его, испытывая трансцендентные эмоции, но, тем не менее, предпочту наслаждаться нектаром Твоих несравненных лотосных стоп!

ТЕКСТ 89

*крѧнѧѧ пакшѧ нава-кувалайѧм крѧнѧ-сѧрас тамѧло
нйѧмбходѧс тава ручѧ-падам нѧма-рѧпѧниѧ чѧ крѧнѧ
крѧнѧе касмѧт тава вѧмукхѧтѧ мохана-пййѧма-мѧртѧв
шйѧ уктѧв тѧвѧм прахѧсѧта-мукхйѧм кѧм ну пѧййѧми рѧдхе*

О Радха, я знаю, Тебе нравится темное ночное небо, темно-синие лотосы, черный олень, дерево тамала и черные воды Ямуны, которые напоминают Тебе об очаровательном темноликом юноше, так почему же Ты чувствуешь к Нему безразличие? Когда же, услышав эти слова, Ты засияешь лучезарной улыбкой?

ТЕКСТ 90

*лїлāпāйга-тарайгитаир ива дїиїо нїлотпала-їїїāmалā
дохāйāt-канакāдри-маңдалам ива вїома станаис танватїм
утпхулла-стхала-пайкаджām ива бхуваїм рāсе пада-нїāсатах
īрї-рāдхām ану-дхāватїм враджа-киїорїнаїм гхатāм бхāвайе*

Я медитирую на юных девушек Враджа, бегущих вслед за Шри Радхой. Их глаза подобны синим лотосам, раскачивающимся на волнах игривых взглядов. Их груди подобны двум золотистым холмам, танцующим в небе, а стопы подобны цветущим лотосам, проливающим на землю жидкий нектар.

ТЕКСТ 91

*дриāу твайи расāмбудхау мадхура-мїнавад бхрāмїатах
станау твайи судхā-сарасї ахаха чакравакāв ива
мукхам сура-тараїгїни твайи вїкāси хемāмбуджām
мїланту маїи рāдхике тава крпā-тараїга-ччхатāх*

О Шри Радхика, Твои глаза подобны двум очаровательным рыбкам, плавающим в океане нектара! Твои груди подобны двум птицам чакравака в озере сладости Твоего тела, а лицо подобно золотому лотосу, цветущему в божественной Ганге! Пусть же меня затопят сияющие волны океана Твоей безграничной милости!

ТЕКСТ 92

*кāнтāдхїаїчарїа-кāнтā кула-маїи-камалā коти кāmїаїка-пāда-
амбходжа-бхрāджан-никхенду-ччхави-лава-вибхавā кāпї агамїā киїорї
унмарїāда-праврддха-пранайа-раса-махāбходхи-гамбхїра-лїлā
мāдхурїоджджрмбхитāйгї маїи ким апї крпā-раїгам аңгїкароту*

Когда же Шри Радха, драгоценность среди девушек Враджа, бесценное сокровище Своего возлюбленного, недостижимая и недоступная, сияющая сладостью и очарованием, затмевающая великолепие миллионов Богинь Удачи ослепительной красотой луноподобных ногтей со Своих лотосных стоп, и наслаждающаяся играми в нектарном океане спонтанной любви, будет мило-стива ко мне?

ТЕКСТ 93

*калинда-гири-нандинī-пулина-мāлатī-мандире
правинита-вана-мāлинā лалита-кели-лолī-крте
прагикшана-чаматкртадбхута-расаика-лīлā-нидхе
нидхехи майи рāдхике ниджа-крпā-тарайга-ччхатām*

О Шри Радхика! О Богиня, наслаждающаяся на берегу Ямуны в цветочной беседке трансцендентными играми со Своим вечным возлюбленным, украшенным цветочной гирляндой! О царица любовных развлечений! О океан удивительных нектарных игр! Пожалуйста, затопи меня волнами Своей милости!

ТЕКСТ 94

*йасйāсте бата кийкарйишу бахушāнī чātūни вридāтивī-
кандарпāх куруте таваива ким апи пресух прасāдогсавам
сāндрāнанда-гханāнурāга-лахарī-нисīнанда-пāдāmбуджа-
двандве īрī-вришабхāну-нандини садā ванде тава īрī-падам*

О прекрасная Вришабхану-нандини, чтобы умилоstitвить Тебя трансцендентный Купидон Шри Вриндавана говорит лстивые слова Твоим юным служанкам. Я в глубоком почтении склоняюсь к Твоим лотосным стопам, источнику любви и неиссякаемого блаженства.

ТЕКСТ 95

*йадж-джāпāх сакрд еви гокула-патер акāрикис тат-кишāд
йатри премаватām самаста-пūрушārтхешу спхурет туччхатā
йан-нāмāйкита-мантра-джāпана-парах прīтйā свайām мādхавāх
īрī-кришнo 'ни тад адбхутām спхурату ме рāдхети варна-двайām*

Пусть же в моем уме проявятся два удивительных слога «Радха», словно магнит притягивающие к себе принца Гокулы, перед которыми все цели человеческой жизни бесполезны и незначительны, и которые Сам Мадхава, Шри Кришначандра, повторяет с величайшей любовью!

ТЕКСТ 96

*кāлиндī-тата-куйджара-мандира-гато йогйндравад йат-пада-
джйотир-дхīāна-парах садā джанати йām премāиру-пūрнo харих*

Шри Радха-раса-судха-нидхи

*кенāñī адбхутам улласад-рати-расāнандена саммохитах
сā рāдхети садā хрдī спхурату ме видīā парā двī-акшарā*

Пусть же в моем сердце навечно проявятся эти два очаровательных слога «Ра-дха», которые исполняют все желания, которые погружают в блаженство и нектар *премы*, и которые Господь Хари, с глазами полными слез, повторяет, сидя в лесной беседке на берегу Ямуны, подобно царю йоги, медитируя на сияние Ее лотосных стоп!

ТЕКСТ 97

*девāñām атха бхакта-мукта-сухрдām атīанта-дўрам ча йат
премāнанда-расām махā-сукха-карам чочāритам прематах
премāкарнайате джапатī атха мудā гайāтī атхāлине айām
джалпатī āиру-мукхо харис тад-амртām рāдхети ме джīванам*

Моя жизнь и душа — нектарное имя Шри Радхи, которое трудно постичь великим полубогам, бхактам, освобожденным душам и даже друзьям Шри Кришны, которое является источником *премы* и высочайшего блаженства, и которое Господь Хари, обливаясь слезами, слушает и повторяет в обществе Своих подруг, *гопи*.

ТЕКСТ 98

*īā vā rādhāyāti prīyām vradja-manim praudhānurāgot savanah
samśiddhīyanti yād-āīrāyeṇa hi param govinda-sakhī-utsukāḥ
īat siddhiḥ paramānandaika-rasavatī-ārādhanyante nu sā
īrī-rādhā īrutī-mauli-śekhara-latā-nāmnī māma prīyatām*

Пусть же Шри Радха, чье имя подобно венцу на вершине Упанишад, дарующая прибежище тем, кто стремится стать близкими подругами Говинды, являющаяся объектом поклонения для достижения высочайшего совершенства, и всегда устраивающая трансцендентные праздники безумной любви для драгоценного сокровища Враджа, будет довольна мной!

ТЕКСТ 99

*gātre koṭi-tadīc-chavi pravītatānanda-cchavi īrī-mukhe
bimbauṇṭhe na va vidrūma-cchavi kare sat-pallavaika-cchavi*

Шри Радха-махима-расарнавам

*хе мāmбхорухи-кудмала-ччхави куча-двандве 'равиндекшианам
ванде тан-нава-кунджа-кели-мадхурам рāдхāбхидхāнам махах*

Я поклоняюсь Шри Радхе, чье тело сияет как миллионы ослепительных молний, чей прекрасный лик лучится блаженством, чьи бимбаподобные губы красны как кораллы, чьи руки подобны изящным лианам, чьи груди напоминают два золотых цветочных бутона, чьи лотосные глаза излучают сияние, и чьи сладчайшие игры проходят в вечно цветущих рощах Вриндавана.

ТЕКСТ 100

*муктā-паңкти-праптима-даiанā чāру-бимбāдхарауниṭхī
мадхiе кишāmā нава-нава-расāварта-гамбхīра-нāбхиḥ
пīна-пiроṇис таруṇима-самунмеша-лāванiа-синдхур
вандагдхiнām ким апи хрдaiнām нāгарī пāту рāдхā*

Пусть же дорогая всем *гопи*, Шри Радха, чьи зубы словно жемчужины, чьи губы как спелая вишня, чья талия очень тонка, чей глубокий пупок — источник сладости и нектара, чьи бедра очаровательно широки, и чья красота подобна бушующему океану, дарует нам прибежище и защиту!

ТЕКСТ 101

*снigдхāкуйчита-нiла-кеiни видалад-бимбониṭхи-чандрiнане
кхелат-кхайджана-гайджанāкни ручиman-нāсāгра-муктā-пхале
пīна-пiроṇи танūдари стана-танīй-врiта-ччхатāпiйадбхуте
пiрi-рāдхе бхуджа-валли-чāру-валаiе сваm рūпам āвишкуру*

О Шри Радха! О Богиня с вьющимися, сияющими черными волосами, бимбаподобными устами, покусанными Кришной, с лунным ликом, игривыми, подобно птице *кханджане*, глазами, с блестящей жемчужиной на кончике носа, широкими бедрами, тонкой талией, пышной грудью и лианоподобными руками, украшенными сияющими браслетами! Пожалуйста, проявись передо мной в этом чудесном образе!

ТЕКСТ 102

*ладжджāнтахпāтам āричiйaiа рачита-смāйа-прасūнāйджалау
рāдхāнге нава-райга-дхāмни лалита-прастāвена iауване*

Шри Радха-раса-судха-нидхи

*и́роңи-хе́ма-ва́раса́не сма́ра-нрне́н̎адхй́а́сите мо́хана́м
лй́ла́найга-ви́читра-та́ндава-ка́ла-па́ндити́ам у́нмйла́ти*

Для удовольствия Царя трансцендентной любви, который садится на золотой трон Ее бедер, Шри Радха танцует Своими игривыми взглядами на арене застенчивости, разбрасывая благоухающие цветы Своих сладких улыбок, и удивляя Его красноречием Своей пленяющей юности и красоты.

ТЕКСТ 103

*са́ ла́ва́ниа-чама́ткрти́р на́ва-ва́йо ру́пам ча та́н-мо́хана́м
та́т-та́т-ке́ли-ка́ла-ви́ла́са-лаха́ри-ча́турйа́м ай́чарйа́-бху́х
но́ ки́йчит ќртам е́ва йа́тра на́ ну́тир на́го на́ ва́ самбхра́мо
ра́дхā-ма́дхавайо́х са́ ко 'ни́ са́ха́джах премо́тсава́х па́ту ва́х*

Пусть же праздник естественно чистой спонтанной любви Шри Шри Радхи и Мадхавы, в котором Они околдовывают друг друга Своей красотой и божественной юностью, в котором Они наслаждаются в волнах Своих очаровательных игр, и в котором нет перерыва, благоговения и оскорблений, защитит всех вас!

ТЕКСТ 104

*йе́шāм пре́кийāм ви́тарати́ на́водāра-га́дхāну́рйа́н
ме́дха-йй́āмо ма́дхура-ма́дхура́нанда-му́ртир му́кунда́х
вр̎на́йви́нāм су́махита-чама́тка́ра-ка́риййи́ ахо́ ки́м
та́ни пре́кине 'дбху́ти-раса́-нидхā́нйи́ ра́дхā-па́дāни*

Когда же я смогу увидеть отпечатки лотосных стоп Шри Радхи, которые подобны сокровищу удивительного нектара, и которые темноликий Мукунда, воплощение сладчайшего блаженства, ищет в лесу Вриндавана, переполненный любовью?

ТЕКСТ 105

*ба́лāн нй́твā та́лне́ ки́м апи́ па́рирабхй́а́дхара́-судхā́м
ни́пйи́а про́лликхй́а пра́кхара-на́кхаре́на́ ста́на-бха́рам
та́то нй́вйи́м нй́асте́ раси́ка-ма́ни́нā тва́т-ка́ра-дх́рте
ка́дā ку́йджа-ч́чхидре́ бхавату́ ма́ма ра́дхе 'ну́найа́нам*

О Радха! Когда же я обрету удачу лицезреть сквозь листву лесной рощи, как драгоценный камень среди наслаждающихся расами насильно несет Тебя на руках к цветочному ложу, обнимает Тебя и пьет нектар Твоих губ, царапая Твою грудь Своими луноподобными ногтями?

ТЕКСТ 106

*карам те патрâлим ким апи кучайох картум учिताм
падам те куйджешу придам абхисарантийâ абхисртау
дриау куйджа-ччхидраис тава нибхрта-келим калайитум
йадâ вйкше рâдхе тад апи бхавитâ ким шубха-динам*

О Радха! Когда же наступит тот благословенный день, когда мои руки смогут украсить чудесными узорами Твою бутоноподобную грудь, когда же мои стопы будут следовать за Тобой на свидание с Твоим дорогим возлюбленным, и когда же мои глаза увидят Твои сокровенные игры в уединенной кундже?

ТЕКСТ 107

*рахо-гоштхйâ шротум тава ниджа-винтхрежа лалитâм
каре дхртвâ твâм вâ нава-раманâ-талпе гхатайитум
ратâмарда-срастам кача-бхарам атхо самйамайитум
видахйâх шри-рâдхе мама ким адхикâротсава-расам*

О Шри Радха! Когда же Ты одаришь меня способностью слушать нектарный праздник Твоих сокровенных бесед с Твоим возлюбленным, царем все распутников, и когда же я возьму Тебя за руку и отведу к цветочному ложу, а после Ваших божественных игр смогу заплести Твои распустившиеся длинные косы?

ТЕКСТ 108

*врдâтавйâм нава-нава-расâнинда-пудже никундже
гуйджад-бхргй-кула-мукхарите майджу-майджу-прахâсанх
анйонйâ-киепана-ничайана-пранта-сайгонанâдийах
крйдадж джййâд расика-митхунам клирнта-кей-кадамбам*

Вся слава наслаждающейся трансцендентными расами юной Божественной Чете, которая с сияющими улыбками и радостным

смехом наслаждается играми в мяч, прятки и шутками в живописных рощах Вриндавана, где, повсюду летая, жужжат опьяненные нектаром пчелы!

ТЕКСТ 109

*рӯпам шӣрада-чандра-коти-вадане дхаммилла-маллӣ-срадждәм
āmоданр викалӣ-кртāли-патале рādхе кадā те 'дбхутам
граивейоджджвала-камбу-кантхи мрдӯ-дор-валлӣ-чалат-кайкане
вӣкише паттā-дукула-вāсини ранан-мāйджйра-пāдāмбудже*

О Шри Радха, Твое лицо более лучезарно, чем миллионы полных осенних лун, Твои косы, насыщенные благоуханием жасмина, привлекают стаи диких шмелей, Твоя раковиноподобная шея украшена бесценным сверкающим ожерельем, лианы Твоих рук сияют драгоценными браслетами, Твое прекрасное тело украшено шелковыми одеждами, а лотосные стопы — звонкими колокольчиками. Когда же мои глаза наполнятся созерцанием Твоей удивительной формы?

ТЕКСТ 110

*ито бхāйам итас трапāкулам ито йāйāх ийрйр ито
хинастй акхила-йрйкхалам апи сакхй-нивāсас твайй
са-гадгадам удйритам субаху-моханāкāйкшāйā
катхам катхам айййивари прахаситапх кадā мредйāсе*

О моя Царица! Когда же я скажу Тебе: «Ты отбросила страх и стыд, пренебрегла Своим добрым именем, семейными традициями и моральными устоями ради Него!», на что Ты, сбитая с толку, запинаясь, гневно ответишь: «Когда это было? Когда?»

ТЕКСТ 111

*иййāме чāту-рутāни курвати сахāлāпāн практрй маййā грхñāне
ча дукӯла-паллавам ахо хуикртйā мām дракиййāси бибхрāне
бхуджа-валлйм улласитаййā рома-срадждāланкртāт дриштвā-
твāм раса-лйна-мўртим атха кйм пāйййāми хāсийам татах*

О возлюбленная Шьямасундары! Когда же я увижу Тебя, улыбающуюся и погруженную в нектар божественных рас, беседу-

ющую со мной, и притворившуюся, что не замечаешь пришедшего Шьяму, который неожиданно схватил Тебя за одежду, а в ответ Ты бросила на меня удивленный взгляд, и который, взяв Твою лианоподобную руку, заставил Твое тело украситься гирляндой поднявшихся волосков?

ТЕКСТ 112

*ахо расика-шекхарах спхурати ко 'пи врддхитави
никунджа-нава-нагарй-куча-кииора-кели-прийах
кароту са кртām сакхй-праката-пўрна-натй-утсаво
ниджа-приатамападе расамайе 'дхад йах иирах*

Пусть же Расикашекхара, царь среди наслаждающихся расами, юный герой цветущих рощ леса Вриндавана, покоящийся на груди прекрасных гопи, и наслаждающийся праздником смиренных поклонов перед Своей возлюбленной, дарует мне прибежище у Ее лотосных стоп!

ТЕКСТ 113

*вичитра-вара-бхўианоджджвала-дукўла-сат-кайчукаиш
сакхйбхир ити бхўишйта тилака-гандха-мālйаир апи
свайām ча сакалакалāсу куиāликрта нах кадā
сурāса-мадхуротсаве ким апи веийайет свāминй*

Когда же опытная во всех видах искусства наша Царица, которую Ее подруги украсили великолепными драгоценностями, шелковыми одеждами, очаровательной тилакой, ароматной косметикой и благоухающими гирляндами, войдет в сладостный праздник танца-раса?

ТЕКСТ 114

*кадā сумани-кинкини-валайа-нўпура-пролласан-
махā-мадхура-мандалāдбхута-вилāса-рāсотсаве
апи праишйно брхад-бхуджа-грхйта-кантхйо вайām
парām ниджа-расейиварй-чирапа-лакима вйкхийāмахе*

Хотя наши шеи обвивают сильные руки нашего возлюбленного, а драгоценные браслеты и колокольчики очаровательно звучат в

кругу сладчайшего праздника *раса-лилы*, все же взгляды наших глаз обращены на лотосные стопы нашей Расешвари.

ТЕКСТ 115

*йад говинда-катхā-судхā-раса-храде чето майā джрмбхитам
йад вā тад-гуṇа-кīртанāрчана-вибхūшāдйаир дикам прāтитам
йад йат прītир акāи тат-прīйа-джанешв āтйантикй тена ме
гопендрāтмаджа-джīvана-пранайинй īрй-рāдхикā тушйату*

Каждый день я украшаю себя драгоценным поклонением Шри Говинде и воспеванием Его удивительных качеств, а мое сердце, наполненное любовью к преданным, плавает в нектарном озере повествований о Нем. Пусть же Шри Радхика, возлюбленная принца *гопов*, дорогая Ему как сама жизнь, будет довольна мной!

ТЕКСТ 116

*рахо дāsām тасйāх ким апи врīшабхāнор враджавар-
йасах нуптīрйāх нўрна-пранайа-раса-мўртеш йади лабхе
тадā нах ким дхарманх ким у сура-ганах ким ча видхинй
ким ййена ййāма-прīйа-милана-йатнаир апи ча ким*

Какая польза для нас в следовании религиозным принципам, поклонении полубогам, достижении положения Брахмы и в стремлении к общению с дорогими преданными сына царя Враджа, если мы обречем сокровенное служение дочери царя Вришабхану, олицетворению нектарной любви к Господу Шьяме?

ТЕКСТ 117

*чандрāsйе харинāкини деви сунасе йонāдхаре сусмите
чил-лакшмй-бхуджа-валли камбу-ручири-грīве гирйндра-станй
бхаджйан-мадхйа-брхан-нитамба-кадалй-кхандору-пāдāмбуджа-
пронмйлан-накха-чандра-маṇḍали кадā рāдхе майārāдхйасе*

О Шри Радха! О лунноликая Богиня с глазами лани! Твой нос подобен цветку сезама, прекрасные губы — плодам *бимба*, Твоя улыбка как лучезарное сияние, Твои руки подобны лианам, Твоя шея словно белая раковина, Твоя грудь подобна горным верши-

нам, бедра — стройным бананам, стопы — очаровательным лотосам, а ногти — маленьким лунам. Когда же я обрету вечное служение Тебе?

ТЕКСТ 118

*рāдхā-nāda-сароджа-бхактим ачалām удвйкшиā нишкаитавām
прйтах свām бхаджато 'ни нирбхара-махā-премāдхикам сарваиāх
āлингатй атха чумбати сва-ваданāt тāmбулам асйе 'рнайет
кантйхе свām вана-мāликām апи мама нйасйет кадā моханах*

Когда же Мохана (Кришна), увидев мое самозабвенное служение лотосным стопам Шри Радхи, обнимет меня даже с большей любовью, чем та, которую Он питает к Своим близким преданным, предложит мне листья бетеля из Своих уст и украсит Своей гирляндой из лесных цветов мою шею?

ТЕКСТ 119

*лāванйām парамāдбхутам рати-калā-чāтурйām апйадбхутам
кāнтих кāпи мāхадбхутā вара-танор лīлā-гатиий чāдбхутā
дрг-бхангй пунар адбхутāдбхутатамā йасйāх смитам чāдбхутам
сā рāдхāдбхута-мўртир адбхута-расам дāсйām кадā дāсйати*

Когда же удивительная Шри Радха, сияющая удивительной красотой, удивительно искусная в любовных играх, удивительно лучезарная, удивительно изящная, с удивительной улыбкой, удивительно прекрасными косящимися взглядами, наградит меня удивительно сладким служением Себе?

ТЕКСТ 120

*бхрамад-бхрў-кути-сундарам спхурита-чāру-бимбāдхарам
грахе мадхура-хункртам прапайа-кели-копāкулам
махā-расика-маулинй са-бхайа-каутукам вйкшитам
смарāmи тава рāдхике рати-калā-сукхам шрй-мукхам*

О Шри Радхика, я медитирую на Твое очаровательное лицо, наполненное радостью любовных игр, с прекрасными нахмуренными бровями, испуганным взглядом, чудесной улыбкой и

язвительными словами, исходящими из Твоих бимбаподобных уст во время Твоих ссор с Маха-Расикамаули, величайшим царем среди наслаждающихся расами.

ТЕКСТ 121

*унмīлан-мукута-ччхатā-париласад-дник-чакравалāм спхурат-
кейūrāнгада-хāра-кайкана-гхатā-нирдхўта-ратна-ччхави
īроўй-мандала-киькиьй-кала-равам мийджїра-майджу-дхвани
ирїмат-пада-сарорухам бхаджа мано рāдхāбхидхāнам махах*

О ум! Пожалуйста, поклоняйся трансцендентно сияющему великолепию, именуемому Шри Радха, чья золотая корона сияет во всех направлениях, чьи браслеты и ожерелья затмевают сияние драгоценных камней, чьи бедра обвивает сияющий пояс, и чьи лотосные стопы украшены сладкозвучными колокольчиками!

ТЕКСТ 122

*īīāmā-мандала-маули-мандана-маних īīīāmāнурāга-спхурад-
ромодбхеда-вибхāвитāкртир ахо кāйīmїра-гаура-ччхави
сāтїйвонмада-кāма-кели-таралā мām пāту манда-смитā
мандāра-друма-куйджа-мандира-гатā говинди-патїрейїварї*

Пусть же возлюбленная царица Говинды, драгоценное сокровище среди всех ослепительных девушек, украшенная экстатическими эмоциями интенсивной любви к Шьямасундаре, сияющая как золотистый шафран, опьяненная любовными играми, нежно улыбающаяся, и стоящая в беседке благоухающей роши среди деревьев мандара, дарует мне прибежище и защиту!

ТЕКСТ 123

*унāсїа-чаранамбудже враджа-бхртāм кишїорї-гацаир
махадбхир апи нурунаир атарибхāвїа-бхāвотсаве
агадха-раса-дхāмаи сва-пāда-падма-севāвидхau
видхехи мадхуроджджвалāм ива кртим мамāдхиївари*

О моя Царица, чьим лотосным стопам поклоняются все девушки-ки Враджа, даже великие святые не могут постичь праздник Тво-

их трансцендентных эмоций! Пожалуйста, даруй мне служение
Твоим лотосным стопам, обители безграничной сладости.

ТЕКСТ 124

*ānamrānana-candram īrita-dṛg-ānāṅga-cchatā-mantṭharam
kīñcid-darīṇi-cīro 'viguṇīṭhāna-patām līlā-vilāśavadhim
uññīyāṅga-māḍjarīṭhā kara-ruhaṇīr ālakīyā saṇ-nāgara-
cīyāṅge 'ṅgām tava rādhike sa-cakīṭhālokaṁ kadā lokāye*

О Радхика! Когда же я увижу Тебя, испугавшуюся, с мечущимися глазами, от неожиданного появления Твоего героя, и плывущую в океане божественных игр луну Твоего слегка прикрытого вуалью очаровательно грустного лица, с которого Ты пытаешься Своей рукой убрать ниспадающие локоны волос?

ТЕКСТ 125

*rākā-candro varāko ṇad-anuṇama-rasānanda-kandānanendos
tat-tādrk-candrikāyā api kim api kañā-mātra kasīṇuto 'ni
nāsīṇṭhā ṇṇāḍhara-īrī-vidhṛta-nava-sudhā-mādhurī-sāra-sindhuḥ
cī rādhī kāmā-bādhā-vidhura-madhupātī-prāṇadā prīyātām naḥ*

Пусть же нами будет довольна Шри Радха, чье нектарное, блаженное, луноподобное лицо даже незначительным лучом Своего сияния затмевает полную луну, чьи алые уста подобны океану нектарной сладости, чья жизнь отдана Господу Мадхаве, и чья любовь направлена на исполнение любого Его желания!

ТЕКСТ 126

*rākāneka-vicitra-candra udīṭhā premāmṛta-djyotiṣāyā
vīcībhīḥ paripūṛīyed agantī-brahmāṇḍa-kṇīṣṭhā ṇadī
vrñḍārāṇī-nikuñḍja-sīmaṇī tad-ābhāsaḥ param lakṣīyase
bhāvenaiva ṇadā tadāiva tuṭāye rādhē tava īrī-mukham*

О Шри Радха, если миллионы вселенных наполнятся бесчисленными волнами ослепительно лунного сияния нектарной *премы*, это только отдаленно напомнит красоту Твоего очаровательно-го лица, цветущего в благоухающих рощах Вриндавана!

ТЕКСТ 127

*кālindī-kūla-kalpa-druma-māla-nīlāṇa-praṇṇaṣaṭ-keli-kandā
vṛndāpavīṇāṁ śaḍaiva prakāṣaṭa-rāga-vallabhī-bhāva-bhāvīṇā
bhaktānāṁ hrīṭ-sarodje mādhura-rasa-sudhā-sīṇāṇḍi-nāḍāraṇḍī
cāṇḍāṇḍākrīṭ naḥ sphuratu nava-nava-prema-lakṣmīr amandī*

Пусть же перед нами проявится вечно юная Богиня трансцендентной любви, сокровищница удивительных, блаженных любовных игр, которая стоит на берегу Ямуны под деревом желаний, которая является объектом медитации для *гопи* Вриндавана в настроении тайных возлюбленных Кришны, и лотосные стопы которой наполняют лотосы сердец преданных потоками сладчайшего нектара!

ТЕКСТ 128

*śuddha-premaṇa-līlā-nidhīr ahaḥa mahātāṇkaṁ aṅka-sthite ca
preṣṭhe bibhratī adabhra-sphuraḍ-ātula-kṛpā-sneha-mādhurīṇa-mūrtiḥ
prāṇālī-kṛtī-nīrāḍjita-paḍa-suṇāmā-mādhurī mādhavēṇa
īrī-rāḍhā mā agāḍhāmṛta-rasa-bhāṇite karṇi dāsīe 'bhīṇīyate*

Когда же Шри Радха, океан экстатических игр чистой премы, страшась быть разлученной со Своим возлюбленным, не смотря на то, что сидит у Него на коленях, исполненная безграничной милости, сладости и любви, и чьи подружки, также как и Господь Мадхава, поклоняются красоте и нектару лотосов Ее стоп, дарует мне служение Себе?

ТЕКСТ 129

*vṛndāraṇīṇa-nikūḍja-sīmasu śaḍā svānāṅga-raṅgotṣavāṇṇ
māḍiṇṇī adbhuta-mādhavāḍhara-sudhā-mādhvīka-samvāḍanaṇḥ
govinda-pṛīṇa-varga-durgama-sakṣī-vṛṇḍaṇṇaṇḍi anālakṣitā
dāsīṇāṁ dāsīṇi me kaḍā nu kṛpāṇī vṛṇḍavāṇḍhīṇavarī*

Когда же царица Вриндавана, опьяненная медом с нектарных уст Шри Мадхавы во время праздника любовных игр в цветущих рощах Вриндавана, милостиво займет меня служением Себе, труднодостижимым для преданных Говинды и даже для Его подруг, *гопи*?

ТЕКСТ 130

*маллй-дāма-нибаддха-чāру-каварам̐ синдūra-рекхолласат-
сймантам̐ нава-ратна-читра-тилакам̐ гандолласат-кундлам̐
нишка-грйвам̐ удāра-хāрам̐ арунам̐ бибхрад-дукūлам̐ навам̐
видйут-коңи-нибхам̐ смаропсава-майам̐ рāдхāкхйам̐ йкише махах̐*

Я созерцаю лучезарное, словно миллионы молний, сияние, име-
нуемое Шри Радха, которая наслаждается праздником любовных
игр, украшенная красными одеждами, длинной черной косой с
заплетенными в нее цветами жасмина, алой *синдурой*, *тилакой*
из девяти драгоценностей, сверкающими серьгами, освещаю-
щими Ее щеки, и изумительным ожерельем с перламутровым
медальоном на шее.

ТЕКСТ 131

*премоллāсанка-сймā парамā-раса-чмакткāра-ваичитрйа-сймā
саундариā-сйанка-сймā ким̐ или нава-вайо-рūна-лāваңйа-сймā
лйлā-мāдхурйа-сймā ниджа-джана-парамудāриā-вāтсалиā-сймā
сй рāдхā саукхйа-сймā джайанти ратни-калā-кели-мāдхурйа-сймā*

Вся слава Шри Радхе, высшему проявлению *премы*, высшему
проявлению трансцендентной *расы*, высшему проявлению кра-
соты, юности и очарования, высшему совершенству сладчайшей
лилы, абсолютному воплощению милосердия и материнской
любви к Своим преданным, и высшему проявлению счастья и
сладости любовных игр!

ТЕКСТ 132

*йасйās̐ тат-сукумāра-сундирападонмйлан-накхенду-ччханйā-
лāваңйаника-лавонаджйви-сакала-иййām̐ маңи-маңдалам̐
йуддха-према-вилāса-мўрнир̐ адхиконмйлан-махā-мāдхурй-
дхāрā-сāра-дхурйа-кели-вибхавā̐ сй рāдхикā̐ ме гатиḥ̐*

Мое единственное прибежище — Шримати Радхика, Богиня игр
спонтанной любви и источник величайшей сладости, дарующая
одной каплей великолепия с луноподобных ноготков Своих ло-
тосных стоп жизнь всем драгоценным девушкам Враджа!

ТЕКСТ 133

калинда-гири-нандини-салила-бинду-сандоха-бхри
мрдбдгатири атиширамаи митхунам адбхута-кридайа
аманда-раса-тундилаи бхрамара-врнда-врндайави-
никунджа-вара-мандире ким апи сундараи нандати

Очаровательная прекрасная Божественная Чета наслаждается высочайшими вкусами Своих любовных игр в беседке лесной рощи Вриндавана, наполненной жужжащими пчелами и шмелями, куда нежные ветерки несут освежающую влагу Ямуны, чтобы снять усталость с Их сияющих юных тел.

ТЕКСТ 134

виайакоиендйивара-викаситаманда-хемавриндаи
ириман-нисйандана-рати-расандола-кандарпа-кели
врндайави нава-раса-судха-сийанди-падйавиндаи
джйотир-двандваи ким апи парамананда-кандаи чакйасти

Лучезарная Божественная Чета, сияющая великолепием золотого и сапфирного лотосов, неугомонная в Своих любовных играх, наполняет лес Вриндавана вечно свежим нектаром экста-
тических рас, исходящих от Их лотосных стоп.

ТЕКСТ 135

тамбулаи квачид арнаййаи чарану самвайхаййаи квачин
маладйанх паримандайе квачид ахо самвиджаййаи квачит
карпурайи-сувайситам ква ча пунах сусвайду чймбо 'мртам
паййамй ева грхе када кхалу бхадже ири-радхика-мадхавау

Когда же я смогу служить Шри Шри Радхе-Мадхаве в лесной беседке, иногда предлагая Им орехи бетеля, иногда массируя Их стопы, иногда украшая Их гирляндами и драгоценностями, иногда обмахивая Их веером, а иногда предлагая Им нектарную воду с ароматной камфарой?

ТЕКСТ 136

пратйаггеохчалад-уджджваламрта-раса-премаика-пурнамбудхир
лаваййаика-судха-нидхих нуру-крпа-ватсалйа-сарамбудхих

Шри Радха-махима-расарнавам

*tāruṇīa-pratximi-praveṇīa-vilasana-mādhurīa-sāmrāḍjīa-bhūr
gūṇtāḥ ko 'ni mahā-nidhira vidжайате rādhā-rasaikāvidhiḥ*

Вся слава высочайшему проявлению мадхурья-расы, Шри Радхе, которая подобна вечно сияющему океану нектарной красоты, океану, исполненного премы, великодушия и материнского со-страдания, великой сокровищнице вечно сладостной юности, и неистощимому источнику нектара чистой любви к Кришне!

ТЕКСТ 137

*īasīāḥ sikhūrdjāt-pada-nakha-māni-djyotir eka-cchātāīāḥ
sāndra-premāmṛta-rasa-mahā-sindhu-koṇir vilāsaḥ
sā ced rādhā racayaṇi kṛpā-dṛiṇi-nātaṁ kadāchin
muktis tucchibhavaṇi bahūāḥ prākṛtāprākṛta-īrīḥ*

Если Шри Радха, с чьих драгоценных луноподобных ногтей лотосных стоп исходит сияние, проявляющее миллионы бездонных океанов нектарной премы, милостиво взглянет на меня, тогда освобождение и все материальные и духовные богатства станут для меня незначительными!

ТЕКСТ 138

*kadā vṛndāraṇe madhura-madhurānanda-rasade
prīṇeivārīāḥ keli-bhavana-nava-kujdāni mṛgaṇe
kadā īrī-rādhāīāḥ pada-kamala-mādhvīka-laharī-
parīvāhaṇi ceto madhukaram adhīram madayitā*

Когда же в сладостных и блаженных роцах Вриндавана я буду искать мою дорогую царицу, наслаждающуюся трансцендентными играми? Когда же поток меда с лотосов прекрасных стоп Шри Радхи опьянит шмеля моего сердца и сделает его безумным?

ТЕКСТ 139

*rādhā-keli-nikujdā-vīṭhiṇi chāraṇ rādhābhīdham ucchāraṇ
rādhāīā anurūpaṁ eva paramaṁ dharmam rasenāchāraṇ
rādhāīāni chāraṇmбуджам паричаран nānopachāraṇ mudā
karhi sīām īruti-īekharopari chāraṇaī āīchārīa-чарйām чаран*

Когда же я, воспевая святое имя Шри Радхи, буду гулять по дорожкам лесных рощ, где проходили игры Шри Радхи? Когда же я займусь исполнением высших религиозных обязанностей: поклонением Шри Радхе и служением Ее лотосным стопам? Когда же я поднимусь над короной всех Вед, блаженно служа Шри Радхе с различными предметами поклонения?

ТЕКСТ 140

*īṭāīṭā-ta-īṭaṇa saṅgamitayor aṇīṇīa-vaktrollasac-
candrālokaṇa-saṁprabhūta-baḥulānaigāmbudhi-kīṇobhayaḥ
antaḥ-kūḍja-kutīra-talpaḡatayor divyādbhuta-kṛḍāyo
rādhā-mādhavayoḥ kadā nu ūṇṇuyāt mādjayīra-kāñcī-dhvaṇim*

Когда же я услышу мелодичный звон драгоценных браслетов и колокольчиков Шри Шри Радхи-Мадхавы во время Их удивительных божественных игр на цветочном ложе в лесной кундже, где Они встречаются и расстаются, ожидают друг друга и томятся в разлуке, и где волны Их любовных желаний вздымаются, когда Они видят луноподобные лица друг друга?

ТЕКСТ 141

*aho bhavana-moḥanaṁ mādхуra-mādhavī-maṇḍape
mādhūtsava-samuttsava-samuttsakāṁ kim api nīla-nīta-
cchavi viḍaḡḍha-mitḥunaṁ mitḥo-drḍḡhatārāṇurāḡollasan-
madāṁ madāyate kadā chirataraṁ madīyāṁ manāḥ*

Когда же, опьяненная страстной любовью друг к другу юная Божественная Чета, сияющая великолепием золота и сапфира, очаровывающая все три мира, и жаждущая наслаждаться весенним праздником любовных игр в благоухающей беседке из цветов мадхави, навсегда очарует мой ум?

ТЕКСТ 142

*rādhā-nāma-sudhā-rasāṁ rasaitum dḡhivasṭu me vixvalā
nāḍau tat-taḍa-kāñkitāsu caratāṁ vṇḍāṭavī-vītḡhiṇu
tat-karṁaṇva karaḥ karotu hrḍāyāṁ tasyāḥ ṇaḍāṁ dḡyīṇatām
tad-bḡāvotsavataḥ paraṁ bhavatu me tat-prāṇāṇṭḡhe ratitḡḥ*

Пусть мой язык наполнится нектарным вкусом святого имени Шри Радхи! Пусть мои стопы вечно бродят по дорожкам Вриндавана, украшенным отпечатками лотосных стоп Шри Радхи! Пусть мои руки будут заняты любовным служением Шри Радхе! Пусть мой ум утвердится в памятовании лотосных стоп Шри Радхи, и пусть во мне разовьется глубокая привязанность к Господу Ее жизни в празднике чистой преданности Ей!

ТЕКСТ 143

*мандйкртйа мукунда-сундара-пада-двандвāривиндāмала-
премāнандам амандам инду-тилакādй-унмāда-кандам парам
рāдхā-кели-катхā-расāмбудхи-чалад-вйчибхир āндолитам
вриндāрагйā-никунджа-мандира-варāлинде мано нандату*

Пусть же мой ум восторженно ликует в сказочном дворце живописных лесных рощ Вриндавана, купаясь в волнах нектарного океана повествований об играх Шри Радхи, затмевающих экста- тическое блаженство, которое получают Господь Шива и другие великие полубоги от служения прекрасным лотосным стопам Господа Мукунды!

ТЕКСТ 144

*рāдхā-нāмашва кārйām хй анудина-милитам сāдханāдхййā-котис
тйāджйā нйрāджйā рāдхā-пада-камала-судхām сат-пумартхāгра-котйх
рāдхā-пāдāбджа-лйлā-бхуви джайанти садā 'мандамандāра-котйх
нйрй-рāдхā-кинкарйнāм лутханти чарāнййор адбхутā сиддхи-котйх*

Пожалуйста, каждый день воспевайте святое имя Шри Радхи! Отвергните миллионы лучших духовных практик и миллионы лучших целей жизни, и просто поклоняйтесь нектарным лотос- ным стопам Шри Радхи, поскольку в рощах, где гуляют лотос- ные стопы Шри Радхи, растут миллионы деревьев желаний, а миллионы удивительных мистических совершенств со сложен- ными ладонями стоят у лотосных стоп служанок Шри Радхи!

ТЕКСТ 145

*митхо-бхайгй-котй-правахад-анурāгāmрта-расо-
тарайгад-бхрū-бхайга-киубхита-бахир-абхйантарам ахо*

Шри Радха-раса-судха-нидхи

*мадāгхūrнан-нутрам рачайати вичитрам рати-калā
вилāсам тат-кундже джайати нава-кашйора-митхунам*

Вся слава вечно юной Божественной Чете, чьи брови танцуют, создавая миллионы трансцендентных движений на волнах нектара пылкой любви, и чьи глаза вращаются в интенсивном блаженстве от восхитительных игр в лесных кунджах Вриндавана!

ТЕКСТ 146

*кāчинд врдāвана-нава-латā-мандире нанда-сūнор
дрпīад-дои-кандила-дрдха-парīрамбха-ниспанда-гāтрī
дивīāнантāдбхута-раса-калāх канайантī āвирāсте
сāндрāниндāmртa-раса-гхана-према-мūrтих кишйорī*

В цветущей лиановой беседке Вриндавана юная девушка, олицетворение премы, нектара и бесконечного блаженства, искусная в безграничных божественных и удивительных играх, замерла в объятиях сына Махараджа Нанды.

ТЕКСТ 147

*на джāнйите локам на ча нигама-джāтам кула-нари-
спарām vā но джāнāтī ахаха на сатām чāпи чаритам
расām рādхāйām āбхиджати кила бхāвам враджа-маңау
рахасхе тад йасīа стхитир апи на сādхāрана-гатих*

Тот человек необычайно удачлив, который, поднявшись над мирскими обязанностями, предписаниями Вед, семейными традициями и общественным мнением, поклоняется настроению и чистой любви Шри Радхи, бесценному сокровищу Враджа!

ТЕКСТ 148

*брахмāнанданка-вādāх катичана бхагавад-ванданāнанда-маттāх
кечид говинда-сакхйādī-анунама-парамāниндам ани́е сваданте
ирīī-рādхā-кийкарīñām тв акхила-сукха-чаматкāра-сāранка-сīmā
тат-пādāmбхаджа-рādжан-накха-маñи-виласадж-джйотир ека-ччхатīпи*

Некоторые люди ведут беседы о блаженстве единства с безличным Брахманом, другие черпают блаженство, вознося молитвы

Шри Радха-махима-расарнавам

Верховному Господу, третьи наслаждаются блаженством в построении дружбы с Говиндой и родительской любви к Нему, однако блаженство служанок Шри Радхи превосходит все вместе взятые блаженства одной лишь частицей сияния с драгоценных ногтей лотосных стоп Шри Радхи!

ТЕКСТ 149

*на деваир брахмăдйаир на кхалу хари-бхактаир на сухрдă-
дйибхир над ваи рăдхă-мадхунати-рахасйам сувидитам
тайор дăсй-бхўтвй тид-упачита-келй-раса-майе
дурантй пратйййй хари хари дрийор гочарайитум*

Увы! Увы! Ни возвышенные полубоги, ни Брахма, ни преданные Шри Хари, ни близкие друзья Господа не могут познать тайну Шри Радхи-Мадхавы. Однако у меня есть великая надежда, став смиренной служанкой Шри Радхи-Мадхавы, увидеть Их сокровенные игры.

ТЕКСТ 150

*тваййййййме нитйа-праййййййи видагдхе раса-нидхау
прийе бхўйо бхўйах судурдхам атирăго бхавату ме
ити прейтхеоктй рамана мама чинте тваа вачо
вадантйййи смерйа мама манаси рăдхă видасату*

Пусть же в моем уме всегда проводит Свои игры Шри Радха, которая, улыбаясь говорит Своему возлюбленному: «О жизнь Моя! О океан расы! Я молюсь, чтобы Моя любовь к Тебе вечно усиливалась и возрастала!», на что Он отвечает: «О возлюбленная, Твои слова полностью созвучны с Моим сердцем!»

ТЕКСТ 151

*садйанандай врдйавина-нави-литй-мандири-варенив
амандаих кандарпонмада-рати-калй-каутука-расам
киййорам тадж-джйотир йугалам атигхорам мама бхавам
джваладж-джвйлам йнтйаих сва-пада-макарандаих ййамайитум*

Пусть же сияющая юная Божественная Чета, вечно наслаждающаяся опьяняющими любовными играми в лиановой беседке

цветущей рощи Вриндавана, погасит охлаждающим нектаром Своих лотосных стоп пылающее пламя моего материального существования!

ТЕКСТ 152

*унмйлан-нава-малли-дйа-виласид-дхимилли-бхаве брхич-
чхронй-маңдала-мекхалй-кала-раве тинйджат-сумайджйриңи
кейурйнгада-кайканйавали-ласад-дор-валли-дйипти-ччхате
хемймбхоруха-кутмала-стани кадй рйдхе дриңй пййасе*

О Шри Радха! Когда же я смогу испить нектар Твоей изумительной красоты чашами своих глаз, созерцая Твою черную косу, украшенную благоухающими жасминами, Твои лотосные стопы и широкие бедра, украшенные звонкими колокольчиками, Твои лианоподобные руки, сияющие великолепием драгоценных браслетов, и золотые бутоны Твоей груди?

ТЕКСТ 153

*амарййадонмйлат-сурата-раса-пйййуна-джаладхес
тарайгаир уттайгаир ива ким апи долййитта-танух
спхурантйй прейо йке спхутй-канака-пайкеруха-мукхйй
сакхййам но рйдхе найина-сукхам йдхйсиаси кадй*

О Шри Радха! Когда же Ты, сидящая на коленях Своего героя, с сияющим лицом, словно золотой распутившийся лотос, и тонущая в волнах блаженства бескрайнего океана нектарных любовных игр, даруешь счастье нашим глазам?

ТЕКСТ 154

*киарантййва пратййакшарим анунама-према-джаладхйм
судхй-дхйрй-врийтйр ива видадхатйй иротра-пуңайох
расйрдрй сан-мрдвй парам-сукхадй-иййталатарй
бхаватрйй кйм рйдхе тава саха майй кйпи су-катхй*

О Шри Радха! Когда же я смогу вести беседу с Тобой, каждый слог которой подобен бесценному океану премы, дарующему высочайшее блаженство и охлаждающий нектар, потоками льющийся в уши?

ТЕСКТ 155

*ануллиххйāнантāн апи сад-апарāдхāн мадхупатир
махā-премāвиширтас тава парам-дейāм вимриятти
таваикāм ирй-рāдхе грната ихā нāмāмрта-расāм
махимнах ках сймāм сприйату тава дāсйаика-манасйм*

О Шри Радха, Господь Мадхупати прощает бесчисленные оскорбления и переполняется великой любовью к тому, кто хотя бы однажды насладился нектарным вкусом Твоего святого имени. Может ли кто-либо представить себе, сколь безгранично удачлив тот, чей ум исключительно сосредоточен на служении Тебе?

ТЕКСТ 156

*лулита-нава-лавангодāра-картūра-рūнам
приятāма-мукха-чандродгйрнā-тāмбūла-кхаṇдам
гхана-пулака-каполā свāдāнантй мадāсте
'рпайату ким апи дāсй-ватсалā кархи рāдхā*

Когда же Шри Радха, нежно любящая Своих служанок, украшенная всеми признаками экстатической любви, даст мне орехи бетеля, смешанные с камфарой и гвоздикой, которые изошли из луноподобных уст Ее возлюбленного, поместив их в мои уста, после того, как Сама насладиться ими?

ТЕКСТ 157

*саундарйāмрта-рāнйир адбхута-махā-лāванйā-лйлā-калā
калиндй-вара-вйчи-дамбара-нариспхўрджат-катāкини-ччхавих
сā кāни смари-кели-комала-калā-ваичитрийā-котти-спхуран-
премāнанда-гханāкртир диййату ме дāсйāм кинйорй-манйх*

Пусть же Шри Радха, олицетворенный нектар красоты, сокровище юных девушек, опытная в искусстве трансцендентной любви, наслаждающаяся очаровательными играми, исполненная сияющих взглядов, напоминающих волны Ямуны, и украшенная всеми признаками блаженства чистой любви к Кришне, дарует мне служение Себе!

ТЕКСТ 158

*дукūлам атикомалам калайад ева каусумбхакам
нибаддха-нава-малликā-лалита-мāлйā-дхаммиллакам*

Шри Радха-раса-судха-нидхи

*брхат-кати-тата-спхуран-мукхара-мекхалāлайкртам
кадā ну калайāми тат-канака-чампакāбхам махах*

Когда же я увижу сияющее Сокровище, золотое как цветы чампака, в темно-красных одеждах, с длинной косой, украшенной свежей гирляндой белых жасминов, и с драгоценными сладковатыми колокольчиками на широких бедрах?

ТЕКСТ 159

*кадā рāсе премонмада-раса-вилāсе 'дбхута-майе
дрийор мадхйе бхрāджан-мадхупати-сакхй-врнда-валайе
мудāнтах кāнтена сва-рачита-махāлāсйā-калайā
нишеве нртйāнтйāм вйаджана-вара-тāмбūла-иāкалаих*

Когда же я смогу служить Шри Радхике, обмахивая Ее чамарой и предлагая Ей свежие орехи бетеля во время танца-раса, исполненного удивительных нектарных игр и блаженства опьяняющей любви, в котором Она искусно танцует со Своим возлюбленным Мадхупати в кругу близких друзей?

ТЕКСТ 160

*прасрмара-патавāсе према-сймā-викāсе
мадхура-мадхура-хāсе дивйā-бхūйā-вилāсе
пулакита-дайитāмсе самвалад-бāху-пāййе
тад-атилалита-рāсе кархи рāдхām упāсе*

Когда же я буду поклоняться Шри Радхе, танцующей в изумительно прекрасном танце-раса, исполненной высочайшей премы, облаченной в шелковые одежды, улыбающейся сладчайшей улыбкой, сияющей божественными украшениями, и счастливо обнимающей лианоподобными руками, покрытого мурашками, Своего возлюбленного?

ТЕКСТ 161

*йāди канака-сароджām коṭṭи-чандрāмйāу-пūrнām
нава-нава-макаранда-сйанди-саундарйā-дхāма
бхавати ласита-чайчат-кханджана-двандвам āсйām
тад апи мадхура-хāсйām датта-дāсйām на тасйāх*

Даже если золотой лотос, источающий нектар, сияет как десять миллионов полных лун, он не может сравниться со сладостью улыбающегося лица Шри Радхи, обители абсолютной красоты, с его подвижными игривыми глазами, напоминающими двух птиц кханджана.

ТЕКСТ 162

*судхāкара-мудхā-карам пратипада-спхуран-мāдхурй-
дхурйā-нава-чандрикā-джаладхи-тундилам рāдхике
атрп̣ти-хари-лочана-двайа-чикора-пейам кадā
расāmбудхи-самуннатам вадана-чандрам йкше тава*

О Шри Радха! Когда же я увижу луну Твоего лица, изошедшую из океана расы, заставляющую бурлить океан сладости, пробуждающую неутолимую жажду в чакораподобных глазах Шри Кришны, и вводящую в великий стыд луну этого мира?

ТЕКСТ 163

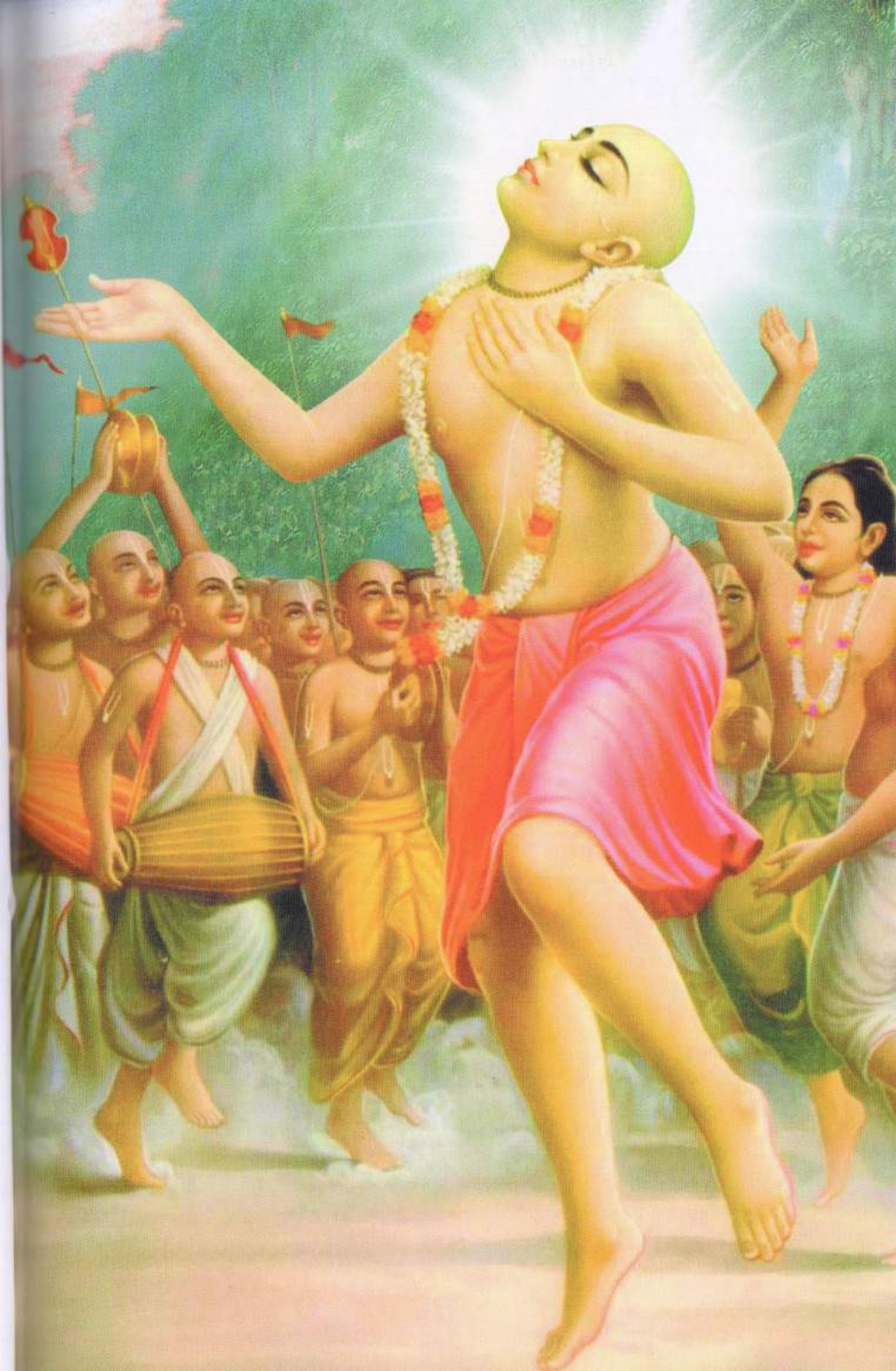
*аṅга-пратйаṅга-рийган-мадхуратара-махākīрти-нййūша-синдхор
индох котир вининдад ваданам атимадāлола-нетрам дадхатйāх
рāдхāйāх саукумāрйāдбхута-лалита-танох кели-каллолинйāм
āнанда-сйандинйāм праṇāйа-раса-майāн ким вигйехе правāхāн*

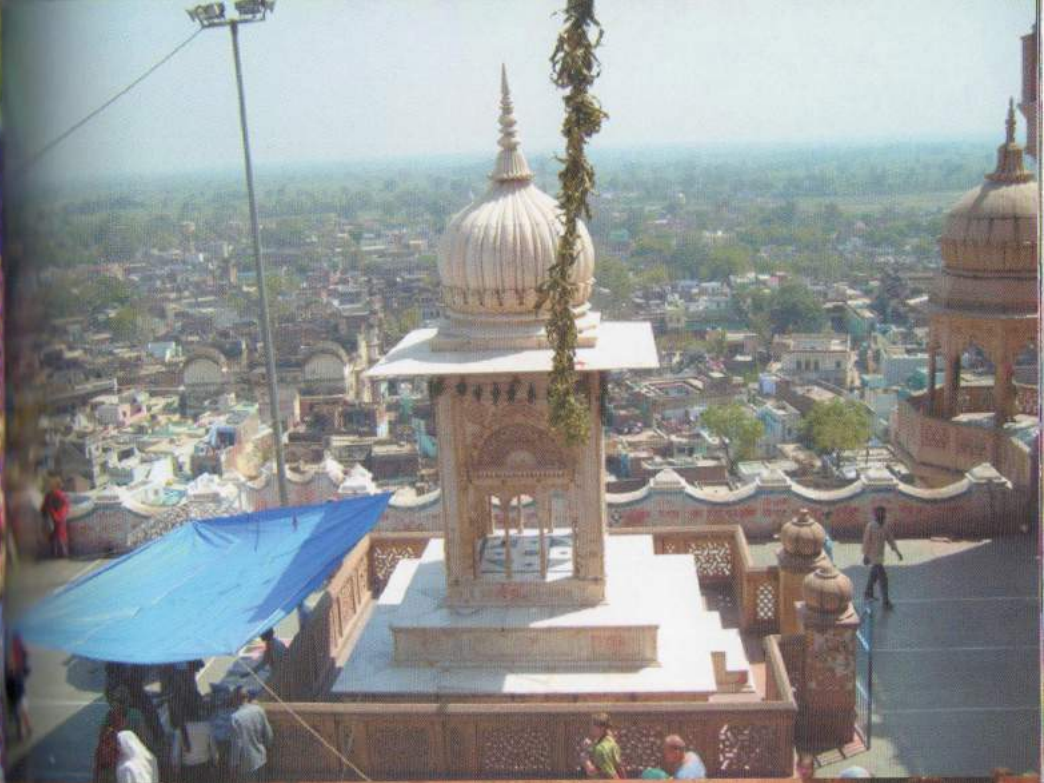
Когда же я утону в великом потоке нектара премы, в великих волнах блаженных любовных игр, в волнах океана величайшей славы, и в океане сладости удивительно изящной и нежной формы Шри Радхи, чьи прекрасные глаза опьянено вращаются, а сияющее лицо затмевает миллионы ослепительных лун?

ТЕКСТ 164

*мат-каṇтхе ким накхира-ййикхайā даитйа-рāджо 'сми
нāхам манвам пйдām куру куча-татхе путанā нāхам исми
иттхām кйранр анукрта-вачах прейасā сангатйāйāх
прāтах йрошйе тава сакхи кадā кели-куйджам мрджантй*

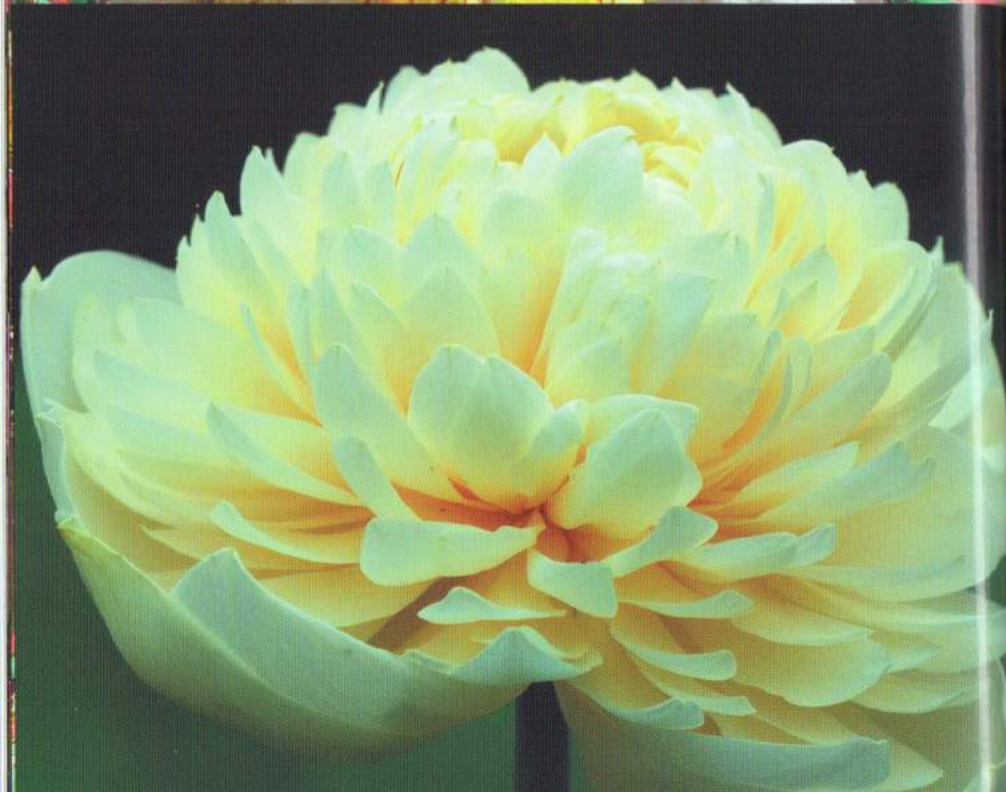
О подруга! Когда же я, прибираясь на рассвете в Твоей роще любовных игр, услышу как два попугая имитируют Твои шуточные слова, обращенные к Твоему возлюбленному: «Почему Ты



















очарапал Мою шею острыми мечами Своих ногтей, разве Я царь демонов? Зачем Ты так сильно сжимаешь Мою грудь, разве Я ведьма Путана?»

ТЕКСТ 165

*джāгап-свапна-сушуттишу снхурату ме рāдхā-падāбджа-ччхатī
ваикунтхе нараке 'тхавā мама гатир нāнйās ту рāдхāм винā
рāдхā-кели-катхā судхāмбудхи-махā-вйичибхир āндолитам
кāлиндй-тапā-куйджа-мандира-варāлинде мано виндату*

Пусть же лотосные стопы Шри Радхи навсегда проявятся в моем сердце, в состоянии бодрствования, сновидений или глубокого сна! Даже если я окажусь в аду или на Вайкунтхе, у меня не будет иного прибежища, кроме Шри Радхики! Где бы ни было мое тело, пусть мой ум всегда тонет в волнах великого океана повествований о нектарных играх Шри Радхи, совершаемых в уединенной беседке лесной рощи на берегу Ямуны!

ТЕКСТ 166

*алинде кāлиндй-тапā-нава-латā-мандира-гате
ратāмрдодбхута-тīрама-джала-бхарā-пūrṇа-вапушох
сукха-спарйенāмйлитта-найанайох ийтам атулам
кадā курйāм самвйджанам ахаха рāдхā-мурабхидох*

Когда же я смогу обмахивать веером Шри Шри Радху и Кришну, создавая приятную прохладу и снимая усталость с Их очаровательных тел после интенсивных любовных игр, когда Они от блаженства и счастья закрывают глаза, сидя в цветочной беседке лиановой рощи на берегу Ямуны?

ТЕКСТ 167

*кишанāм мадхура-гāнапах кишанāм аманда-хиндолатах
кишанāм кусума-вāйутах сурата-кели-ййилпах кишанāм
ахо мадхура-сад-раса-праñайа-кели-врдāване
видагдха-вара-нāгарй расика-ййекхарау кхелатах*

О! Во Вриндаване трансцендентные царь и царица, вкушающие нектарные *расы*, наслаждаются сладкими играми самозабвенной

Шри Радха-махима-расарнавам

любви! В одно время Они поют и танцуют, в другое — качаются на качелях, затем наслаждаются ароматом благоухающих весенних цветов, и плавают в блаженстве безумной любви друг к другу!

ТЕКСТ 168

*адйа иййāма-кииора-маулир ахаха прāпто раджанйā мукхе
нитвā тām карайох прагрхйа сахасā нйāтавйīm прāвиият
йирошйе тална-милан-махā-рати-бхаре прāпте 'ни иййткāритам
тад-вйичи-сукха-тарджанам ким у харех сва-йиротра-рандхра-йиритам*

Драгоценное сокровище среди всех прекрасных юношей весенним вечером, взяв за руку Шри Радху, ведет Ее к мягкому цветочному ложу в лес деревьев кадамба наслаждаться любовными играми. Когда же я услышу во время этих сокровенных игр нектарные звуки Их блаженных бесед и ссор?

ТЕКСТ 169

*йирймад-рāдхе твам атха мадхурам йирй-йаийодā-кумāре
прāпте каишйоракам атирасād валгасе сādху-йогам
иттхам бāле махаси катхайā нитйā-лйлā-вайах-йирй-
джāтāвеййā праката-сахаджа ким ну дриййā кишйорй*

О очаровательная Шри Радха! Ты и прекрасный Яшода-Кумар достигли поры сияющей юности, теперь Ты можешь испытать сладостный вкус любовных игр! Когда же, сказав эти слова, я увижу Шри Радхику, вечно юную и самую прелестную из всех девушек?

ТЕКСТ 170

*екам кайчана-чампака-ччхави парам нйлāmбуда-иййāmалам
кандарпоттаралам татханкам апарам наивāнукūлам бахих
ким чаикам баху-мāна-бханги расавач чātунн курват парам
найййā крйдатти куджа-сймни тад ахо двандвам махā-моханам*

Я созерцаю в лесной роще в высшей степени очаровательную Божественную Чету, сияющую как золотой цветок чампака и темное грозовое облако. Он возбужден любовными желаниями и произносит лестные слова, а Она притворно отвергает Его, проявляя любовную гордость.

ТЕКСТ 171

*вичитра-рати-викрамаи дадхад-анукрамād йакулам
махā-мадана-вегато нибхрта-майджу-куйджодаре
ахо винимайан навам ким апи нйла-пйтам патрам
митхо милитам адбхутам джайати пйта-нилām махах*

Вся слава желтому и голубому сияниям, которые встретившись в чудесной роще, наслаждаются удивительными, опьяняющими любовными играми, обменявшись Своими желтыми и голубыми одеждами!

ТЕКСТ 172

*каре камалам адбхутам бхрамайатор митхотсарпита-
спхурат-пулака-дор-латā-йугалайох смаронматтайох
сахāса-раса-пейāлаи мада-карйндра-бхангй-йāтаи
гатиим расикайор двайох смарата чāру-врндāване*

Пожалуйста, медитируйте на исполненные сладости, радости и смеха игры двух влюбленных, опьяненных любовной страстью, чьи грациозные движения подобны движениям сотни величественных слонов. Они гуляют, обнимая друг друга, вращая в руках красивые лотосы, и наслаждаются трансцендентными расами в прекрасном Вриндаване.

ТЕКСТ 173

*кхелан-мугдхāкши-мйна-спхурад-адхара-манй-видрума-йирои-бхāра-
двйпйāмоттаранга-смара-каламба-катāтпоа-вакишорухāйāх
гамбхйрāвартанāбхер бахула-хари-махā-према-пйййуиа-синдхох
ййрй-рāдхāйāх падāmбхоруха-паричареиа йогйатām ева геие*

Мое единственное желание — служить лотосным стопам Шри Радхи, этому бездонному океану нектарной любви к Шри Хари, в котором Ее лотосные глаза подобны игривым рыбкам, губы — драгоценным кораллам, грудь — двум гордым слонятам, бедра — большим островам, а пупок — глубокому водовороту.

ТЕКСТ 174

*виччхедāбхāса-мāтрāд ахаха ниминатио гāтра-висрамсанāдау
дйййат калпāгни-коти-джвалитам ива бхавед бāхйām адбхйантарам ча*

Шри Радха-махима-расарнавам

*гāдха-снeхāнубандха-гратхитам ива йайор адбхута-према-мўртйох
цїрї-рāдхā-мāдхавāкхйāм парам иха мадхурāм тад-дваїйāм дхāма джāне*

Я медитирую на двух влюбленных, Шри Шри Радху и Мадхаву, удивительных Божеств сладости и трансцендентной любви, которые связывают друг друга узами взаимной привязанности и страдают даже от одного мгновения разлуки друг с другом, как от миллионов пылающих огней, сжигающих вселенную.

ТЕКСТ 175

*кадā ратї-унмукта-м кача-бхарам ахам самїамайїтā
кадā вā самдхāсїе трунїта-нава-муктāвалим апи
кадā вā кастўрїйāс тїлакам апи бхўїо рачайїтā
никуйджāнтар-вртте нава-рати-ране йаувата-манех*

Когда же я смогу служить бесценному сокровищу среди всех прекрасных девушек, заплетая Ее косы, пришедшие в беспорядок во время любовных сражений в лесной роще? Когда же я смогу собрать Ее рассыпавшиеся ожерелья и нанести свежую тїлаку с мускусом на Ее сияющий лоб?

ТЕКСТ 176

*ким брўмо 'нїатра кунїхї-кртака джана-паде дхāмнї апи цїрї-викунїхе
рāдхā-мāдхурїа-ветїтā мадхунатир анїха тин-мāдхурїм ветїти рāдхā
врдāрацїа-стхалїїнāм парамā-раса-судхā-мāдхурїнāм дхурїнā
тад-двандвāм свāданїїнāм сакалам апи дадау рāдхикā-киңкарїнāм*

Что я могу сказать о других местах, подобных Вайкунтха-дхаме, которые скучны и не интересны в сравнении со Шри Вриндаваном, где Шри Кришна и Шри Радха наслаждаются нектарной сладостью друг друга? Шри Вриндаван — высшая обитель сладостных рас, дарует служанкам Шри Радхи величайшее блаженство от служения Божественной Чете.

ТЕКСТ 177

*ласад-вадана-паңкаджā нава-габхїра-нāбхи-бхрамā
нитамба-пулинолласан-мукхара-кйāчи-кадамбїнї*

Шри Радха-раса-судха-нидхи

*вишуддха-раса-вāхини расика-синдху-сайгонмадā
садā сура-тарангини джайати кāпи врдāване*

Вся слава Шри Радхе, этой божественной Ганге бездонной любви, всегда жадно стремящейся встретиться с океаном сладостных рас, Шри Кришной! Ее лицо подобно цветущему лотосу, глубокий пупок — водовороту, широкие бедра — речным берегам, а звенящие колокольчики — воркующим лебедям.

ТЕКСТ 178

*ананга-нава-рангини раса-тарангини сангатā
дадхат сукха-судхāмайе сва-тану-нирадху рāдхикā
ахо мадхупа-кāкалī-мадхура-мāдхавī-мандане смара-
киубхитам едхате сурата-сидху-маттам махах*

Вся слава темноликому юноше, опьяненному нектаром любовных игр в цветущей беседке лиан мадхави, влекущих к себе жужжащих шмелей! Он — океан сияющего блаженства, вечно наполняемый нектарными волнами любовных желаний дивной реки, именуемой Радхика.

ТЕКСТ 179

*ромалī-михирātмаджā сулалите бандхука-бандху-прабхā
сарвāйге спхутā-чампака-ччхавир ахо нāбхī-сарах-ччобханā
вакиноджа-ставакā ласад-бхуджа-латā чиниджā-памадж-джхайкртих
īрī-рāдхā харате мано мадхупатер анйева врдāтавī*

Потоки Ямуны — Ее черные волосы, цветы бандхука — Ее сияние, золотые цветы чампака — Ее тело, прекрасное озеро — Ее пупок, лотосные бутоны — Ее груди, цветущие лианы — Ее руки, а поющие птицы — Ее драгоценные украшения. Так Шри Радха подобна лесу Вриндавана, похищающему ум Господа Мадхупати.

ТЕКСТ 180

*рāдхā-мāдхавайор вичитра-суратāрамбхе никунджодаре
сраса-прастара-сангатаир вапур алайкурве 'нга-рāгаих кадā
матраива трутитāх сраджо нипатитāх сандхāйа бхўйāх кадā
кантхе дхāрайитāсми мārджана-крте прāтах правинитāсмй ахам*

Когда же я, войдя ранним утром прибраться в цветочную рощу, где Шри Шри Радха и Мадхава наслаждались любовными играми, умащу свое тело остатками ароматного масла с Их удивительных тел и украшу себя остатками Их гирлянд?

ТЕКСТ 181

*ййлокân прештха-йаййо 'йкитân грха-ййукân адхййапейет кархичид
гуйджâ-майджула-хâра барха-мукутам нирмâти кâле кваचित
âликхйа прийа-мъртим âкула-жучау сайгхатунайед вâ кâдâпй
евам вйâпртибхир динам найатти ме рйдхâ прийа-свâминй*

Иногда Она обучает Своего любимого попугая стихам, прославляющим Ее возлюбленного, иногда Она сплетает замечательное ожерелье из плодов гунджа, иногда делает корону из павлиньих перьев, а иногда рисует портрет Своего возлюбленного и взволновано прижимает к сердцу. Так моя дорогая Свамини Шри Радха проводит Свои дни в разлуке с Ним.

ТЕКСТ 182

*прейах-сайга-судхâ-садâнубхавинй бхуййо бхавад-бхâвинй
лйлâ-пайчама-рâгвинй рати-калâ-бхайгй-ййатодбхâвинй
кâрунйâд-драва-бхâвинй кати-татте кâйчй-калâ-рâвинй
ййрй-рйдхаива гатир мамâсту падайох премâмрта-срâвинй*

Пусть же Шри Радха, которая всегда наслаждается нектарным обществом Своего возлюбленного и вечной любовью к Нему, которая счастливо поет пятую мелодию, которая производит сотни любовных движений, которая тает от сострадания, которая носит на Своих бедрах очаровательные колокольчики, и чьи лотосные стопы источают потоки нектара премены, станет единственной целью моей жизни!

ТЕКСТ 183

*копййнду-ччхави-хâсинй нава-судхâ-самбхâра-самбхâшинй
вакиоджа-двйтайена хема-каласа-ййрй-гарва-нирвâсинй
читра-грâма-нивâсинй нава-нава-премотсаволлâсинй
врдâрапйа-вилâсинй ким у рахо бхуййân мамоллâсинй*

Когда же Шри Радха, чья улыбка сияет как миллионы молний, чьи слова подобны охлаждающему нектару, чья грудь разрушает гордость золотых кувшинов, и которая живет в прекрасном дворце и наслаждается вечным праздником любви к Кришне в обители Вриндавана, наполнит радостью мое сердце?

ТЕКСТ 184

*кадā говиндārāдхана-галита-тāмбūла-цāвалам
мудā свāдам свāдам пулакита-танур ме прийā-сакхī
дукўленоммīлан-нава-камалакийджалка-ручинā
нивийтāнгī сайгейта-кайнджа-калах īикниайати мām*

Когда же моя дорогая сакхи Шри Радха, украшенная шелковыми одеждами, напоминающими цветущие лотосы, с поднявшимися волосками на теле от жевания орехов бетеля из лотосных уст Говинды, обучит меня искусству пения и игре на музыкальных инструментах?

ТЕКСТ 185

*ласад-дацāна-мауктика-правари-кāнти-пūра-спхуран-
маноджā-нава-паллавāдхара-маñи-ччхатāсундарам
чаран-макара-кундалам чакита-чāру-нетрāйчалам
смарāми тава рāдхике вадана-мандалам нирмалам*

О Шри Радхика, я медитирую на Твое кристально чистое лицо, украшенное драгоценными цветами очаровательных губ, прекрасными жемчужинами Твоих белых зубов, косящимися взглядами подвижных глаз и раскачивающимися золотыми серьгами в виде акулы.

ТЕКСТ 186

*чалат-кулита-кунталам тилака-цобхи-бхāла-стхалам
тила-прасава-нāсикā-пута-вирāджи-муктā-пхалам
калайка-рахитāmрта-ччхави-самуджжеалам рāдхике
тавāти-рати-пейцāлам вадана-мандалам бхавāйе*

О Шри Радхика, я медитирую на нектарную сияющую луну Твоего счастливого лица в окружении подвижных, вьющихся волос, украшенную цветком сезама с тилакой и драгоценной жемчужиной.

ТЕКСТ 187

*пӯрна-премāmрта-раса-самуллāса-саубхāгйа-сāрам
кундже кундже нава-ритти-калā-каутокенāттā-келл
утпуллендйивара-канакайох кāнти-чаурам кишорам
джйотир-двандвам ким апи парамāнанда-кандам чакāсти*

Испытывая высшее блаженство, светозарная вечно юная Божественная Чета, переполненная нектаром *премы*, блаженной *расы* и высшей удачи, наслаждается все новыми и новыми любовными играми в каждой роще Вриндавана, сияя красотой цветущих золотых и голубых лотосов.

ТЕКСТ 188

*йайонмйлат-келй-виласита-капāкишаика-калайā
крто вандй врьдā-випина-калабхендро мада-калах
джадйбхӯтах крйдā-мрга ива йад-āджйā-лава-крте
кртй нах сā рāдхā ниттихилайату сādхāрана-гатим*

Пусть же Шри Радха, поймавшая в сети любви Своими косящимися взглядами дикого слона джунглей Вриндавана, сделав Его ручным и покорным, ослабит тугие узлы наших привязанностей к этому миру!

ТЕКСТ 189

*ййрй-гопендра-кумāра-мохана-махā-видйе снхуран-мāдхурй
сāра-снхāра-расāmбурāни-сахаджа-прасйāнди-нетрāйчале
кāруцйāрдра-капāкиша-бхāйги-мадхура-смерāнанāmбхорухе
хā хā свāmинй рāдхике майи крпā-дриттй манйā никишпа*

О моя царица, Шри Радхика! О очаровательница прекрасно-го юного принца *гопов*! Твое лицо освещено сладкой улыбкой, Твои подвижные взгляды исполнены милости, а движения век подобны океанам сладости! Пожалуйста, брось на меня Свой со-страдательный взгляд!

ТЕКСТ 190

*оитха-п्राṇточчхалита-дайитодгйрṇа-тāмбӯла-рāgā
рāgāнучаир ниджа-рачитайā читра-бхāйгоннайантй*

Шри Радха-раса-судха-нидхи

*тирйаг-грйвā ручира-ручиродайчад-ākунчита-бхрӯх
прейах-пāрйиве винула-пулакаир маңдитā бхāти рāдхā*

Шри Радха, находясь рядом со Своим возлюбленным, сияет неотразимым великолепием, украшенная экстатическими эмоциями в виде поднявшихся волосков. Уголки Ее губ окрашены орехами бетеля, изощедшими из уст Ее возлюбленного. Наклонив голову и изогнув брови, Она сладко поет песни собственного сочинения под аккомпанемент Своей сладкозвучной вины.

ТЕКСТ 191

*ким ре дхӯрта-правара никатам йāси нах прāна-сакхйā
нӯнам бālā куча-тапа-кара-спарйā-мāтрāд вимухйет
иттхам рāдхе патхи расāн нāгарам те 'нулагнам
кишптвā бхангйā хрдайам убхайох кархи саммохайинийе*

О Шри Радха! Когда же я смогу шутливо отругать Твоего героя, очаровав Ваши сердца следующими словами: «О бесстыдный юноша! Зачем Ты приближаешься к нашей дорогой подруге? Если Ты прикоснешься к Ее прекрасной груди, Она потеряет сознание!»?

ТЕКСТ 192

*кадā вā рāдхāйāх пада-камалам āйоджйā хрдайе
дайенām нихйешām нийатам ихи джахйām упавидхим
кадā вā говиндах сакала-сукхадах према-караңд
ананйе дханйе ваи свайām упанайета смара-калām*

Когда же я отвергну мирские правила и предписания, и смогу поклоняться в своем сердце лотосным стопам Шри Радхи? Когда же дарующий счастье Говинда, удовлетворенный моим служением, посвятит меня в искусство любовных игр?

ТЕКСТ 193

*кадā вā проддāма-смара-самара-самрамбха-рабхаси-
прарӯдха-сведāmбхах-плута-лулита-читрāкхила-тану
гатау кунджа-двāре сукха-марути самвиджйā парайā
мудāхам ипрй-рāдхā-расика-тилакау сйām сукртинй*

Когда же я стану настолько удачливым, что смогу счастливо обмахивать очаровательные тела Шри Радхи и Расикашекхара, увлажненные испариной усталости от интенсивных любовных игр в лесных рощах Вриндавана?

ТЕКСТ 194

*митхах-премāвеййād гхана-пулака-дор-валли-рачита-
прагāдхāйīлешенотсава-раса-бхаронмīлита-дрīйāу
никуйджа-клитте ваи нава-кусума-талпе 'бхийīйайитау
кадā пат-самвāхāдибхир ахам адхīйīйāу на сукхāйе*

Когда же я доставлю удовольствие моей возлюбленной Божественной Чете, массируя Их стопы, пока Они, погруженные в сладость премы нектарного праздника цветущих взглядов и крепких объятий, отдыхают на цветочном ложе в лесной роще, украшенные признаками экстатических переживаний?

ТЕКСТ 195

*мадāруна-вилочанам канака-дарнакāmочанам
махī-прапāйа-мāдхурī-раса-вилāса-нитīйотсукам
ласан-нава-вайах-ирийīй лалита-бхāйги-лīлā-майāм
хрдī тād ахам удхаве ким апи хема-гаурам махах*

В своем сердце я бережно храню лучезарную форму Шри Радхи, разрушающую гордость золотых зеркал, с прекрасными глазами, покрасневшими от великой опьяняющей любви, сияющую цветущей юностью и вечно жаждущую наслаждаться сладостью любовных игр.

ТЕКСТ 196

*мадāдхūrнан-нетрим нава-рати-расāвеййā-вивāйīол-
ласад-гāтрам прāйа-прапāйа-парипāтīйām паратарам
митхо-гāдхā-йīлешīд валийām иви джāтам мараката-
друта-сварнā-ччхāйām спхурату митхунам тан мама хрди*

Пусть же юная Божественная Чета, цвета расплавленного золота и голубого сапфира, с вращающимися глазами от интенсивной любви, обнимающая друг друга, словно браслеты, излучающая нектарные расы и безумно любящая друг друга, проявится в моем сердце!

ТЕКСТ 197

*параспарам према-расе нимагнам аййеша-саммохана-рӯпа-кели
врндāванāнтар-нава-куйдж-гехе таṇ-нйла-нйтам митхунам чакāсти*

В беседке живописной рощи Вриндавана светлая и темная юная Божественная Чета, плавающая в нектаре любви друг к другу, проявляет бесчисленные игры и трансцендентные формы.

ТЕКСТ 198

*āyāśā dāśām vṛṣābhānu-ḍajāyās tīre samadhīśā ca bhānuḍajāyāḥ
kadā nu vṛndāvana-kujḍja-vītḥiniv aham nu rāḍhe hī atitḥir bhavēyam*

О Шри Радха! О дочь царя Вришабхану! Когда же по Твоей милости я поселюсь на берегу Ямуны и буду скитаться по лесным дорожкам Вриндавана, занимаясь служением в настроении Твоей вечной служанки?

ТЕКСТ 199

*kāḷindī-tāṭa-kujḍje nujḍja-bhūtam rasāmṛtam kim api
adbhuta-keḷi-nidhānam niravāḍhi rāḍhabhidhānam ullasati*

На берегу Ямуны в лесной роще проявлена сияющая сокровищница удивительных игр, Шри Радха, исполненная нектарных рас.

ТЕКСТ 200

*prītir eva mūrtimāṇi rasa-sindhoḥ sāra-samnad iva vimalā
vāṇḍagdhīnām hrdayām kācana vṛndāvanādhikāriṇī ḍajāti*

Вся слава царице Вриндавана, сердцу всех искусных девушек Враджа, драгоценному сокровищу чистой любви и бездонному океану трансцендентной сладости!

ТЕКСТ 201

*rasa-gaṇa-moḥana-mūrtīm viñcitra-keḷi-mahotsavollasitam
rāḍhā-čaraṇa-viḷoḍitam ručir āñikhaṇḍam hariṁ vande*

Я в почтении склоняюсь перед Господом Хари, Божеством нектара и очарования, наслаждающегося великим праздником из-

умительных игр, и преклоняющего Свою голову, украшенную короной из павлиньих перьев, к лотосным стопам Шри Радхи.

ТЕКСТ 202

*кадā gāyām gāyām мадхура-мадху-рйтйā мадхубхиданй
чаритрāни спхāрāmрта-раса-вичитрāни бахуиāх
мрджантй тат-кели-бхаванам абхирāмāи малайаджа-
ччхат-бахих сийчантй раса-храда-нимагнāсми бхавитā*

Когда же я погружусь в озеро нектара, подметая и сбрызгивая ароматной сандаловой пастой прекрасную рощу любовных игр Шри Радхи, воспевая нектарные, исполненные неповторимой сладости, качества и игры Шри Мадхавы?

ТЕКСТ 203

*уданчад-ромāнча-причаиā-кхачитāи вепатхуматйāи
дидхāнāи ийрй-рāдхām апйи-мадхура-лйлāмайā-танум
кадā вā кастūrйй ким апйи рачайантй сва кучайор
вичитрāи патрāлйи ахам ахаха вйкше сукртинй*

Когда же я стану настолько удачливым, что смогу увидеть сладчайшее, исполненное трансцендентных игр тело Шри Радхи, покрытое мурашками оттого, что Шри Кришна рисует очаровательные узоры в виде листочков на Ее груди?

ТЕКСТ 204

*кишанāи иййпкурвāнāи кишанам апйа махā-вепатху-матй
кишанāи иййāма иййāметй амум абхилапантй пулакитā
махā-премā кāпи примада-мидиноддāма-расадāи
садāнандāи мўртйир джайанти вриабхāнох кула-манйх*

Вся слава драгоценному сокровищу семьи царя Вришабхану, которая в один момент проявляет признаки экстатического блаженства, в другой момент дрожит всем телом, взывая: «О Шьяма! О Шьяма!», исполненная маха-премы и охваченная нектарными расами безумной любви!

ТЕКСТ 205

*йасйāх према-гханāкртех пада-накха-джйотснай-бхāра-снапита-
свāнтāнāи сумадети кāпи сарасāи бхактинй чаматкārйй*

Шри Радха-раса-судха-нидхи

*сā ме гокула-бхўна-нандана-манайī-чорй кинйори кадā дāсйам
дāсйати сарва-веда-ййирасам йати тат рāхасйам парам*

Когда же вечно юная Шри Радха, олицетворение чистой премы, драгоценный камень на короне всех Вед, похищающая сердце принца Гокулы и проявляющая лунным сиянием, исходящим от зеркальных ногтей Ее лотосных стоп, преданность в наших сердцах, займет меня сокровенным служением Себе?

ТЕКСТ 206

*кāмам тўлакайī кареṇа хариṇā йāлактаманр аṇкитā
нāṇā-кели-видагдха-гопа-раманй-врдāйс татхā виндитй
йй сайгуптатайй татхопанишадāм хрдй ева видйоти те
сā рāдхā-чараṇа-двayй мама гатир лāсйанка-лйлāмайй*

Единственная цель моей жизни — изящные и прославленные лотосные стопы Шри Радхи, которые движутся в изумительном танце, которые с любовью украшает красным лаком Господь Хари, перед которыми почтительно склоняются разумные и искусные *гопи*, и которые скрыты в сердце Упанишад.

ТЕКСТ 207

*сāндра-према-расаугха-вариниṇи навомйлан-махā-мāдхурй-
самрāджйанка-дхурйṇа-кели-вибхават-кāруṇйā-каллолини
ййрй-врдāвини-чандра-читита-хариṇй-бандху-спхурид-вāгуре
ййрй-рāдхе нави-кунджа-нāгари тава крйтāсми дāсйотсаванх*

О Шри Радха! О наводняющий поток нектарной любви! О океан нескончаемой сладости, безграничной славы, милости и трансцендентных игр! О девушка, поймавшая в свои сети оленя ума Шри Вриндавана-чандры! О героиня цветущих лесных рош! Я отдаю себя празднику служения Тебе!

ТЕКСТ 208

*сведа-пўрах кусума-чайананр дўратах каṇтакāṇко
вакшодже 'сйас тилака-вилайо ханта гхармāмбхасаива
онййах сакхйā хима-паванатах са-враṇо рāдхике те
крўрāс евам сва-гхатитам ахо гопайе прешйхā-сайгам*

О Шри Радхика! Когда же мне улыбнется удача скрывать признаки Твоего любовного союза с Твоим героем от Твоих родственников, говоря: «Моя подруга далеко отсюда собирала цветы и по пути оцарапала Себе грудь, Ее *тилака* стерлась от испарины, а губы высохли от холодного ветра!»

ТЕКСТ 209

*nātaṁ nātaṁ pada-kamalaīṅga-kriṣṇa-bhṛīgēna tasiṁh
smerāśyenḍora muḥurita-kuca-dvanda-hemāraṇḍam
nītvā vaktṛāmbudhaṁ ati-rasān nūnaṁ anṭaḥ pravēṣṭum
atī-āveśān nakhara-nīṅkhāṇī nāṭīamānaṁ kim īkṣe*

Когда же я увижу черного шмеля, Шри Кришну, опьяненного медом с лотосных уст Шри Радхи, снова и снова припадающего к лотосам Ее стоп, царапающего Своими острыми ногтями два золотых лотосных бутона Ее груди, и пьющего сладость луны Ее улыбающегося лица?

ТЕКСТ 210

*aho te 'mi kuyḍjāś tadv anuṇama-rāśi-sthilaṁ idaṁ
giri-droṇī saiva sphuraṇi rati-rāge prajāśṇī
na vīkṣe īrī-rādhāṁ hara hara kuto 'nīti śataḍḍhā
vidīryeta prāṇēṇvarī māma kadā hanta hrdayāṁ*

О царица моей жизни, лесные цветущие рощи, прекрасное место, где проходила *раса-лила*, и пещеры холма Говардхана, где Ты совершала Свои любовные игры, находятся здесь. Но, увы, если я больше не увижу Тебя, мое сердце разорвется на сотни кусочков!

ТЕКСТ 211

*ikṣvābhūt kuyḍje nava-rati-kalā mohana-tanora
aho atṛāṇṛtīḍ dāyita-saḥitā cā rasa-nidhiḥ
iti smāraṁ smāraṁ tava charita-nīyūṣa-laharim
kadā sīyāṁ īrī-rāḍhe cakṣita iha vṛndāvina-bhuvī*

О Шри Радха! Когда же я почувствую ликующий восторг при воспоминании о Твоих божественных играх, как Ты, океан не-

ктара, танцевала со Своим возлюбленным здесь, а в другом месте в Своей очаровательной форме наслаждалась новыми любовными играми?

ТЕКСТ 212

*īrīmad-bimbādhare te sphurati nava-sudhā-mādhurī-sindhu-kotir
netrāntas te vikīrṇādbhuta-kusuma-dhanuī-chaṇḍa-sat-kanda-kotiḥ
īrī-vaśiṇodje tavāti-pramaḍa-rasa-kalā-sāra-sarvasva-kotiḥ
īrī-rādhе твaт-падāбджāt сравaти нaрaвaдхи-прeмa-нīйūшa-кoтиḥ*

О Шри Радха, миллионы океанов сладости, благоухающих чистым нектаром, исходят из Твоих прекрасных бимбаподобных уст! Миллионы острых цветочных стрел Купидона исходят из уголков Твоих глаз! Миллионы драгоценных сокровищ любовных игр находятся в бутонах Твоей груди! А от Твоих лотосных стоп берут начало миллионы безграничных потоков нектара *премы*!

ТЕКСТ 213

*sāndrānandonmaḍa-rasa-gḥana-prama-nīyūша-mūrtеḥ
īrī-rādhāyī atха маdху-пaтeḥ сунтайoḥ куджа-талпe
курвāṇāхам мрдy мрдy падāмбходжa-самvāханāни
ийайāнте ким ким aпи пaтитā прāпти-тaндрā бхивейaм*

Когда же я, нежно массируя лотосные стопы юной Божественной Четы, усну у цветочного ложа Шри Шри Радха-Мадхавы, опьяненных блаженством и сладостью чистой любви друг к другу?

ТЕКСТ 214

*rādhā-pādāravindocchālita-nava-rasa-prama-nīyūша-пудже
kāliṇdī-kūla-kudje хрдi кaлитa-мaходaрa-мāдхурīa-бхāвaḥ
īrī-врдāраṇīa-вītхī-ласитa-рaти-калā-нāгарīm тaм гарийo
гамбхīраикāнурāгам манаси паричаран висртāнийaх каdā сйāм*

Когда же я, живя на берегу Ямуны в лесной роще, насыщенной вечно свежим нектаром *премы*, исходящим от лотосных стоп Шри Радхи, забуду обо всем на свете, служа в своем уме этой удивительной и прекрасной царице Вриндавана, опытной в наслаждении любовными играми и исполненной величайшей любви к Кришне?

ТЕКСТ 215

*адригтвā rādhāṅке нимичам апи там nāгари-маñīm
тайā вā кхелантам лалита-лалитāнайга-калайā
кадāхам дуккхāбдхау сапади патитā мурчхитаватī
на тām āйивāсйāртām су-чирам ануийоче ниджи-даñīm*

Когда же я оставляю внешнее сознание, погружившись в океан страданий, постоянно сокрушаясь о своей неспособности утешить Шри Радху, испытывающую разлуку со Своим драгоценным возлюбленным, наслаждающимся любовными играми, сидя у Нее на коленях?

ТЕКСТ 216

*бхūйо бхūйах камала-найане ким мудхā варīате 'сау
вāй-мāтре 'пи твад-анугаманам на тīаджйатī ева дхūrтах
кийчид рāдхе куру-танīй-прāнтam асйā мрадййанī
чакшур-двāрā там анупатитам чūrнатām ету четах*

«О лотосоокая Шри Радха, почему Ты снова и снова безуспешно пытаешься остановить этого обманщика, преследующего Тебя? Здесь не помогут слова. Однако если Его взгляд упадет на Твою лучезарную грудь, Его ум будет сокрушен и обуздан!»

ТЕКСТ 217

*ким вā пикш су-тīйстрапх ким атха тад-адиташч вартмабхīх сад-грхītшчир
иктūйāстī према-мūrтер на хи махима-судхā нāти бхāвас тадййах
ким вā вшкунтīхи-лакшнйāñī ахаха парймайā йатра ме нāстī рāдхā
киंवत्वं йīйāñī асту врдйवान-бхуви мадхурā коті-джанмйнтіре 'пи*

Какая польза в духовных практиках и священных писаниях, которые не раскрывают нектарную славу Шри Радхи, Божества чистой любви, даже если им следуют великие святые? Какой прок в несметных богатствах Вайкунтхи, если Шри Радха не присутствует там? Я исполнен решимости достичь сладостной земли Вриндавана, даже если мне придется миллионы раз рождаться и умирать!

ТЕКСТ 218

*йīйāма йīйāметī ануама-расāпūrна-варнаир джапантī
стхитвā стхитвā мадхура-мадхуроттпарам учāрайантī*

Шри Радха-раса-судха-нидхи

*муктā-стхулāн найана-галитāн ашру-биндун вихантй
хрийад-ромā пратипада-чаматкурвантй нāту рāдхā*

Пусть же Шри Радха, сладко повторяющая: «Шьяма! Шьяма!», проявляющая трансцендентные эмоции, такие как жемчужные слезы, поднявшиеся волосы на теле, дрожь, испарина и другие удивительные признаки экстатической любви, дарует нам защиту!

ТЕКСТ 219

*тāдрй-мўртир враджапати-сутах пāдайор ме патитвā
дантāгренāтха дхрта-трнакам кāку-вāдāн бравйити
нитйам чāнувраджати куруте сайгамāйодйамам четй
удвегам ме прапайинй ким āведайейам ну рāдхе*

«О Радха, однажды, когда Ты разгневалась на принца Враджа, Он склонился к моим стопам, зажав травинку в зубах, умоляя меня устроить встречу с Тобой. О моя возлюбленная царица, что же мне ответить Ему?»

ТЕКСТ 220

*чалал-лйлā-гатйā квачид анучалад-дхāmса-митхунам
квачит кекинй-агре крта-натана-чандраку-анукрти
латāйилиштām сакхи-праварам анукурват квачид ахо
видагдха-двандвам тад рамата нхи врндāвана-бхуви*

Иногда подражая изящным движениям влюбленной пары лебедей, иногда имитируя павлина, танцующего перед павой, а иногда, подражая цветущей лиане, обнимающей лучшее из деревьев, искусная Божественная Чета наслаждается очаровательными играми на земле Вриндавана.

ТЕКСТ 221

*вйāкоиендйварам атха руча хāри хемāравиндам
кāлиндййām сурабхйм анилам йййталам севйамāнам
сāндрāнандам навā-навā-расам пролласат-кели-врндām
джйотир-двандвам мадхура-мадхурам према-кандам чакāсти*

Затмевая сияние золотого и голубого лотосов, наслаждаясь прохладой и ароматом нежных ветерков, дующих с берегов Ямуны,

наполненная сладостью спонтанной любви и все новыми и новыми *расами*, лучезарная Божественная Чета проявляет Свои бесчисленные игры.

ТЕКСТ 222

*кадā мадхура-ишарикāх сва-раса-падйам адхйāпайат
прадйā кара-тāликāх квачана нартайат кекинам
квачит канака-валларй-врта-тамāла-лйлā-дханам
видагдха-митхунам тад адбхутам удети врдāване*

Иногда обучающая попугаев цитировать стихи собственного сочинения, иногда вдохновляющая павлинов хлопаньем в ладоши элегантно танцевать, а иногда обнимающая друг друга, словно золотая лиана и дерево *тамала*, удивительно искусная в трансцендентных играх юная Божественная Чета вечно проявлена во Вриндаване.

ТЕКСТ 223

*партйāлйм лалитам кинола-пхалаке нетрāмбудже каджджалам
райгам бимба-пхалāдхаре ча кучайох кйймйраджāлепанам
йрй-рāдхе нава-сайгамāна тарале пāдйāгулй-пайктйишу
нйасйантй прапайād алактака-расам пурйā кадā сйām ахам*

О Шри Радха! Когда же, с любовью рисуя красивые узоры на Твоих щеках, подводя черной маской Твои глаза, украшая вишневой помадой Твои бимбаподобные губы, умащая Твою грудь благоухающей кункумой, а Твои стопы — сияющим красным лаком, я испытаю счастье, видя как Ты волнуешься перед встречей со Своим возлюбленным?

ТЕКСТ 224

*йрй-говардхана ека ева бхаватā пāнау праитнāд дхртах
йрй-рāдхā-тану-хема-ишила-йугале дриште 'ни те сйād бхайам
тад гопендра-кумāра мā куру вртхā гарвам парйхāсатах
кархй евам вришобхāну-нандини тава прейāmсам āбхāшайе*

О дочь царя Вришабхану! Когда же я шутливо скажу Твоему герою: «О принц пастухов, Ты напрасно гордишься тем, что с ве-

ликим упорством держал левой рукой холм Говардхан, поскольку при виде двух золотых гор на теле Шри Радхи, Тебя охватывает страх и волнение!»?

ТЕКСТ 225

*анайга-джайа-майгала-дхванита-кинкинй-дипдимах
станадди-варатаданаир-накхара-данта-гхатер йутах
ахо чатура-нагарй-нава-кинорайор-майджуле
никудджа-нилайаджире-рати-ранотсаво-джрмбхате*

Царапая друг друга ногтями и кусая зубами под аккомпанемент барабанных звуков колокольчиков и браслетов, юная Божественная Чета наслаждается любовными сражениями в цветущей роще Вриндавана.

ТЕКСТ 226

*йунор-вйкийя-дара-транй-напа-калам-адйикшайантй-дришу
вриндйавана-чакитена-сайчитти-махй-ратна-станаам-чанй-урах
са-качид-вришабхану-веймани-сакхй-малйсу-балавалй-
маулих-кхелати-внийва-мохана-махй-сарупйам-йчинватй*

Шри Радха, венец среди всех юных девушек, стыдливо прикрывающая драгоценную сокровишницу Своей груди, опытная в искусстве танцующих взглядов, всегда стремящаяся единения с Очарователем трех миров, и окруженная гирляндой Своих дорогих подруг, живет в обители царя Вришабхану.

ТЕКСТ 227

*джйотих-пуйджа-двайам-идам-ахо-майдалакарам-асйй
вакшасй-унмадайанти-хрдаяам-ким-пхалатй-анйад-агре
бхру-кодандам-накрта-гхатанам-сат-катакиаугха-бацацх
пранйан-нахйат-ким-у-парам-ато-бхави-бхуйо-на-джане*

«Два прекрасных сияющих холма на Ее теле опьяняют Мое сердце! Я не понимаю, что происходит со Мной? Пораженный острыми стрелами Ее косящихся взглядов, выпущенных из луков Ее изогнутых бровей, Моя жизнь подходит к концу! Я не знаю, что случится со Мной?»

ТЕКСТ 228

*бхох и́рйі́дāман субала вришабха стока-кришнāрджуна́дйі́āх
ким во дри́нтай мама ну чакитā дрг-гатā наива кудже
ка́чид деві́ сакала-бхуванāплāви лāванйіа-пурā
дўрāд ева́кхилам ахарата преі́йосо васту сакхйіух*

«О Шридама! Субала! Вришабха! Стока-Кришна! Арджуна! Видите ли вы ту испуганную Богиню, которая топит все миры в потоках Своей сияющей красоты? О друзья! Она похитила всё у вашего лучшего друга!»

ТЕКСТ 229

*гатā дўре гāво диним апи турййāмйіам абхаджад
вайām йāтум киāнтāс тава ча джананй вартма-найанā
акасмāт тўишйіке саджала-найане дйіна-вадана
лутхатй асйāм бхўмау твайи нахи вайām прāринишанах*

«О Друг, коровы ушли далеко, день уже на исходе и мы не знаем, что делать! Твоя матушка ищет Тебя и очень волнуется! Почему же Ты со слезами на глазах стоишь и молчишь, а теперь, стена, катаешься по земле? Видя Тебя в таком состоянии, мы не можем больше поддерживать свою жизнь!»

ТЕКСТ 230

*нāсāгре нива-мауктикам суручирам сварнодджвалам бибхритй
нāнā-бхангир ананга-райга-виласал-лйілā-тарайгāвалй рāдхе
твам самалобхāиā вриджа-майим ратна-ччхатхй-майджарй-
читиродāйчитта-кайчука-стхагитайор вакшоджайох и́обхайā*

«О прекрасная Шри Радха! О сияющая Богиня, чей нос украшен золотым колечком с жемчужиной, чья бутоноподобная грудь обрамлена в драгоценный корсаж, расшитый узорами! О девушка, наслаждающаяся в волнах любовных игр! Пожалуйста, наполни лучезарное Сокровище Вриндавана страстными любовными желаниями, вернув Его к жизни!»

ТЕКСТ 231

*анрекне крта-нишйаййāни сучирам дрк-коңато вйкшате
мауне дāрдйāм упāи́ритāни нигадет тām ева йāхйті ахо*

Шри Радха-раса-судха-нидхи

*аспаріше судхртāйāти карайор дхртвā бахир йāнайед
рāдхāйā ити мāна-дхустхитим ахам прекше хасантй кадā*

Когда же я буду счастливо смеяться при виде того, как Шри Радха, дающая обет никогда не смотреть в Его сторону, украдкой смотрит на Него из уголков Своих глаз, поклявшаяся никогда не разговаривать с Ним, все же обращается к Нему: «Уходи к той девушке, которую Ты так любишь!», и твердо решившая никогда не прикасаться к Нему, все же выталкивает Его из цветочной беседки?

ТЕКСТ 232

*расāгāдхе рāдхā-хрди сараси хамсах каратале
лисад-вамйā-цротасй амрти-гуна-сайгах пратипадам
чалат-ниччхоттамсах сурачитā-ватамсах прамадайā
спхурад-гуйджā са хи расика-маулир милату ме*

Я молюсь, чтобы Расика-маули, который украшен короной из павлиньих перьев и сияющей гунджа-малой, который чарующе играет на флейте, изливающей потоки нектара, и который подобен трансцендентному лебедю, плавающему в нектарном озере сердца Шри Радхи, милостиво проявился передо мной.

ТЕКСТ 233

*акасмāt касйāйсин нава-васанам āкаршати парāм
муралйā дхаммилле спрйāti куруте 'нйāкара-дхртим
натан нитйām рāдхā-пада-камала-мўле враджа-нуре
тад иттхām вйтхишу бхрамати са махā-лампа-маñиx*

Драгоценный камень среди всех распутников, шутивно дергающий за одежду одну гони, касающийся флейтой косы другой гони, и тянущий за руку третью гони, но всегда склоняющийся к лотосным стопам Шри Радхи, сейчас гуляет по лесным дорожкам Вриндавана.

ТЕКСТ 234

*екасйā рати-чаура ева чакитām чāнйāстанāнте карам
курйāt каршати венунāнйā-судрйю дхаммила-маллй-срадхам
дхатте 'нйāбхуджа-валлим утпулактām сайкетайāтй анйāйā
рāдхāйāx падайор лутхатй алам амум джāне махā-лампатам*

«Я знаю, что хотя величайший из распутников, похитивший сердце одной *гони*, прикасающийся ладонью к груди другой *гони*, вырывающий цветы из косы третьей *гони*, обнимающий Своей лианоподобной рукой четвертую *гони* и подмигивающий пятой *гони*, все же, в конечном счете, будет лежать у лотосных стоп Шри Радхи!»

ТЕКСТ 235

*прийāmсе никиниттотпулака-бхуджа-дандах квасид апи
бхраман врддһаṇṇе мади-кала-карӣндрәдбхута-гатих
ниджām вйәйджанн атидбхута-сурата-ниикийām квачид ахо
рахах-куйдже гуйджа-дхванита-мадхупе крйдапи харих*

Иногда положив руки, покрытые мурашками, на плечи Своей возлюбленной, иногда обучающий Ее искусству божественной любви, а иногда гуляющий, словно опьяненный слон, в цветущей роще, наполненной жужжащими пчелами, Господь Хари наслаждается играми в лесу Вриндавана.

ТЕКСТ 236

*дӯре срипәṇṇ-йди-вәртм на калишати манән-нәрадәдйи сва-бхактйән
иридәмәдйиṇх сукхдбхир на милати ча харер снеха-врддхйм сва-питрох
кинту премаика-сймām мадхура-раса-судхә-снйеху-сйрапг агәдхām
ири-рәдхәм джәнн мадхупатир анипйām куйджа-вйтхйм упәсте*

Что говорить о Нараде Муни и других возвышенных преданных, Господь Мадхупати не встречается даже с близкими друзьями, такими как Шридама, и пренебрегает сильной привязанностью Своих родителей, поскольку забывает о них, поглощенный мыслями о Своей возлюбленной Радхе, высшем проявлении *премы* и бездонном океане сладчайшего нектара, поклоняясь тропинкам в лесных рощах, по которым Она гуляет.

ТЕКСТ 237

*сусвәду-сураса-тундилам индйивара-сундарām ким апи
адхи-врддһтави нандати рәдхә-вакиноджа-бхушанām джйотишх*

Вся слава лучезарному Сиянию, которое подобно прекрасному, исполненному сладости, голубому лотосу, украшающему лес Вриндавана и грудь Шри Радхи!

ТЕКСТ 238

*кânтих кâпи пароджджвалâ нава-милач-чхрй-чандрикодбхâсинй
рâмâtîадбхута-варна-кайчита-ручир нитйâдхикайга-чччхавих
ладжджâ-намра-танух смайена мадхурâ прîнâти кели-ччхатâ
сан-муктâ-пхала-чâру-хâра-суручих свâрмârпаñенâчйутам*

Предлагая Себя непогрешимому Господу, всегда стремящаяся доставить Ему удовольствие, вечно прославленная, исполненная трансцендентной гордости, застенчивости и игривости, украшенная жемчужным ожерельем, и сияющая сладкой улыбкой, одна божественная девушка затмевает Своим сиянием ослепительно прекрасную луну.

ТЕКСТ 239

*йан нâрадâджеiа-шуканр агамйам
врндâване вайджула-майджу-кундже
тат кришна-чето-харанаика-виджйам
атрâсти кийчит парамâм рахасйам*

Лесные рощи Вриндавана скрывают величайшую Тайну, недосяжимую даже для Нарады, Брахмы, Шивы и Шукадевы Госвами, которая навечно похитила сердце Шри Кришны.

ТЕКСТ 240

*лакшмîр йасiа на гочарйбхавати йан нâнух сакхйâх прабхох
самбхâвио 'ни вириччи-нâрада-чiива-свайамбхувâдйанр на iих
йо врндâвана-нâгарй-пайшупати-стрй-бхâва-лабхйâх катхам
рâдхâ-мâдхавийор мамâсту са рахо-дâсйâдхикаротсавах*

Как я могу описать качества того, кто способен участвовать в празднике сокровенного служения Шри Радха-Мадхаве, к которому не могут приблизиться ни друзья Кришны, ни Брахма, ни Шива, ни Нарада, ни Свайамбхува Ману, ни богиня Лакшми?

Только те, кто принял настроение *гопи* Вриндавана, достойны войти в этот праздник сокровенного служения Божественной Чете.

ТЕКСТ 241

*уччиширпāmрта-бхāк тавайва чаритам ирнвāmс тавайва смаран
пādāmбходжа-раджас тавайва вирачан кунджāmс тавайвайлаян
гāйан дивйа-гуṇāmс тавайва расаде пāййāmс тавайвакртīm
иrй-рādхе тану-вāн-манобхир амалаиḥ со 'хам тавайвайиритаḥ*

О Шри Радха! О дарующая нектар! Просто принимая в Тебе прибежище, вкушая остатки Твоей пищи, слушая о Твоих играх, медитируя на пыль с Твоих лотосных стоп, гуляя в Твоих лесных рощах, воспевая Твои божественные качества и созерцая Твою трансцендентную форму, я очищаю свой ум, тело и слова.

ТЕКСТ 242

*крīдан-мйна-двāйākшīyāḥ спхурад-адхара-манйīр видрума-иони-бхāра-
двītāyāmāнтарāла-смара-калабха-катātопā-вакшорухāyāḥ
гамбхīрāvартā-нāбхер вахала-хари-махā-премā-пīyūnā-синдхоḥ
иrй-рādхāyāḥ пādāmбхорухи-париччараṇе йогитām ева мргйе*

Мое сокровенное желание — обрести служение лотосным стопам Шри Радхи, чьи очаровательные глаза беспокойны словно игривые рыбки, чьи губы сияют цветом коралла, чьи бедра словно острова, чья грудь подобна трансцендентным слонятам любовных игр, чей пупок напоминает водоворот, и чья чистая любовь к Кришне подобна бездонному океану нектара.

ТЕКСТ 243

*мāлā-грантхана-иnиkшīyā мрдү-мрдү-иrй-кханда-ниргхаришāṇā-
деиенāдбхута-модакāди-видхибхиḥ кунджāmтā-саммāрджанāиḥ
врндāраṇīā-рахаḥ-стхалиṇу виваййā прēmāрти-бхāродгамāt
пrāṇейām паричāракиḥ кхилу кадā дāсйā майādхīйварй*

Когда же моя Царица, охваченная острым чувством глубокой любви, займет меня в служении Господину Своей жизни? Когда же Она обучит меня плести цветочные гирлянды, натирать сан-

даловую пасту, готовить изысканные сладости и украшать сокровенные рощи Вриндавана?

ТЕКСТ 244

*премāмбходхи-расолласат-таруни-мāрамбхена-гамбхīра-дрг-
бхеда-м бхайги-мрду-смитāмрта-нава-джйотснайчита-йīри-мукхй
йīри-рāдхā-сукха-дхāмани-правиласад-врдāтавй-сймани
прейо йке-рати-каутукāни-куруте-кандарпа-лйлā-нидхих*

Сокровищница любовных игр, Шри Радха, чей лик излучает лунное сияние сладких улыбок, и чьи глубокие взгляды рождаются из нектарного океана пре-мы и неувядающей юности, испытывает величайшее счастье, сидя на коленях Своего возлюбленного в уединенной роще Вриндавана.

ТЕКСТ 245

*ййуддха-према-вилāса-ваибхава-нидхих-кашйора-ййобхā-нидхих
ваидадгхй-мадхураи-га-бхайгима-нидхир-лаванйа-сампam-нидхих
йīри-рāдхā-джайатāн-махā-раса-нидхих-кандарпа-лйлā-нидхих
саундарйаика-судхā-нидхир-мадхупате-х-сарвасва-бхўто-нидхих*

Вся слава Шри Радхе, драгоценному сокровищу удивительных игр и беспримесной любви к Кришне! Вся слава Шри Радхе, бездонной сокровищнице счастья Шри Мадхавы! Вся слава Шри Радхе, несметному богатству любовных игр, юности, изящества, сладости и красоты!

ТЕКСТ 246

*нйлендйвара-врдa-кāнти-лахарй-чаурим-кишйора-двайам
твайи-етат-кучайойй-чакāсти-ким-идам-рўне-ме-моханам
тан-мāм-ātма-сакхйīm-куру-дивтаруни-йām-на-дрдхам-ййлиййати
свагчхāйām-абхивйкша-мукхйати-харау-рāдхā-смитāм-пāту-нах*

Пусть же нас защитит Шри Радха, улыбнувшаяся, когда Шри Кришна, увидевший Свое отражение на Ее груди, сказал: «Я вижу на Твоей груди двух прекрасных юношей, их сияние затмевает великолепие множества голубых лотосов! Их очаровательные

облики пленили Мое сердце! Пожалуйста, сделай Меня Своей подругой, чтобы эти юноши крепко обняли Нас!»

ТЕКСТ 247

*сāṅгатийāпи махотсавена мадхурākārām хрди преиасах
сваччхāйām абхивикшия каустубха-манау самбхṛта-īшокā крудхā
уткишипта-прийа-пāпи тишиṭха станайетй уктвā гатāйā бахих
сакхйāи сāsра ниведанāни ким ахам īрошиyām те рāдхике*

О Шри Радхика, услышу ли я, как Ты, увидев собственное отражение в камне Каустубха на груди Шри Кришны, ошибочно приняв это отражение за другую девушку, оттолкнув Его, сказала: «Иди же в объятия Своей возлюбленной!», а затем выбежала из кунджи к Своим подругам, с глазами полными слез, покинув праздник Ваших игр?

ТЕКСТ 248

*махā-мāни-вара-сраджām кусума-сайчāйāи айчитām
спхуран-мараката-пратхā-гратхита-мохита-ийāмалам
махā-раса-махй-патер ива вичитра-сиддхāsанām
кадā ну тава рāдхике кавара-бхāрам āлокайе*

О Шри Радхика! Когда же я увижу Твои роскошные черные волосы с сапфирным отливом, подобные дивному трону, украшенному множеством цветочных гирлянд с яркими драгоценностями, где восседает царь высочайших рас?

ТЕКСТ 249

*мадхйе мадхйе кусума-кхачитām ратна-дāmнā нибаддхам
маллй-мāлйāи гхана-парималаи бхūиṭитām ламбāmāнах
найчад-раджан-мāни-вара-кртодāра-мāникйā-гуччхам
дхаммиллам те харикара-дхртām кархи пāййāми рāдхе*

О Шри Радха! Когда же я увижу Твои заплетенные косы, которые Шри Кришна украсил собственными руками, вплета в них благоухающую гирлянду жасминов и сияющие гроздья драгоценных рубинов?

ТЕКСТ 250

*вичитрāбхир бхайгй-витабхир ахо четаси парам
чаматкāрам йаччхам лалита-маñи-мукхāди-ласитах
расāвеñад дваитах смара-мадхура-врттāкхила-махо
’дбхутас те сйманте нава-каника-паттмо виджайате*

Вся слава золотым украшениям, ниспадающим на Твои волосы и пробор, сияющий драгоценным жемчугом с золотой цепочкой, которая, покачиваясь из стороны в сторону, создает нектарные движения, наполняя сердце удивлением и восторгом!

ТЕКСТ 251

*ахо дваидхй-картум кртибхир анурагāмрта-раса-
правахаух суснигдхе кулиñи-ручирах ийāма йчитах
итийāм сйманте нава-ручира-синдūra-рачитā-
сурекхā нах пракхийāнайнтум ива рāдхе виджайате*

О Шри Радха! Вся слава красной синдуре, разделяющей на две части Твои черные вьющиеся волосы, которые подобны нектарному потоку безумной любви, разделенной на двое между Тобой и Твоим темноликим возлюбленным!

ТЕКСТ 252

*чакорас те вактрāмрта-кираñи-бимбе мадхукарас
тава ирй-пāдāбдже джагхана-пулине кхайджана-варах
спхуран-мйно джāтас твайи раса-сарасйāм мадху-патех
сукхāñавйāм радхе твайи ча хариñас тасйа найанам*

О Шри Радха, прекрасные глаза Мадхупати подобны птицам чакора, пьющим нектар луны Твоего лица, или пчелам, привлеченным к лотосам Твоих стоп, или птицам кханджана, танцующим на берегах Твоих бедер, или рыбкам, плавающим в озере Твоей сладости, или двум оленям, гуляющим в лесу Твоего счастья!

ТЕКСТ 253

*сприñтвā сприñтвā мрду-кара-таленāйгам айгам суййтам
сāндрāнандāмрти-раса-храде маджджато мādхависйа*

Шри Радха-махима-расарнавам

*айке паңкеруха-сунайанā према-мўртих спхурантй
гāдхāйлешоннамита-чибука̎ чумбитā пāту рāдхā*

Пусть же нас всех защитит Богиня чистой любви, Шри Радха, которая подобна золотому лотосу, плавающему в нектарном озере блаженства, сидя на коленях Господа Мадхавы, который касается Ее прохладного тела лианами Своих рук, обнимает Ее нектарную форму и приподнимает Ее подбородок, чтобы испить сладость плодов Ее уст!

ТЕКСТ 254

*садā гāйāм гāйāм мадхуратара-рāдхā-прийā-йāиāх
садā сāндрāнандā нава-расада-рāдхā-рати-катхāх
ситхā стхāйāм стхāйāм нава-нибхрта-рāдхā-рати-ване
садā дхйāйāм дхйāйāм вивайāа-хрдйи рāдхā-пада-судхā*

Снова и снова я воспеваю нетленную славу возлюбленного Шри Радхи! Вновь и вновь я описываю возвышенные качества и вечную славу Шри Радхи! Снова и снова я гуляю в сокровенных рощах игр Шри Радхи, постоянно поглощенный медитацией на нектар Ее лотосных стоп.

ТЕКСТ 255

*ийāми иийāметй амрта-раса-самсрāви-варнāн джанантй
премауткаñхйāнт кишанāм апи саромайчам уччаир лапантй
сарваипроччāйāнам ива гатā духкха-духкхена пāрам
кāййкшантй ахно дйна-карам алам крудхйāнтй пāту рāдхā*

Пусть же нам дарует Свое покровительство и защиту Шри Радха, которая, повторяя нектарные имена «Шьяма! Шьяма!», покрывается мурашками, и которая, погруженная в страдания от разлуки с Ним, постоянно говорит о Нем, гневаясь на то, что день еще не прошел, а солнце не скрылось за горизонтом!

ТЕКСТ 256

*кадāчид гāйāнтй прийā-рати-калā-ваибхавā-гатйāм
кадāчид дхйāйāнтй прийā-саха-бхавиййāд-виласитам*

Шри Радха-раса-судха-нидхи

*алам муйчāмуйчетй атимабхура-мугдха-пралапитаир
найантййййй-рāдхā дйнам иха кадāнандайату нах*

Когда же нас всех очарует Шри Радха, иногда прославляющая Своего возлюбленного, опытного в искусстве любви, иногда размышляющая о том, как Она будет наслаждаться с Ним в лесных рощах любовными играми, а иногда притворно говорящая Ему: «Достаточно, прекрати! Уходи! Уходи!»

ТЕКСТ 257

*йййй-говинда враджа-вара-вадху-врнда-чудāманис те
коти-прānāбхйадхика-парама-преишйха-пāдāбджа-лакшмййх
кайнкарйенāдбхута-нава-расенаива мām свйкароту
бхуййо бхуййах пратимухур адхисвāmй ахам прāртхайāmй*

О Шри Говинда! О Верховный Господь! Я вновь и вновь молю Тебя, чтобы высшее сокровище среди девушек Враджа, чьи лотосные стопы в миллионы раз дороже Тебе собственной жизни, заняла меня в нектарном служении Себе.

ТЕКСТ 258

*анена прītā ме дйййати ниджа-кайнкарйа-падавйй
давйййо дришйинām падам ахаха рāдхā сукхамаййй
нидхāйнаивам читте кувалайна-ручйй барха-мукутам
кшййорам дхйāйāmйи друкта-канак-нййта-ччхави-папам*

Я медитирую на темноликого юношу, украшенного короной из павлиньих перьев и одеждой цвета расплавленного золота, сияющего словно голубой лотос, чтобы Шри Радха осталась довольна мной и даровала мне положение Своей служанки, трудно достижимое даже для величайших из мудрецов.

ТЕКСТ 259

*дхйāйантамййййй-ниччха-маулим анишйам тан нāма сайкйртāйан
нитййām тач-чаранāмбуджам паричаран тан-мантра-варйām джапан
йййй-рāдхā-пада-дāсйам ева парамāбхйишйām хрдā дхāрайан
кархи сйām тад-ануграхеṇа парамāдбхутāнурāготсавāх*

Я медитирую на украшенного короной из павлиньих перьев дивного юношу, воспевая Его имена, служа Его лотосным стопам, повторяя Его лучшие мантры, и храня в своем сердце жадное стремление к служению лотосным стопам Шри Радхи. Когда же по милости Шри Радхи в моем сердце проявится великий праздник чистой любви?

ТЕКСТ 260

*īrī-rādhā-rasikendra-rūpa-guṇavad-gītāni samīrāvaṇan
gūḍjā-māyadjuḷa-hāra-bārha-mukutāḍīvedāyamī cāgrataḥ
īñāmāpreṇita-pūga-mālyā-ṇava-gandhādīnī cā samīrīṇāyamī
tvat-pādābja-nakṣa-cchāṇa-rasa-hrade māgṇaḥ kadā sīām aham*

Когда же я погружусь в нектарное озеро лучезарного сияния, исходящего от ногтей с лотосных стоп Шри Шри Радхи-Расикендры, воспевая песни об Их трансцендентных формах и качествах, предлагая Им ожерелье гунджа и корону из павлиньих перьев, а также орехи бетеля, ароматные гирлянды и косметику, посланные Их подругами?

ТЕКСТ 261

*kṛāṣu rādhā-ṇigama-ṇadivī-dūragā kūrta cāṣu
kṛiṇṣaś tatśīdḥ kuṣa-mukulañcor antaraṇkāntavāṣaḥ
kvāḥam tuccḥaḥ naraṁam adhaṁaḥ prāñi aho garga-karmā
īat taṁ nāma sphuraṇti mahimā hi eṇa vṛndāvaṇasīa*

О! Где же Шри Радха, непостижимая для Вед? О! Где же Шри Кришна, чьей обителью является бутоноподобная грудь Шри Радхи? И где же такое незначительное существо, как я, запутавшееся в своей греховной деятельности? Если иногда святое имя Шри Радхи и слышится из моих уст, то это лишь благодаря славе и величию Шри Вриндавана!

ТЕКСТ 262

*vṛndāraṇīe ṇava-rasi-kalā komalā prema-mūrtiḥ
īrī-rādhāīñi cāraṇa-kamalāmoda-mādhurīa-sīma
rādhām dīyāṇ rasika-tilakenānta-kelī-vilāṣām
tām evāḥam katḥam iḥa tanuṁ nīasīa dāśī bhavēyam*

Я молюсь, чтобы исполненная вечной нектарной юности и чистой любви Шри Радха, чьи лотосные стопы — источник величайшей сладости, наслаждающаяся любовными играми с Расикашекхаром во Вриндаване, позволила мне после оставления материального тела стать Ее вечной служанкой?

ТЕКСТ 263

*hā kālindi tvayī mama nīdhiḥ preyaśā kṣelatāśīd
bho bho divyādbhuta-taru-latāś tat-kara-sparśa-bhāḍjaḥ
he rādhāyā rati-grahe-nūkā he mrga he mayūrā bhūyo bhūyaḥ
prāṇatibhir prāṇatibhir ahaṁ prārthaye vo 'nukaṁpām*

О Ямуна, в чьих водах моя дорогая царица Шри Радха наслаждается удивительными играми со Своим возлюбленным! О божественные деревья и лианы Вриндавана, благословленные нежным прикосновением ладоней Шри Радхи! О любимые попугаи, олени и павлины Шри Радхи, наблюдающие сокровенные игры Шри Радхи! Я вновь и вновь падаю ниц перед вами, моля о милости!

ТЕКСТ 264

*vihanīyā rādhāyāḥ kucha-kalāyā-kāyīmīradham aho
djala-kṛīḍā-veśād galitam aṅgula-prema-rasaḍam
īyām sā kālindī vikaṣita-naveṇḍīvara-ruci-cchataḥ
maṇḍī-bhūtaḥ hrīḍāṁ iha sandīpāyatu me*

Пусть же мое оскверненное сердце очистят священные воды Ямуны, несущие нектарные потоки премы, наполненные цветущими голубыми лотосами и окрашенные кункумой с кувшиноподобной груди Шри Радхи во время Ее водных игр!

ТЕКСТ 265

*śaḍ-īogīndra sudrīyā-sāndra-rasa-dānandaika-saṁ-mūrtayaḥ
sarve 'nī adbhuta-saṁ-mahimni madhure vṛndāvaṇe saṅgataḥ
ye krūrā api nāpino na ca satām sambhāyā-drīyāyāṁ ca ye
sarvān vastutayā nirīkṣyā paraṁ-svārādhya-buddhir mama*

Даже последние грешники, с которыми безгрешные люди никогда не общаются и не смотрят в их сторону, становятся великими

святыми, обретая духовное тело, исполненное вечности, знания и блаженства, если живут в удивительно сладостном и прославленном Шри Вриндаване. Поэтому я выражаю им свое почтение. .

ТЕКСТ 266

*йад рāдхā-пада-кинкарй-крта-хрдā самйāг-бхавед гочарам
дхйейām наива кадāпи йад дхрдй винā тасйāх крпā-спарййатах
йат премймрта-синдху-сāра-расадām нāпаика-бхāджām апи
тат врдāвана-душп्रावेиā-махимāйичарйām хрдй снхўрджату*

Пусть же в моем сердце проявится безупречная слава Вриндавана, которую могут понять только те великие души, в чьих сердцах живет стремление служить лотосным стопам Шри Радхи, которую невозможно понять без милости Шри Радхи, и которая проливает даже на падших грешников потоки сладчайшего нектара *премы!*

ТЕКСТ 267

*рāдхā-кели-калāсу кадā врдāване нāване ватсйāmй
снхураптам ужджвалāдбхути-расе премаика-маттāкртих
теджо-рўпā-никуйджā еви калāйāн нетрāдй-нинде стхитām
тāдрк-свочитā-дивйā-комала-вапυх свййāmй самāлокайе*

Когда же я поселюсь в сладостном, сияющем и очищающем от грехов Шри Вриндаване, свидетеле нектарных игр Шри Радхики? Когда же при виде своей вечной духовной формы, пригодной для служения в лесных рощах, я переполнюсь опьяняющей *премой?*

ТЕКСТ 268

*йатри йатри мама джанма-кармабхир нāрāке 'тха параме паде мама
рāдхикā-ратни-никуйджā-маңдалй татра татра хрдй ме вирāджатām*

Где бы я ни родился по своей карме, в аду или на небесных планетах, я молюсь, чтобы лесные рощи любовных игр Шри Радхики вечно сияли в моем сердце!

ТЕКСТ 269

*квāхам мўдха-матих ква нāма парамāнандаикāсāрам расām
йрй-рāдхā-чараñнубхāва-катхайй сйандāйāmāнā гирах
лагнāх комала-куйджā-пуйджā-виласад-врдāп्रावй-маңдале
крйдач-чхрй-вршибхāнуджā-пада-накха-джйотинй-чхатāх прāйāнāх*

Я безнадежный глупец! Где мне найти слова для прославления лотосных стоп Шри Радхи, воплощения блаженства и чистой любви? Все слова, которые я нахожу, исходят от сияния с ноготков лотосных стоп дочери царя Вришабхану, наслаждающейся любовными играми в прекрасных рощах Вриндавана!

ТЕКСТ 270

*śrī-rāḍhe śrutibhir budhair bhagavatāṇi āmr̥ga-saḍ-vaibhave
śva-stotra-śva-kṛpāta eva sahaḍjāyogīe 'nī ahaṁ kārītaḥ
padīnena eva saḍāparāḍhīni mahān-mārgam virudhīa tvaḍekāṇīe
śneha-djālākuḍākiṇi kim api prītiṁ prasādi-kuru*

О Шри Радха, Твою славу пытаются понять Веды, преданные, мудрецы и даже Сам Верховный Господь! И хотя я великий грешник и оскорбитель, отвергнувший путь великих святых, все же по Твоей милости я составил эти молитвы, описывающие Твою вечную славу. О моя единственная надежда! О Богиня, чьи глаза полны слез чистой любви, пожалуйста, одари меня Своей милостью!

ТЕКСТ 271

*adbhuta-nanda-lobhāṇi cen nāmnā rasa-sudhā-nidhiḥ
stavo 'nām karṇa-kalāṇair gr̥hītva nīyatām budhāḥ*

О ученые преданные, если вы стремитесь вкушать нектар экста-тического блаженства, тогда, пожалуйста, жадно пейте чашами своих ушей эти молитвы, именуемые «Раса-судха-нидхи».

ТЕКСТ 272

*sa djaiati gaura-pairodhir māyāvādārka-tāpa-santāpitaṁ
hr̥i-nabha udaiyītalaiad īo rādhā-rasa-sudhā-nidhiṇā*

Вся слава! Вся слава океану Гауры, нектарному океану сладости Шри Радхи, охлаждающему небо моего сердца, опаленного нестерпимым жаром материальной иллюзии!

Так заканчивается «Шри Радха-раса-судха-нидхи» Шрилы
Прабодхананды Сарасвати Тхакура.

Шрила Бхактисиддхант Сарасвати Тхакур: «Да, Джайадева Госвами написал поэму «Гита-говинда», состоящую из двенадцати глав, Шрила Рамананда Рай написал «Джаганнатха-валлабха-натаку», Рупа Госвами составил «Видагдха-мадхаву», Чханди дас и Видйапати написали множество песен, Прабодхананда Сарасвати написал «Радха-раса-судха-нидхи», а Рагхунатха дас Госвами составил «Вилапа-кусуманджали». Кришнадас Кавираджа написал «Говинда-лиламриту», а Вишванатха Чакраварти Тхакур «Кришна-бхаванамриту». Вы будете способны понимать эти книги лишь тогда, когда станете пригодными для погружения в божественную любовь, что царит в вечных темах этих книг. И готовность эта проявит себя, когда вы полностью избавитесь от власти тех помыслов, что приводят к появлению мирских желаний. Эта сокровищница благословений откроется вам, и тогда вы станете настоящими восприемниками ее сокровищ. Когда ваша преданность служению Кришне абсолютна, тогда ваши естественные, вечные взаимоотношения с Кришной в одном из пяти видов Божественных рас, откроются вам. Но, не будучи освобожденным, никто не имеет полномочий служить Кришне. Кришна принадлежит одной лишь Радхарани, и без служения Радхе никто не может быть достойным служить Кришне! Так что развивайте жажду стать служанкой Шри Радхи, Ее рабом, что полон естественной склонности к обожанию Кришны через чувство супружеской любви».

Шримати Радхарани и Шри Радха-кунда были вдохновением и живительным эликсиром для Бхактисиддханты Сарасвати Тхакура. Когда бы он ни говорил о милости и славе Шримати Радхарани, он полностью забывал себя в божественном экстазе. В особенности он любил 2 стих из «Радха-раса-судха-нидхи» Прабодхананды Сарасвати Тхакура. Глаза Бхактисиддханты Сарасвати наполнялись слезами, а голос дрожал, когда он цитировал этот стих (Из книги «Божественная жизнь Сарасвати Тхакура»).

Глава седьмая

Шри Радхаштака

Шрила Бхактивинода Тхакур

Молитвы, прославляющие Шримати Радхарани

ВОСЕМЬ ПЕСЕН (СТАВА-МАЛА)

ПЕСНЬ ПЕРВАЯ

1-2

*rādhikā-чарана-падма сакала ирейера садма
джатане дже нāхи ārādхило
rādхā-падмāнкита дхāма брндāбана джār нāма
tāхā дже нā āироу корило*

*rādhikā-бхāва-гамбхир читта джебā махādхīр
гаңа-саңга нā коило джйване
кемоне се ийāмāнанда раса-синдху-снāнāнанда
лабхибе буджхоха ека-мане*

Тот, кто настолько неудачлив, что не поклоняется лотосным стопам Шримати Радхики, обители всего благоприятного, кто не принял прибежище в обители Вриндавана, которая украшена прекрасными лотосами имени Радхи, кто в этой жизни не общался с преданными Радхики, исполненными глубокой преданности Ей, — как может он испытать блаженство в океане высших отношений с Господом Шьямой? О друзья! Пожалуйста, постарайтесь понять это.

3

*rādhikā уджджвала-расер āchāriya
rādхā-мāдхава-иуддха-према вичāriya*

Шри Радха-махима-расарнавам

Шримати Радхика — высший учитель трансцендентных вкусов супружеской любви. Эта чистая любовь между Шри Радхой и Мадхавой достойна медитации и обсуждения.

4

*дже дхарило рāдхā-пада парама джатане
се паило кришнā-пада амūlīa-ратане*

Тот, кто принял прибежище у лотосных стоп Шри Радхи, обретает лотосные стопы Шри Кришны, которые подобны бесценному сокровищу.

5

*рāдхā-пада винā кабху кришнā нāхи миле
рāдхār dāsīr кришнā сарва-веде боле*

Не приняв прибежище лотосных стоп Шри Радхи, человек не сможет встретиться с Кришной. Ведические писания провозглашают, что Шри Кришна является собственностью служанок Шри Радхи.

6

*чходата дхана-джан калатра-сута-мита
чходита карама гейāн
рāдхā-пада-пайкаджа мадхурата севан
бхакативинода парамāн*

Отказавшись от богатства, последователей, жены, сыновей и друзей, оставив материальную деятельность и эмпирическое знание, поглощенный сладостью служения лотосным стопам Шри Радхи, Бхактивинода не желает ничего большего.

ПЕСНЬ ВТОРАЯ

1

*вираджār nāre śuddha-паравīнома-дхām
тад упари śrī-гокула-брндāраṇīa йа нām*

За пределами реки Вираджа простирается чистое духовное небо, а над ним расположена божественная обитель, известная как Шри Голока Вриндавана.

2

*бридабана чинтамаи чид-ананда-ратна-кхани
чинмой апурва-дараиан
тахн маджхе чаматкар кришна ванаспати сар
нила-мани тамала джемон*

Земля Вриндавана состоит из драгоценного камня *чинтамани*, исполняющего все желания, и подобна бесценной сокровищнице знания и духовного блаженства. Это трансцендентное царство восхищает взгляд и исполнено удивительного великолепия. Но самым удивительным в этой обители является присутствие Господа Кришны, который сравнивается с деревом *тамала*, царем деревьев, сияющим красотой голубого сапфира.

3

*тахе ека сварна-майи латā сарва-дхāма-джайй
утхийāчхе парама-пāванā
хлāдинй-иāктир сār махāбхāва нām джār
трибхувана-мохана-мохинй*

Это дерево *тамала* обвивает прекрасная золотая лиана, Верховная Повелительница всего трансцендентного царства, дарующая чистоту и свободу. Имя Ее — Махабхава, олицетворенная энергия наслаждения, очаровывающая того, кто очаровывает все три мира.

4

*рāдхā-нāме паричита тушийā говинда-чита
вираджие парама āнанде
сеи латā-патра-пхул лалитāди сакхй-кул
сабе мили вркине дрдха бāндхе*

Известная под именем Радха, Она сияет трансцендентным блаженством, всегда стремящаяся доставить радость сердцу Говинды. Листья и цветы этой лианы — общество Ее юных подруг, возглавляемых Лалитой. И вместе, Она и Ее *сакхи*, обвивают темное дерево *тамала* крепкими объятиями.

5

*латār парайе пранхулла тамāl
латā чхāди нāхи рахе коно кāl*

Только от прикосновения этой лианы, дерево тамала распускается и цветет, без ее объятий оно не в состоянии существовать.

6

*тамāла чхадийā латā нāхи вāйче
се латā милан садā-кāла йāче*

Эта лиана никогда не желает покидать общество дерева тамала; она вечно жаждет их трансцендентного союза.

7

*бхактивинода милан дохār
нā чāхе кархона винā кичху āр*

Бхактивинода не желает ничего, кроме одного — чтобы эти две Божественные Личности всегда были вместе.

ПЕСНЬ ТРЕТЬЯ

1

*раманī-нīромани бришбхāну-нандинī
нīла-васана-паридхāна
чхинна-пурата джини варна-викāиинī
баддха-кабарī хари-прāна*

Возлюбленная дочь царя Вришабхану, драгоценный камень среди всех юных девушек, жизнь и душа Господа Хари, украшена приятными Ее сердцу голубыми одеждами. Локоны Ее волос красиво заплетены в косы, а трансцендентное тело лучится очарованием и блаженством, затмевая сияние расплавленного золота.

2

*āбхараṇа-мандита хари-раса-нандита
тилака-суиобхита-бхāлā
кийчуликāчхāдитā стана-маṇи-мандитā
кажджала-найанī расāлā*

Шри Радха — олицетворение нектара, сверкающая драгоценными украшениями, необычайно опытна в науке Хари-расы. На Ее

Шри Радхаиштака (Бхактивинода Тх.)

лбу сияет красивая *тилака*, изящный корсет, украшенный жемчугом, покрывает Ее грудь, а свежая черная тушь подчеркивает красоту Ее глаз.

3

сакала тйаджийā се рāдхā-чаране
дāсй хо'ие бхаджа парамā-джатане

Оставьте все и станьте служанками лотосных стоп Шри Радхи! Просто поклоняйтесь и служите Ей с великой любовью и вниманием!

4

саундарйā-кирана декхийā джāнхār
рати-гаурй-лйлā гарва-парихār

При виде ослепительных лучей Ее великолепия, богини, такие как Гаури, Рати и Лила, перестают гордиться своей красотой.

5

йāчй-лакшми-сатйā саубхāгйā болане
парāджита хой джāнхāра чаране

Удача и процветание, сопровождающие богиню Лакшми, Шачи и Сатью, немедленно покидают их в присутствии лотосных стоп Шри Радхи.

6

кришна-ваййкāре чандрāвалй-āди
пакāджау мāне хоуā вивāдй

Группа *гопи*-соперниц, возглавляемых Чандравали, признают свое поражение перед Шримати Радхикой, поскольку Она — единственная, кто может контролировать Кришну. Поэтому они гnevаются и ворчат.

7

хари-дайита рāдхā-чаранā прайāсй
бхактивинода йрй-годрума-бāсй

Бхактивинода, житель Годрумы, всегда стремится к лотосным стопам Шри Радхи, самой дорогой возлюбленной Господа Хари.

ПЕСНЬ ЧЕТВЕРТАЯ

1

*расика нāгарй-гаṇа-ишпромаṇи
криṇṇа-преме сарахамсй
бришабхāну-рāджа ишуддх калпа-баллй
сарва-лакимй-гаṇа-амййй*

Шри Радха — драгоценный камень среди всех возлюбленных Шри Кришны, наслаждающихся трансцендентными расами. Она — прекрасный лебедь в океане чистой любви к Кришне, божественная лиана желаний на семейном древе царя Вришабхану и изначальный источник всех Лакшми.

2

*ратра паṇṇа-вастра нитамба-упари
кишудра гханṇй дуле тāу
ручо ишгопарй дули муктā-мāлā
читта хāрй ишобхā пау*

Ее грудь украшена ожерельем из жемчуга, а бедра — красным шелковым сари со звенящими при ходьбе маленькими колокольчиками. Она настолько прекрасна и очаровательна, что в одно мгновение похищает ум человека, увидевшего Ее.

3

*сарасиджа-вара-карника-самāн
атиййоу кāнтиматй
кашййора амрта тāрунйа-карпūr
мийй-смитāдхарй сатй*

Шри Радха излучает сияние подобно внутренней части золотого лотоса. Ее уста, блистающие сладкой улыбкой, проявляют нектар юности, смешанный с ароматной камфарой вечной свежести.

4

*банāнте āгата браджа-пати-сута
парама-чайчала-баре
хери ишайкāкула найана-бхангите
āдарете става коре*

Увидев, что озорной сын царя Враджа достиг окраины леса Вриндавана, возвращаясь с коровами домой, Шри Радха, обеспокоенная, с любовью возносит Ему молитвы выражением Своих глаз.

5

*бхаджера махилā-ганера парāн
йаиноматй-прийа-пāтрй
лалита лалита-снехете пранхулла-
иарйрā лалита-гāтрй*

Шри Радха дорога всем старшим гопи Враджа, как сама жизнь, но особенно Она дорога Яшодамае. Наслаждаясь обществом очаровательной Лалита-деви, Шри Радха цветет подобно лотосу, проявляя Свою несравненную красоту.

6

*вишакхāра сане бана-пхула тулин
гāнтхе вайджайантй мālā
сакала-и́рейаси кри́на-варшах-стхита
парама-прейасй бālā*

Шри Радха вместе с Вишакхой собирает лесные цветы и сплетает из них гирлянду вайджайанти для Кришны. Она — доброжелательница каждого, всегда пребывает на груди Кришны, и является Его самой дорогой подругой.

7

*снигдха вену-раве друта-гати джаи
куй́дже пейе па́та-баре
хасита-найанй намра-мукхй сатй
карна кандū йана коре*

Заслышав нежные звуки флейты, Шри Радха немедленно бежит в лес, и, найдя в роще Враджа лучшего из танцоров, с улыбающимися глазами застенчиво опускает лицо, теребя кончик уха.

8

*спариййā камала вāйу су-ийтала
коре джабе кунда-нйра
нидāгдхе татхāу ниджа-гана саха
тушайа гокула-вйра*

Шри Радха-махима-расарнавам

Когда легкий ветерок, насыщенный ароматом благоухающих лотосов, в сезон жаркого лета касается вод Радха-кунды, превращая их в прохладный нектар, Шри Радха со Своими подругами наслаждается в этих водах играми с героем Гокулы, доставляя Ему удовольствие.

9

*бхакативинода рӯна-рагхунāтхе
кохайе чараṇа дхари
хено рāдхā-дāсiṇa судхiра-сампад
кāбе дiбе крпā кори*

Бхактивинода взывает к Шри Рупе и Рагхунатхе, обхватив их лотосные стопы: «Когда же вы по своей милости даруете мне вечное служение Шри Радхе?» Служение Ей — бесценное сокровище истинного мудреца.

ПЕСНЬ ПЯТАЯ

1

*махāбхāва-чинтāмани уdbхāвита тану-кхāни
сакхи-пати-саджджа прабхāватī
кāруṇiṇa-тāруṇiṇa āр lāванiṇa-амрта-дхār
тāхе снāтā лакшми-джайiṇи сатī*

Шримати Радхарани — олицетворенная махабхава-чинтаamani. Ее трансцендентное тело оmyвается в нектаре милосердия, юности и красоты. Она — украшение подруг Верховного Господа, сияющая божественной энергией и затмевающая Своей красотой и безупречными качествами сонмы Богинь Удачи.

2

*ладжджа патта-вастра саундарiṇa кункума-сār
кастурī-читрита калевара
камтāйiру-пулака-райга стамбха-сведа-свара-бхайṇа
джāдонмāда нава-ратна-дхара*

Шри Радха носит шелковое сари скромности, Ее лоб украшен красной точкой очарования и миловидности, а трансцендентное

тело — ожерельем из драгоценных камней экстатической любви: дрожью в голосе, слезами, мурашками, оцепенением, испариной, бездействием и безрассудством.

3

*пайча-вимйити гуна пхула-мālā су-ийобхана
дхйрādхйра бхāва-патта-вāsā
пихита-мāна-дхаммилā саубхāгйа-тилакоджджвалā
кришна-нāма-йаийах карноллāsā*

Шри Радха украшена гирляндой из двадцати пяти трансцендентных качеств и шелковой одеждой сдерживаемых и безудержных экстатических эмоций. Скрытое негодование — Ее заплетенные и украшенные волосы, удача — Ее сияющая тилака, а имя и слава Кришны — радость Ее ушей.

4

*рāга-тāмбūлита ошйта каутилийа-каджджала-спаишта
смиа-карнūрита нарма-иййлā
кйрти-йаийа-антахпуре гарва-кхаттотари спхуре
дулита према-ваичиттйа-мālā*

Улыбка Шри Радхи подобна сладчайшей камфаре, Ее губы — красны от жевания бетеля, а глаза украшены черной краской лукавства и радости. Она сидит на троне гордости во дворце славы, а гирлянда трансцендентных эмоций спонтанной любви к Кришне раскачивается на Ее шее.

5

*пранайа-роша-кайчули-пихита стана-йугмакā
чандрā-ждайй каччхапй равинй
сакхй-двайа-скандхе лйлā-карāmбуджāпана-иййлā
иййāmā иййāmāmрта-витаранй*

Драгоценный корсаж гнева любви украшает Ее грудь. Она играет на лютне, извещающей о Своей победе над Чандравали. Шри Радхе нравится класть Свои лотосные руки на плечи двух Своих близких друзей. Ее тело исполнено юности, изящества и очарования. Она — дарительница нектара Господа Шьямы.

6

*е хено рāдхикā-пада томāдер су-сампади
данте тр̥на йāче тава пāй
е бхактивинода дй̣н рāдхā-дāсйāмрта-кана
рūпа рагхунāтха! дехо тāу*

О Рупа и Рагхунатха! Лотосные стопы именно такой Шри Радхики — ваше величайшее богатство. Бхактивинода, падший и низкий, зажав соломинку в зубах, молится вашим лотосным стопам, пожалуйста, даруйте мне хотя бы частицу нектарного служения Шри Радхе!

ПЕСНЬ ШЕСТАЯ

1

*браджа-бипинеджамунā-кўле
майча манохарāнобхита пхуле*

В лесу Враджа на берегу Ямуны стоит лучезарный трон, украшенный цветами.

2

*банаспати-латāтушай̣е й̣кхи
тад упари котоḍāкай̣е пāкхй̣*

Лианы и фруктовые деревья радуют глаз. На этих деревьях и лианах сладкозвучно щебечут птицы.

3

*малай̣а анилавахай̣е дхй̣ре
али-кула мадху-лобхей̣е пхире*

Легкий ветерок с Малайских гор несет свежесть и аромат, а стаи шмелей летают повсюду в поисках цветочной пыльцы и меда.

4

*бāсантй̣ра рāкāудуна таḍā
каумудй̣ битореядаре садā*

Полная сияющая луна в весенний сезон из любви и благоприятного расположения распространяет повсюду нежную прохладу.

5

*емата самайерасика-бара
āрамбхило рāсамуралī-дхара*

В это время царь среди наслаждающихся начинает танец-раса, держа в руках Свою знаменитую флейту.

6

*нāтата-корн гонймāджете хари
рāдхā-саха нāченанда корн*

Миллионы гони и Шри Хари со Шри Радхой в самом центре наслаждаются танцем в величайшем блаженстве.

7

*мāдхава-мохинйгāййā гйта
харило сакаладжагата-чита*

Очаровательница Господа Мадхавы поет прекрасные песни, похищая умы обитателей всех миров.

8

*стхāвара-джйгамамохилā сатй
хāрāоло чандрāвалйра мати*

Все движущиеся и неподвижные существа очарованы целомудренной Радхарани, разрушающей гордость Чандравали.

9

*матхййā бараджа-кнййора-ман
антарита хоурāдхā такхон*

Возбудив ум юного Враджа-Кишора, Шри Радха внезапно исчезла с арены танца-раса.

10

*бхактивинодапарамāда гане
рāса бхāйгало (āджи)рāдхā вихане*

В отсутствие Шри Радхи танец-раса остановился, Бхактивинода не видя Ее, чувствует себя несчастным.

ПЕСНЬ СЕДЬМАЯ

11

*śāta-kṛtī gṛh̥mādhava-maṇ
rākhite nārīlokorī dhatan*

Миллионы девушек-пастушек не способны удовлетворить сердце Мадхавы, несмотря на все искренние усилия.

12

*venu-gīte dh̥kerādhikā-nām
eso eso rādhe! dh̥koīe śīyām*

Флейта поет, призывая имя Шри Радхи: «Приди, приди сюда, о Радха!» Шьямасундар страдает в разлуке.

13

*bhāṅgīyā śrī-rāsa-maṇḍala taḇe
rādhā-anveśanecalaīe dhaḇe*

Когда *шри-раса-мандала* останавливается в поисках возлюбленной Радхи, Кришна внезапно уходит.

14

*dekṣā śrīyā rādhe! rākhoha prān!
bolīyā kāṇḍa īekāṇane kān*

«О Радха, пожалуйста, возвратись! Спаси Мою жизнь!» — призывает в лесу плачущий Кана.

15

*nirḍjana kāṇanērādhāre dhori
milīyā parāṇḍjuddhāya hari*

В уединенной роще, обнимая Шри Радху, Хари чувствует счастье, возвратившись к жизни.

16

*bole tuṅhu vinākāhāra rāsa?
tuṅhu lāgi morbarādja-bāsa*

Он говорит: «Без Тебя имеет ли танец-раса какой-либо смысл? Только благодаря Тебе Я живу во Врадже».

17

*е хено рāдхикā-чарана-тале
бхактивинодакāндийā боле*

У лотосных стоп этой Шри Радхики Бхактивинода, проливая слезы, молится: «Пожалуйста, прими меня в Свое личное окружение, сделай Своею служанкой и считай Своей собственностью».

ПЕСНЬ ВОСЬМАЯ

1

*рāдха-бхаджане джади мати нāхи бхелā
кришнā-бхаджана тава акāрана гелā*

Если в вашем сердце не пробуждается желание поклоняться Шри Радхе, тогда ваше так называемое поклонение Кришне становится бесполезным.

2

*āтара-рохита сūрайа нāхи джāни
рāдхā-вирахита мādхава нāхи мāни*

Также как я не принимаю солнце без солнечных лучей и тепла, также я не принимаю Мадхаву без Шри Радхи.

3

*кевала мādхава пūdжайе со аджйāнī
рāдхā анāдара коро-и абхимāнī*

Тот, кто поклоняется одному Мадхаве — не обладает полным знанием, а тот, кто пренебрегает Шри Радхой — надменный гордец.

4

*кабайхи нāхи короби тāйкор сйга
читте иччхаси йади браджа-раса-раига*

Никогда не общайтесь с подобными людьми, если в вашем сердце живет желание войти в нектарные игры Враджа.

5

*rāḍhikā-dāsī dжади хоу абхимān
īyīgхра-и мила-и таба гокула-кān*

Если человек считает себя смиренной служанкой Шри Радхики, тогда очень быстро он встретится с Господом Гокулы.

6

*брахмā шива нāрада шрути нāрайанī
рāдхикā-пада-раджа нūджайе мāни*

Господь Брахма, Шива, Нарада, олицетворенные Веды и богиня Лакшми благоговейно поклоняются пыли с лотосных стоп Шри Радхики.

7

*умā рамā сатīyā īyācī чандрā рукминī
рāдха-аватāра сабе – āмнāйа-вānī*

Ведические писания провозглашают, что богини Ума, Рама, Сатъя, Шачи, Чандра и Рукмини — непосредственные экспансии Шри Радхи.

8

*хено рāдхā-паричарīyā джāйнкара дхан
бхактивинода тā'r мāгайе чаран*

Бхактивинода, чье единственное сокровище — служение Шри Радхе, смиренно молится Ее стопам.

Шри Радха-стотрам

Из беседы между Брахмой и Нарадой
(«Брахманда-Пурана»)

1

*грхе рāдхā вaне рāдхā приитхе пурах стхита
натри нaтpа стхита рāдхā рāдхāивāрадхīaте майa*

Шри Радха дома, Шри Радха в лесу. Она спереди и позади Меня. Она повсюду. Я поклоняюсь вездесущей Шри Радхе!

2

*джихва рāдхā иpутaу рāдхā рāдхā нетре хрди стхита
сарвāнга-виaпинī рāдхā рāдхāивāрадхīaте майa*

Шри Радха на Моем языке, Шри Радха в Моих ушах, Шри Радха в Моих глазах и сердце. Я поклоняюсь Шри Радхе, которая пребывает в сердце каждого!

3

*пуджа рāдхā джапo рāдхā рāдхīка чабхивāндaне
смpитaу рāдхā ишpо рāдхā рāдхā рāдхāивāрадхīaте майa*

Шри Радха в Моем поклонении, Шри Радха в Моей мантра-джане, Шри Радхика в Моих молитвах, Шри Радха в Моей медитации, Шри Радха в Моих мыслях. Я поклоняюсь этой Шри Радхе!

4

*гāне рāдхā гуне рāдхā рāдхīкā бходжане гaтaу
pатpī рāдхā дивa рāдхā рāдхāивāрадхīaте майa*

Когда бы Я ни пел, Я пою только о качествах Шри Радхи. Все, что Я ем, — это прасад Шри Радхики. Куда бы Я ни пошел, Я всегда помню Шри Радху. Я поклоняюсь этой Шри Радхе!

5

*мaдхуpīе мāдхуpа рāдхā махaттвe рāдхīкā гуpух
саундaрīе сундaрī рāдхā рāдхāивāрадхīaте майa*

Шри Радха-махима-расарнавам

Шри Радха — сладость всей сладости. Шри Радха — сущность всей сущности. Из всего прекрасного Шри Радха — самая прекрасная. Я поклоняюсь этой Шри Радхе!

6

*rādhā rasa-sudha-sindhu rādhā saubhagīa-mīndjarī
rādhā vradhāṅgana-mukhīa rādhāivāradhīate māya*

Шри Радха — океан нектарной расы. Шри Радха — бутон всех удач. Шри Радха — самая главная гони Враджа. Я поклоняюсь этой Шри Радхе!

7

*rādhā padmānana padma padmodbhava-sutudjita
padme-vivechita rādhā rādhāivāradhīate māya*

Поскольку лицо Шри Радхи подобно безупречному лотосу, Она известна как Падма. Ей поклоняется Брахма, который родился из лотоса, выросшего из пупка Вишну. Когда Ее отец впервые увидел Ее, Она лежала на лотосе. Я поклоняюсь этой Шри Радхе!

8

*rādhā-kriṇātīka nityām kriṇe rādhātīma ko dhruvam
vridhāvanenīvarī rādhā rādhāivāradhīate māya*

Шри Радха вечно думает о Кришне, а Кришна, несомненно, всегда думает о Радхе. Шри Радха — царица Вриндавана. Я поклоняюсь этой Шри Радхе!

9

*dhruvagre rādhikā-nama netragre rādhikā-tanuh
karṇe ca rādhikā-kirtir manase rādhikā sadā*

Имя Шри Радхики всегда танцует на Моем языке! Прекрасная форма Шри Радхики — всегда перед Моими глазами! Описания славы Шри Радхики всегда наполняют Мой слух! Мой ум всегда медитирует на Шри Радхику!

Шри Радха-стотрам

10

*кришна патхита́м стотра́м ра́дхика́-прита́йе пара́м
йах патхет-прайато нити́ам ра́дхā-кри́я́нтиго бхавет*

Тот, кто регулярно с глубоким вниманием повторяет эту молитву, произнесенную Господом Кришной, обретет любовное служение лотосным стопам Шри Шри Радхи-Кришны.

11

*арадхита-манах кри́но ра́дхāра́дхита-манасах
кри́я́йа́кри́я-мана ра́дхā ра́дхā-кри́я́нети йах патхет*

Шримати Радхика поклоняется Шри Кришне в Своем сердце и уме, а Шри Кришна поклоняется Шримати Радхике в Своем уме и сердце. Шри Кришна пленяет сердце и ум Радхики, а Радхика пленяет сердце и ум Кришны. Тот, кто с любовью повторяет эту молитву, точно также пленится лотосными стопами Шри Шри Радхи-Кришны.

Глава восьмая

Шри Радхика-аштотара-шата- нама-стотра

Шрила Рагхунатха дас Госвами

(Сто восемь имен Шри Радхики)

ТЕКСТ 1-2

*авйкши́йāтме́йварй̐м кāчид
врд̐āвана-махе́йварй̐м
тат-пад̐āмбходжа-мāтраика-
гати́р дāсй̐ ати-кāтарā*

*натитā тат-сарас-тй̐ре
рудатй̐ арта-равāкулам
тач-чхрй̐-вактре́кшанāvāптй̐аи
нāмāнй̐ етāни сам̐джагау*

Одна служанка, не видя своей Госпожи, царицы Вриндавана, считая Ее лотосные стопы единственной целью своей жизни, страдает в разлуке, лежа на берегу Ее озера (Радха-кунды). Она то плачет, то громко вызывает с болью в сердце, и, желая увидеть Ее прекрасное лицо, воспекает Ее имена:

ТЕКСТ 3

*рāдхā гāндхарвикā гош̐тха-
йува-рāджаика-кāмитā
гāндхарвā рāдхикā чандра-
кāнти́р мāдхава-сан̐гй̐нй̐*

Шри Радха-махима-расарнавам

Шри Радха известна как Гандхарвика, Она — единственная возлюбленная принца Ваджа, Ее также называют Гандхарва и Радхика. Она сияет подобно луне, и является сокровенной спутницей Господа Мадхавы.

ТЕКСТ 4

*дāмодарādваита-сакхй
кāрттикоткйртиदैйварй
мукунда-дайитā-врнда-
дхаммила-манй-майджарй*

Шри Радха — непревзойденная возлюбленная Господа Дамодары, прославленная царица месяца Картттика, и драгоценное сокровище среди бесчисленных возлюбленных Господа Мукунды.

ТЕКСТ 5

*бхаскаропāsикā вāриша-
бхāнавй вришбхāнуджā
ананга-майджарй-джйеишхā
ййрйдāмāвараджотитамā*

Шри Радха поклоняется богу Солнца, Она — дочь царя Вришабхану, Она — старшая сестра Ананга Манджари, младшая сестра Шридама, и высшая из Богинь.

ТЕКСТ 6

*кйртидā-канйакā mātr-
снеха-пййуша-пуптрикā
внййкхā-савайах преишхā-
вишййкхā-джйвишййдхикā*

Шри Радха — дочь царицы Киртиды, наполнена нектаром любви к Своей матери, Ее подруга Вишакха одного возраста с Ней. Шри Радха дорога Вишакха-деви больше, чем жизнь.

ТЕКСТ 7

*прāṇāдвйтййā-лалитā
врндāвана-вишйриṇй*

Шри Радхика-аштотара-шата-нама-стотра

*лалитā-пṛāṇā-лакшмика-
ракийṁ вṛндāванейиварī*

Шри Радха дорога Лалита-деви, как дыхание жизни. Шри Радха наслаждается играми во Вриндаване. Она — царица Вриндавана. Она так дорога Своей подруге Лалите, что та для Ее защиты готова отдать свою жизнь тысячи и тысячи раз.

ТЕКСТ 8

*вṛаджендра-грхинī-кришна-
пṛāṇа-снеха-никетанам
вṛаджа-го-гопа-гопāлī-
джйива-мартанка-джйиванам*

Шри Радха также дорога Яшода-деви, как Сам Шри Кришна. Шри Радха — жизнь коров, пастухов и пастушек Враджа.

ТЕКСТ 9

*снехалāбхīра-рāджендра-
ватсалāчйута-пṛваджā
говинда-пṛанайāдхāра-
сурабхи-севанотсукā*

Шри Радха — объект любви Нанды Махараджа и объект родительской любви старшего брата Кришны. Она всегда стремится служить коровам сурабхи, которые очень дороги Говинде.

ТЕКСТ 10

*дхрта-нандийивара-киема-
гаманотканṭхи-мāнасā
сва-дехāдваитатā-дршти-
дханисштхā-дхйейя-дарīṇāṇā*

Сердце Шри Радхи всегда устремлено к Нандишвару. Она считает, что Ее тело и тело Ее подруги Дхаништхи (служанки Яшоды) не отличны.

ТЕКСТ 11

*гопендра-махисй-пāка-
ийāла-веди-пракāшикā
āṭṭур-вардхика-раддхāннā
рохинй-гхрāта-мастакā*

Шри Радха любит готовить на кухне мамы Яшоды, пища, приготовленная Ею, увеличивает продолжительность жизни. Рохини-деви любит вдыхать аромат, исходящий от головы и волос Шри Радхи.

ТЕКСТ 12

*субала-ниаста-сārūпйā
субала-прīти-тоишитā
мукхарй-дрк-судхā-нантрй
джитилā-дришṭи-бхйишитā*

Шри Радха внешне очень похожа на Субала, Она любит доставлять радость Субалу. Шри Радха — внучка Мукхары, дарующая нектар ее глазам. Шри Радха боится попасть в поле зрения Своей свекрови Джатилы.

ТЕКСТ 13

*мадхумайгала-пармокṭи-
джанита-смита-чандрикā
паурнамāсй-бахих-кхелат-
прāна-пайджари-ийāрикā*

Шри Радха сияет лунной улыбкой, когда слышит шутки Мадхумангала. Она подобна игривому попугаю, пойманному в сети Паурнамаси.

ТЕКСТ 14

*сва-ганāдваита-джйīvātух
свййāханкара-вардхинй
сва-гангопендра-пāдāбджа-
спарйā-ламбхана-харишйй*

Шри Радхика-аштотара-шата-нама-стотра

Шри Радха — жизнь и душа Своих подруг. Она увеличивает гордость Своих сакхи. Она становится очень счастливой, когда вместе со Своими подругами прикасается к лотосным стопам принца Ваджа.

ТЕКСТ 15

*свййа-врндāванодйāна-
пāликй-крта-врндакā
джйāта-врндāтавай-сарва-
латā-тару-мрга-двиджā*

Шри Радха лично назначила Вриндадеви защищать Свой лес Вриндаван. В этом лесу Шри Радха знает каждую лиану, каждое дерево, каждую птицу и каждое животное.

ТЕКСТ 16

*йййач-чандана-сайгхрипта-
нава-кā-мйра-деха-бхāх
джава-пушта-прабхā-хари-
патйта-чйнāрунамбарā*

Тело Шри Радхи сияет свежей шафрановой кункумой, смешанной с сандаловой пастой, а Ее красные шелковые одежды превосходят красоту роз.

ТЕКСТ 17

*чараṇāбджа-тала-джйотир-
аруṇй-крта-бхū-талā
хари-читйта-чаматкāрй
чāру-нūпура-нихсванā*

Отпечатки лотосных стоп Шри Радхи оставляют на земле ярко-малиновый след, а нежным звучанием Своих ножных колокольчиков Она сводит с ума Господа Хари.

ТЕКСТ 18

*кришна-ййрāнти-хара-ййронй-
пййта-валгита-гхаṇṭикā*

Шри Радха-махима-расарнавам

*кришна-сарвасва-пйнодийат-
кучаййчан-маңи-мāликā*

Шри Радха звучанием колокольчиков на алтаре Своих бедер снимает усталость Шри Кришны, а Ее высокая грудь, украшенная драгоценными ожерельями, является для Шри Кришны леемым сокровищем.

ТЕКСТ 19

*нāйā-ратнолласач-чхайкха-
чўдā-чāру-бхуджа-двайй
сийа-мантака-маңи-бхрāджан-
маңи-бандхāти-бандхурā*

Руки Шри Радхи украшены сверкающими браслетами, сделанными из раковины с драгоценными камнями, Ее также украшает драгоценный камень Сьямантака, оправленный в сияющее ожерелье.

ТЕКСТ 20

*суварна-дарпана-джиотир-
улайхи-мукха-майдалā
паква-дāдима-бйджāбха-
дантāкрип̄тāгхабхи-чхукā*

Лицо Шри Радхи превосходит лучезарность золотых зеркал, Ее зубы, сияющие, словно зерна граната, привлекают черного попугая, Шри Кришну.

ТЕКСТ 21

*абджарāгāди-срип̄тāбджа-
каликā-карна-бхўшанā
саубхāгйā-каджджалāйнкāктй-
нетра-ниндита-кханджанā*

Уши Шри Радхи украшены рубиновыми серьгами в форме бутонов лотоса, а Ее глаза, подвижные, как птица кханджана, умащены черной тушью.

ТЕКСТ 22

*су-врита-мауктика-муктā-
нāсикā-трила-пушпикā
су-чāру-нава-кастūrй-
тилакāйчита-бхāлакā*

Нос Шри Радхи, напоминающий цветок сезама, украшен прекрасной жемчужиной, а на Ее лбу красуется очаровательная *тилака* из свежего мускуса.

ТЕКСТ 23

*дивйа-вeнй-винирдхūта-кеки-
пийчхā-вара-стутих
нетрāнта-йāра-видхвāмсй-
крта-чāнūраджди-дхарих*

Божественные косы Шри Радхи затмевают славу и красоту перьев павлина, а стрелы Ее косящихся взглядов завоевывают сердце Шри Кришны, победителя Чануры.

ТЕКСТ 24

*снхурат-кашйора-тāрунйа-
сандхи-бандхура-виграхā
мāдхаволлāсаконматтā
пикору-мадхура-сварā*

Шри Радха — олицетворение цветущей юности, доставляет радость Господу Мадхаве, а Своим сладким голосом, напоминающий голос кукушки, Она сводит Его с ума.

ТЕКСТ 25

*прāñāйута-йāта-прештха-
мāдхавокīрти-лампатā
криññāпайга-тараñгeодйāt-
смитa-пййуша-будбудā*

Улыбки Шри Радхи, источающие нектар, рожают пузырьки на волнах косящихся взглядов Шри Мадхавы. Шри Радха жадно

Шри Радха-махима-расарнавам

привязана к воспеванию славы Шри Мадхавы, который в сотни и тысячи раз дороже Ей, чем сама жизнь.

ТЕКСТ 26

*пунджй-бхўта-джагал-ладжджй-
вандагдхй-дигдха-виграхй
каруна-видравад-дехй
мўртиман-мйдохурй-гхатй*

Шри Радха — олицетворение всех талантов, всего дарования, искусства, скромности, очарования и всей сладости. Ее тело плачется от сострадания.

ТЕКСТ 27

*джагад-гунаватй-варга-
гййамйна-гуноччайй
ййачй-йди-субхага-врнда-
вандйамйнору-саубхагй*

Качества Шри Радхи прославляются всеми великими женщинами этого мира, а Ее удаче поклоняется Шачи и другие прекрасные богини.

ТЕКСТ 28

*вййй-вйадана-санййта-рйса-
ласйа-вййййрадй
нйрада-прамукходгйта-
джагад-ййнанда-сад-йййййх*

Шри Радха необычайно искусна в игре на вине, пении и танце-раса. Все великие мудрецы во главе с Нарадой Муни воспевают Ее славу, даруя радость всему миру.

ТЕКСТ 29

*говардхана-гухй-геха-
грхйййй куйджа-манданй
чандймййу-нандинй-баддха-
бхййййй-бхййа-вйбхрамй*

Шри Радха — хозяйка пещер холма Говардхана, Она — украшение лесных рощ Вриндавана, и Она та, кто ошибочно принимает Ямуну за Свою сестру.

ТЕКСТ 30

*дивйа-кундалатā-нарма-
сакхйā-дāма-вибхўшитā
говардхана-дхарāхлāди-
īrīgāра-раса-нандитā*

Шри Радха украшена гирляндой божественной дружбы Кундалаты, и искусна в любовных играх, доставляющих радость Господу, поднявшему холм Говардхан.

ТЕКСТ 31

*гирйндрадхара-вакшах-
īrī-īāнкачūdāри-джйванам
гокулендрасута-према-
кāма-бхўпендра-паттанам*

Шри Радха покоится на груди Кришны, Она — жизнь и душа Кришны. Она — обитель любви к сыну царя Гокулы.

ТЕКСТ 32

*вриша-видхвāmīа-нармокти-
сва-нирмита-сароварā
ниджа-кундā-джила-крйдā-
джита-санкаршанāнуджā*

Шри Радха сотворила собственное озеро после шутливых слов, обращенных к убийце быка Аришты. Шри Радха — победительница младшего брата Санкаршаны в играх, проводимых в Своем озере.

ТЕКСТ 33

*мура-мардана-маттебха-
вихārāmрта-дйргхикā
гирйндрадхāра-пāрйндра-
рати-йуддхору-симхикā*

Шри Радха-махима-расарнавам

Шри Радха подобна озеру, где наслаждается безумный слон, убивший демона Муру. Шри Радха — могущественная львица, развлекающаяся нектарными играми с царем львов, поднявшим царя гор, Говардхан.

ТЕКСТ 34

*сва-тану-саурабхонматтй-
крта-мохана-мāдхавā
дор-мўлоччалана-крїдā-
вйāкулї-крта-кеїāвā*

Шри Радха околдовывает Господа Мадхаву опьяняющим ароматом Своего тела. Игривыми движениями Она пробуждает желания в Господе Кешаве.

ТЕКСТ 35

*ниджа-кунда-тапй-кунджа-
клипта-кели-калодīамā
дивйā-малли-кулоллāси-
їїайїā-калпїта-виграхā*

Шри Радха наслаждается играми в роще на берегу Своего озера и любит отдыхать на сияющем ложе из цветов жасмина.

ТЕКСТ 36

*кришна-вāма-бхуджāнїаста-
чāру-дакиниā-гаṇдакā
савīа-бāху-латā-баддха-
кришна-дакиниā-сад-бхуджā*

Шри Радхе нравится прислоняться Своей правой щекой к левой руке Шри Кришны, а Своей левой лианоподобной рукой обвинять Его правую руку.

ТЕКСТ 37

*кришна-дакиниā-чāрўру-
їїлишїта-вāмору-рамбхикā*

Шри Радхика-аштотара-шата-нама-стотра

*гирйндрадхара-дхрг-вакишо-
марди-су-стана-парватā*

Шри Радха Своим прекрасным, широким левым бедром, напоминающим ствол банана, обвивает правое бедро Кришны. Ее очаровательная грудь, напоминающая две горы, своей красотой превосходит грудь Кришны.

ТЕКСТ 38

*говиндāдхара-нййūша-
вāситāдхара-паллавā
судхā-сайчайи-чāрукти-
иййталй-крта-мāдхавā*

Уста Шри Радхи, напоминающие цветы, благоухают нектаром уст Говинды. Нектаром Своих очаровательных слов Шри Радха приносит прохладу Господу Мадхаве.

ТЕКСТ 39

*говиндодгйрṇа-тāмбўла-
рāга-рāджйат-каполикā
криṇṇа-самбхога-сапхалй-
крта-манматха-самбхавā*

Щеки Шри Радхи окрашены орехами бетеля с уст Говинды. Ее наслаждения с Кришной порождают трансцендентного Купидона.

ТЕКСТ 40

*говинда-мāрджитоддāма-
рати-прасвинна-сан-мукхā
вишйакхā-вйджита-крйдā-
ййрāнти-нидрāлу-виграхā*

Господь Говинда после интенсивных любовных игр стирает капельки пота с прекрасного лица Шри Радхи. А когда Шри Радха спит после трансцендентных игр, Вишакха обмахивает Ее веером.

ТЕКСТ 41

*говинда-чараṇа-ниаста-
кṛīṇа-мāнаса-джйванṇ
сва-прāṇāрбуда-нирмайчхйа-
хари-pāda-раджах-каṇṇā*

Шри Радха предает Свое тело, ум и жизнь лотосным стопам Говинды. Она поклоняется пыли с лотосных стоп Говинды, готовая отдать за них миллионы и миллионы жизней.

ТЕКСТ 42

*ану-mātrāчйутāдарīṇа-
цāṇṇāmāнатма-лочанā
нитīṇа-nūтана-говинда-
вактра-nūбхрāṇīту-дарīṇанṇ*

Шри Радха проклиная Свои глаза, когда они, даже на мгновение, не видят Шри Кришну. Она всегда смотрит на яркую луну лица Говинды.

ТЕКСТ 43

*нīхшима-хари-māдхурйа-
саундарйāдй-ека-бхагинī
cāпатнīṇа-дхāма-муралī-
mātrā-бхāḡṇа-катīкиниṇī*

Шри Радха — единственная, кто безгранично наслаждается красотой, сладостью и другими качествами Шри Кришны. Из уголков Своих глаз Она наблюдает за великой удачей Своей соперницы флейты.

ТЕКСТ 44

*gāдха-буддхи-бала-крīдā-
джита-ваṁṇīṇī-викариṇīṇī
нармокти-чандрикоṭпхулла-
криṇṇа-kāmāбдхи-вардхинī*

Шри Радха силой Своего разума побеждает Шри Кришну, выигрывая Его флейту в различных играх. Она увеличивает океан желаний Кришны лунным сиянием Своих шутливых слов.

ТЕКСТ 45

*враджа-чандрендрийа-
гṛāма-вишṛīṁ-видхуиṁлика
кришṇа-сарвендрийонмāди-
рāдхетй-акишара-йугмакā*

Шри Радха подобна лунной обители, в которой находят прибежище чувства луны Враджа (Кришначандры). Ее имя, состоящее из двух слогов «Ра-дха», сводит с ума Шри Кришну и возбуждает все Его чувства.

ТЕКСТ 46-47

*идам īrī-rādhikā-nāmnām
аштоттара-шатамоджджалам
īrī-rādhā-lambhakām nāma
стотрам чāру расāīанам*

*йо 'дхйте парама-прītīṁ
дīнах катара-мāнасах
са нātхам ачиреṇаиви
са-нātхам йкиante дхрувам*

Тот, кто с великой любовью в своем сердце цитирует эти сто восемь прекрасных и нектарных имен Шри Радхики, прославленных в этой *стотре*, очень быстро удостоится *даршана* Ее Господа, и в этом нет сомнений.

Шри Радхикаштакам

Шрила Рагхунатха дас Госвами

(Восемь молитв, прославляющих Шри Радхику)

1

*раса-валита-мргйкийй-маули-мāникйа-лакшмйх
прамудита-мураваир-према-вāпи-марāлй
враджа-вара-вршабхāнох пунйа-гирвāна-валлй
снапайату ниджа-дāсйе рāдхикā мām кадā ну*

Когда же меня омоет служением Себе Шримати Радхика, которая подобна: сверкающему алмазу в короне самых прекрасных оленеоких девушек, лебедю, плывущему в озере чистой любви, и божественной лиане, возвращенной царем Враджа, Вришабхану?

2

*спхурад-аруна-дукūла-диотитодйан-нитамба
стхалам абхи вара-кāйчй-лāсйām улāсайантй
куча-каласа-вилāса-спхйта-муктā-сара-нйрйх
снапайату ниджа-дāсйе рāдхикā мām кадā ну*

Когда же Шри Радхика, на чьих очаровательных бедрах, блистающих красотой красного шелка, танцуют сладкозвучные колокольчики, и на чьей кувшиноподобной груди переливается ожерелье из драгоценных жемчужин, омоет меня служением Себе?

3

*сарасиджа-вара-гарбхāкхарва-кāнтих самудйат-
тарунима-гханасāраййлийта-кашйора-сйдхух
дара-выкаситā-хāсйа-сйāнди-бимбāдхарāгрā
снапайату ниджа-дāсйе рāдхикā мām кадā ну*

Когда же Шри Радхика, сияющая улыбкой Своих бимбаподобных уст, цветущая как золотой лотос и сладкая как нектар, смешанный с камфарой вечной юности, омоет меня служением Себе?

4

ати-чапулāтарам там кāнанāнтар милантам
вradжа-крпати-кумāрам викишā ийāнкā-кулāкиий
мадхура-мрдунвачобхих самстутā нетра-бхайгīā
снапайату ниджа-дāсīе рādхикā мām кадā ну

Когда же меня омоет служением Себе Шримати Радхика, неожиданно встретившая на окраине леса неугомонного принца Вradжа, и подозрительно смотрящая на Него, говорящего Ей лстивые слова и бросающего на Нее влюбленные взгляды?

5

вradжа-кула-махилānām прāңа-бхутāкхилānām
паййупа-пaтти-грхинийāх кришнā-ват-према-пāтрам
су-лāлитā-лалитāннтах-снеха-пхуллāнтарātmā
снапайату ниджа-дāсīе рādхикā мām кадā ну

Когда же Шри Радхика, которая является жизнью и душой девушек Вradжа, к которой Яшода, царица всех гопи, питает такую же любовь, как и к Кришне, и которая заставляет сердце очаровательной Лалиты цвести любовью, омоет меня служением Себе?

6

миравадхи са-виийāкхā ийāкхи-йūtха-прасūнах
сradжам иха рачайантīй вайджайантīm ванāнте
агха-виджайā-варорах-прейасīй ипрейасīй сā
снапайату ниджа-дāсīе рādхикā мām кадā ну

Когда же Шримати Радхика, искусно плетущая гирлянду вайджайанти из лесных цветов в обществе Своей подруги Вишакхи, и всегда пребывающая на груди Своего возлюбленного, победителя демона Агхи, омоет меня служением Себе?

7

пракашита-ниджа-вāсам снигдха-вену-пранāдай
друти-гати-харим ārāt прāпйā куйдже смитāкиий
пāравана-кухара-кандūм танватīй намра-вактрā
снапайату ниджа-дāсīе рādхикā мām кадā ну

Когда же меня омоет служением Себе Шри Радхика, которая, почувствовав аромат Шри Кришны и услышав звуки Его флейты,

Шри Радха-махима-расарнавам

бежит в кунджу, и, приблизившись к Нему с полуприкрытыми улыбающимися глазами, застенчиво опускает лицо?

8

*амала-камала-рāджи-снарйа-вāта-праййите
ниджа-сараси нидāгхе сāйам уллāсинйāм
париджана-гаṇа-йуктā крйдайантйī бакāрим
снапайату ниджа-дāсйе рāдхикāм мām кадā ну*

Когда же Шри Радхика, которая летними вечерами счастливо играет с победителем демона Бака в водах Своего любимого озера, охлаждаемого легкими ветерками, ласкающими цветущие лотосы, омоет меня служением Себе?

9

*патхати вимала-четйā мишйа-рāдхāшйакам йах
парихрта-никхилāйā-сантатйх кātарах сан
натйуна-пати-кумāрах кāмай āмодитас там
ниджа-джана гаṇа-мадхйе рāдхикāйās таноти*

Тем, кто, отвергнув всякую надежду на материальное счастье, с чистым сердцем, исполненным любви, читает эту прекрасную «Радхикаштакам», принц Враджа позволяет войти в круг вечных спутниц Шри Радхики.

Глава девятая

Шри Радхаштака

Шрила Рупа Госвами

Восемь молитв, прославляющих Шри Радху

1

*дййй дййй рачайāнтим саййчаран-нетра-лакшми-
виласита-кхуралибхй кхашджаритасйа кхелам
хрдайа-мадхупа-маллим баллавадхйиша-сунор
акхила-гуна-габхирам рāдхикам арчайами*

Я поклоняюсь исполненной всех трансцендентных качеств Шри Радхике, чьи неугомонные глаза, напоминающие птицу кханджана, неотразимо прекрасны, и которая подобна очаровательному жасмину, влекущему к Себе шмеля сердца сына царя пастухов.

2

*питур иха вршабхāнор анвайайа-прайастим
джагати кила самасте суййтху вистāрайантим
враджа-нрпати-кумарам кхелайантим сакхйбхй
сурибхйй ниджа-кунде рāдхикам арчайами*

Я поклоняюсь Шримати Радхике, которая по всему миру распространяет славу династии Своего отца Вришабхану, и которая в Своем благоухающем озере в окружении подруг наслаждается трансцендентными играми с юным принцем Вриндавана.

3

*шарāд-упачита-рака-кауmundи-натра-жирти-
пракара-дамана-дикша-дакййина-смера-вактрам
натад-агхабхид-апāнготтунитāнанга-рйнгам
калита-ручи-тарāнгам рāдхикам арчайами*

Шри Радха-махима-расарнавам

Я поклоняюсь Шри Радхике, которая тонет в волнах собственной красоты, которая затмевает сиянием Своего улыбающегося лица славу полной осенней луны, и которая, возбужденная игривыми, брошенными искоса взглядами Господа, убившего демона Агху, стала танцевальной ареной для Бога любви.

4

*вивидха-кусума-врдотпхулла-дхаммилла-дхати
вигхатита-мāда-гхурнат-кеки-ниччха-прашастим
мāдхурипу-мукха-бимбодгирна-тамбула-рāга-
спхурад-амала-каполам рāдхикам арчайами*

Я поклоняюсь Шри Радхике, чьи заплетенные косы, украшенные множеством благоухающих роз, разрушают гордость великопных хвостов танцующих павлинов, и чьи сияющие щеки украшены следами орехов бетеля с бимбаподобных уст Господа Мадхавы.

5

*амалина-лалитāнтах-снеха-сиктāнтарангам
акхила-видха-вишакха-сакхйа-викхйата-шилам
спхурад-агхабхид-анаргха-према-маникйа-нетим
дхрta-мāдхура-винодам рāдхикам арчайами*

Я поклоняюсь бесценному сокровищу чистой любви к Кришне, воплощению сладостных игр, Шри Радхике, чье сердце окроплено любовью к Лалите, и чьи дружеские отношения с Вишакхой сияют славой.

6

*атула-махасй врдāрагiна-раджйе бхишиктам
никхила-самайи-бхартух карттикасйадхидевим
апаримита-мукунда-прейāси-врдa-мукхйам
джагад-агха-хара-киртйм рāдхикам арчайами*

Я поклоняюсь Шри Радхике, коронованной царице прославленного царства Вриндавана, Божеству Карттики, — лучшего из всех благоприятных месяцев, и первой среди бесчисленных возлюбленных Господа Мукунды, уничтожающей Своей славой грехи этого мира.

Шри Радхаиштака (Рупа Госвами)

7

*хари-пада-накха-копи-прийита-парйанта-сйма-
титам апи калайантим прана-коптер абхиштам
прамудита-мадиракиши-вринда-ваидагдхйа-дикша-
гурум ати-гуру-киртим радхикам арчайами*

Я поклоняюсь необычайно прославленной Шри Радхике, которая обучает разным видам искусства множество счастливых лотосооких *гопи*, и для которой даже кончик ногтя с лотосных стоп Шри Кришны в миллионы раз дороже, чем жизнь.

8

*амала-канака-паттоддхришта-каймира-гаури
мдхурима-лахарибхих сампаритам кишорим
хари-бхуджа-парирдбхамлабдха-романча-пали
спхурад-аруна-дукулам радхикам арчайами*

Я поклоняюсь Шри Радхике, сияющей цветом чистого золота и шафрана, исполненной сладости, юности, украшенной одеждой из красного шелка, и покрывающейся мурашками от прикосновений и объятий Господа Хари.

9

*тад амала-мдхуримнам камам адхара-рупам
парипатхати варишхам суштху радхйиштакам
йах ахимакирача-путри-кула-кайяна-чандрах
спхутам акхилам абхиштам тасйа туйтас таножи*

Шри Кришна, благоприятная луна, сияющая на берегу Ямуны, становится счастлив и исполняет желание каждого, кто читает эти восемь прекрасных стихов, являющихся источником чистейшей сладости Радхики!

Чату-пушпанджали

Шрила Рупа Госвами

1

*нава-горочанā-гаурй̐м праварендйиварāмбарāм
мани-ставака-видйоти-веңй-вйāлāйганā-пханāм*

О Вриндаванешвари! К Тебе я обращаю свои молитвы! Твое золотистое тело сияет как свежая горочана. Твое сари цветом напоминает голубой лотос. А Твоя длинная черная коса украшена драгоценными камнями, отчего выглядит словно черная змея с раздутыми капюшонами.

2

*упамāна-гхатйā-мāна-прахāри-мукха-мандалāм
навенду-кинди-бхāлодйат-кистūrй-тилака-цīрийам*

Твой прекрасный лик затмевает сияние полной луны и красоту цветущего лотоса. Твой лоб, напоминающий молодой месяц, украшен мускусной тилакой.

3

*бхрӯ-джитāнанги-кодандāм лола-нйāлакāвалīm
каджалоджджвалатā-рāджач-чакорй-чāру-лочанāм*

Твои изогнутые брови повергают в прах лук Купидона. Твои черные вьющиеся волосы изумляют своей красотой, а Твои очаровательные глаза, подведенные черным каджалом, напоминают двух птиц чакора.

4

*тила-пушпāбха-нāсāгра-вирāджад-вара-мауктикāм
адхароддхута-бандхūkāм кундāлй-бандхура-двиджāм*

Сияющая жемчужина украшает кончик Твоего носа, схожий с цветком сезама. Твои губы алые, как цветы бандхука, а ослепительно белые зубы напоминают цветы жасмина.

5

*са-ратна-сварка-рăджйва-карңикăкрта-карңикăм
кастўрй-бинду-чибукăм ратна-граивейакоджжвалăм*

В Твоих ушах сверкают драгоценные тычинки золотых лотов, на Твоем подбородке мускусная точка, а на шее ожерелье из самоцветов.

6

*дивйāнгада-паришвайнга-ласад бхуджа-мрñāликāм
валāри-ратни-валайа-калāламби-калāвикāм*

На Твоих предплечьях, изящных как стебли лотоса, — браслеты из драгоценных камней, а на запястьях позванивают браслеты из голубых сапфиров.

7

*ратнāнгурийāколлāси-варāнгули-карāмбхуджāм
манохара-махā-хāра-вихāри-куча-кутмалāм*

Пальцы Твоих лотосоподобных рук унижены сияющими перстнями, а на груди блестит драгоценное кольцо.

8

*ромāли-бхуджагй мўрddха-ратнāбха-таралāйчитāм
вали-трайй-латā-баддха-кийна-бхайгура-мадхйамāм*

Твоя тонкая талия, грациозно изогнутая под тяжестью двух кувшинов Твоей груди, украшена тремя поперечными линиями, словно обвитая прекрасной лианой.

9

*маñи-сāрасанāдхāра-виспхāра-йироñи-родхасам
хема-рамбхā-мадāрамбха-стамбханору-йугāкртим*

На Твоих широких бедрах позванивают драгоценными колокольчиками сияющий пояс. Красота Твоих бедер сокрушает гордыню золотого ствола платана.

10

*джāну-дйути-джита-кшулла-пйта-ратна-самудгакāм
йиран-нйраджа-нйрāджйа-майджйира-виранат падām*

Изящные формы Твоих колен заставляют померкнуть сияние сапфиров в золотой оправе, а Твои прекрасные стопы, увенчанные колокольчиками, напоминают розовые лотосы, цветущие в осенний сезон.

11

*рāкенду-коṭи-саундарйа-джаитра-пāда-накха-дйутим
антāбхих сātтвеикаир бхāваир āкулай-крта-виграхām*

Ногти на лотосах Твоих стоп затмевают сияние миллионов полных лун. Являя восемь саттвика-бхав, Ты то покрываешься каплями пота, то замираешь в оцепенении.

12

*мукундāйга-кртāпāйгām анайгорми-тирайгитām
твām āрабдха-црййāнандām ванде врдāванейшвари*

Поглядывая на Кришну из уголков Своих глаз, Ты чувствуешь как волны любовных желаний захлестывают Твое сердце, и, встречаясь с Ним наедине, Ты испытываешь безграничное блаженство. О Вриндаванешвари! Я преклоняюсь перед Тобой, кладзем всех божественных добродетелей!

13

*айи продйан махā-бхāви-мāдхурй̐ вихвалāнтаре
айеша-найикāвастхā-пракāшйāдбхута-чеширите*

О Шримати, Твое сердце переполнено сладостным нектаром всех признаков махабхавы, которые проявляются в нем одновременно. Ты обладаешь качествами самых разных типов найик (возлюбленных) и повергаешь в изумление каждого многообразием Своих жестов и настроений.

14

*сарва-мāдхурйа-вийчхолй̐-нирмайччхита-падāmбудже
индирā-мргйа-саундарйа-спхурад айгхри-накхāйчале*

Твоим лотосным стопам, исполненным безграничных качеств, поклоняется олицетворенная сладость, а ноготки на Твоих лотосных стопах сияют несравненным очарованием, на которое медитирует даже богиня Лакшми.

Чату-пушпанджали

15

*гокуленду-мукхй-вринда-сймантоттамса-майджари
лалитāди-сакхй-ййутха-джйвātu-смиа-коракe*

Ты — изумительный цветок, жемчужина среди всех девушек Гокулы. Твоя улыбка — живительный эликсир для всех Твоих подруг во главе с Лалитой.

16

*чапулāпйнга-мāдхурйа-биндўнмāдита-мāдхаве
тāта-пāда-йаицāх стома-каиравāнанда-чандрике*

Лукавые взгляды из уголков Твоих подвижных глаз подобны каплям амброзии, сводящим с ума Господа Мадхаву. Ты — луна, под лучами которой распускается цветок славы Твоего отца.

17

*анāра-карунā-пўра-пўритāнтар мано-храде
прасйдāсмин джане деви ниджа-дāсйа-спрхā-джуши*

Твое сердце — бездонный колодец, наполненный милосердием. Так сжался же, о Богиня, над этой несчастной душой, и сделай ее Своею служанкой!

18

*каччит твам чāтру-патўнā тена гоитхендра-сўнунā
прāртхйамāна-чалāпйнга-прасāдā бракхйасе майй*

Сломив Твой ревностный гнев, искусный Враджендрананда-на осыпает Тебя лестными словами и уговаривает встретиться с Ним наедине. Слушая Его слова, Ты чувствуешь ликование и одариваешь Его многозначительным взглядом. Когда же я смогу собственными глазами увидеть все это?

19

*твāм сādху мāдхавй-пушпаир мāдхавена калā-видā
прасāдхйамāнām свидйантйām вйджайишйām ахам кадā*

Когда Мадхава с великим умением украшает Тебя цветами мадхави, Ты трепещешь в экстазе от прикосновения Его руки, по-

Шри Радха-махима-расарнавам

крываясь мурашками и испариной. Когда же, видя это, я смогу обмахивать Тебя опахалом из пальмовых листьев?

20

*кели-вистрамсино вакра-кейа-вриндасйа сундари
самскāраййа кадā девй джанам этам нидекийаси*

О Девы! О Сундари! Увлечшись любовными играми, Ты не заметила, что волосы Твои распустились. Когда же Ты прикажешь этой покорной служанке их заплести?

21

*кадā бимбоитхи тāmбӯлам майā тава мукхāmбудже
арнйамāнам врадждāхййа-сунур āччхидйа бхокийате*

О Богиня, чьи губы алые, как плоды бимба! Когда же сын царя Враджа Своими устами заберет из Твоих лотосных уст орехи бетеля, которые я Тебе предложила?

22

*враджа-рāджа-кумāра-валлабхā-кула-сйманта-мани прасида ме
паривāра-гаңасйа те йатхā надавй ме на дивййисй бхавет*

О драгоценное украшение среди всех возлюбленных Враджендра-кумара! Будь милостива ко мне, прими меня в Свое вечное окружение!

23

*карувām мухур артхайе парам тава вриндāвана чакравартини
апи кеййиритор йатхā бхавет са чату-прāртхана-бхāджанам джанам*

О Царица Вриндавана! Я молю Тебя снова и снова о милости! Пусть эта личность станет способной возносить молитвы и поклоняться Господу Кешаве.

24

*имам вриндāванешварйй джано йах патхати ставим
чату-пушпāйджалим нāма са сйād асйāх крпāснадам*

Тот, кто повторяет эти молитвы «Чату-пушпанджали», прославляющие Вриндаванешвари, очень быстро удостоится Ее милости.

Радхарани ки джайа!

Махарани ки джайа!

1

*ра̎дха̎рани ки джайа, ма̎хад̎хай̎ ки джайа
боло вариане вар̎и ки джайа джайа джайа*

Вся слава Радхарани! Вся слава величайшей из цариц!
Воспевайте славу Радхарани, которая живет на Варшане!

2

*тха̎кура̎ни ки джайа, хари̎ п̎йари̎ ки джайа
ври̎ша̎бхану-дулар̎и ки джайа джайа джайа*

Вся слава Радхе Тхакурани, возлюбленной Шри Хари!
Вся слава возлюбленной дочери царя Вришабхану!

3

*гу̎уран̎г̎и ки джайа, хеман̎г̎и ки джайа
вра̎джа̎рад̎жа-кумар̎и ки джайа джайа джайа*

Вся слава, вся слава юной царице Враджа,
чье тело сияет словно расплавленное золото!

4

*вра̎джа̎-ран̎и ки джайа, вра̎джа̎ дев̎и ки джайа
гах̎вара̎ вана̎ вар̎и ки джайа джайа джайа*

Вся слава царице Вриндавана!
Вся слава Богине Враджа, гуляющей в прекрасном лесу!

Джайа Радхе! Джайа Радхе Радхе!

Хари-Вьяса Девачарья

(вступительный стих)

*нава-нава райги три-бхайги
джайа, нийама су-айги нийама
джайа радхе джайа хари-прийе,
ири-радхе сукха дхьама*

Вся слава искусному в наслаждении все новыми и новыми играми Господу Шьяме, чье темное тело очаровательно изогнуто в трех местах! Вся слава Шри Радхе! Вся слава возлюбленной Господа Хари! Вся слава Шри Радхе, обители вечного счастья!

1

*джайа радхе джайа радхе радхе
джайа радхе джайа ири-радхе
джайа кришна джайа кришна кришна
джайа кришна джайа ири-кришна*

Вся слава Шри Радхе! Слава Тебе Радхе, Радхе! Вся слава Шри Радхе! Вся слава прекрасной Радхе! Вся слава Шри Кришне! Слава Тебе Кришна, Кришна! Вся слава Шри Кришне! Вся слава прекрасному Кришне!

2

*нийама горй нити-кииорй
приама-джорй ири-радхе
расика расило чхаила-чхабило
гука-гарабило ири-кришна*

О Шри Радха! Ты — возлюбленная Господа Шьямы, Твое тело подобно золоту, Ты вечно юна, Ты — безупречная возлюбленная Шри Кришны. О Шри Кришна! Ты наслаждаешься трансцендентными вкусами, Ты сладок во всех отношениях, Ты — непревзойденный очарователь мира, гордый Своими трансцендентными качествами!

Джайа Радхе! Джайа Радхе Радхе!

3

*рāса-вихāрини раса-бисатāрини
пийа-ура-дхāрини īрй-рādхе
нава-нава-райгй навала-трибхайги
ийāма-су-айгй īрй-кришна*

О Шри Радха! Ты любишь наслаждаться танцем-раса, Ты даруешь нектар всем живым существам, Ты обнимаешь грудь Своего возлюбленного. О Шри Кришна! Ты наслаждаешься все новыми и новыми играми, Твое вечно юное тело, изогнутое в трех местах, совершенно по форме, и сияет как темное облако.

4

*прāна-пийāрй рўпа-уджйāрй
ати-сукунвāрй īрй-рādхе
маина-манохара махā-мода-кара
сундара-бара-тара īрй-кришна*

О Шри Радха! Ты — любящий друг жизни каждого, Ты — воплощение красоты и очаровательной юности. О Шри Кришна! Ты очаровываешь ум Купидона, Ты даруешь величайшее счастье каждому, Твоя красота не знает границ.

5

*īобха-саинй мобхā-маинй
кокила-баинй īрй-рādхе
кйрати-вантā кāмини-кантā
īрй-бхагавайтā īрй-кришна*

О Шри Радха! Ты становишься еще прекрасней, когда лежишь на цветочном ложе, от Тебя исходит блеск трансцендентного Купидона, а Твоя речь подобна пению кукушки. О Шри Кришна! Твоя собственная слава выражает Тебе почтение, Ты — возлюбленный *гопи*, Ты — прекрасный Верховный Господь.

6

*чхандā-бадани кундā-радани
īобха-садани īрй-рādхе
парама-удāрā прабхā-анāрā
ати-сукунвāрй īрй-кришна*

Шри Радха-махима-расарнавам

О Шри Радха! Луна Твоего лица безупречно чиста, Твои зубы подобны цветам жасмина, Ты — обитель очарования и красоты. О Шри Кришна! Ты — высшее проявление великодушия, Твое тело излучает сияние и исполнено сладкой юности.

7

*хамсā-гаванī rāджати-раванī
крīдā-каванī шрī-рāдхе
рūпа-расāлā наина-бисāлā
парама-крпāлā шрī-кришна*

О Шри Радха! Твоя походка напоминает движение плывущего лебедя, Ты — самая лучезарная возлюбленная Шри Кришны, Ты — источник веселых игр и развлечений. О Шри Кришна! Ты — олицетворение нектарной красоты, Твои лотосные глаза огромны и широки, Ты — высшее проявление милости.

8

*каичана-белī рати-раса-релī
ати-алабелī шрī-рāдхе
саба-сукха-сāгара саба-гуна-āгара
рūпа-уджāгара шрī-кришна*

О Шри Радха! Ты подобна золотой лиане, Ты наполнена до краев нектаром божественной любви, а Твои удивительные деяния покрыты тайной. О Шри Кришна! Ты — океан всего счастья, Ты — источник всех трансцендентных качеств, Ты сияешь в лучах собственной красоты.

9

*раванī-рамīā тара-тара-тамīā
гуна-агамīā шрī-рāдхе
дхāма-нивāsī прабхā-пракāsī
сахаджа-сукхāsī шрī-кришна*

О Шри Радха! Ты — самая очаровательная возлюбленная Господа, Ты — высочайшая, Твои божественные качества невозможно понять обычными чувствами и умом. О Шри Кришна! Ты — вечный житель святых обителей, Ты проявляешь ослепительное сияние и всегда естественно счастлив.

Джайа Радхе! Джайа Радхе Радхе!

10

*йаактйāхлāдини ати-прийā-вāдини
ура-унмāдини йирй-рāдхе
айга-айга-тауна сараса-салауна
субхага-сутхауна йирй-кришна*

О Шри Радха! Ты — энергия наслаждения Верховного Господа, Твоя речь удовлетворяет и привлекает каждого, Твоя грудь сводит с ума Шри Кришну. О Шри Кришна! Каждая часть Твоего трансцендентного тела пленяет и очаровывает, Твоя красота подобна океану *расы*, наполненному до краев, а Твоя грудь — обитель красоты и богатства.

11

*рāдхā-нāмини гуна-абхирāмини
хари-прийā-свāминйй йирй-рāдхе
харе-харе-хари харе-харе-хари
харе-харе-хари йирй-кришна*

О Шри Радха! Ты наиболее известна под именем Радха, Ты приносишь радость Господу Своими трансцендентными качествами, Ты — Богиня Господа Хари, горячо любящего Тебя.

Шри Радхика-става

(из «Става-малы»)

Шрила Рупа Госвами

Припев

*рāдхе джайа джайа мādхав-дайите
гокула-тарунī-мандала-махите*

О Шри Радха! О возлюбленная Мадхавы! О самая прославленная из всех девушек Гокулы! Вся слава Тебе! Вся слава!

1

*дамодара-рати-вāрдхана-веийе
хари-нишкута-вринда-випинеше*

О Шри Радха! О царица лесных рощ Вриндавана, в которых наслаждается Шри Хари! Своими нарядами Ты стремишься усилить любовь Господа Дамодары и крепче привязать Его к Себе!

2

*вришабхāнудадхи-нава-нīаин-лекхе
лалита-сакхи гуна-рамита-вишакхе*

О Шри Радха! О юная луна, изошедшая из океана царя Вришабхану! О подруга Лалиты, восхищающая Своими трансцендентными качествами Вишакху!

3

*карунам куру майи каруна-бхарите
санака-санатана-варнита-чарите*

О Богиня, чьи игры и качества воспеты великими мудрецами Санакой и Санатаной! О Шри Радха! О олицетворение сострадания! Будь милостива ко мне!

Глава десятая

Сто восемь имен Шри Радхики

«Шри Радхика-аштоттара-шата-нама-стотрам», сошедшая с уст
Шри Чайтаньи Махапрабху

1

*дйрймад-рāдхā раса-майи раса-гйа расика-татха
расейиварй раса-бхакти раса-пурна раса-прада*

Шри Радха необычайно прекрасна. Ее тело источает потоки трансцендентных *рас*. Она искусна в наслаждении *расами*. Она — царица танца-*раса*, изначальный вкус *бхакти*, источник нектара и Богиня, дарующая нектар.

2

*райгнйй раса-лубдха ча раса-мандала-каришй
раса-виласинй рāдхā рāдхикā раса-пурнада*

Шри Радха — олицетворение игривости, жадно стремящаяся к наслаждению *расами*. Она устраивает *раса-лилу* и любит участвовать в танце-*раса*. Она лучше всех служит и поклоняется Кришне, и дарует всем нектар, в совершенстве удовлетворяя их желания.

3

*рамā-ратна ратна-майи ратна-мала су-шобхана
рактошитхи ракта-найана рактоптала-видхаринй*

Шри Радха — бриллиант среди Богинь Процветания. Ее украшения сделаны из драгоценных камней. Она исполнена несравненной красоты и очарования. Она любит украшать Себя драгоценными ожерельями и держать в руках красный лотос. Ее губы алые, а уголки глаз слегка красноватые.

Шри Радха-махима-расарнавам

4

*рамані рамані гопі вриндавана-виласині
нана-ратна вичитрангі нана-сукха-майи садā*

Шри Радха — очаровательная юная возлюбленная и лучшая из гопи. Лес Вриндавана — излюбленное место игр Шри Радхи. Она украшена множеством драгоценностей и исполнена удивительной красоты и вечного счастья.

5

*самсара-пара-тарані вену-гита-винодині
кришна-прийа кришна-майи кришна-дхיאна-парайані*

Шри Радха вызывает падшие души из плена материальных страданий. Она искусна в игре на флейте. Она — возлюбленная Шри Кришны. Она повсюду видит Шри Кришну, единственный объект Своей медитации.

6

*садāнанда кишнi-мадхiа кришна кришāлайā нiубхā
чандравали чандра-мукхи чандра ча кришна-валлабхā*

Шри Радха исполнена вечного блаженства. Ее талия очень тонка. Она — олицетворенное женское начало, исходящее от Самого Кришны. Она — прибежище для Шри Кришны. Она благоприятна во всех отношениях и прекрасна, как множество полных лун. Лицо Шри Радхи подобно сияющей луне. Она — олицетворение самой луны и самая дорогая возлюбленная Шри Кришны.

7

*вриндаванеiварі девi кришна-рангі пара-гатиx
дхiанāтiтi дхiана-магна садā-кришна-кутухалі*

Шри Радха — царица Вриндавана, Верховная Богиня всего творения. Ее любимое занятие — наслаждаться играми с Кришной. Она — высшая цель жизни. Ее истинное положение невозможно постичь с помощью медитации. Она задумчива и глубокомысленна. Она всегда подшучивает над Кришной.

Сто восемь имен Шри Радхики

8

*према-майи према-рупа, према према-винодинй
кришна-прийа саданандй гопи-мандала-васинй*

Шри Радха — обитель чистой любви. Она — олицетворенная любовь к Кришне. Каждая Ее мысль, чувство и слово пропитаны *премой*. Она наслаждается играми чистой любви. Она — возлюбленная Шри Кришны, всегда пребывает в состоянии величайшего счастья, и окружена Своими подругами, *гопи*.

9

*сундарангй ча сварнабха нила-патта-видхаринй
кришнанурагинй чаива кришна-према-су-лакшана*

Все части тела Шри Радхи прекрасны и сияют словно расплавленное золото. Шри Радха любит украшать Себя синими одеждами. Ее привязанность к Кришне очень глубока, а самое главное украшение Шри Радхи — чистая любовь к Кришне.

10

*нигудха-раса-сарангй мргаксини мрга-лочана
аишеша-гуна-нара ча кришна-пранеиварй сама*

Шри Радха — сокровенная суть *расы*. Ее глаза подобны глазам лани и также чисты и невинны. Она равно относится к каждому, обладает безграничными трансцендентными качествами, и является жизнью и душой Шри Кришны.

11

*раса-мандала-мадхйа́стха кришна-рангй садй и́тучй
враджеи́варй враджа-рупа враджа-бхуми-сукха-прада*

Шри Радха всегда находится в центре танца-*расы*. Она любит наслаждаться играми с Кришной. Шри Радха всегда безупречно чиста. Она — царица Ваджа, олицетворение Ваджа-дхамы, и та, кто дарует счастье всем обитателям земли Ваджа.

Шри Радха-махима-расарнавам

12

*расолласа мадонматта лалита раса-сундарй
сарва-гопи-майи нитйа нана-йаистра-винарада*

Шри Радха расцветает в блаженстве танца-раса. Своей красотой Она сводит с ума. Шри Радха — воплощение веселых игр. Ее красота подобна нектару. Шри Радха распространяет Себя во множество форм девушек-гопи. Шри Радха — суть вечности, и та, кто в совершенстве знает ведические писания.

13

*камеиварй кйама-рупа садй кринна-парайана
пара-йакти-свирупа ча сришти-стхити-винашинй*

Шри Радха — царица любовных желаний и олицетворение желаний любви. Шри Радха всецело предана Кришне. Она — высшая божественная энергия. Она творит, поддерживает и уничтожает все материальные миры.

14

*саумйа саумйа-майи рйдхй рйдхйкй сарва-камада
ганга ча туласи чаива йамуна ча сарасватй*

Шри Радха пленительна, как луна. Ее действия мягки и приятны. Шри Радха — источник процветания и удачи. Она превзошла всех в поклонении Кришне. Она исполняет желание каждого, и является олицетворенной Гангой, Ямуной, Сарасвати и священным деревцем туласи.

15

*бхогаватй бхагаватй бхагавач-читта-рупинй
према-бхакти-садй-сангй премананда-виласинй*

Шри Радха — изначальная форма реки Бхогавати (Ганги на планетной системе Патала). Она — Верховная Богиня и воплощение самого сердца Верховного Господа. Шри Радха всегда сияет чистой любовью и преданностью, и наслаждается экстатическим блаженством чистой любви к Кришне.

Сто восемь имен Шри Радхики

16

*садананда-майи нитйа нитйа-дхарма-парайани
траилокйакаршани адйа сундарй кришна-рупини*

Природа Шри Радхи — вечное блаженство и счастье. Она — олицетворение вечности. Она всегда исполняет *дхарму*. Она привлекает три мира. Она — изначальный источник всего, воплощение совершенной красоты и проявление формы Шри Кришны.

17

*натан-анитоттарам нама йах патхет прайатах шуучих
прадах-кале ча мадхйане сандхйайам мадхья-ратрике
йатра татра бхавет тасйа кришних према-йуто бхавет*

Если искренний преданный повторяет эти сто восемь святых имен Шри Радхи утром (с 6.00 до 8.24), вечером (с 18.00 до 20.24) или в полночный час (с 22.48 до 3.36) — то где бы он ни жил и кем бы ни был, он обретет чистую любовь к Кришне.

Шри наваштақа

Шрила Рагхунатха дас Госвами

(«Стававали» том 3)

1

*гаурйм гошпхаванейиварйм гиридхара-прāнāдхика-прейасйм
свййа-прāна-парāрдха-пушта-паталй-нирмайчхйа-тат-паддхатим
премнā прāна-вайасйайā лалитайā самлāлитām нармабхих
сиктām суштху вишйāкхайā бхаджа мано рāдхām агāдхām расаих*

О ум! Пожалуйста, поклоняйся безгранично сладкой и сияющей словно золото Шри Радхе, царице лесов Враджа, которая дорога Господу Гиридхари больше, чем жизнь, которая предлагает Ему миллионы цветов Своего жизненного дыхания, которую обнимает с любовью Ее подруга Лалита, и которая омывается в потоках шутливых слов Вишакхи.

2

*свййā-прешпх-сароварāнттика-валат-куйджāнтаре сиурабхот-
пхуллат-пушта-маранда-лубдха-мидхупа-йреңй-дхвани-бхрāджити
мāдйāн-манматха-рāджйā-кāрийām асакрд самбхāлийантйām смарā-
мāтйā-йрй-хариңйā самām бхаджа мано рāдхām агāдхām расаих*

О ум! Пожалуйста, поклоняйся очень нектарной Шри Радхе, которая около Своего любимого озера, в лесной роще, наполненной жужжанием диких пчел, жадно вкушающих ароматный мед с прекрасных цветов, обсуждает деятельность царства Бога любви с главным министром Купидона, Господом Хари.

3

*кришāпайга-тарайга-тунгитатарāнайāсу-райгām гирам
бхайгйā лайгма-сангаре видидхатйām бхайгām ну тад-райгинах
пхуллат-смера-сикхй-никāйā-нихита-свйййих-судхāсвāдана
либдхонмāди-дхуроддхурйм бхаджа мано рāдхām агāдхām расаих*

О ум! Пожалуйста, поклоняйся Шри Радхе, исполненной бесконечной сладости, чьи чувства, подобно высоким волнам, вздымаются в океане косящихся взглядов Шри Кришны, танцующих

Шри наваштака

под действием Купидона. О ум! Поклоняйся Шри Радхе, которая хитростью и уловками побеждает Своего возлюбленного в битве любовных игр, и которая опьянена нектаром благословений Своих улыбающихся подруг.

4

джитвā пāйāка-келл-сангаратаре нирвāда-бимбāдхарам
смитвā двих панитам дхāйатй агхакхаре сāнанда-гарводдхуре
ййачч-чиха-дре-анта-коṇам удийад-ромайчч-кимпа-смитам
нигхнантйīm камалена там бхаджа мано рāдхām агāдхām рисах

О ум! Пожалуйста, поклоняйся этому бездонному океану нектара, Шри Радхе, которая от неожиданности бьет цветком лотоса Своего возлюбленного, когда Он, победив Ее в игре в кости, улыбаясь уголками Своих красноватых глаз, в блаженстве и гордости, с поднявшимися волосками на теле, начинает пить маленькими глотками сладость двух плодов Ее бимбаподобных уст.

5

амше нйасйа карам парам бакарипор бадхам сусакхйонмаддм
паййантйм нава-кйана-цйрийам имам уддхад-васантобдхавдм
прйтййа татра виийакхайй кийалайам навйам викирнам прййа-
цйротре драг дадхатйм мудд бхаджа мано радхам агддхам расанх

О ум! Пожалуйста, поклоняйся бесконечно сладкой Шри Радхе, которая, положив Свою левую руку на плечо Врага Бакасуры, созерцает вместе с Вишакхой красоту весеннего леса, и которая, опьяненная дружбой, любовью и духовным блаженством, вешает цветущую веточку на ухо Своего возлюбленного.

6

митхйй-свāпам аналга-пушпа-ччайане говардхандрер гухй-
мадхйе прāг дадхато харер мураликām хртвā харантйīm сварадж
смитвā тена грхйта-кантха-никатйām бхйтйāнасāротсукām
хастāбхйām дамита-станйīm бхаджа мано рāдхām агādхйīm расанх

О ум! Пожалуйста, поклоняйся удивительно сладостной Шри Радхе, которая в пещере холма Говардхана пытается похитить флейту и гирлянду Шри Кришны, который претворяясь спящим на цветочной постели, неожиданно просыпается, и, прикасаясь к Ее груди, обнимает Ее за шею, испугавшуюся и стремящуюся убежать.

7

*тўрна́м га́х пу́рато ви́дхāйа сакхи́бхих пў́рна́м ви́шантам̐ вра́дже
гхў́рнад-йау́вата-ка́йкинита́кни-на́танану́х пай́йантам̐ а́сий̐ му́кхам
ий́āма́м и́йāма-дре́-анта-ви́бхрама-бха́раиц̐ а́ндолайант́йтарā́м
па́дмā-мла́ни-ка́родайā́м бха́джа ма́но ра́дхāм ага́дхāм раса́нух*

О ум! Пожалуйста, поклоняйся Шри Радхе, исполненной трансцендентных рас, которая множеством игривых взглядов, брошенных на прекрасного Шьямасундару из уголков Своих глаз, приводит в отчаяние Свою соперницу Падму, и заставляет трепетать Своего героя, который, танцуя входит во Врадж со Своими телятами и друзьями.

8

*про́йат-ка́нти-бха́рена ба́ллава-ва́дхў-та́ра́х на́рāрдхā́т на́рāх
ку́рва́йā́м ма́линах са́доджджва́ла-ра́се ра́се ла́сант́йр̐ а́ни
го́штхā́ранйа-ва́ренйа-дха́нйа-га́гане га́тйāну́ра́дхā́ири́та́м
го́винденду-ви́ра́джита́м бха́джа ма́но ра́дхāм ага́дхāм раса́нух*

О ум! Пожалуйста, поклоняйся удивительно сладкой Шри Радхе, которая подобно звезде Анурадха восходит в удачливом небе лесного Вриндавана вместе с лучезарной луной, Шри Говиндой, и которая в окружении множества миллионов звезд, прекрасных девушекек-гопи, вечно сияет в прославленном танце-раса.

9

*п́рй̐тйā́ су́нй̐тху на́ваши́така́м па́пу-ма́тир̐ бхумау́ нипа́тйа спху́там̐
ка́квā га́дга́да-ни́сванена́ ний́ата́м пў́рна́м па́тхед̐ йа́х ќртй̐
гхў́рна́н-ма́тта-му́кунда-бх́рй̐га-ви́ласад-ра́дхā́-судхā́-ва́лларй̐м
сева́д्रेка-ра́се́на го́штй̐ха-ви́тй̐ке пре́мнā́ са та́м сий́чати*

Разумный и святой человек, который снова и снова с любовью и трепетом в голосе цитирует эту наваштаку, падая на землю от трансцендентного экстаза, обретет нектар любовного служения, исходящий от сладких звуков вины Шри Радхи, опьяняющих черного шмеля, Господа Мукунду, в лесу Вриндавана.

Глава одиннадцатая

Прославление Шримати Радхарани

(Из «Шри Вриндавана-махимамриты»)

Шрила Прабодхананда Сарасвати Тхакур

*дханію локе мумукііур хари-бхаджана-паро дханія-дханіас тато 'сау
дханію іах кришна-пāдāмбхуджа-рати-парамо рукминіііа-приію 'тах
іāшодейа-приію 'тах субала-сухрд ато гопā-кāнтā-приію 'тах
ірімад-врдāванейварі-ати-раса-вивасāрāдхаках сарва-мўрдхни*

Тот, кто стремится к освобождению, считается удачливой личностью в этом мире. Тот, кто стремится к преданному служению Господу Хари — более удачлив. Тот, кто имеет спонтанное влечение к лотосным стопам Господа Кришны — наиболее удачливая личность. Тот, кто предан Господу Кришне, как мужу Рукмини — невероятно удачлив. Тот, кто предан Шри Кришне, как сыну Яшоды — непостижимо удачлив. Тот, кто предан Шри Кришне, как другу Субалы, обладает несравненной удачей. Тот, кто предан Шри Кришне, как возлюбленному гопи, безгранично удачлив. Но тот, кто наполнен нектаром любви к Шри Радхе, прекрасной царице Вриндавана, — самый удачливый из всех! (2.34)

*віайджат канііорам айгам канака-ручи-навāнайга-бхангй-тарайгам
нитіāйичаріанка-нобхā-прасарам ати-махā-према-ваивайіа-мудхам
двйā-сраг-вастра-бхўтāдй ахаха субхагайат свйā-лакшмйā дадхат
тач чипрі-бхўтāли-врдāм милапу ниджа-дханам дхāма врдāванāнтах*

Пусть сокровище Шри Вриндавана, Шри Радха, сияющая как золото, исполненная юности, изящества и красоты, всегда украшенная цветочными гирляндами, драгоценными ожерельями, трансцендентными качествами и эмоциями чистой любви, которые очаровывают и покоряют всех Ее подруг, гопи, проявится передо мной. (3.82)

Шри Радха-махима-расарнавам

кашйорйнкура-комалйнга-валинй-мйджурйа-висмйника-
снйгдха-сварна-су-гаура сундара-ручи-преморми-пўрнййайй
сампўрнййати-вишўддха-мйдака-махйсвйдаика-ратйй-ййтманйй
курвантйй пайу-пакши-бхўруна-латййдйнйй мўхур моханам

Шри Радха во всех направлениях излучает потоки премы, чистой любви, а опьяняющей красотой Своего нектарного, вечно юного золотого тела Она очаровывает и наполняет блаженством всех живых существ, движущихся и неподвижных. (4.5)

ййрйй-гаурйй-ййди-самаста-дивййа-ванитйй-рўпаййика-вишпурйй-махйй-
рўпаййикйймбудхи-копййи-копййи-су-чаматкййарййакарйййа-ййрйййй
дивййййнека-вишййитра-манматййа-калйй-чййтурййа-сйймантаййй
йййййа-према-расййи мўхур мўхур ати-продйййичйй-ромйййичйййй

Сладость красоты Шри Радхи затмевает красоту миллионов океанов красоты, а красота Лакшми, Парвати и других сияющих богинь не может сравниться даже с каплей красоты Шри Радхи, которая всегда украшена всеми признаками трансцендентного экстаза и вечно погружена в блаженство чистой любви к Кришне. (4.6)

кйййчйй-нўпурйй-хййра-каййкана-мапййи-тйййййййййа-чўдййвалййй-
кеййўрййвалййи-мудрикййа-правиласййи-нййсййрге-сан-муктайййй
ййрййматйй-йййна-нитамбайй-долитййи-махйй-вепййй-агра-сад-гучхайййй
сйймантййоджджвала-ратйййаййй су-кусума-ййрййй-вепййй-мўла-сраджйй

Шри Радха украшена браслетами, ожерельями, колокольчиками, серьгами, цветочной гирляндой и драгоценными кольцами. На кончике Ее носа раскачивается золотое колечко с жемчужиной, Ее длинная коса достигает широких бедер, а на верхней части Ее головы покоится сверкающий драгоценный камень. (4.7)

синдўроджвала-бинду-сундара-дала-сварненду-бхййла-ййрййййй
бхрў-бхаййййбхир анайййа-копййим ати-марййййдам срджантйййй мўхур
кхелал-лочина-кхйййджарйййта-калайййй спййбдхййй-крййа-преййасо
лййла-лола-катйййкшййа-кййа-вишййййкхййир мурчхам дадатйййй мўхур

Сияющая точка синдурь, украшающая Ее лоб, напоминает золотую луну. Волны движений Ее бровей пробуждают в уме Ее возлюбленного миллионы страстных желаний. Ее глаза, подоб-

Прославление Шримати Радхарани

ные птицам кханджана, изумляют Его, а стрелами Своих игриво косящихся взглядов, призывающих к любовным играм, Она завоевывает Его сердце и сводит с ума от любви к Ней. (4.8)

са-врѣда-сми́та-чандри́кай_кура-чаматка́раир_манайи́ чāрайантйи-
ālāpanī́ ча су-чйи́та-ла́мрта-раса-сйа́ндāдхика-сва́дубхих
дйотад-дāфима-пу́нпа-рочир-адхарāмарйāда-мāдхурйи́йā
лāва́йāмрта-пū́рпа-чāру-чибука-чйи́āмаика-бинду-чйи́йā

Своей улыбкой, сияющей как полная луна, и сладкой речью, словно искрящиеся потоки нектара, Шри Радха привлекает ум и очаровывает сердце каждого. Ее безгранично сладкие уста блестят как цветы граната, а очаровательная красота усиливается во множество раз, когда Она рисует на Своей щеке черную точку. (4.9)

снигдха-снигдха-су-кома́лай_ата-махā-лāва́йā-ванйи́ā-майа-
спхурджат-сварна-винирмитанка-мукуро́нмйлат-капола-теши́йā
бихратйи́ати-су-накви-дāдима-ласад-биджа́валйи-сундара-чйи́рман-
мауктика-данта-пай́ктим атула́м та́мбūла-калка́й_китам

Нежные щеки Шри Радхи подобны сияющим золотым зеркальным поверхностям океана трансцендентного очарования. Ее жемчужные зубы от жевания орехов бетеля, окрашенные в пурпурный цвет, напоминают спелые зерна граната. (4.10)

чйи́рй-на́сā-тила-пу́нпа-чйобхита-ма́ни-сварна́кта-сан-мауктайā
кандарпа́дбхута-хе́ма-тū́на-йугала-чйи́рй-на́сикā-чйобхайй
та́мбāлаика-расā́кта-рекха-расада-пра́нейā-данта-ки́шатā-
лакшйи́ā-чйи́āмика-моханāдхара-джа́ва-пу́нпāти-чйо́нā-тви́йā

Изящный нос Шри Радхи, напоминающий цветок сезама, украшен жемчужиной в золоте. Ее две небольшие ноздри напоминают двух золотых трепещущих Купидонов, а Ее очаровательные губы, превосходящие красоту алых роз, околдовывают Господи-на Ее жизни. (4.11)

на́нā-ратна-ви́рāджамāна-надакаир_граивейакенāдбхутен-
ā́тйантоджджвали-ка́мбу-кантйа-татайā сат-кантйика́граир
апи саундарйāкара-худма́лакрти-раса-чйи́рй-кū́та-ваки́тоджайо́х
самейтоджджвала-кайчуко́парй ласад-дхā́рāвалйи-рочинйи́

Прославление Шримати Радхарани

друта-канака-су-гаурйм ийга-валлйм дадхāñāм
нава-таруñима-лйла-кāнти-пūраир апāрāм
випула-джагхана-кхелад-веñим āйāчāрйā-рочир-
нава-канака-махйдра-прекшйā-вакшоджа-лакшмйм

Вечно юное тело Шри Радхи, сияющее цветом расплавленного золота, подобно цветущей лиане. Океан Ее фантастической красоты, вечной свежести и трансцендентного очарования — бесконечен. Ее раскачивающиеся косы играючи бьются об широкие бедра, а высокая грудь своей красотой затмевает красоту горы Сумеру. (4.40)

нава-нава-раса-сāрāсвāда-су-смера-вактрāм
нави-нава-раса-кхелат-кхайджирйтāйитāйкшйм
ручира-валайā-рāджй-дивйā-кейūра-рāджат-
су-валита-ручи-пурā-снйгдхā-дор-валли-йугмāм

Ее улыбающееся лицо исполнено нектарной сладости, Ее лотосные глаза подобны двум птицам кханджана, купающимся в озере божественных вкусов, а красота Ее гладких лианоподобных рук украшает драгоценные браслеты. (4.41)

ййравана-тата-вирāджад-дивйā-тāтанка-ратнāм
ручика-канака-ратнодбхāси-нāсāгра-муктāм
вивидхā-канака-хāра-пролласат-камбу-каñтхйм
уру-маñи-гана-вибрāджиñну-кейūра-чūdāм

Лучезарные серьги сияют в Ее ушах, а на кончике носа блистает золотое колечко с жемчужиной. Ее раковиноподобная шея обвита гирляндой золотых ожерелий, а украшающая Ее корона усыпана рубинами, изумрудами и алмазами. (4.42)

ручира-мани-вирāджан-мудрикāдхйāñгулйкам
урасиджа-ручи-пūрāм чоликāм āвахантйм
нарама-ручира-муñтйñ-грāхйā-мадхйāм нитамбо-
джвала-маñи-майā-кāйчйм майджу-майджйра-пāдāм

На Ее пальцах ярко блестят драгоценные кольца. Ее широкие бедра украшены бриллиантовым поясом, а лотосные стопы — золотыми звенящими колокольчиками и браслетами. Ее талия

тонка и изящна, а обрамленные в красивый корсаж полные груди сияют как два золотых холма. (4.43)

*мухур ураси дадхāṇāṁ вйкййа са-врй̐да-хāṣāṁ
прийам ати-риса-лолāṁ лйлай̐йт̐т̐мбар̐нт̐м
пратипада-нава-рай̐гāнанда-манда-смиторни-
ставакита-мукха-чандрāṁ улласад-ромахарй̐ш̐м*

Когда Шри Радха со сладким чувством любви украдкой бросает взгляды на Своего возлюбленного, стыдливо прикрывая грудь краешком сари, Ее тело покрывается мурашками, а восходящая луна Ее сияющего лица создает волны улыбок всевозрастающего блаженства. (4.44)

*ким апи ким апи сакхй̐ бхāшамāṇāṁ са-хāṣāṁ
ким апи ким апи дри̐тей̐ чāпалаṁ продвахан̐т̐м
ким апи ким апи долад-гāтра-валлим̐ кадāнтах
ким апи ким апи рāдхāṁ самй̐аг āрāдхан̐ми*

Улыбаясь и беседуя со Своими подругами, с бегающим взглядом, Она трепещет, словно лиана, от экстатической любви. О, когда же я смогу должным образом поклоняться Шри Радхе? (4.45)

*су-кри̐на дхаман̐ тато 'мрджа-ватух-кей̐о джарат-кантхай̐
каут̐йн̐сна ча чйра-кхандака-кр̐тенāдхй̐о 'ти-саумй̐ākрт̐и̐х
т̐у̐ни̐й̐ка̐х сакалāдхамāдхми ивā̐т̐й̐антам̐ в̐нд̐уре чарин
н̐ц̐н̐-рāдхā-пада-дā̐с̐и̐а-лй̐на-хрдā̐йо в̐рд̐āване сй̐ām крт̐и̐*

Если мое тело полностью истощится, волосы покроются грязью, а одежда разорвется в лохмотья, или если я буду обладать благородством, красотой и богатством, все же мое единственное желание — жить во Вриндаване и быть погруженным в чистое преданное служение лотосным стопам Шри Радхи. (4.48)

*ā̐n̐ā̐ти̐ нā̐сā̐д̐ā̐та̐ ева рāдхā-
пā̐дā̐равиндā̐р̐чина̐ индирā̐д̐ā̐и̐а̐х
ā̐хам̐ ту̐ в̐рд̐ā̐ване̐ те̐ прабхā̐vā̐д
бхй̐vā̐нубандхе̐ сп̐рхā̐й̐л̐ур̐ ас̐ми*

Даже Лакшми и другие богини не могут надеяться на служение лотосным стопам Шри Радхи. О Вриндаван! Благодаря твоему могуществу я жадно стремлюсь к служению Ее лотосным стопам! (4.70)

Прославление Шримати Радхарани

*іірі-рāдхāйāх сийджан-мани-
нупура-пада-винйāсāн са-према
татра татра смртйодаііра
васанти тад-ване дханйāх*

Только самые удачливые личности проливают слезы чистой любви при одном только воспоминании о звоне колокольчиков с лотосных стоп Шри Радхи, гуляющей в лесных рощах Вриндавана. (4.91)

*антарййага-су-ратна-мандане
свййа-кундану ану вāриабхāнавй
ійāмалена саха-гāна-каутукай
курватй спхурату ме сакхй-вртā*

На берегу Своей кунды в беседке из драгоценных камней дочь царя Вришабхану в окружении Своих подруг мелодично поет дуэтом со Своим возлюбленным Шьямасундарой. Пусть же эта Шри Радха милостиво проявится в моем сердце. (5.3)

*сакхйбхй самбхўйа сва-кара-камала-двадва-калитайр
джалайх секай рāдхā баху видадхатй нāгара-манех
судхā-пўрнāн варнāн намита-ваданендор алам алам
джито 'смйтй āкарнйāхасад упаратā йатра ким ити*

Своими лотосными руками Шри Радха и Ее подруги забрызгивают водой своего возлюбленного, который, прикрывая Свое луноподобное лицо, восклицает: «Вы победили Меня, Я сдаюсь!» Услышав эти слова, Шри Радха останавливает Своих подруг и счастливо смеется. (5.4)

*вйайджат-кашйора-дивйа-друта-канака-нибха-іірімад-анга-ччхатаугхаих
ііаііван-нāнā-чаматкāрибхир ати-мадхурāнāнга-бхāнгй-тарайгаих
ійāма-премнō викāрайр гхана-пулака-татйр гадгадоктй-аііру-кампаир
āлир висмāпайантй сва-рати-вана-чарйх санва рāдхейварй ме*

Гони, подруги Шри Радхи, бывают удивлены, созерцая необыкновенную красоту Ее вечно юного золотого тела, Ее слезы, прерывающийся голос, дрожь и другие трансцендентные проявления экстатической любви к Господу Шьяме. С великой преданностью я поклоняюсь моей царице Шри Радхе. (5.7)

Шри Радха-махима-расарнавам

*sāparādhāyī cha ye
rādhā-padaṁ ādhāya chetaṁ
vasanti vṛndāvatīṇi
'nānyān dhanīn namāmi tām*

Я выражаю свое почтение даже тем удачливым душам, которые вопреки совершённым оскорблениям все же живут во Вриндаване, храня в своем сердце лотосные стопы Шри Радхи. (5.28)

*тад-бхрӯ-бханга-махāнаṅга-
триṇа-крина-муху-стутам
вṛndāvakīvarī-dāśīa-
lāśīam evābhilaṣṭhate*

Я жажду служить царице Вриндавана, которую вечно прославляет Шри Кришна, и которая Своими изогнутыми бровями пробуждает в Нем страстное желание любовных игр. (5.29)

*rādhā vṛndāvanākṣīe vana itti paramo bhāti ghoṣaḥ purāṇe
tenāśīa na vradhe 'ni prakṛtām ati-mahāyācharīa-pūrṇa-svarūpam
aśīaḥ premāsamordhaḥ saḥ hi para-puruṣaḥ sarva-bhāvena siddhaḥ
tas māḍ rādhateḥ abhikṣhīḥ tad ati-vaiśa-karim naīyā vṛndāvanendum*

В Пуранах говорится, что Шри Радха живет в прекрасном лесу, известном как Шри Вриндаван. Из этого можно понять, что удивительная и совершенная форма Шри Радхи не проявляется даже во Врадже. Ее чистая трансцендентная любовь — единственная в своем роде и непревзойденная, а Ее возлюбленный Шри Кришна, Луна Вриндавана, — совершенен во всех отношениях. Пожалуйста, погрузитесь в созерцание этой Луны, которая полностью околдована Шри Радхой. (6.41)

*sarvaḥ prema-śīromaneḥ para-chamatkāraḥ samudжджрmbhate
rādhāyām param unnatir madhu-pates tām aṇi aśīeṣa-śrīyām
sā vṛndāvana eva samīga-udita pūrṇaṅka-mādhurīa-bhūḥ tad-
bhāvena pareṇa cintayā manas tantam tad atī-udjvalam*

Мой дорогой ум, пожалуйста, с великой преданностью медитируй на прославленный Вриндаван, в котором проявлены — высшее драгоценное сокровище чистой любви Шри Радхи, Ее выс-

шая трансцендентная красота, Ее высшие расы экстатической любви и Ее высшая трансцендентная сладость. (6.42)

*кадā вā кāлиндй-пулина-нава-куйджешу канако-
джджвалам джйотиш канйорака-сахаджам унмāди-
маданам садā кхелат кенāпй атула-хари-нйлабхра-вапушā
кшйоренāтй-уччаир мадхура-парипāтйā хрди бхадже*

Когда же в своем сердце я начну поклоняться одной юной девушке, сияющей как расплавленное золото, которая сладко играет с очаровательным темным юношей в цветущих рощах на берегу Ямуны? (7.24)

*атха свāтмеиварй рāдхā
су-махā-бхакти-бхāватах
садāкусмарйатām шуддха-
свāдина-бхāва-расākртих*

Давайте же с великой любовью и преданностью медитировать на нашу Госпожу Шри Радху, чья трансцендентная форма соткана из чистой экстатической любви. (7.89)

*сарвāsām нūтанāбхйра-
сундарйнāм шикхā-маних
сарва-лакшманā-сампанна-
сарвāвайава-сундарй*

Она — драгоценный камень из всех самых прекрасных юных гопи. Она наделена всеми трансцендентными качествами и добродетелями. (7.90)

*шешйшеша-джаган-мурчхā-
кāришй āшчарйā-рūпшй
мохинй-пāрватй-лакшмй-
ратй-āди-рūпшйир варāх*

*курватй йан-накха-пранта-
саундарйаугхаир аван-мукхйх
тапта-кāйчана-гаурāйгй су-
снйгдхāнанта-кāнти-бхрт*

Шри Радха-махима-расарнавам

Своей сияющей, как расплавленное золото, безгранично сладостной красотой Шри Радха очаровывает все вселенные и вводит в великий стыд и смущение всех прекрасных богинь красоты, таких как Мохини-мурти, Лакшми, Парвати и Рати. (7.91-92)

дайи-дин-мандалāччхāди-
су-гаурāнгоччхалач-чхавих
чид-ачид-дваитам āмаджджāтй
уччхалан-мадхура-чхавих

Все пространство во всех направлениях наполняется лучезарным светом от Ее золотого сияния, а духовные и материальные миры утопают в Ее ослепительной красоте. (7.93)

махā-према-расāмбходхи-
джрмхāнаикāбдхута-ччхавих
йирй-кришāтма-прāна-котти-
нирмāйчханка-раса-ччхавих

Она — олицетворенный океан нектара маха-премы, наполненный удивительным сиянием. Шри Кришна — единственный объект Ее любви, который в миллионы раз дороже Ей собственной жизни. (7.94)

свайам-прабхāччхид-адваита-
сат-премаика-раса-ччхавих
āйичарйа-нава-кашйора-
вйайджй-дивйатимāкртих

Ее трансцендентное тело исполнено вечной свежести и вечно цветущей юности, а сердце всегда переполнено нектаром чистой спонтанной любви к Шри Кришне. (7.95)

нава-лйванйа-пййўна-
синдху-котти-правāхинй
паде паде махāйичарйа-
саундарййиеша-мохинй

Даже миллионы океанов вечно обновляющейся красоты не могут приблизиться к Ее удивительной и совершенной красоте, очаровывающей все сущее. (7.96)

Прославление Шримати Радхарани

*махā-мāдхурйаугха-рūна-
моханāйгоччалач-чхавих
āкулй-крта-бхрн̄гāлир
малли-чампака-дāмабхих*

Шри Радха обладает притягательной формой, исполненной нектарной сладости. Ее украшает цветущая гирлянда из золотых цветов *маллика* и *чампака*, которые своим ароматом возбуждают и опьяняют жужжащих шмелей. (7.97)

*вртам̐ мūле вичитрору-пуниаир мадхйе су-гумхитām
прачалад-ратна-гуччāли-пуччхам̐ виñва-вимохинīm*

*ñиро-гатāти-сукима-ñирй̐р лочанāнтар-вилакититām
чāру-веñй-латām̐ бибхратй̐ āпñна-ñироñи-ламбинīm*

*су-нй̐лāйāта-су-снигдха-су-пñна-мадхуроджджвалām̐
паннагй̐м̐ ива чāмпейя-валлйāх̐ пāйñчад̐ виламбинīm*

Гроздь красочных цветов и жемчуга украшают Ее лианоподобную, раскачивающуюся и очаровывающую весь мир черную косу, ниспадающую к широким бедрам, украшенным шелковыми одеждами. Ее сияющая, широкая, очень длинная черная коса подобна большой змее, скрывающейся в золотой лиане благоухающих цветов *чампака*. (7.98-100)

*джāмбунада-майāнанта-
пūrна-чандрāнана-ччхавих
ананта-чандрика-сварна-
падма-коñи-мукха-ччхавих*

Удивительное лицо Шри Радхи сравнивается с красотой полной золотой луны. Другими словами, Ее нектарное лицо прекрасно, как золотой лотос в безграничных лучах сияющей луны. (7.101)

*удбуддха-мугдха-канакā-
мбходжа-коñи-нибхāнанā
паква-дāдй̐мба-бй̐джāбха-
санхурад-даñиана-дй̐дхитих̐*

Очаровательное улыбающееся лицо Шри Радхи подобно внутренней части распустившегося золотого лотоса. Ее сверкающие зубы напоминают зерна граната. (8.1)

Шри Радха-махима-расарнавам

чāру-бимбāдхара-джйотир-
вахан-мадхуримāмбудхиḥ
саундарйа-сāра-чибука-
ийāма-бинде-ати-мохинй

Ее сияющие губы, напоминающие спелую вишню, — источник океана нектарной сладости, а Ее прекрасные щеки, украшенные черной точкой, очень очаровательны. (8.2)

са-врйда-смера-чапала-
кхайджарйтāйпатекинāṇ
бхрӯ-вилāса-винирдхӯта-
кāма-кармӯка-саубхагā

Ее застенчивые улыбающиеся глаза напоминают двух неугомонных птиц кханджана, а игривое движение Ее бровей затмевает могущество чарующих стрел Купидона. (8.3)

īrīман-нāса-пута-сварна-
ратнāктоджджвала-мауктика
су-ратна-карна-тāйпāнка-
карнапӯра-манохарā

Ее красивый нос украшен сияющей жемчужиной в золотом обрамлении, а уши — чудесными драгоценными серьгами. (8.4)

нава-кāйчана-камбу-īrī-
каṇṭха-нишйика-маṇи-ччхаṇṇā
су-джāта-нава-вакишоджа-
сварна-кудмала-īугмакам

парамāйичарйа-саундарйа-
махā-лāванйā-маṇдалам
мӯрти-мāдхурйāника-расам
пйна-врйта-пртхўнаттам

Шея Шри Радхи, напоминающая золотую раковину, украшена ожерельем с драгоценным кулоном. Ее полные упругие груди, как два молодых бутона золотого лотоса, широки, высоки и прекрасны. (8.5-6)

Прославление Шримати Радхарани

самвйта-кайчука-челā-
чаленāврнватй мухух
ратна-чūдāвали-ратна-
кейūra-прасарач-чхавим

Изящный корсаж на Ее груди всегда покрыт сари, а браслеты, украшающие Ее трансцендентное тело, излучают мягкое сияние. (8.7)

дадхānā чāру-дор-валлīm
махā-су-валитоджджвалām
су-снигдха-хема-дала-вад-
вали-мад-палливодарīm

Руки Шри Радхи подобны двум стройным лианам. Ее живот отмечен тремя красивыми линиями, а мягкая и гладкая кожа также нежна, как лепесток золотого лотоса. (8.8)

атйанта-чāру-су-криāа-
мадхйā-деиāа-манохарām
махā-саундарйā-сārāти-
пушйāн-нава-нитамбинīm

Ее талия тонка, а широкие бедра, напоминающие два золотых банана, увеличивают сладость Ее красоты. (8.9)

читра-куйчита-каушейā-
майджарй-āгулха-райджитām
су-хема-кадали-кāнда-
су-снигдохору-йугоджджвалām

Ее великолепное сари из шелка достигает лодыжек, украшенных мелодичными колокольчиками и золотыми браслетами. (8.10)

джāну-бимба-махā-иобхām
дивйā-джангха-мрнāлиниīm
чараñāmбуджа-саундарйā
саммохита-чарāчарām

Колени Шри Радхи имеют идеально округлую форму. Ее исключительной красоты стройные ноги подобны стеблям прекрасного лотоса, а стопы своей красотой очаровывают всех движущихся и неподвижных существ. (8.11)

Шри Радха-махима-расарнавам

*са-лїлā-пада-винїāса-махā-мохана-мохинїм
кайчї-калāпа-валитāм кваñит-канака-нўпурам*

Даже всепривлекающий Шри Кришна опьяняется красотой Ее лотосных стоп, которые украшены золотыми сладкозвучными колокольчиками и браслетами. (8.12)

*дивїа-падāнгулїйāдхїā ласад-ангули-паллаਵāм
мāникїа-пада-катакāм уру-джангхāти-чиобхитāм*

На Ее лодыжках сияют яркие рубиновые браслеты, а пальчики ног украшены драгоценными кольцами с сияющими алмазами. (8.13)

*ратнāнгулїйā-рāджїбхир вирāджити-карйāнгулїм
паде паде махā-чиобхā-синдху-коñи-вимохинїм
махāнїчарїйāнанта-пара-кели-ваидадгхїа-вāридхїм*

Красивые пальцы Ее изящных рук украшены кольцами с бриллиантами. С каждым шагом Она проявляет миллионы океанов чарующей красоты и бесконечно удивительных трансцендентных игр. (8.14)

*махāнїчарїйāнанга-раса-майā-бханги-тирангибхїх
су-гаура-сукумāрāнгаñх са-криñālї-āди-мўрчханāм*

Нектарными волнами изумительных игр и юностью Своего тела, сияющего великолепием расплавленного золота, Она полностью очаровывает Шри Кришну и Своих подруг, *гопи*. (8.15)

*атха врдйāваненїварїā ратна-нўпура-чиобхите
їрї-падāмбуджайоñх нўрне джїотиñїй ати-расоджджвале
гханї-бхāвйтмикā дāсї-йўтха-коñїр анусмара*

Пожалуйста, таким образом, медитируйте на царицу Вриндавана и Ее исполненные лучезарности и сладчайшего нектара лотосные стопы, которые украшены драгоценными кольцами и браслетами, и которым вечно с любовью служат миллионы юных *гопи*. (8.16)

*дваитāм пройчхан мадхура-мадхурāнанта-кāнти-правāхаñх
сеїаам саммўрчхайад ага-джагад дивїа-рўпāнга-бхангаñх*

Прославление Шримати Радхарани

*са-врдодийат-с-мита-су-мадхурāṇāṅга-дигдхешу-виддхе
иййāме нāṇā-джанита-викрти рāдхākṣhām оджаḥ*

Пожалуйста, медитируйте на Шри Радху, которая Своим трансцендентным могуществом, бесконечной сладостью и божественной красотой уничтожает двойственность материального мира, очаровывая всех движущихся и неподвижных существ, и которая стрелами Своих застенчиво косящихся взглядов и сладчайших улыбок сводит с ума Господа Шьяму, погружая Его в трансцендентный экстаз. (8.48)

*рāдхā-кйрти-судхā-расенā рāтрин-диваṁ нāрийātām
īrī-врндй-вишине тадийā-падайоḥ каинкарйām евāртхйātām
дхаирйām сварнамаййийитур нава-вайо-рūпа-īрийā хāрийātām
премāīrūtпулакādи-бхāва-вибхава-вийактйā джагат тāрийātām*

Пусть мой язык будет день и ночь воспевать нектарную славу Шри Радхи! Пусть моим единственным желанием будет желание стать служанкой Ее лотосных стоп в чудесном лесу Вриндавана! Пусть мой ум и покой будут похищены вечной красотой золотой богини, Шри Радхи! И пусть силой моей чистой любви к Ней, исполненной признаков трансцендентного экстаза, таких как слезы и волосы, поднявшиеся на теле, я пересеку этот бесконечный океан рождения и смерти! (8.53)

*враджа-джана-вара-варñинй-виварñи
крта-мукха-мохана-моханāṅга-рочиḥ
сапати-рати-рамāди-мўрчхана-īrī-
накха-сушамā хрди рāдхикā мамāсту*

Я молюсь, чтобы в моем сердце проявилась Шри Радхика, чье чарующее великолепие заставляет меркнуть прекрасные лица девушек Враджа, и от чьей красоты сияющих ногтей с лотосных стоп теряют сознание Рати, Камадев, Лакшми и Нарайяна. (8.56)

*рāдхā-падāравинда-īrī-майджу-майджйра-īийджитā
махāйичарйātи-мāдхурйā дхйейā врндāване 'сту наḥ*

Пусть же сладкие звуки ножных колокольчиков с очаровательных лотосных стоп Шри Радхи во Вриндаване станут объектом нашей медитации! (8.65)

Шри Радха-махима-расарнавам

үүрй-мәйджүра-дхвани-мәдхурайā үүрй-падāмбходжа-лакшмийā
 мәдхурйаугхаир упари ча тале рамйайā гаура-шюнаицх
 спхурджат-падāнгада-мани-ручā дивйā-падāнгулиййаир
 бхрāджантйā хри ниджа-вана-чарид-рāдхайā ван хртām ме

Когда же гуляющая в Своем цветущем лесу Шри Радха, чьи прекрасные красноватые лотосные стопы украшены сладкозвучными колокольчиками и сияющими золотом драгоценными браслетами, очарует и захватит в плен мое сердце? (9.3)

тат каши́орам тāх су-гаура́нга-бха́нгйс
тап саунда́риам тāх судхā-нййта-суктйх
тāмс тāн бхāвāн шйру-ромодгамāдйн
шйр-рāдхāйнāх самсма́ран ко на му́хйет

Неужели найдется человек, который останется равнодушным к красоте и вечной юности Шри Радхи, к охлаждающему нектару Ее слов, изящным движениям Ее золотого тела и Ее экстатическим переживаниям в виде слез и других признаков трансцендентного экстаза? (9.5)

вйакоіа-канака-пайкаджа-коіам
ивананти-чандрикѡ-варини смара
рѡдхѡ-мукхам индѡ-вара-ручи-
хари-лобхѡ-сѡндри-макариндам

Пожалуйста, медитируйте на лицо Шри Радхи, напоминающее цветущий золотой лотос, освещенный бесконечно ярким сиянием полной луны, и исполненный нектара, которым всегда жаждет наслаждаться Господь Хари, чье трансцендентное тело цветом подобно голубому лотосу. (9.6)

чнд-ачнд-дваита-пройчхана-
 канакоджджвала-сāндра-чандрикā-
 варини нīрī-рāдхā-мукха-чандрам
 крїшна-чакораика-джіванам смарата

Пожалуйста, медитируйте на луну лица Шри Радхи, которая своим золотым сиянием затмевает материальные и духовные миры, и которая является единственным источником жизни птицы чакоры, Шри Кришны. (9.7)

Прославление Шримати Радхарани

*парипӯрна-мадхура-мадхура-
према-судхā-сāра-сундарākртaye
нитйа-кинйорйаи мама нāма
етад вриндāванейиварйаи*

Я в глубоком почтении склоняюсь перед вечно юной царицей Вриндавана, чья великолепная форма наполнена сладчайшим нектаром *премы*. (9.8)

*свāдйа-према-махā-раса-сāра-
су-гаурāйга-чандрикā-джаладхйи
рāдхāйāх смара парамо-ччхалитāмйи
чид-ачид-двайāм самāччхадйа*

Пожалуйста, медитируйте на великий золотой нектарный океан *премы* Шри Радхи, который покрывает все миры и стирает границу между материей и духом. (9.9)

*апрākрता-нава-тарунйī-руна-трнйī-
кāра-мохинйī-вриндйиṅх патхи
патхи мӯрдхни дхртāйгхрир
вана-бхуви рāдхā мамейивари спхурати*

Пусть же передо мной проявится моя царица, Шри Радха, к чьим лотосным стопам, до самой земли, склоняют свои головы бесчисленные юные и очаровательные трансцендентные богини! (9.10)

*траилокйа-мохинйībхир
нава-тарунйībхир махā-видагдхāбхиḥ
āрāдхйāм смара вриндāвинине
сарводджджалām рāдхām*

Пожалуйста, медитируйте на Шри Радху, самую прекрасную из всех прекрасных юных девушек, которой поклоняются и служат самые искусные и прелестные девушки во всех трех мирах. (9.11)

*āни сарва-дхарма-хйнаḥ
сарва-ку-кармāвалейи ча нирмāтā
рāдхети сиддха-мантрам двй-акшиарам
уччарйа ким на сиддхйейам*

Даже будучи грешным безбожником, я, несомненно, смогу достичь высшего совершенства, если буду просто повторять два слога «Рад-ха». (9.13)

Шри Радха-махима-расарнавам

*асту ме нарака-котих сидхйату
нештам на чеиваро дайатām
īrī-rādhā-чараṇāmбуджа-мадхури-ма-
лобхай ту но бхавеч чхитхилах*

Даже если мне придется миллионы жизней страдать в аду, даже если я не достигну своих заветных целей, и даже если Верховный Господь отвергнет меня, все же я никогда не оставлю стремление достичь сладостных лотосных стоп Шри Радхи! (9.17)

*майджйра-майджутари-сийджита-райджита-
ангхрийобхā харер апи мано-дрг-апāра-лобхā
врндāвана-бхрамана-бхайги-манохарāṅгейāх
премāтуре спхурату ме хрди рāдхикāйāх*

Пусть же в моем любящем сердце проявится красота лотосных стоп Шри Радхи, которые украшены сладкозвучными колокольчиками и браслетами, которые нежно ступают по земле Вриндавана, и которые привлекают ум и глаза Шри Кришны! (9.18)

*каишйора-кāнти-мада-бхайги-тарайгитору-
мāдхурīа-синдху-вудитā хари-бхāва-мўртих
бхрў-бхайгимокнатана-райгад-анайга-котих
īrī-rādhikā расамий хрди ме чакāсту*

Пусть же в моем сердце проявится Шри Радхика, которая слаще, чем сам нектар, которая вечно погружена в волны безбрежного океана юности и очарования, которая опьянена нектаром чистой любви к Шри Кришне, и чьи танцующие изогнутые брови пробуждают в Нем страстные желания! (9.19)

*ангев 'нге йāх сидātī уччхалати валати йо дивйа-каишйора-рўпе
йо дрг-бхайгī-са-ладжджā-смита-мадхуратара-īrī-мукхенду-чхатāсу
йо вāйичарйокти-гатī-ādī-акхила-раса-дхурā-чештйīте рāдхикāйāс
тат-тан-мāдхурīа-синдхау вудату мама мано бхāва-мāдхурīа-дхурīām*

Пусть же мое сердце, погруженное в сладость спонтанной любви, утонет в вечно увеличивающемся океане нектара, который приходит в движение от божественной юности и красоты Шри Радхи, от сияния Ее улыбающегося лица, косящихся взглядов,

Прославление Шримати Радхарани

красноречивых слов, изящных движений и очень сладких трансцендентных игр! (9.20)

*саундарийананта-пӯранх канака-маңи-ишлй-гхрита-кйймйра-гаураир
аґгаир аґгаих киранти мадхуратара-махй-кйнти-синдхӯн анантйа-
иййама-премйти-мйдхвй-мада-викрти-вичитрйкртих сарва-чеитйа-
мйдохурйаир адбхутаир висмита-манаси садодепу рйдхейиварй ме*

Пусть же мое сердце всегда будет переполнено очарованием от удивительных игр моей царицы, Шри Радхи, чье безгранично прекрасное трансцендентное тело, умщенное ароматной кункумой, украшено драгоценными камнями и чистым золотом, и которая, как океан непревзойденной красоты, проявляет все признаки безумной экстатической любви к Господу Шьямасундаре! (9.22)

*су-снигдха-кйнти-дхйрйа-паримала-
саундарйа-саукумйрййадйаих тад
амейа-чараґа-камалам рйдхйййах
су-кала-нӯпурам спхурату*

Я молюсь, чтобы безгранично прекрасные, изумительно мягкие, благоухающие незабываемым ароматом, и исполненные всех божественных качеств лотосные стопы Шри Радхи, украшенные сладкозвучными колокольчиками и браслетами, проявились в моем сердце. (9.25)

*аруна-талам упари гаурам
мадхураир ласитаир харер макайй-
чаурам рйдхйййах тв ати-сундара-
чараґа-сароджам mano джапату*

Пусть же мой ум всегда будет погружен в медитацию на золотые с красноватым оттенком лотосные стопы Шри Радхи, которые своей пленительной красотой очаровывают сердце Шри Кришны! (9.26)

*ати-мрдулййгули-паллава-виласан-
накха-чандри-мандалам мадхурам
мани-мйджйра-манохара-чараґа-
йугам ме чакйсту рйдхйййах*

Шри Радха-махима-расарнавам

Пусть же на алтаре моего сердца проявятся нежные, как цветочные бутоны, лотосные стопы Шри Радхи, украшенные драгоценными браслетами и лучезарным сиянием луноподобных ногтей! (9.29)

*пурна-сварна-гаура-канти-джаладхес тунгаис тарайгаир диниах
сийчантй нава-йауванонмада-кала-саундарйа-саммохинй
свадйа-према-мах-расйтмака-танух са иййама-сайджйиванй
видйй канти чакасту ме хрди сада врдйаванлайкртих*

Пусть же в моем сердце вечно живет и сияет Шри Радха, которая дорога Господу Шьяме, как сама жизнь, которая погружает весь мир в безграничные волны великого океана золотого сияния, которая очаровывает каждого Своей юностью и красотой, которая очень опытна в искусстве любовных игр, которая является олицетворением высочайшего нектарного блаженства *премы*, и которая подобна бесценному украшению обители Шри Вриндавана! (9.44)

*дине дине 'ти-вардхинну-мах-бхакти-вирактиман
ко 'ти врдйаване дханйо бхакти радха-надйиритах*

Только удачливая душа, которая день за днем увеличивает свою преданность и отречение, может принять прибежище у лотосных стоп Шри Радхи и жить на земле Вриндавана. (9.66)

*ушитаи врдйаранйе канти динанй удитаи ча нама радхети
кевалам этан мама балам апйра-нараке свакарманй вишнатах*

Я жил во Вриндаване так много дней, повторяя имя Шри Радхи, это будет моим единственным ценным вкладом, когда я отправлюсь в ад вследствие моей греховной кармы. (9.84)

*ахаха вигархита карманй астам йат тан маманти мўдхасйа
наива джахми ту врдй-вишинам наиватра нама радхайах*

Увы, я падший глупец! И все же, чтобы ни случилось со мной, я никогда не уйду из обители Вриндавана и никогда не отвергну святое имя Шри Радхи! (9.86)

*радха-рупа-виласан самадхика мадхурй дхура бхаритам
апи вачасйи грнанн ахам иха врдй-канане 'сми нийчинтах*

Прославление Шримати Радхарани

Живя во Вриндаване и прославляя нектарные игры и красоту Шри Радхи, я полностью избавился от страха и беспокойств. (9.87)

*апй асту нарака-копйир вриндāванато 'ни мāсту вā сапхалā
рādхā-падāбджа-дāсйе судустйаджāййā мамāдхамасйāпи*

Я могу испытывать миллионы адских мук, находясь на земле Вриндавана, но мое единственное желание заключается в том, чтобы такая падшая душа, как я, никогда не оставляла любовного служения лотосным стопам Шри Радхи. (9.92)

*спхурад-рādхā-падāмбходжа-дāсйа-лāсйах кадй хрди
āкртйā ча пракртйā ча бхавейām вишйива-моханах*

Когда же мое сердце будет полностью очаровано трансцендентной формой и качествами Шри Радхи? Когда же я стану смиренным слугой, танцующим у Ее лотосных стоп? (10.36)

*рādхе тван-мукха-саммукхам ева виkāсй акша ме сумукхи
āнандайити хи кумудам кумуда-сукхрт кевалам чандрах*

О Шри Радха, как луна является другом цветущего лотоса, приносящая ему единственную радость и счастье, так и мои глаза цветут радостью и счастьем, когда видят луну Твоего лица! (11.117)

*йāвад рādхā-пада-накха-мани-чандрикā нāvирāсте
тāвад вриндāвана-бхуви мудам наити четайй-чакорй
йāвад вриндāвана-бхуви бхавен нāпи ниймтхā гаримтхā
тāвад рādхā-чараṇа-каруṇā наива тāдрййй удеति*

До тех пор, пока лунное сияние с ногтей лотосных стоп Шри Радхи не проявится на земле Вриндавана, птица чакора моего сердца не обретет счастье. И до тех пор, пока человек не разовьет твердую веру в обитель Вриндавана, милость Шри Радхи будет недостижима для него. (13.2)

*муктй-хāрйх су-ручйира-гуṇйх сваччхатām āдидхāнйх
крйшṇа-сйūtйх свайām упахитāрадхайā кантхйа-пйтххе
твам чед вриндāвана-бхуви лутхамс тāдрйййх сйā махātман
нūнам тāдрк падам апи на те дурлабхām ханта бхāви*

Шри Радха-махима-расарнавам

Если вы омоетесь в пыли Вриндавана, вы станете подобно жемчужному ожерелью на шее Шри Радхи, подаренной Кришной. И тогда для вас не будет препятствий достичь служения лотосным стопам Шри Радхи, которое редко достигается в этом мире. (13.3)

*криначандра-дрк-чакора-пейя-вактра-чандрикā
rādhikānurāga-mūrtir урмада-смарādhikā
divya-hema-чампакали-кампаkāли-мандалī читра-
читра-кантир антарāдхи-ийантир асту ме*

Пусть же Шри Радхика, олицетворенное Божество бездонной любви, вечно опьяненная любовной страстью к Шри Кришне, украшенная золотой гирляндой цветов чампака, привлекающей рой беспокойных пчел, и сводящая с ума птицу чакору глаз Кришначандры лучезарным сиянием луны Своего лица, принесет облегчение моему страдающему сердцу! (13.74)

*aiṇe rādhā-pādāmbudham ахаха nārādhānати चेद
атушрāyāṁ тасyāṁ на кхалу сулабхас тад-вайца-хариḥ
vinaḥ vṛndāraṇya-īraṇānam апи тасyāḥ пада-йугаṁ
смарārābhūṁ iṇākyaṁ катхам апи ча nānāтра прикатам*

Увы! Если человек не поклоняется лотосным стопам Шри Радхи, он не может обрести Ее благосклонность, а значит, ему будет очень трудно достичь лотосных стоп Господа Хари, который во всем подчиняется Ее воле. А, не приняв прибежище Шри Вриндавана, как можно достичь лотосных стоп Шри Радхи, которые никогда не покидают пределы этой обители? (14.48)

*vinatīastābharaṇāmbarāṁ ати-джавād гандоччалат-кундаḷāṁ
āloḷānāta-netra-mukta-кувара-чйотат-прасūṇāвалим
kāntilī-тад-ийāyākayānй ати-нуге вṛndāvanaika-стхале
тад-викшā-раса-самбхрамād друти-гатиṁ rādhāṁ ахам rādhāye*

Я поклоняюсь Шри Радхе, которая наспех одетая и впопыхах украшенная сережками, свисающими на щеки, с мечущимися глазами, и цветочными украшениями, падающими с Ее кос, с бесстрашными подругами бежит пить нектар красоты Своего возлюбленного в прославленный лес Вриндавана. (14.72)

Прославление Шримати Радхарани

*ананта-са-тришолласач ананта-тришāрта-дрк
тавāmрта-катхā-раса-садана инду-вактрекиане
на веда махад-алпатām видхи-нишедха-вāртā-лаваи
садā ласати рāдхайā трутита-сету врдāванам*

Пренебрегая правилами и предписаниями Вед, мои уши безгранично жаждут пить нектар повествований о Шри Радхе, мои глаза жадно стремятся созерцать сияющую луну лица Шри Радхи, которая вечно освещает обитель Вриндавана. (14.77)

*рāдхāнантāпарāдхāt пататām бāдхāмбудхāв ануддхāрах
врдāванам апи мандā-йата иха каруṇāдрд-дрк-прасāре*

Тот, кто совершает бесчисленные оскорбления лотосных стоп Шри Радхи, низвергается в бездонный океан мучительных страданий, из которого нет спасения. Даже Шри Вриндаван не дает своей милости подобной личности. (14.100)

*астрāṇām адхидеватā рати-патер йийāрдане 'пийийитух
свāдйāṇām адхидеватāти-парама-проддāма-бхāва-йирйām
келйāм адхидеватā раса-бхртām сā кāпи рāдхāбхидхā
пранāṇām адхидеватā враджа-патер джāгарти врдāване*

Шри Радха — это Верховная Богиня Вриндавана, очаровывающая Верховного Повелителя. Она — Верховная Богиня абсолютной красоты, чистой любви, сладчайших любовных игр, и Верховное Божество, управляющее жизненным дыханием царя Враджа. (15.6)

*бхру-бхайгйā котти-коттих срджати ратипатер вāг-вилāсанх судхāṇām
котйīр āвишикароти смита-вадана-ручā чандра-котйīр вйанакти
екаикāнга-ччхатāбхих пранāйа-раса-махāмбходхи-коттих прасūте
сā врдāранйа еваи прийа-саха-вихртих свāминй рāдхикā ме*

Движениями Своих бровей Она проявляет миллионы и миллионы Купидонов. Своими словами Она создает миллионы океанов нектара. Сказочной красотой Своего улыбающегося лица Она творит миллионы сияющих лун. Великолепием Своего трансцендентного тела Она порождает миллионы океанов интенсивной любви. Так Шри Радхика, повелительница моего сердца, наслаждается любовными играми со Своим возлюбленным в лесу Вриндавана. (15.7)

Шри Радха-махима-расарнавам

чўдām нушнаир вичитраир мани-бхуви вирачаййāтра
навийām ии́нкахандām нйасйа срагбхир ватамсадибхир
ани ча ласан-мегха айāти кри́не дўрад ева́ли-и́и́кшиа
квачана вичалита квāпи мауна́ди-дй́киа дхāвантй
āи́лишиа рāдхā хрди мама рудатй бхāти врдāванендум

Когда Шри Кришна, украшенный короной из павлиньих перьев, драгоценными серьгами, цветочными гирляндами, подобно сияющей грозовой туче, приближается к Шри Радхе, которая получает наставления от Своих подруг, Она то молчит, то смущается, а то бежит и обнимает Кришну, Луну Вриндавана, обливаясь слезами. Пусть же эта Шри Радха проявится в моем сердце! (15.9)

чандрāвалйāх кунджа-вāтй-прасўнаих
клиптāкале 'нй āгате прāна-нāтхе
нāйгāмардаир нāйгулй нетра-бхайганй
чāлй-āлйнāм пāту рāдхāти-мугдхā

Пусть же очаровательная Шри Радха, которая, несмотря на жесты и знаки Своих подруг, не обращает внимания на появившегося Господа Ее жизни, украшенного цветами из лесной рощи Чандравали, дарует нам прибежище и защиту! (15.10)

вичитра-ратна-читракāм вичитра-хйра-мудрикāм
вичитра-нушна-гумпхиточчалāмбуджāгра-веи́кām
смарāми рāса-мандале вичитра-веи́а-рāдхикāм
вичитра-ни́чха-маули́а вичитра-нртйā-мохинй

Я медитирую на Шри Радхику, которая в сияющих одеждах, украшенная драгоценными кольцами, браслетами, ожерельями и гирляндой из свежих лотосов, с длинной, раскачивающейся косой, очаровательно танцует в кругу раса-лилы со Своим возлюбленным, украшенным короной из павлиньих перьев. (15.15)

āсте врдāвана-вана ихшкāтра гўдхām никундже
кāчид девй мадхура-пракртир дурвитаркйāнубхāвй
кртвāнджалйā нати-сувинāйām дивйā-гандха-прасўнаих
и́йāмāмаир ваи паричара парикрамйā бхўйо нама твам

Пожалуйста, смиренно сложив ладони, в глубоком почтении склонитесь перед сладостной Богиней, живущей в лесу Вринда-

Прославление Шримати Радхарани

вана. Поклоняйтесь Ей, предлагая благоухающие голубые цветы. Обходите вокруг Нее и падайте ниц перед Ней. (15.71)

*лабдхāнандам бхаджана-вибхавām чаика-чāро нийīйтхе
нитīям чед āчараси парамām тат-падаикāнта-бхāвах
тач-чрī-рāдхā свам ати-расанāt прāпīца дор-валли-бандхам
кантхе крпви на хи на хи джихīтети ситīям бравīми*

Если вы будете всегда поклоняться Ее лотосным стопам в блаженстве чистой преданности, тогда послушайте, что я скажу вам: «Сама Шри Радха Своими лианоподобными руками дарует вам сладчайший нектар и никогда вас не прогонит». (15.72)

*мантрам хī асīā акхила-нигамāгамīам ева бравīми
īат прāкатīям квачид апи кртам но рахасīāгамешу
пāда-прāнте вилутхати махā-сиддхи-сайнхо рна-джаттух
цīрīмад-бхāвā апи бхагавато īат-прабхāвāt кара-стхāх*

А сейчас я дам вам секретную мантру, которая скрыта от Вед и не проявлена даже в самых сокровенных священных писаниях. Тот, кто повторяет эту тайную мантру, достигнет высшего совершенства и обретет чистую любовь к Богу. (15.73)

*нитīям īадж-джāпini нану джане но видхир но нишедхас
тат-пāдāмбхоруха-īуга-раджо веда тадж-джāн пунāти
īат-пīйīшāдī-ати-су-мадхурам майгалам майгалāнām
сарвāйчарīāmита-махима īат-сāдхакīm сāдхакāнām*

Для человека, который постоянно повторяет эту мантру, не существует правил и предписаний, поскольку пыль с лотосных стоп такой личности очищает даже великих знатоков Вед. Эта мантра слаще, чем олицетворенная сладость, она обладает безграничной славой и безграничным величием, приносит высшее благо и является высшим достижением. (15.74)

*сāдхīānām īат парама-парамām сāдхīам апī-унмадāнām
āнандāнām апи ча парама-пронмадāнандам āхух
сарвāsām īат парама-сура-хāsīāвалīнām рахасīам
рāдхетī евām джана тад аниīām сāртха-самсртī-ананīах*

Эта сокровенная мантра — конечная цель всех высших целей. Она — олицетворение, сводящего с ума безудержного блаженства и

Шри Радха-махима-расарнавам

тайна всех тайн. Итак, слушайте, вот эта мантра: «Радха»! Пожалуйста, повторяйте ее день и ночь, не думая ни о чем другом. (15.75)

*sā nīyūñāḍika-matkhita-saṁ-mādhurī-sāra-dhārā
preṁānandonaḍa-rasa-camatkāra-sarvasva-dhārā
asmākaṁ vā subhaga taṁ vā veda ko nīasya vā sīyāt
kaśīñī eṣa paraṁa-hṛdayollāsa-dhāretī 'ṛtḥaḥ*

Эта мантра подобна всепоглощающему потоку трансцендентной сладости, изошедшей из пахтанного океана нектара. Она олицетворяет собой ничем несдерживаемую сладость блаженства премы. О удачливый друг! Кто может понять нас? Кто может понять значение этой мантры, которая способна затопить сердце каждого высшим блаженством? (15.76)

*īrī-vṛndā-viṭina-vicitra-nuṭina-vāṭīyām
īrī-kṛiṇṇorasī nixitāḍhīa-nūpṛāḍiḥ
īrī-rāḍhāḍbhuta-rati-keli-nāṭīa-līlā-
dṛiṭīor me kiratu mahā-rasāḍbhi-varīṣaṁ*

Пусть же Шри Радха, покоящаяся на груди Шри Кришны, и украшенная сверкающими драгоценностями, позволит моим глазам постоянно пить великий океан нектара Ее удивительных любовных игр! (15.97)

*rāḍhā-vaktā-sarodjā-diveya-madhupaṁ rāḍhā-dṛiṇo rāḍjanaṁ
rāḍhā-vakṣasi diveya-nīla-vasanaṁ rāḍhā-maṇḥ īrīkṣalam
rāḍhā-nābhi-sudhī-saraḥ kuvālayaṁ rāḍhā-naḍa-īrī-nakṣen-
dūnām-laiḥcanaṁ eva vācchata-vane rāḍhāka-kṣelā-mṛgaṁ*

Лotosные уста Шри Радхи всегда украшает царь шмелей, Шри Кришна. Он становится черной маскаррой для глаз Шри Радхи, голубыми одеждами на груди Шри Радхи, цепью, связывающей сердце Шри Радхи, голубым лотосом, растущим в нектарном озере пупка Шри Радхи, лунной красотой зеркальных ногтей Шри Радхи, и Ее нежным ручным оленем. (16.1)

*karṇāḍhīarṇāsparīṇiṇaḥ strīti-varṇāḍ
apī utṛastāḥ saṁga-mātrā-dvi-hastāḥ*

Прославление Шримати Радхарани

*нйастātмāнах и́рйла-врндāване йе
кас тāн рāдхā-пāдагāн на стувйта*

Разве не достойна прославления та личность, которая никогда не позволяет своим ушам слушать о женщинах, которая страшится одного лишь слова «женщина» и общения с женщинами, и которая полностью приняла прибежище во Вриндаване у лотосных стоп Шри Радхи? (16.9)

*хириñāйата-лочанена хи киñана-
мāтрам̐ на видхātум иийāте
апи талпа-варе 'ни йā 'ниñāм̐
хрди рāдхā мамāств адхиййварй*

Пусть же моя царица, Шри Радха, которую лотосоокий Господь не может усадить рядом с Собой на цветочное ложе даже на мгновение, навечно воссядет на трон моего сердца! (16.18)

*квачин нава-никуйджаке капата-супта-криñораси
спхуран-мураликā-хритим̐ ниджа-сакхй-гирā курватй
видхртйа рамита рудатй адхивалāt калā-сāлинā
саметйа хисад-āли-нирдхута-йуг асту рāдхā хрди*

Пусть в моем сердце проявится Шри Радха, которая в лесной роще по совету Своих подруг, украв флейту с груди Кришны, претворяющегося спящим, громко скорбит об утрате, и успокаиваемая Кришной под звуки веселого смеха *гопи* теряет Свою скорбь и серьезность! (16.28)

*ананга-раса-мāдхурй-бхара-дхўрйна-лйлā-нидхих
спхура-канакā-чампака-пракара-гаури-гātра-ччхатй
ахо мадана-мохана-спхурад-урах-стхалāлайкртир
навййкурита-йауванā джайати ме ниджа-свāминй*

Вся слава моей Госпоже, которая подобна океану сладости любовных игр, которая излучает золотое сияние Своим трансцендентным телом, напоминающим золотой цветок *чампака*, которая как драгоценное украшение покоится на груди Шри Мадана-мохана, и которая вечно цветет неувядающей юностью! (16.59)

Шри Радха-махима-расарнавам

пратишна-махадбхута-смара-калам айам бибхратй
ванух пратипададбхута-праката-канти-ванйаплутам
нирантара-нирайкуйоччхалита-крина-бхавамбудхир
гунаир асадриадхикй виджайате мама сваминй

Вся слава моей Царице, которая каждое мгновение преисполнена желаний наслаждаться супружескими играми, которая на каждом шагу проявляет симптомы трансцендентного экстаза, которая подобна бурлящему океану страстной любви к Шри Кришне, и которая Своими божественными качествами превосходит всех! (16.61)

судха-садхрийчанах иннира-мрду-хасанти-мадхураир
вачобхих ири-врдavana-раси-су-васаис тану-бхртйм
тад евйантар йешйм чакити-чакитийей прати мухур
дриор бхавей-сайей-крта-раси-тараей видадхатй

пранайи-раса-нуроттаралиптй кишорй
кайми-драва-канак-гаурй мама гатих

Высшая цель моей жизни — одна юная девушка, сияющая словно молния, которая Своими нектарными словами, чарующими улыбками, искристым смехом и косящимися взглядами погружает всех обитателей Вриндавана в волны божественных рас, и которая вечно плавает в бескрайнем океане нектара экстатической любви. (16.77-78)

анантиабхир хемамрта-суручи-вйчибхир акхилайм
напанти ири-врдavana акхила-врдарака-нунтам
садй нирмарийдоччалад-атула-мадхури-а-джаладхих
паро ме са кини спхурати вриабханох кула-маних

Пусть в моем сердце вечно сияет драгоценное сокровище семьи царя Вришабхану, которому поклоняются и возносят хвалу все полубоги, которое затопляет обитель Вриндавана нектарными потоками Своего золотого сияния, и которое подобно бездонному океану удивительной сладости. (16.79)

твад-анга-чхайайих прасарам апи вйкийодита-махй-
смаравейи-бхрамайан-муралидхара-маулау вихаратах
парйган ири-рдхе тава нибхрты-дасй-чаринийой
чирам ванде врдavana-нава-никунджейивари мудй

Прославление Шримати Радхарани

О Шри Радха, очаровывающая даже Своей тенью лучшего из флейтистов, и пробуждающая в Нем желания любви! О Царица вечно цветущих лесных рощ Вриндавана! Я счастливо падаю в поклоне в пыль с лотосных стоп Твоих близких слуганок. (16.86)

*гунаиḥ сарваиṣ хйно 'пи ахам аксила джйивадхама тамоха
апи айешаиṣ досаиḥ сваирапи ча балито дурматир апи
праśādāt йасйаивйиди-михоха-рāдхāй враджа-патех
кумāрāй ийрй вриндāванам апи са гауро мама гатиḥ*

По милости Господа Гауры даже такая личность, как я, лишенная всех добродетелей, низшая среди живых существ, с сердцем, наполненным греховными желаниями, способна понять, что целью моей жизни являются Шри Радха, сын царя Враджа и Шри Вриндаван. (17.3)

*рāдхā-валлабха-пāда-паллава-джуиāм сад-дхарма нитāйушāм
нитийāм севиता ваишнавāйгхри раджасāм ваирāгйи-сймāсприйāм
хантаикāнта раса правийāта манасāм апи асти йад дўратас
тад рāдхā-каруṇāвалокай ачирāд винданту вриндāване*

Тот, кто поклоняется лотосным стопам Шри Радха-валлабхи, следуя религиозным принципам, всегда поклоняясь пыли со стоп вайшнавов, живя в отречении, с сердцем погруженным в нектар чистой любви, очень быстро удостоивается милостивого взгляда Шри Радхи во Вриндаване. (17.11)

*вайкунтхам-коṭи-коṭи-прагуṇитаṃ апи но йад радже
леиṇа-мāтрам пронмīлат саубхагардхер лабам апи
лабхате иуддха бхāводжджвалайах курвйран бхакти-коṭир
бхагавати на татхāпи адбхута-према муртех ийрй-рāдхāйй
абхактаиḥ ким апи на калитаṃ науми вриндāтивйй таṃ*

Я воспеваю трансцендентную славу Вриндавана, который сияет безграничным богатством чистой любви, и который даже своей крошечной пылинкой превосходит миллионы и миллионы планет Вайкунтхи. Даже если человек поклоняется с великой преданностью Верховной Личности Бога, но не предан Шри Радхе, Божеству удивительной премы, он никогда не сможет понять славу Вриндавана. (17.38)

Шри Радха-махима-расарнавам

*śrīmad vṛndāvaner śivarīṅg
sakti nāma eka māṅgalam
sarva bhāgārīṇa ananta śaktir
mukhe vidжайatām māma*

Пусть же мои уста будут вечно прославлять всемилостивое, безгранично могущественное и всеблагое имя Царицы сияющего Вриндавана! (17.126)

Глава двенадцатая

«Брахма-ваиварта-пурана» описывает появление

Шримати Радхарани

Богиня Парвати обратилась к Господу Шиве: «Пожалуйста, расскажи мне о появлении Шри Радхи. Я жажду услышать об этом от тебя». Господь Шива сказал: «О Парвати, я знаю историю происхождения Шри Радхи, которая недоступна понимаю ни Брахме, ни Шешу, ни Индре, ни сиддхам, ни Санат-кумару, ни Санатане, ни другим великим мудрецам». Затем Господь Шива погрузился в транс, в котором увидел своего возлюбленного Господа Кришну. Получив Его дозволение, Господь Шива сказал своей вечной супруге: «О деви, однажды на Голоке Вриндавана в лесной роще Господь Кришна отдыхал на драгоценном троне, на вершине прекрасного холма среди лиан и деревьев. В этот момент в Его сердце проснулось желание любовных игр. И поскольку все движется согласно Его божественной воле — из левой части Его трансцендентного тела проявилась Шри Радха во всем Своем великолепии, сладости и очаровании. Она была прекрасна и юна, сияя как драгоценное сокровище. Все Ее существо было соткано из любви к Господу Кришне и глубоких эмоций к Нему. Ее улыбка и косящиеся взгляды очаровывали. Ее золотистое тело сияло, словно миллионы полных лун, украшенное великолепными ожерельями, сияющими как солнце, и драгоценными камнями, сверкающими, словно воды Ганги. Ее лучезарное лицо напоминало лотос в зимний сезон, а ровные белые зубы сияли как жемчужины. Ее черные волосы были заплетены в длинную косу, а на шее покачивалась гирлянда из цветов жасмина. Шри Радха, охваченная волнами премы, непре-

рывно повторяла имя Господа Кришны, а Шри Кришна, очарованный Шри Радхой, повторял имя Радхи.

Шри Радха — Богиня божественного танца, изошла из левой части тела Господа Кришны, а все другие богини изошли из Нее. Она неотлична от Верховного Господа, поэтому, повторяя Ее имя, человек освобождается от оков материального рабства. Шри Радха живет в сердце Шри Кришны и является Божеством жизни великих душ. О Парвати! Во всем творении нет никого выше Господа Говинды и Его вечной возлюбленной Шри Радхи, которая дорога Ему больше, чем жизнь!»

История явления Шримати Радхарани

Согласно гаудийя-парампаре местом рождения Шримати Радхарани является священная деревня под названием Равал. В Пуранах рассказывается, что после того, как Сати оставила свое тело во время жертвоприношения Дакши, Она родилась в семье Парваты, царя гор, как его дочь Парвати. В это время брат Парваты, Виндхья, пожелал иметь дочь, которая бы во всем превосходила дочь Парваты. По этой причине он стал совершать суровые аскезы. И в результате этих аскез у него появились две прекрасные дочери. Одну он назвал Радхарани, другую — Чандравали.

В те времена существовали особые ведьмы, которых называли *кичори*, «летающие по небу». Обычно эти ведьмы похищали новорожденных детей и питались их плотью. И вот однажды ведьма-*кичори* проникла во дворец царя Виндхьи, похитив Радхарани и Чандравали, она поднялась высоко в небо. Царь Виндхья, узнав об этом, немедленно обратился за помощью к местным брахманам. Брахманы стали произносить священные *мантры*, и когда *мантры* подействовали, ведьма, летевшая в это время над землей Враджа, выпустила из рук двух новорожденных девочек. Чандравали упала в деревне Ритура, недалеко от Варшаны, а Радхарани — в Равале, в воды Ямуны на золотой лотос.

В течение долгого времени у царя Вришабхану и его жены Киртиды не было дочери, о которой они мечтали не одну жизнь.

Тогда родственники посоветовали им отправиться в дом Мукхары, матери Киртиды, и молиться на берегу Ямуны, чтобы обрести ее благословение на рождение ребенка. Так они и поступили, переехав в дом Мукхары в Равал.

Однажды днем около полудня царь Вришабхану, войдя в воды Ямуны, увидел ослепительное сияние, исходящее от золотого лотоса, на котором лежало сияющее дитя. В тот же миг перед ним предстал Господь Брахма, сказав царю, что в прошлых рождениях он и его жена подвергали себя суровым аскезам в надежде получить своей дочерью Богиню Лакшми. В прошлой жизни Махараджа Вришабхану был принцем по имени Сучандра, а Киртида — принцессой Калавати. Их родители устроили свадьбу, и после свадьбы Сучандра и Калавати отправились в лес совершать суровую *тапасью*. Они спали на земле, питались лесными плодами и кореньями, подвергая себя аскезам многие тысячи лет, и таким образом, снискали милость Господа Брахмы, который низошел к ним исполнить их заветное желание. Сучандра и Калавати попросили, чтобы Сама Лакшми, супруга Вишну, стала их дочерью. Тогда Брахма благословил их, что их дочерью станет не просто Лакшми, а Маха-Лакшми, источник всех Богинь Процветания, вечная супруга Верховного Господа».

Так в следующей жизни они появились как Махараджа Вришабхану и царица Киртида. Вначале у них родился сын, Шридама, однако им всегда хотелось иметь дочь, но, так или иначе, дочь не появлялась. И вот однажды во время сезона дождей в первую половину светлого месяца Бхадра Махараджа Вришабхану отправился на берег Ямуны. Приблизившись к священной реке, он увидел ослепительное сияние, исходящее от золотого лотоса, на котором лежала маленькая удивительно прекрасная золотая девочка. Из-за сильного течения он не мог приблизиться к Ней, и тогда появился Господь Брахма на своем лебеде. Брахма поднял девочку и передал Ее Вришабхану, напомнив о благословении, которое он некогда дал ему и его жене. Принеся девочку во дворец, Вришабхану показал Ее Киртиде, они были поражены Ее сладостью и очарованием, однако у Нее был один недостаток — Ее глазки постоянно были закрыты, а ручки сжаты в кулачки.

Через некоторое время великий мудрец Нарада, искусный в науке *джйотиши*, провел астрологические вычисления и понял, что источник всех энергий, Сарва-Шакти-Майя, Шримати Радхарани, появилась в Равале, во дворце царицы Мукхары. Он немедленно отправился туда, чтобы провести обряд поклонения. Как только Нарада прибыл во дворец, царь Вришабхану принял его с великим почетом, усадив на возвышенное сидение, приветствовал приятными словами, омыл стопы, побрызгав *чаринам-ритой* головы всех членов своей семьи, а затем смиренно спросил мудреца о причине его пришествия. Нарада ответил: «По моим расчетам в этом дворце должна родиться супруга Верховного Господа». Царь Вришабхану был смущен словами мудреца: «Возможно ли такое? Девочка наша слепа с самого рождения, как же она может быть супругой Верховной Личности Бога?» Поэтому он ответил, что у них нет никакой девочки. Нарада был удивлен, и вновь провел астрологические расчеты. Все совпадало: «В этой деревне, в этом дворце должна родиться Верховная Богиня, Шри Радха». Он снова отправился к царю. «Неужели здесь нет никакой новорожденной девочки?» — спросил он. И царь смущенно ответил: «Действительно, у нас есть одна новорожденная девочка, от Нее исходит удивительное сияние, но, увы, Она слепа с самого рождения». Как только Нарада увидел младенца, он немедленно пал в поклоне на землю и вознес трансцендентные молитвы, обходя вокруг изумленных Киртиды и Вришабхану, держащего на руках маленькую Радхарани. Затем Нарада решил провести обряд поклонения для благополучия их дочери, дав наставления царю, что необходимо для этого сделать. Когда все удалились, оставшись наедине с младенцем, Нарада вознес следующие молитвы: «О Верховная Богиня, я прибыл с Вайкунтхи от лотосных стон Господа Нарайяны просто для того, чтобы получить возможность лицезреть Тебя. О Кишори, яви же мне Свой образ цветущей юности. Если я получу этот даршан хотя бы на одно мгновение, я буду считать свою жизнь успешной». Отвечая на молитвы мудреца, Шримати Радхарани явила Свой образ цветущей юности, превратившись из младенца в прекрасную девушку. Она стояла на золотом лотосе, протянув обе руки

с благословляющим жестом. Нарада был изумлен этим видением, с широко раскрытыми глазами он стоял, молитвенно сложив ладони. Между тем Киртида и Вришабхану возвращались обратно, собрав все необходимое для поклонения. Когда слышались их голоса, Радхарани тотчас же приняла прежний образ младенца.

После проведения обряда царь Вришабхану обратился к Нарате: «О мудрец, даруй же дочери нашей благословение, чтобы она стала полноценным ребенком». Мудрец Нарада ответил царю: «Не медля проведи церемонию по рождению дочери, пригласи Нанду и Яшоду, чтобы они пришли со своим младенцем Кришной. После этой церемонии все твои желания, несомненно, исполнятся».

Все было устроено, Нанда и Яшода прибыли с маленьким Кришной. Когда церемония началась, Кришна вдруг почувствовал особое благоухание, исходящее от маленькой Радхарани. Он стал медленно ползти на Своих неуклюжих ножках в направлении Радхики. Он все ближе и ближе приближался к Ее колыбельки, затем поднялся и увидел Ее прекрасный образ. И как только Он приблизился к Ней, Радхарани почувствовала божественный аромат Его тела, пальцы на Ее ручках и ножках начали шевелиться, Она широко открыла Свои прекрасные голубые лотосные глаза и увидела Своего возлюбленного Господа...

Глава тринадцатая

О Шримати Радхарани

(Выдержки из лекций и бесед святых вайшнавов)

В тех, кто стремится удовлетворить Верховного Господа, исполняя служение Ему, *хладини-шакти* проявляется через ум, тело и интеллект. А в тех, кто стремится к славе, почету и материальным достижениям, в их сердцах никогда не проявляется *хладини-шакти*, поскольку они не желают удовлетворить Верховного Господа. *Хладини-шакти* дарует наслаждение сердцу преданного, стремящегося доставить удовлетворение Господу. Почему Верховный Господь ищет удовлетворение от Своих преданных, несмотря на то, что Он самоудовлетворенный? Шримати Радхарани является воплощением *хладини-шакти*. *Хладини-шакти* проявляется в личностном и безличном аспектах. В личностном аспекте она проявляется как Радхарани. И если Радхарани находится с Кришной, почему же Он говорит, что нуждается в обществе преданных, неужели Он не удовлетворен обществом одной Радхарани? Наслаждение, которое Господь испытывает через *хладини-шакти* делится на три вида:

1. *сварупа-ананда*;
2. *сварупа-шакти-ананда*;
3. *бхакти-ананда*;

Сварупа-ананда доставляет Господу наслаждение, которое делает Его счастливым, и это также называется состоянием *атма-рама*. Что такое *сварупа-шакти-ананда*? Все *шакти* исполняют свое служение и доставляют Ему наслаждение, и это называется *сварупа-шакти-ананда*. *Бхакти-ананда* превосходит первые две *ананды*. Сущностью *хладини-шакти* является *бхакти-ананда*, и она исходит от преданных. Господь черпает наслаждение Сам в Себе, но когда *хладини-шакти* проявляется в сердцах преданных

и они выражают любовь к Господу, тогда Кришна наслаждается ей еще больше. Вот почему *хладини-шакти* не входит в сердце того, кто исполнен материальных желаний.

Господь Мадхава обладает безграничной сладостью. Он — океан сладости, но любовь Радхарани привносит родниковые воды в этот океан. Любовь Радхарани увеличивает Его сладость, и также Ее сладость увеличивается в Ней, так происходит между Ними вечное соревнование в сладости и любви. И никто из Них еще до сих пор не одержал победу. *Ачарьи* сравнивают Мадхаву с весной, а Радхарани с цветущим лотосом. Они испытывают трансцендентное блаженство, обнимая друг друга, и прикасаясь друг к другу. Она всегда исполнена всех искусств, радости и шуток, а Он — необычайной сладости и красоты. Они сходят с ума друг по другу. Он — царь танцев, а Она — царица танцовщиц. Оба Они безгранично талантливы. Они принадлежат друг другу и переполнены *расами* друг к другу. Их тела невозможно украсить никакими драгоценностями, поскольку Они Сами являются украшениями для драгоценностей. Их сердца плавятся в обществе друг друга. Они настолько прекрасны. Ни один Брахма не способен создать формы, подобные формам Радхи и Кришны.

В действительности, только одна Шримати Радхарани знает, как полностью околдовать и покорить Кришну, поэтому те, кто служат Радхарани, естественным образом удовлетворяют Кришну. Милость Шри Кришны автоматически проливается на тех, кто удовлетворяет Радхарани.

Радхарани — удивительная *таттва*, с кончика Ее стоп до кончика волос Ее головы. Волосы Радхарани не подобны волосам обычной женщины. *Махаджаны* прославляют Ее волосы. Ее волосы — это любовь к Кришне, и эта любовь настолько сильна, что исходит из Ее сердца и принимает форму Ее вьющихся волос. И эти волосы олицетворяют Ее любовь к Кришне, которая изменчива, непрямолинейна, и ее трудно предугадать. Путь любви не может быть прямолинейным. Радхарани обладает безграничным количеством эмоций к Кришне: иногда Она очень щедра, иногда подозрительна, иногда Она гневается и т.д. И все эти эмо-

ции Ее настроений исходят в форме разнообразных сочетаний. Ачарьи говорят, что такой удивительный феномен свойственен только лишь *гопи*. Невозможно нигде, кроме Вриндавана увидеть проявление *махабхавы*, такого удивительного настроения. *Гопи* олицетворяют разнообразные *бхавы* к Кришне. Сознание Радхарани настолько пропитано любовью к Кришне, что Ее тело принимает форму Ее любви. Она наполнена Кришной, Она желает лишь только Его одного. И там где Она танцует, это место переполняется Кришной, внешне и внутренне Кришна повсюду: в Ее мыслях, в Ее глазах. Она постоянно думает о Кришне, поэтому Ее сердце также обрело темный цвет и переполнилось нектаром любви. Волосы Радхарани становятся очень длинными, потому что *бхава* к Кришне постоянно увеличивается. Радхарани не может удерживать Свою любовь к Кришне, поэтому эта любовь принимает форму Ее волос, которые растут и растут. Шьямасундар полностью находится под влиянием Радхарани.

Шримати Радхарани обладает такой эмоцией, которая называется *киликинчитта*, и которая присуща лишь Ей одной. В этом состоянии Радхарани думает, что Кришна находится рядом с Ней, тогда как Кришны рядом нет. В этом состоянии Она разговаривает с Кришной, глубоко погружаясь в общение с Ним, хотя Кришна не присутствует. Ее любовь настолько интенсивна, что Она не осознает, что Кришна находится в другом месте. И когда Кришна приходит к Ней и дотрагивается до Нее, Она думает, что это просто мираж, нереальность. И хотя Кришна возле Нее, Она очень расстроена, думая, что Кришна где-то далеко. Радхарани ничего не может с этим поделать. Таково невыразимое состояние Ее любви.

Шримати Радхарани непостижима для Брахмы, Шивы и других могущественных полубогов, но, несмотря на это, в этот век Кали мы настолько удачливы, что Шри Радха стала доступной для нас. Это произошло благодаря желанию Кришны познать чувства Ее любви к Нему, так что Он пришел в образе Господа Чайтаны, в Ее настроении.

Шри Кришна — Верховная Личность Бога, когда Он проявляет *сварупа-шакти*, Он может наслаждаться сладостными играми.

И Радхарани — олицетворение *сварупа-шакти*. У Нее есть три вида *сакхи*. Первый вид *сакхи* это те, кто любят Кришну больше, чем Радхарани, они больше склонны к Кришне. Второй вид *сакхи* — те *гопи*, которые любят Радху-Кришну вместе, а третий вид *сакхи* — те, кто любят больше Шри Радху, они особенно привязаны к Радхарани. Их называют *кинкари*, служанками Радхарани. Их также называют *прана-сакхи* или *нитья-сакхи*. По милости Махапрабху мы получили самую высочайшую *бхаву*. Он дал нам самое высшее, *манджари-бхаву*. Если посмотреть на все *бхавы* беспристрастно, то *манджари-бхава* — высшая. Никто не может участвовать в самых сокровенных любовных играх Радхи и Кришны, кроме *манджари*, которые присутствуют при интимных отношениях Божественной Четы, ни слуги Кришны, ни мальчики-пастушки, ни родители Кришны, ни даже *гопи*, подруги Радхи и Кришны, эта привилегия дается только *кинкари*, служанкам Радхарани. Только *манджари* обладают удачей созерцать самые сокровенные игры Божественной Четы и видеть всю Их сладость и красоту. Высочайшим проявлением отношений с Кришной являются отношения любви между Радхой и Кришной, поэтому *манджари-бхава* считается высочайшей среди всех *рас*. Радхарани доверяет только Своим служанкам, позволяя им исполнять это сокровенное служение. Она не хочет, чтобы *сакхи* были вокруг Нее, но только служанки, которые с полуслова и малейшего намека знают, что нужно делать в данный момент, они понимают любое желание Радхарани.

Шри Кришна — высшая реальность, и Его можно покорить лишь чистой любовью, никаким иным способом, кроме как чистой любовью и чистой преданностью в нашем сердце. И Радхарани обладает всеми качествами, покоряющими Кришну, которые буквально сводят Его с ума, поскольку Радхарани способна проявлять высочайшую из *бхав* — *махабхаву*, *маданакхья-махабхаву*. Эта *маданакхья-махабхава* обладает невероятно могущественной энергией. Шри Говинда — воплощение сладости, Его сладость подобна бушующему океану, из которого исходит *раса* любви. Однако сладость Радхарани способна превзойти океан Его сладости. Билвамангала Тхакур описывает сладость глаз Го-

винды. Его глаза настолько сладостны, нет ничего прекрасней лотосных глаз Говинды. Глаза Говинды прекрасны благодаря любви Радхарани, Она является причиной красоты Его глаз. Любовь Радхарани отражается в Его глазах. Красота Его глаз — это отражение любви Шримати Радхарани. Когда Она стоит перед Кришной, Его глаза становятся необычайно прекрасными. Насколько же прекрасны глаза Шримати Радхарани? Когда Кришна встречает Ее взгляд, Он не может контролировать Себя и сходит с ума. Ее косящиеся взгляды подобны стрелам, пронизывающим сердце Кришны. Эти взгляды способны убить бога любви, как в материальном мире, так и духовном. Шри Кришна — Всемогущая Абсолютная Личность Бога, обладающая всеми самыми могущественными энергиями, но Он немедленно теряет сознание от одного лишь мимолетного взгляда Шримати Радхарани.

Ее глаза подобны красоте Манаса-саровара, зрачки Радхарани подобны голубым лотосам, которые привлекают шмелей. Шмели путают Ее зрачки с голубыми лотосами, пытаясь насладиться медом Ее глаз.

Радхарани — необычная девушка, Она — олицетворенная *према*, *махабхава*, высочайшая любовь к Кришне. С кончиков пальцев стоп и до корней волос Радхарани пропитана чистой любовью к Кришне. Кришна всегда жаждет встречи с Радхарани. Когда Он видит, как Она ступает грациозной походкой, Он идет за Ней и с любовью дотрагивается до отпечатков Ее лотосных стоп. Радхарани буквально способна свести с ума Кришну, очаровать так, что Он теряет сознание. Поэтому гаудийя-вайшнавцы молятся стопам Радхарани о служении Ей.

Вершиной *рага-бхакти* является настроение девушек Враджа. Но почему же наши *ачарьи* желают стать служанками Радхарани? И прежде необходимо узнать какова разница между *сакхи* и *манджари*. *Сакхи* иногда становятся возлюбленными Кришны, но *манджари* никогда не пользуются этой возможностью. В «Чайтанья-чаритамрите» говорится, что хотя *сакхи* не желают общаться с Говиндой, тем не менее, Шримати Радхарани устраивает встречи *сакхи* с Ним. Она пользуется разными методами, чтобы они стали возлюбленными Кришны, и когда Кришна

встречает *сакхи*, Он чувствует Себя очень счастливым. Таково качество любви. Радхарани любит *сакхи* так сильно, что желает, чтобы каждая *сакхи* чувствовала то же самое счастье, которое испытывает Она при близком общении с Кришной. Во Вриндаване любовь — самая чистая и бескорыстная, поскольку никто во Вриндаване не думает о своем личном наслаждении, все думают только о счастье Кришны. Радхарани желает, чтобы *сакхи* имели то же самое наслаждение. И *сакхи* наслаждаются безграничным счастьем в общении с Кришной, а Радхарани становится счастливой от счастья Своих подруг. Девушки Враджа являются экспансиями Радхарани. Эти *гопи* обладают разными настроениями или эмоциями для наслаждения Кришны. Но чем же *манджари* отличаются от *сакхи*? На самом деле *манджари* желают служить только Радхарани и делают все, чтобы Радхарани была счастлива. Они не желают иметь близких отношений с Кришной, поскольку они так преданы Радхарани, что не привлекаются даже Кришной. Положение служанок Радхарани таково, что они являются не только служанками, но и близкими подругами Радхарани, и не имеют никаких других желаний, кроме служения лотосным стопам Шри Радхи.

Манджари — это экспансии Радхарани, поэтому они автоматически чувствуют все, что чувствует Радхарани в Своем сердце. Однажды Кришна сказал Шримати Радхике: «Твои служанки стоят вдали от Тебя, и когда Я смотрю в Твои глаза, то этот взгляд отражается в их глазах. Они объединены с Тобой. Когда на Твоем теле проявляется дрожь, у них тоже появляются мурашки, когда Ты испытываешь счастье они тоже преисполняются счастья, когда Ты испытываешь боль, Твоя боль отражается в их сердцах. О Моя дорогая Радха! Если эти служанки возле Тебя, то Тебе не требуется зеркало, Тебе достаточно посмотреть на них и Ты сразу же поймешь Свои чувства и настроение».

Служанки Радхарани являются воплощением *севы*, их тела сотканы из *севы*. Хотя *манджари* вечно плавают в океане блаженства служения и наслаждения красотой и играми Божественной Четы, тем не менее, они никогда не забывают то служение, которое должны совершать. Служение для них является самой жиз-

нью и душой, они не могут жить без служения. Сакхи очарованы сладостью Божественной Четы, но *манджари* хотя и очарованы Божественной Четой, никогда не забывают свое служение.

Служанки Шри Радхи находятся на уровне *махабхавы*, поэтому их поглощенность самая глубокая. Они любят Кришну только потому, что Он — возлюбленный Шри Радхи. У них нет независимой любви к Кришне. Без разрешения служанок Шримати Радхарани Кришна не может войти в *кунджу* Радхарани. Шримати Радхарани любит Своих служанок больше жизни, и поэтому Она полностью отдает Себя им. Таково величие служанок Шри Радхи.

Радхарани желает вечно доставлять Кришне безграничное наслаждение и блаженство. У Нее столько любви к Кришне, что иногда Кришна не может принять всю эту любовь и теряет сознание от Ее *маданахья-махабхавы*. Любовь и красота Радхарани настолько поразительные, что Кришна не может совладать с Собой, когда видит Ее любовь и красоту. Однажды Кришна стал хвастаться: «Я сильнее всех и могу победить даже Балараму, Мадхумангала, любого пастушка, что уж говорить о *гопи*. Одним только взглядом Я полностью их разобью». Одна из *гопи* услышала Его хвалебные речи и рассказала об этом Лалите и другим *гопи*. Лалита воскликнула: «О, Кришна так возгордился! Поэтому мы должны бросить Ему вызов». Все было устроено, *гопи* вызвали Кришну на поединок. Подготовили арену, с одной стороны находился Кришна, с другой — Радхарани. Кришну готовил к борьбе Мадхумангала, а *гопи* готовили Радхарани. Все было готово к поединку, но вдруг легкий ветерок со стороны Радхарани повеял терпким ароматом на Кришну. Внезапно Кришна подкосился и не смог твердо стоять на земле. Мадхумангала, увидев это, сказал: «О Кришна! Держись, не падай духом!» Тогда Кришна немного размялся, чтобы укрепиться. Его вывели на арену, туда же вышла Шримати Радхарани, Ее лицо было покрыто вуалью. И когда Кришна увидел форму Шримати Радхики, Он был потрясен: «О, что за прекрасная форма! Я никогда не видел подобной красоты!» Он почувствовал слабость в теле.

Мадхумангала вновь стал подбадривать Его: «Гопал! Держись в руках! Ведь это же просто девчонка!» А Кришна в это время шатался, опьяненный Ее красотой. Но когда Шримати Радхарани сняла вуаль и взглянула на Него из уголков Своих глаз, выпустив множество стрел любовных взглядов, Кришна был окончательно сражен, рухнув на землю... Такова сила любви и красоты Радхарани. Красоту Шримати Радхарани можно увидеть только во Вриндаване и нигде больше. Ее красоту не могут описать даже величайшие святые личности.

Когда Кришна и Радхарани не вместе, Его считают Шьямой, а Ее — Гаури, но когда Они вместе, Они подобны очаровательному украшению — золото, украшенное жемчужиной. Шри Радха при взгляде на Говинду не может отвести взор от Его неповторимой красоты. В Ее глазах отражается любовь к Говинде, вся Ее сладость и красота, а Говинда не может отвести взгляд от Ее глаз. Так Они безгранично наслаждаются блаженством и сладостью любви друг к другу. Каждый день Они расстаются и чувствуют боль разлуки, и затем встречаются, испытывая новые переживания. При встрече Они теряют сознание, а *сакхи* приводят Божественную Чету в чувства.

Божественная Чета никогда не покидает Вриндаван, ни Шри Кришна, ни Радхарани. Когда Кришна уехал из Вриндавана, Он остался во Вриндаване в Своей изначальной форме, а в Матхуру поехала Его экспансия.

Существует три формы Шримати Радхарани:

1. Изначальная форма, называемая мула-Радха или Киртида-путри;
2. Форма *самйогини* или кама-Радха;
3. Форма разлуки, *вийогини* или вама-Радха. И также Шри Радха в Своей форме кама-Радха отправляется на Курукшетру, чтобы встретиться с Кришной. Но встретив Кришну на Курукшетре, Она не чувствует никакой сладости, поскольку сладость Их встреч проявляется только во Вриндаване. Шримати Радхарани сказала Кришне: «Я хочу видеть Тебя во Вриндаване, но не здесь на Курукшетре, где столь много шума, ржания лошадей и топот слонов. Там во Вриндаване очаровательная Ямуна, нежные ветерки и зеленые пастбища, полные коров-*сурабхи*. Как же

Я могу считать Тебя таким же, как во Вриндаване? Вриндаван невозможно перенести на Курукшетру. Враджа-дхама является Моим домом и сердцем. Если Я не могу Тебя встретить во Вриндаване, то вся Моя жизнь безнадежна. Как же Ты можешь советовать нам заниматься медитацией на Тебя? Мы уже слышали об этом от Уддхавы, когда он приезжал во Вриндаван. Но Ты же прекрасно знаешь Мое сердце, как Ты можешь говорить Мне все эти слова? Мы уже давно забыли о собственных телах, что уж говорить о наших семьях. Мы тонем в бездонном океане и нас поглотили киты желаний служения Тебе». Кришна ответил: «Но почему вы не чувствуете счастья, ведь Я перед вами?» И Радхарани отвечает: «Но посмотри, как Ты одет, Ты ведешь Себя очень странно, Тебя окружают странные люди. Я удивлена, как Ты мог забыть Своих родителей, холм Говардхан, Ямуну, Своих друзей, и нас, *гони*! Поэтому, пожалуйста, возвращайся во Врадж». И затем Радхарани, расстроенная, возвратилась во Вриндаван. Вот что происходит с кама-Радхой. Но что происходит с вама-Радхой? Она столь наполнена болью разлуки с Кришной, что решила покончить с Собой. Держась за руку Вишакхи, Она бросается в Ямуну, желая оставить тело. Ямуна — дочь бога Солнца, поэтому бог Солнца сказал Ямуне: «О дочь, возьми Шри Радху за руку и приведи ко мне». Ямуна приняла образ девушки и привела Радхарани (вама-Радху) к богу Солнца. У бога Солнца две жены, Самья и Чхайа. Самья, увидев вама-Радху, попросила своего отца Вишвакарму, архитектора полубогов, взять эту Радху и возле Двараки, у подножья горы, построить очаровательный сад, похожий на Вриндаван, оставив Ее там, страдающую от разлуки с Кришной. Вишвакарма выполнил ее желание. А другая жена бога Солнца, Чхайа, обратилась к Вишакхе: «Почему ты так горюешь?» Вишакха ответила: «Я очень неудачлива, поскольку не смогла умереть». Чхайа сказала: «Зачем горевать, здесь неподалеку живет Господь Нарайяна, покажи Его Радхе, Он очень похож на Кришну». Вишакха ответила: «О мати, наверно ты не знаешь, кто такие *гони*? *Гони* никогда не будут счастливы, получив *даршан* Нарайяны, поскольку они исключительно привязаны к двурукой форме Кришны, сладостно играющего на флейте».

Когда бог Солнца увидел, что Радхарани постоянно плачет по Кришне, он отправил Ее в дом Сатраджита. Мать Сатраджита была поражена, когда увидела красоту Радхарани, и сказала, что их дом не достоин такой очаровательной девушки, и что лучше Ей пойти во дворец Двараки. Тогда она привела Радхарани во дворец, где находились царицы Кришны. И как только Рукмини увидела Шри Радху, она подумала: «Если Двараканатха увидит эту девушку, моя красота померкнет подле Нее. Поэтому мне нужно, как можно скорее, избавиться от Нее». И тогда Рукмини отправила Радхарани на гору, где находился новый Вриндаван. Там все было подобно Вриндавану. Радхарани, увидев новую Гокулу, подумала: «Все здесь напоминает Вриндаван, значит, здесь должен быть также и Кришна». Ее глаза наполнились слезами любви и Она принялась искать: «Где Кришна? Где Кришна?» Затем Она увидела Божество Кришны, созданное Вишвакармой, которое в точности было похоже на Кришну. Тогда Шри Радха стала служить Божеству, предлагая гирлянды, благовония и сандаловую пасту. А между тем в Двараке Сам Кришна, Двараканатха, почувствовал в уме некоторое волнение. Он подумал: «Вишвакарма создал новый Вриндаван, а Я постоянно думаю о Вриндаване, наверное, Мне нужно отправиться туда, чтобы испытать счастье, которое Я испытывал во Вриндаване». И Он отправился туда вместе с Малхумангалом. Они пришли и увидели Божество Кришны, и Мадхумангал сказал: «О, посмотри! Здесь стоит статуя, одетая в желтые одежды, с флейтой в руках, эта статуя в точности как мой друг Кришна. Ты — не мой друг, эта статуя — мой друг, а Ты — царь Двараки». Тогда Кришна сказал: «Похоже, кто-то служит этому Божеству, поскольку Я вижу свежие гирлянды, сандаловую пасту, обычный человек не способен так служить Божеству, это может быть только тот, кто испытывает большую любовь ко Мне. Давай устроим вот что, Я переодеюсь в одежды этого Божества, а ты спрячь его, и посмотрим, кто придет и будет служить Ему. Кришна переоделся, взял в руки флейту, изогнувшись в трех местах, и стал неподвижным в точности как Божество. И когда Радхарани пришла в сопровождении Вринды, Она заметила: «Посмотри Вринда! Сегодня Божество выглядит

особенно привлекательно!» Кришна был удивлен: «Неужели это Радхарани? Что Она делает здесь, это же не Вриндаван, это новый Вриндаван!?» Перед этим Мадхумангала предупредил Кришну, чтобы Он не забывал, что Он — Божество, поскольку если Он шевельнется, то сразу выдаст Себя. Кришна не мог поверить Своим глазам, что это настоящая Радхарани. Он подумал, что Вишвакарма создал эту Радху для Нью-Вриндавана, поэтому Он сказал Ей: «О, Ты задаешь вопросы, как настоящая Радхарани!» И Радхарани со слезами на глазах обратилась к Вринде: «Удивительно! Я никогда не думала, что статуя может так замечательно говорить, так же как Мой возлюбленный». Вринда заметила, что Божество плачет и указала на это Радхе. Радхарани подошла ближе и стала вытирать слезы Кришне, но когда Она дотронулась до Него, Она немедленно потеряла сознание. Тем временем Рукмини думала: «Почему же Двараканатха до сих пор не вернулся, неужели Он ушел в этот новый Вриндаван? Если Он там, то Он никогда не вернется ко мне». Испугавшись, она быстро побежала в новый Вриндаван. Так проявляется вама-Радха.

Кришна не может наслаждаться нигде теми *расами*, отношениями, которыми Он наслаждается во Вриндаване со Шри Радхой, поскольку сладостную форму Радхарани можно найти только во Вриндаване.

Высшая Абсолютная Истина, Верховный Господь, Шри Кришна, для того чтобы насладиться высшими, самыми сладостными отношениями, *мадхурья-расой*, становится двумя личностями. Йога-майя разделяет Их, Йога-майя делает невозможное возможным и наоборот. Кришна и Радхарани знают, что Они вечно принадлежат друг другу, но Йога-майя заставляет Их забыть об этом, поскольку когда Они забывают об этом, Они по-настоящему могут насладиться *расой* любви, *расой* встреч и разлуки. И чтобы эти наслаждения бесконечно усиливались Радхарани распространяет Себя во множество форм девушек Враджа, имеющих разнообразные настроения, которые классифицируются тремя видами: *свапакша*, *випакша* и *татастха*. Эти разнообразные *бхавы* существуют для того, чтобы сделать *шингара-расу*

наиболее красивой и очаровательной. Существует две группы *гопи*, одна за Кришну, другая против Кришны. Если бы эти партии не существовали, тогда бы не было столь многих наслаждений. Радхарани обладает множеством настроений. Из Нее исходит Чандравали, которая неотлична от Нее. Лагерь Чандравали существует для усиления наслаждений Божественной Четы.

Подруги Шри Радхи и Кришны увеличивают и насыщают их любовные игры. Когда Божественная Чета разлучены, *сакхи* поют Радхе о любви Кришны к Ней, а Кришне — о великой любви Радхи к Нему. Так они увеличивают Их взаимную *прему*. *Сакхи* помогают Им встретиться. *Сакхи* становятся причиной гнева героини к герою, что увеличивает жажду Их любви. *Сакхи* шутят, удивляя Шри Кришну, и помогают Божественной Чете бесконечно увеличить Свои любовные игры. Без помощи *сакхи* эти игры не могут расшириться.

Преданные Враджа так любят Кришну, что Он плачет в разлуке с ними. Его околдовывает только беспримесная любовь, такая как у *гопи*, в которой нет и капли вожеления, желания собственного чувственного наслаждения. И Шримати Радхика — высшая из всех *гопи*. Ее любовь к Кришне — высочайшая.

Шримати Радхика проявилась из тела Шри Кришны, Она — Его личная энергия, *хладини-шакти*, и поэтому совершенно неотлична от Него. *Хладини-шакти* присутствует не только в Шримати Радхике, не только в *гопи*, но даже во Врадже, во всех враджаваси, в *ватсалья-расе*, *сакхья-расе*. Их *према*, в конечном счете, исходит из Шримати Радхарани, которая является сутью их *премы*. Не только во Врадже, но и на Вайкунтхе источником *премы* является Шримати Радхарани. Даже атомарная *према*, проявляющаяся в живых существах, как *шраддха*, исходит от Шримати Радхарани.

Иногда любовь Радхарани достигает такого апогея, что Она не понимает, что Кришна находится рядом с Ней, и когда Лалита произносит имя Кришны, Радхарани спрашивает: «Что это за прекрасное имя, которое Меня так сильно привлекает? Кто эта личность, которую зовут этим именем?» Лалита говорит: «О Рад-

ха! Ты совсем обезумела, это же Кришна, который сидит рядом с Тобой!» Или Шримати Радхарани в разлуке с Кришной настолько наполняется любовью к Нему, что когда Кришна приходит к Ней, Она думает, что Она — это Он, а Кришна — это Она, и не может понять, кто из Них кто. Такова *махабхава* Радхарани, обители *премы*, высочайшей любви к Кришне.

Радха-таттва — непостижима, невозможно постичь любовь Радхарани и Ее качества, поскольку Она — *сварупа-шакти* Высшей Абсолютной Истины, Верховной Личности Бога, Шри Кришны. Кришна — источник всего сущего, *шактиман*, *сарва-шактим*, источник всех энергий. Все энергии, которые только существуют, исходят из Него. Он — *расабдхим*, бескрайний океан всех *рас*. Он — *расо ваи сах*, полностью соткан из *расы*. Смысл Его существования — наслаждаться *расой*, отношениями. Как же это происходит, ведь Он — *атмарама* и *атмакама*, полностью самодостаточен и способен удовлетворить Сам Себя? Ответ таков: природа Абсолютной Истины в том, что Он не один. Абсолютная Истина — это *шактиман* и Его *шакти*. Шримати Радхарани — *хладини-шакти*, олицетворенная энергия наслаждения Кришны, и благодаря Ей Кришна вкушает *расу*. Благодаря Ей Кришна может испытывать безграничные виды блаженства, счастья и наслаждения. В действительности, Кришна Сам проявил Себя в форме Шримати Радхики. Они неотличны, Они едины. Шри Радха проявляет Себя в безграничное множество форм для наслаждения Кришны, чтобы Он мог вкушать безграничное множество *рас*. Они — *экатма*, одна Душа, не делимы, но ради трансцендентных любовных взаимоотношений Абсолютная Истина разделилась на две формы.

Говорится, что Бог есть любовь, любовь — это Шримати Радхика. Бог разделен на объект любви и обитель любви. Но Он не понимает этого до конца, поэтому Он принимает форму Господа Чайтаньи, чтобы понять эту любовь. Радха и Кришна — едины. Радхарани — это *хладини-шакти*, и из Нее проявляются все игры Кришны. И хотя Они едины, Они становятся двумя для наслаждения играми. И это проявление *хладини-шакти*. В «Чайта-

нья-чаритамрите» описывается, что Кришна является олицетворением счастья, Он — обитель счастья. Он дарует счастье Своим преданным, и Он же вкушает счастье. И причиной этому является *хладини-шакти*. Шри Кришна — Высшая Причина всего сущего, Верховная Абсолютная Истина, Он прямо и косвенно со-знает все в Своем творении. Он — *сарвешварешвара*, Повелитель всех повелителей. Но более высшее понимание Шри Кришны в том, что Он — Враджендранандана, однако высочайшее понимание Абсолютной Истины — Божественная Чета, Шри Шри Радха-Кришна.

Шримати Радхика является олицетворением *шрингара-расы*, *мадхурья-расы*, *шьяма-расы*, *ади-расы*, Она — причина всего, что совершает Кришна. У любви есть два проявления — встреча и разлука, и Шримати Радхарани является проявлением *адирудха-махабхавы*. В Ней проявлены все *расы*. Она ругается и спорит с Кришной, тем самым, проявляя *сакхья-расу*, Она готовит для Кришны как мама Яшода, таким образом, проявляя *ватсалья-расу*. Когда Она хочет служить Кришне как мать, Она проявляется как Яшода, когда Она хочет служить Кришне как друг, Она проявляется как Субала. Когда Она хочет служить Ему в форме величия, Она проявляется, как Маха-Лакшми. Ее *вайбхава-вила-са* экспансии — безграничные Лакшми, супруги Нарайяны на Вайкунтхах, Ее *вайбхава-пракаша* — 16 108 царевен в Двараке. Все исходит из Нее, все царицы, все *гопи*, и Она же — Сита-деви, супруга Рамачандры. Благодаря Ее любви форма Кришны проявляется в совершенной полноте. И форма Кришны меняется в соответствии с проявлением любви Шримати Радхарани, Ее разлуки и встречи. В «Говинда-лиламрите» утверждается, что Кришна становится подобно закрытому цветку лотоса, когда испытывает глубокую разлуку с Ней. Шримати Радхарани — олицетворенная любовь к Кришне, и Кришна становится все более и более прекрасным благодаря силе Ее любви. Несмотря на то, что Кришна удивительно прекрасен, Он становится еще более красивым благодаря любви Радхарани. Любовь Радхарани безгранична, поэтому красота и сладость Кришны усиливаются бесконечно благодаря Ее бесконечной любви. Когда Радхара-

ни смотрит с любовью на Кришну, Его красота усиливается во множество раз, и таким образом, Их соревнование длится вечно. Красота и сладость Кришны проявляются в полной мере только тогда, когда рядом с Ним Радхарани, когда с Ним рядом другая *гопи*, Его красота и качества раскрываются не в полной мере. В «Чайтанья-чаритамрите» описывается, как Шримати Радхарани подчиняет Кришну по *таттве* и *лилам*. Она — непостижимая энергия Кришны, *сварупа-шакти*, и только благодаря Ей Кришна может проявить Свои четыре качества — как *Свайям-Бхагаван*, *Враджендранандана*, как *тад-рупа-вайбхава*, также Кришна проявляет Свои бесчисленные экспансии, Их бесчисленные обитатели и бесчисленные формы, Он проявляет *прадхану*, материальное проявление, и *вибхинамиша-шакти*, т.е. *джив*. Все это проявляется благодаря Его непостижимой энергии, Шри Радхе. *Радхика-пара-девата*, Она — высший объект поклонения для каждого, поскольку является причиной всех *Лакшми*, *пара-шакти*. Ей поклоняется даже Сам Кришна. Кришна кладет Свою флейту и корону к стопам Радхарани, моля Ее: «Пожалуйста, будь милостива ко Мне, Я страдаю в огне разлуки с Тобой, поставь Свои лотосные стопы на Мою голову!»

Ей поклоняются все как *пара-шакти* Она проявляется в трех аспектах: 1) *антаранга-шакти*; 2) *джиwa-шакти*; и 3) *майя-шакти*. В *антаранга-шакти* Она проявляется как *самвит*, *сандhini* и *хладини*. Она — Верховная Энергия, и все энергии Кришны покоятся и объединены в Ней. Весь «Шримад-Бхагаватам» прославляет Шримати Радхику. Она — Кришна-нандини, только Она может полностью удовлетворить Кришну. Почему только Она одна может удовлетворить Кришну, хотя у Кришны столь много преданных? Потому что Она — изначальная обитель *бхакти*, Богиня *бхакти* и олицетворенная *бхакти*. Всё *бхакти* исходит из Нее. И это *бхакти* проявляется во всех преданных в различной степени. Поэтому Кришну полностью и во всех отношениях может удовлетворить только Шримати Радхарани, Верховная Богиня *бхакти*.

Ш. Гоур Говинда Свами: Высшая степень *бхакти*, *бхакти-наипу-нья*, есть только у Шримати Радхарани. Нигде более вы не найдете этой *маданакхья-махабхавы*. Собери мы вместе все материальные и духовные богатства мира, они не смогут сравниться даже с малой частицей этой *махабхавы*. Эта *дхана*, сокровище, принадлежит одной лишь Радхарани. Никому другому она не доступна. Даже Кришна не обладает этим сокровищем. Кришна его лишен. Вот Кришна и задумался, что же делать? Кришна — Верховный вор, весьма опытный в хищении. Он подумал: «Я должен украсть это сокровище». И вот, проникнув в сердце Радхарани, Он похитил *махабхаву* и спрятал ее в Своем сердце. Кроме того, Он похитил цвет тела Радхарани и стал золотым. Кришна — это *ширингара-расараджа*, царь супружеских *рас*, но все они пребывают внутри Него. Внешне же Он — Гаура, тело которого имеет цвет тела Радхарани. Так Он исполнил три Своих желания. Он извлек сладость Своей красоты и распространил этот вкус на всех без исключения и различия, *маха-ваданья*.

Эта *кришна-према* — самое сокровенное, что Кришна похитил из тайников сердца Радхарани. Это богатство было тщательно скрыто во множестве вложенных одна в другую шкатулок, запертых на множество замков, и, кроме того, было спрятано в потаенном месте. А ныне самое щедрое воплощение, Гаура Хари, сломал все замки и бесплатно раздает эту *кришна-прему* всем и каждому.

До сего времени эта *према* не была дарована никому. Это самое сокровенное и тайное достояние Голоки Вриндавана. А ныне Кришна в образе Шри Чайтаньи Махапрабху раздает это сокровище всем без разбора, раздает через пение Его святого имени — Харе Кришна *маха-мантры*. Гаура раздает эту *прему* бесплатно. Он не разбирает — кто опустился, кто пал.

Маха-мантра есть не что иное, как *радха-тантра* — метод поклонения, которым пользуется Радхарани. Все *гопи*, *сакхи-манджари*, руководимые Радхарани, поют и повторяют эту *харинама-санкиртану*. В материальный же мир ее принесли Гаура-Нитай. Все Их последователи — это *сакхи-манджари*. Гаура-Нитай поют, и Их последователи поют вместе с Ними: Харе Криш-

на Харе Кришна Кришна Кришна Харе Харе / Харе Рама Харе Рама Рама Рама Харе Харе. Они испытывают сладость премы в высшей степени. Это — сливки, квинтэссенция *према-бхакти-таттвы*. Она называется беспримесной преданностью, *према-бхакти, прайоджана-таттвой*.

Красота Кришны — это *асамаурдхва саундарья*. Вы не найдете ничего, что могло бы сравниться с ней. Нет ничего выше нее или равного ей. И у Кришны возникает жадное стремление насладиться собственной красотой. Это удивительнейшая черта *гаура-лилы*. Те, кто являются *према-бхактами*, наслаждаются Его красотой. Они входят в категорию *ашрая*. Высшей из этих *према-бхакт* является Радхарани. Кришна есть *вишая-виграха*. Поэтому Гаура принимает настроение и цвет Радхарани.

Кришна испытывал три желания, и если мы исследуем их, то увидим, что, не приняв и настроение, и цвета тела Радхарани, Он не достиг бы исполнения этих трех желаний. Говоря о *преме*, мы имеем в виду постепенное ее развитие. Первая ступень *премы* называется *рати*. Становясь более интенсивной, *рати* последовательно развивается в *снеху, ману, праная, рагу, анурагу и бхаву*. После этого наступает *махабхава*, которая затем развивается в *рудха-махабхаву, адхирудха-махабхаву, моданакхья-махабхаву* и, наконец, в *маданакхья-махабхаву*, достигая таким образом вершины. Так постепенно развивается *према*. Когда *према* достигает стадии *анураги*, она приобретает цвет восходящего солнца, *аруна-варна*. Когда *анурага* уплотняется, она становится *бхавой и махабхавой*. Цвет *махабхавы* — золотой, *гаура-варна*.

Вришабхану-нандини, дочь Вришабхану-раджи, это *маданакхья-махабхава-майи*. Цвет *маданакхья-махабхавы* — цвет расплавленного золота. Аналогично этому, поскольку Кришна принял настроение Радхарани, Его цвет изменился. Это произошло само собой, вполне естественно. *Тапта-канчана-гауранги* — *тапта-канчана-гауранга*. Поскольку Он принял настроение Радхарани, цвет Его тела также изменился.

Одна лишь Радхарани в полной мере наслаждается красотой Кришны. Поэтому Кришна явился из сердца Радхарани и принял облик Гауры. Тогда же сам собой проявился и цвет.

Махапрабху — это слианный образ *расараджа* Кришны и *махабхава-майи* Радхи. Кришна — это *шрингара-расараджа*, повелитель супружеских *рас*, а Радхарани олицетворенная *махабхава*.

Когда Радха и Кришна соединяются, Они испытывают разнообразные наслаждения, *мила-ананда*. Но когда наступает разлука, Они испытывают острую боль и плачут. Радхарани плачет, истерзанная болью разлуки с Кришной. И именно это состояние преобладает в Махапрабху, потому что Он принял настроение Радхарани, *радха-бхава*. *Радха-бхава* — это *ви-праламбха-бхава*. Хотя две *бхавы* сливаются, однако превалирует все же настроение разлуки. Так вот, поскольку *радха-бхава* преобладает, Махапрабху постоянно плачет в разлуке с Кришной.

Господь Чайтанья был день и ночь поглощен безумием разлуки, подобно тому, которое предстало взору Уддхавы, когда он увидел обезумевшую Радхику.

Однажды Кришна послал Уддхаву из Матхуры во Враджабхуми. Он дал ему письмо, полное любви, и сказал: «Враджава-си умирают от разлуки со Мной. Дорогой Уддхава, пожалуйста, передай им Мое письмо и поддержи их». Приехав во Враджабхуми, Уддхава встретился с Нандой Махараджей и Яшода-матой. Затем он отправился повидать *гопи*. Все *гопи*, во главе с Радхарани, непрестанно рыдали в разлуке с Кришной. Их тела исхудали, они совсем перестали есть и спать. Они совершенно потеряли голову от разлуки с Кришной. Где бы они ни проходили, все вокруг напоминало им о *кришне-лиле*: «Здесь Кришна наслаждался Своей игрой». Так они постоянно думали о Кришне. Это — *ви-праламбха-бхава*, высший уровень любовных отношений.

Увидев их в таком состоянии, Уддхава не мог выговорить ни слова. «Что же я скажу им? Они так любят Кришну». Уддхава не имеет и капли такой любви. Уддхава — *гьяни-бхакта*, а не *према-бхакта*. *Гьяна* суха, тогда как *према* сочится сладким нектаром.

Гопи, переполненные мыслями о Кришне, забыли обо всем. Таков результат *кришна-премы*. Они жалобно плакали и стонали: *ха кришна! ха враджанатха! ха гопиваллабха! артинашана!* — «О Кришна! О повелитель Враджа-бхуми! О супруг *гопи*! О разрушитель печали *гопи*!» Взывая так, они поднялись и обратились в

сторону Матхуры. Воздев руки, они продолжали громко рыдать: «О Ваджа-прана! О жизнь обитателей Ваджа! Приди же хоть на мгновение и посмотри в каком состоянии находится Ваджабхуми. Еще в детстве мы прониклись любовью к Тебе. Мы не знаем никого, кроме Тебя. Да, мы с детства принадлежим лишь Тебе. Ныне мы тонем в бездонном океане страданий. Пожалуйста, приди хоть раз во Ваджабхуми и дай нам нектар Твоих лотосных стоп. Они — наша жизнь. Дай же нам жизнь!»

Уддхава сказал себе: «Я почтительно склоняюсь к лотосным стопам всех девушек Ваджа. Я жажду обрести пыль с их лотосных стоп, поскольку, когда они поют *кришна-гиту*, *кришна-лила-кахани*, славя прекрасные игры Кришны во Ваджабхуми, этим они очищают все три мира. Я жажду пыли с их стоп, чтобы возложить ее на свою голову и носить, как драгоценное украшение. Если мне удастся получить ее, я буду считать свою жизнь успешной».

Размышляя так, Уддхава пришел в рощу, где лежала Радхарани. Радхарани — воплощение *кришна-вирахи*. Если разлука с Кришной пронизывает все тело, это признак Радхарани. Восемь ее ближайших *сакхи* сидели вокруг Нее. Она же лежала на земле, положив голову на колени одной из Своих спутниц. Все Ее тело было холодным, словно бы лишенным жизни. Когда жизнь покидает тело, оно холодеет. Радхарани пребывала в таком состоянии, близком к смерти, и почти не могла говорить.

Обращаясь к одной из Своих подруг, Она проговорила слабым голосом: «Разлука с Гокула-пати, Кришной, жжет Меня нестерпимым жаром», острая боль разлуки порождает жар, а при температуре тела 42 градуса человек умирает. «О *сакхи*! Этот жар причиняет Мне боль, более сильную, чем яд *калакута*. Он нестерпимее молнии Индры. Ежесекундно острая боль разлуки пронзает Мое сердце, совершенно опустошая его. О подруги! Я больше в силах терпеть. Я не вижу смысла поддерживать жизнь в этом теле. Я хочу немедленно покинуть его». Несколько секунд Радхарани оставалась безмолвной, а затем сказала: О *сакхи*, смерть не приходит за Мной. Смерти не дает приблизиться большое препятствие. На ее пути стоит большое препятствие».

Таково настроение Радхарани, умирающей от сильнейшей боли разлуки с Кришной. Некоторое время Радхарани молчала. Затем, взглянув на Своих *ашта-сакхи*, Она сказала: «О Мои дорогие подруги, сейчас же отведите Меня на берег Ямуны. Посадите Меня на ее берегу под деревом *кадамба*, потому что Ямуна и это дерево — лучшие друзья жалкого остатка Моей жизни. Возьмите глины из Ямуны и обмажьте ею все Мое тело. Потом напишите по всему Моему телу: «Шьяма, Шьяма, Шьяма». Затем возьмите несколько *туласи-манджари* и положите их на Его имя, ибо имя Шьямы и Сам Шьяма неотличны. А потом сядьте вокруг Меня и, когда жизнь будет покидать Мое тело, громко кричите: «Хари! Хари! Хари!»

Уддхава стоял как вкопанный, заморожено глядя широко открытыми глазами, слушая все, что говорила в Своем безумии Радхарани. Это *удгхурна*, бессвязный безумный бред. Уддхава понял: «Да, это, несомненно, Радхика. Я много раз слышал о Ней от моего друга Кришны. А когда Кришна спит, с каждым выдохом Ее имя слетает с Его уст: «Радхе, Радхе, Радхе, Радхе». Несомненно, это Радхика».

Вернувшись к Кришне, Уддхава сказал: «Радхарани испытывает острую боль разлуки с Тобой. Она совсем обезумела. Она просто мечется по дому, словно сумасшедшая. Кто бы ни пришел, Она спрашивает его о Тебе. Кто бы ни попался Ей на дороге, Она тут же спрашивает: «Где Кришна? Где Кришна?» Если никого в доме нет, Она расспрашивает стены или светильник: «Не видели ли вы Кришну?» Она не различает, обладают или не обладают предметы сознанием, живые они или неживые. Она совершенно обезумела и находится в критическом состоянии. Порой Она катается по земле, порой лежит без сознания в глубоком обмороке. В таком вот состоянии пребывает Радхарани. О Кришна! Ты должен немедленно поехать туда».

В Дварака-бхуми у Кришны более 16 000 жен, и Он Сам пребывает во дворце каждой из них. Иногда, когда Кришна спит, во сне Он кричит, как сумасшедший: «Радхе, Радхе, Радхе!» Хотя Его жены очень заботятся о Нем, Он несчастлив. Во сне Кришна кричит: «*Гони, гони, гони!* Радхе, Радхе!» Когда царицы слышат это, они изумляются: «Что же это? Мы так заботимся о Нем, вся-

чески стараемся угодить нашему возлюбленному супругу, а Он кричит: «Радхе, Радхе, *гопи, гопи!*» Кто эти *гопи*? Кто эта Радха?»

Они не могут понять этого, потому что все они — *айшварья-майи*, полны достояний. Они не могут войти в *мадхурья-майя-лилу*, *враджа-лилу*. Лакшми-деви, желая войти во *враджа-лилу* и принять участие в танце-*раса*, тысячи лет подвергала себя *тапасе* в Биллаване. Кришна спросил ее: «Для чего ты подвергаешь себя такой суровой аскезе? Чего ты желаешь достичь?» Лакшми-деви сказала: Я желаю войти во *Враджабхуми* и принять участие в *раса-лиле*. И тогда Кришна произнес: «Это невозможно. Проси о чем-нибудь другом». Лакшми-деви не может войти в *мадхурья-майя-лилу*, поскольку она — *айшварья-майи*. И Лакшми-деви сказала: «Что же мне делать? Если я не могу принять участие в *раса-лиле*, тогда позволь мне стать золотым завитком у Тебя на груди». «Татхасту. Да будет так». Так Лакшми пребывает в виде золотого завитка на груди Кришны, но войти во *враджа-лилу* она не может (Из книги «Берег разлуки»).

Ш. Б.Б. Говинда Свами: Вначале «Бхагаватам» утверждается, что высочайшей *дхармой* человека является обретение чистой преданности Верховному Господу, которое должно быть непрерывным и бескорыстным. И только такое преданное служение принесет истинное удовлетворение душе. И высочайшим примером чистого преданного служения являются девушки *Враджа*, а из них величайшая — Шримати Радхарани. Слава Радхарани воспевается в «Шримад-Бхагаватам», но Ее слава описывается скрытым образом. Шукадева Госвами никогда прямо не произносил имя Радхарани, просто потому, что был великим преданным Шримати Радхарани. Если бы он произнес Ее имя, то погрузился бы в транс на шесть месяцев. У него было семь дней, чтобы рассказать «Бхагаватам» Махарадже Парикшиту, поэтому он не осмелился произнести имя Радхики. Вместо этого он упомянул Ее имя словом *арадхана*, которое означает та, которая совершает величайшее служение Господу Хари.

Господь Чайтанья говорил: «Я ни *санньяси*, ни *ванапрастха*, ни *грихастха*, ни *брахмачари*, ни *брахман*, ни *кшатрий*, ни *вай-*

шья, и ни шудра, Я — даса-даса-анудаса, атомарный слуга слуги слуги слуги *гопи* Вриндавана, которые занимаются служением Шри Кришне». Он говорил, что мы слуги служанок Шримати Радхики, которые служат Шри Кришне. И наши ачарьи приняли это положение, и таким образом прославили Шримати Радхикую.

Упанишады объясняют, что Господь обладает безграничными энергиями, благодаря которым Он совершает Свои деяния. Все является проявлением энергии Бога, Самому Богу нет необходимости делать что-либо, кроме как наслаждаться. Он — *парама-пуруша*, Верховный Наслаждающийся. Господь обладает главным образом внутренней, пограничной и внешней энергиями. Внутренняя энергия известна как *чит-шакти*, пограничная энергия известна как *татастха-шакти*, а внешняя энергия — как *бхагиранга-шакти*. Живое существо относится к *татастха-шакти*, пограничной энергии, но в настоящий момент оно погружено в *бхагиранга-шакти*. И также существует внутренняя энергия Господа, которая главным образом состоит из трех составляющих:

1. *самвит-шакти*, энергия знания Господа;
2. *сандхини-шакти*, энергия, связывающая все, как в духовном, так и в материальном мире;
3. *хладини-шакти*, энергия наслаждения Господа.

И Шримати Радхика является проявлением *хладини-шакти*, энергией, дарующей наслаждение Господу. Сутью *хладини-шакти* является любовь к Богу, а сутью любви к Богу являются эмоции. Любой, кто когда-либо каким-то образом был влюблен, знает, что мистифицирующим аспектом любовных отношений являются очень сильные эмоции, которые начинают просто бить ключом в уме и сердце человека. Но в любви к Богу чистейшим проявлением является *махабхава*, и Шри Радха Тхакурани — олицетворение *махабхавы*. Она — сокровищница всех прекрасных качеств и величайшая из всех возлюбленных Шри Кришны. Ум, сердце и чувства Шри Радхи погружены в любовь к Кришне. Она — личная энергия Господа Кришны, которая помогает Ему наслаждаться трансцендентными играми.

У Кришны есть множество великолепных качеств, но главное Его качество, что Он — *расика-шекхар*, величайший наслажда-

ющийся *расами* или отношениями. Это на самом деле то, чем интересуется Шри Кришна, Он желает *расы*, отношений со всеми живыми существами. Он — гурман отношений, или *рас*. Никто не может наслаждаться больше, чем Он, и никто не может почувствовать больший экстаз при обмене отношениями, чем Шри Кришна. И для того, чтобы иметь эти отношения Кришна готов пойти на все.

Ачарьи объясняют, что обмен любовью настолько велик между Кришной и Его чистыми преданными, что когда Кришна участвует в этих отношениях, Он забывает о Своей божественности. Только представьте себе, мы говорим, что Кришна всезнающ, Он знает все, но в отношениях со Своими чистыми преданными Он забывает, что Он Бог. Это явление известно как *мугдха*, Его настолько переполняют эти отношения, что Он забывает Свое положение Бога. Поэтому Он — *расика-шекхар*, Он хочет обмениваться отношениями со Своими преданными. И величайшей преданной в обмене *расами* является Шримати Радхика, потому что Она более чем кто бы то ни было знает, как доставить удовольствие чувствам Шри Кришны и проявить трансцендентную любовь к Нему. Шри Радха известна, как та, кто очаровывает Говинду, Она — начало и конец всего для Говинды, Она — величайшее сокровище из всех Его возлюбленных. Она обладает всеми энергиями и всей силой, чтобы доставить удовольствие Кришне. Она — неотлична от Шри Кришны, Они — едины, но приняли две формы для того, чтобы наслаждаться вкусом любовных отношений.

Ш. Бхакти-Вигьяна Госвами: Только благодаря Господу Чайтанье мы можем понять высшую реальность и получить к ней доступ. У Господа Чайтаньи было три формы *лобхи* или жадности, которые привели Его в этот мир: *шири-радхайа-пранайа-махима-кидриша*. *Пранайа* — это не просто любовь, но любовь, основанная на близости в высшей степени. *Махима* — величие любви Шримати Радхарани, которую Кришна хотел постичь. Любовь сама по себе нелогична, поэтому ее трудно понять, но у любви Шримати Радхарани есть три формы нелогичности:

- 1) Ее любовь всеобъемлюща, абсолютно полная, но в то же время увеличивается каждое мгновение. Ее любовь уже и так полная, все Ее существо насыщено любовью к Кришне, но, тем не менее, любовь Радхарани постоянно увеличивается.
- 2) Ее *према* не имеет себе равных, но в то же время Радхарани — самая смиренная и полностью лишена гордыни.
- 3) Ее любовь — самая чистая и бескорыстная, но одновременно с этим она исполнена качества *каутилия*, кривизны или непрямолинейности. Понять величие любви Шримати Радхарани, которую именуют *маданахья-махабхава*, невозможно, и также ее невозможно испытать никому, кроме Самой Шримати Радхарани, поскольку нет ничего, что могло бы сравниться с Ее высочайшей любовью. Любовь Кришны всеобъемлющая и распространяется на всех, но любовь Радхарани полностью направлена на Кришну, поэтому Кришна желает понять, что значит любить Его сердцем Шримати Радхарани. Есть причина, по которой Кришна ворует эту *маданахья-махабхаву*. Говорится, что Кришна не любит просить, если Ему что-нибудь нужно, Он просто ворует. Но есть другая причина, Он ворует, поскольку знает, что если Он попросит у Шримати Радхарани эту *махабхаву*, то Она ее не даст. Почему не даст? Потому что Она знает, что Он может не вынести силы Ее любви. Однако Кришна думает: «А Мне все равно, пусть невозможно, все равно Я должен ее украсть». Мы можем видеть, как Господь Чайтанья в последние годы Своего пребывания на земле испытывал сильнейшие чувства Шримати Радхарани. Его тело не выносило этих переживаний трансцендентного экстаза; Он то сотрясался в конвульсиях, то пена шла у Него из рта, все Его члены то втягивались, то удлинялись. Интенсивность чувств невозможно вынести, чувств высочайшей *премы*, приносящей высочайшее наслаждение от любви к Кришне. Но Господь Чайтанья, испытывая все это, желает раскрыть миру любовь Шримати Радхарани. Он желает дать людям необычную любовь, необычное *бхакти*, но *рагу*, бесконечную любовь. Есть люди, которые пытаются развить в себе любовь к Богу, например, христианство провозглашает, что высшей целью является любовь к Богу. Но что это за любовь? Эта любовь связана узами

Медитация на Шримати Радхарани

айшварьи, величия, и лишена той интенсивности, которую испытывает Господь Чайтанья. Если бы Господь Чайтанья не пришел в этот мир, кто бы мог понять любовь Шримати Радхарани? Ту любовь, которую дал Господь Чайтанья, мир не получал в течение девятьсот девяносто девяти *маха-юг*. Со времени предыдущего прихода Господа Чайтаньи прошло девятьсот девяносто девять *маха-юг*, во все остальные эпохи любовь доступна, но любовь такой интенсивности и чистоты, которую принес Господь Чайтанья, можно получить только в ту Кали-югу, в которой мы живем сейчас. Никакая до Него *аватара* никогда не давала нечто подобное человечеству, *мадхурья-расу*, высшую из всех видов любви к Богу (Из лекции, Сочи, 12.07.03).

Медитация на Шримати Радхарани

(Выдержки из лекций и бесед святых вайшнавов)

Шри Радху называют *рахасья*, величайшей, непостижимой тайной. В «Шримад-Бхагаватам» Шукадева Госвами скрыто прославляет Ее величие. Хотя Веды учат, как совершать деятельность ради плодов, а Упанишады учат мудрости, они не описывают высочайшую любовь к Богу, которая является великой тайной. Шри Радха — олицетворение этой любви, и тайна тайн, поэтому как могут Веды и Упанишады описать Ее сладкую форму? В некоторых разделах Упанишад описан аспект величия Шри Радхи: «Радхика — главная энергия Господа, Она вечно трансцендентна к трем гунам материальной природы, а такие энергии как Лакшми и Дурга — Ее экспансии». Но аспект Ее сладости и *премы* не был раскрыт. Поэтому в нынешний век ачарьи-гаудийя-вайшнав по желанию Шримана Махапрабху описали сладость Шримати Радхики в своих книгах.

Шримати Радхарани являет высочайшую любовь к Богу, поэтому, просто увидев Ее, человек достигает сокровища любви к Кришне без каких-либо усилий. В «Падма-пуране» («Патала-

кханде» гл.14) описано, как Нарада Муни достиг аудиенции Шри Радхи, и как он говорил о своих переживаниях: «Я никогда ранее не вкушал такого океана любви к лотосным стопам Говинды».

Шрила Санатана Госвами пишет в «Брихад-Бхагаватамрите» (2.5.233): «Если кто-то просто увидит Богиню Радхику, он начинает видеть любовь к Богу в каждом и способен ощутить эту любовь. В этот век Кали низошел Шри Гаурасундара, приняв цвет и настроение Шри Радхи, и так Он благословил людей мира, которые видели Его сияющую ауру *премы*». Так могущественна аура Шримати Радхарани.

Поклонение Кришне без поклонения Шри Радхе является только каплей океана нектара божественной любви. Поэтому сама жизнь любви к Кришначандре — это любовь к лотосным стопам Шри Радхи.

В «Бхавишья-уттара-пуране» Господь Кришна говорит:

*према-бхактау йади нираддхā мат-прасāдам йадиччхаси
тадā нāрада бхāвена рāдхāйāрадхако бхавā*

«О Нарада, если у тебя есть сильная вера в *према-бхакти*, и ты действительно хочешь Меня удовлетворить и получить Мою милость, тогда стань любящим преданным Шри Радхи».

В «Нарадийа-пуране» Кришна также утверждает:

*сатйām сатйām пунах сатйām сатйām ева пунах пунах
винā рāдхā прасāдена мат-прасāдо на видйате*

«О Нарада, Я снова, снова и снова торжественно заявляю, что без милости Шри Радхи невозможно снискать Мою милость».

Приняв прибежище у Шримати Радхарани, и поклоняясь Ей, человек быстро может снискать милость Кришны. Шри Радхике поклоняются все Враджа-гопи, наделенные *махабхавой*, не поклоняясь Ей, преданный не может обрести *махабхаву*, высшего состояния *премы*.

Шрила Рагхунатха дас Тхакур пишет в «Санкалпа-пракаша-стотрам»: «Без поклонения пыли с лотосных стоп Шри Радхи,

без принятия прибежища Вриндавана, места, где находятся отпечатки лотосных стоп Шри Радхи, и без общения с преданными, чьи сердца возвращают любовь к Ней, как человек может испытать вкус океана Шьямы?»

Преданные могут вкусить сладость Кришны согласно их любви к Нему. В «Чайтанья-чаритамрите» Шри Кришна говорит: «Моя сладость вечно свежа и Мои преданные вкушают ее согласно их любви ко Мне». Поскольку Шри Радха обладает величайшей любовью к Кришне, Она вкушает Его сладость в высочайшей степени.

В «Говинда-лиламрите» говорится, что когда Шри Радха видит Кришну перед Собой, Она смущается и Ее походка становится неровной. Она опускает голову и незначительно прикрывает Свое лицо синей вуалью, зрачки Ее глаз становятся подвижными, а глаза — широкими и скошенными. Эти проявления любви Шри Радхи приносят Кришне величайшее наслаждение, даже больше, чем когда Он непосредственно встречается с Ней.

Шримати Радхарани не ест ничего, кроме остатков пищи Шри Кришны, поэтому служанки смешивают нектарные остатки пищи Кришны с приготовленной пищей и предлагают их Радхике. Когда Она вкушает прасад Кришны, Она чувствует прикосновение губ Кришны, а находясь в разлуке с Кришной, Она чувствует Его присутствие, благодаря Своей постоянной медитации на Него.

Служение Кришне — сама жизнь Шримати Радхики. Без служения Ему Она испытывает сильные страдания.

Шримати Радхарани сравнивают с семью океанами. Она — океан искусности. Она настолько искусна и опытна в *расах*, что обучает даже Расика-шекхара, царя среди наслаждающихся. Она искусна в танцах, рисовании, пении, игре на музыкальных инструментах, кулинарии, спорах с Кришной, плетении гирлянд, обучении попугаев цитировать прекрасные стихи, мимике и жестах, театральном искусстве, игре в кости и шахматы, любовных играх и т.д.

Шри Радха — океан *анураги* (интенсивной любви) которая всегда свежа и привлекательна. Взаимная любовь Радхики и Мадхавы имеет всегда обновляющуюся природу. Эта любовь называется *анурага*. Шрила Рупа Госвами в своей «Уджджвала-ниламани» пишет: «*Анурага* — это любовь, которую влюбленный испытывает, как постоянно свежую». Поэтому Их любовь изумительно разнообразно меняется каждое мгновение и Они чувствуют всегда свежие и новые эмоции любви.

Шри Радха — океан *ватсальи*, проявление любви к бедным и падшим. Она проявляет *ватсалья-расу* когда кормит Кришну. Ее *ватсалья-раса* к Своим подругам и служанкам также очень удивительна. Своих служанок Она всегда держит подле Себя, называя их: «Моя Рупа Манджари! Моя Рати Манджари!» с сильным чувством собственности.

Шри Радха — океан сострадания, всегда омывающая Своих преданных потоками нектара милости. Ее тело буквально плавится от сострадания. Господь Чайтанья в настроении Шри Радхи был так милостив, что не делал различий между достойными и недостойными, даруя каждому чистую любовь к Кришне. Шримати Радхарани, являясь олицетворенной *премой*, отдает Себя Своим преданным, одаривая их чистой любовью к Богу. И Шри Чайтанья Махапрабху, пребывая в Ее настроении, распространял эту высочайшую любовь к Богу всем и каждому, не делая различия между другом или врагом. Он давал *прему* даже глупым и неподвижным созданиям, таким как животные и деревья. Кто же может быть более великодушным, чем Шри Радха или Господь, пребывающий в Ее настроении? Преданность Шри Радхе, которая неизвестна даже таким великим душам, как Бхишма, Нарада, Брахма и Лакшми, и даже слугам, друзьям и родителям Кришны в сладкой Враджа-дхаме, является уникальным даром Махапрабху падшим душам века Кали.

Шри Радха — океан *лаваньи*, океан красоты. Шрила Рупа Госвами в своей «Уджджвала-ниламани» пишет: «Блеск, которым сияет, словно жемчуг, каждая часть тела, называется *лаванья*». Своей красотой Радхарани очаровывает все миры, всех живых существ и даже самого Шри Кришну, высший источник всей красоты.

Шри Радха — океан нектара, океан *махабхавы*. Она глубже всех любит Кришну.

Шри Радха — океан игривости, океан любовных игр. Она очаровывает Шьямасундару океаном Своих трансцендентных игр, в котором Он постоянно тонет. И тот, кто воспевает и слушает об играх Шри Шри Радхи и Кришны, быстро освобождается от вожделения и грехов за множество жизней.

Сладость Шри Кришны достигает своего апогея только тогда, когда Шримати Радхарани находится рядом с Ним. Его сладость усиливается от присутствия Шри Радхи и *гопи*. Шрила Рагхунатха дас Тхакур в своей «Вишакхананда-стотрам» (51-62) пишет: «Шри Радхика, дочь царя Вришабхану, является прекрасным солнцем, освещающим лотос любовных игр Говинды. Она — луна, освещающая сердце Говинды. Она — прекрасное озеро *манаси*, где плавают лебедь ума Говинды. Она — свежая туча, питающая птицу *чатаку*, Шри Кришну. Она — сияющий золотой цветок *йутхика* на прекрасном дереве *тамала*, Шри Кришне. Она — изумительная вспышка молнии в темной туче, Шри Кришне. Летом Она — охлаждающая камфара, сандаловая паста и лунный свет для тела Говинды, а зимой — блистающие желтые одежды на прекрасном теле Говинды. Весной Она — сладкая форма весенней Богини Удачи, которая приносит счастье дереву-Кришне, а в сезон дождей Она — любовная мелодия *маллара*, радующая Шри Кришну. Осенью Она избирает Своим мужем Кришну, Расика-Расикендру, и наслаждается с Ним танцем-*раса* в обществе Своих подруг. В сезон Хемала Она гуляет с принцем Враджа и сражается с Ним в любовных играх, приняв форму Джайя, Богини победы».

Так Шри Радха является олицетворением красоты игр Шри Кришны. И Она — источник всего трансцендентного экстаза любви к Кришне в сердцах преданных.

Шри Кришна подчиняется только любви Своих преданных, и чем больше они любят Его, тем больше Он желает принять их любовное служение. Любовь Шри Радхики полностью сводит Его с ума. Любящий преданный ощущает себя очень удачливым, когда может служить Кришне, и Кришна также чувствует Себя очень удачливым, когда может принять его любовное служение.

Ничто, кроме чистой и самозабвенной любви не может контролировать Господа, и *маданахья-махабхава* Шримати Радхарани делает Кришну ручным оленем, который подчиняется любому Ее желанию. Она всегда думает: «Кришна Мой», это состояние называется «*мамата*», чувство обладания Кришной — «Кришна принадлежит Мне».

Все *гопи* Вриндавана поклоняются святому имени Шри Радхи, поскольку без Ее милости Кришна недостижим. И более того, когда Сам Кришна слышит, что кто-то повторяет имя Шри Радхи, Он не только спасает этого человека от ада в момент смерти, но даже бежит за повторяющим, чтобы отдать ему Себя. В «Брахма-вайварта-пуране» описывается, что когда Мадхава слышит слог «Ра», Его охватывает счастье, а когда Он слышит слог «дха», Он страстно бежит к тому, кто произнес его, чтобы наградить». Святое имя Шри Радхи содержит в себе всю Ее божественную любовь.

Шрила Рупа Госвами пишет в «Видагдха-мадхаве»: «Когда Кришна горел в огне разлуки со Шри Радхой, Его друг Мадхумангала утешил Его, написав два слога «Ра-дха» на листе, и показал Ему, сказав: «О друг! Прими Свою Радху!» Кришна был очень счастлив, когда увидел эти два слога на листке, и сказал: «Мой дорогой друг! Ты полностью удовлетворил Меня этим подарком!»

Когда *гопи* повторяли имя Шри Радхи, Кришна пришел послушать, и сказал им: «Мои дорогие *сакхи*! Кто произнес имя Радхи? Когда Я услышал его, Мое сердце утешилось! Сколько имен есть в Гокуле, но ни одно из них не привлекает Мое сердце также как имя Радхи. Сколько же сладости в Ее имени, которое наполняет Мои уши и проявляет Ее форму в Моем сердце».

При помощи поклонения святому имени Шри Радхи *гопи* становятся объектами полной любви Кришны. Шрила Нароттама дас Тхакур сожалеет о тех, кто лишен привязанности к повторению имени Шри Радхи: «Вся слава святому имени Шри Радхи, которое живет во Вриндаване, и которое является сокровищем игр Шри Кришны! Судьба лишила меня всего, не позволяя мне слушать прославления Шри Радхи! Любой, кто общается с пре-

данными Шри Радхи и говорит о Ее играх, *расе* и любви, достигнет Кришны, но тот, кто избегает этого, никогда не достигнет совершенства. Я молюсь, чтобы никогда не слышать имени этого человека!»

Святое имя Шри Радхи — *мадхурам*, очень сладкое. Имя Бога естественно сладко и наполнено *расой*, ибо такова природа Бога. Но сердце оскорбителя не может наслаждаться сладостью святого имени. Имя Шри Кришны — самое сладчайшее из всех имен Бога, но сладость имени Шри Радхи привлекает даже Самого Шри Кришну.

Когда Шри Радхика гневается на Кришну, *гопи* спрашивают Ее: «О Радхика! Почему ты чувствуешь такое отвращение к Шьяме, в то время как Сама любишь все синее, такое как туча, дерево *тамала*, Ямуна, синий лотос и черный олень, объекты, которые сходны с Ним по имени, цвету, форме и качествам?» Ночь темной лунной четверти имеет такое же имя, как и Кришна, и хотя люди в основном предпочитают ночь светлой лунной четверти, Радхарани любит ночь темной лунной четверти. Лотосы *кубалайя* такого же цвета, также нежны, прекрасны, сладки и ароматны как Кришна, поэтому они также дороги Шри Радхе, и Она всегда украшает ими Свои уши. Кришнасара — царь оленей имеет такой же цвет тела, как у Кришны. Его имя можно интерпретировать в следующем значении: «Он принял Кришну как сущность всего». Поэтому эти олени очень дороги Шри Радхе. Деревья *тамала* очень дороги Радхарани, потому что их сияние напоминает Ей Кришну. Когда Шри Радха случайно видит тучу, Она немедленно вспоминает темное тело Шьямы, и страстно желает иметь пару крыльев, чтобы полететь и обнять ее. Ямуну также называют Кришной, поскольку ее воды темного цвета. Она похожа на Кришну именем и цветом, поэтому Ямуна очень дорога Радхарани. Подруги Радхарани всегда одевают Ее в синее сари и украшают синими браслетами, тушью, точками муска и т.д. Но когда Радхарани гневается на Кришну, Она не желает слышать или произносить Его имя, более того, Она не желает также видеть какие бы то ни было объекты, которые могли бы напомнить Ей о Кришне.

И в действительности эти чувства *маны* (гнева) служат для увеличения и обновления сладости любви Говинды к Радхике.

Только ради трансцендентных развлечений, ради наслаждения любовными играми Кришна проявляет Себя как две личности. Однажды во Вриндаване, у Вамши-вата, из левой части тела Кришны изошла Его изумительно прекрасная *пара-шакти*, энергия *хладини*, в образе Шримати Радхарани, и устремилась к Нему, охваченная *рагой*. «Ра» означает, что Она бежит к Нему навстречу. «Ра» — это *анурага*, а «дха» — это *дхавати*, другими словами, Она бежит, охваченная *анурагой*, экстатической любовью наивысшей силы. Она бежит к Кришне, взывая: «Кришна! Кришна!» Так появляется Шри Радха. Ей поклоняется Сам Кришна, и поэтому Ее называют Ра-дхи-ка, но Она — это Сам Кришна.

Что за любовь связывает Их? Это *бхава*, которая не является порождением этого мира, а представляет собой *шуддха-саттву*, то есть *хладини* и *самвит* на основе *сандхини*. Без *сандхини* нельзя говорить о проявлении *хладини* или *самвит*. Эти две энергии соединяются на основе *сандхини*. Шримати Радхарани — это энергия Кришны под названием *хладини*. Почему Она так называется? Она всегда доставляет Кришне наслаждение (*хлада*). Тело Шримати Радхарани состоит из возвышенной *махабхавы*, а, так же как, и все Ее настроения, чувства, волосы, глаза — все, что связано с Ней. Поэтому Она — *хладини*. Только благодаря *хладини-шакти* в сердце живого существа проявляется любовь к Богу. Посредством *хладини-шакти* душа становится достойной обрести чистую *прем*у. В сердце каждого живого существа присутствует энергия *хладини*, и только по милости этой энергии душа может проявлять любовь к Кришне. Без милости *хладини-шакти*, Шримати Радхарани, душа не в состоянии обрести любовь к Богу.

Шримати Радхарани сравнивается с прекрасным деревом, на котором растут ветви, бутоны, листья и цветы, которые представляют *гопи*, Ее *сакхи*. Шримати Радхарани всегда находится в окружении Своих подруг, четырех видов *сакхи*: *свапакша*, *випакша*, *татастха* и *сукрида*.

Свапакша-сакхи неизменно находятся на стороне Шримати Радхарани, это Ее близкие *сакхи*.

Чандравали со своими подругами — это *випакша-сакхи*, соперницы Шримати Радхарани. Соперничество во Вриндаване отличается от соперничества материального мира. Во Вриндаване соперничество является одним из проявлений *премы*. *Татастха-сакхи* занимают промежуточное или нейтральное положение. *Сухрида-гопи*, оставаясь подругами Радхарани, ведут себя как *татастха-сакхи* по отношению к Чандравали и другим *випакша-сакхи*. *Сакхи*, которые ведут себя нейтрально по отношению к Шримати Радхарани, являются *сухрида-сакхи* Чандравали.

Свапакша-сакхи Радхарани (Ее близкие подруги) бывают пяти видов: *сакхи*, *нитья-сакхи*, *прапа-сакхи*, *прийя-сакхи* и *парама-прештха-сакхи*. *Сакхи* всегда сопровождают Радхику, но иногда они чувствуют склонность к Кришне. В то же время они всегда испытывают желание служить Божественной Чете. Они всегда на стороне Радхарани, но иногда они испытывают склонность к Кришне. *Свапакша-сакхи*, которые испытывают большую привязанность к Шримати Радхарани, особенно близки и дороги Ей. Их называют *прийя-сакхи* и *парама-прештха-сакхи*. *Парама-прештха-сакхи* называют также *прийя-нарма-сакхи*. Самые близкие спутницы Шримати Радхарани — *парама-прештха-сакхи*, — восемь главных *гопи*, — Лалита, Вишакха, Читра, Чампакалата, Рангадеви, Судеви, Индулекха и Тунгавидья. Эти восемь *гопи*, хотя и являются подругами Радхарани, также вступают в интимную связь с Кришной, а иногда Сама Радхарани устраивает их игры с Кришной.

За ними следуют *прийя-сакхи*, подчиненные первым восьми *гопи*, *прийя-сакхи* удовлетворяют все их желания. Существует 64 таких *сакхи*, и они разделены на восемь групп по восемь *сакхи* в каждой — каждая группа служит одной из главных *гопи*. Но и каждая из них может вступать в личную связь с Кришной. Существует бесчисленное множество других *гопи*, которых также называют *сакхи* и которые тоже могут иметь подобные отношения с Кришной. Они любят только Кришну (*кришна-снехадхика*) или же они любят Радху и Кришну в равной степени (*сама-снехадхика*).

Тех, кто испытывает исключительную привязанность к Радхике, что не могут жить без Нее, кто считает Радхiku своей жизнью и душой, называют *нитья-сакхи*, *прана-сакхи* или *манджари*. Они испытывают чувство, известное как *радха-снехадхика*: их любовь к Радхарани для них превыше всего (*бхаволласа-рати*), и это чувство настолько сильно, что единственное их желание заключается в том, чтобы Радхарани всегда встречалась с Кришной, не стремясь развивать собственных отношений с Ним. Такова *манджари-бхава*.

Всех *нитья-сакхи* и *прана-сакхи* возглавляют Рупа Манджари и Рати Манджари. Они постоянно служат Шримати Радхарани. Когда Шримати Радхарани одерживает победу над Кришной во время игр и развлечений, они от радости хлопают в ладоши. Если же Кришна одерживает верх над Радхикой, то они воспринимают это, как собственное поражение, и их лица омрачаются. (Например, Лалита может при этом смеяться от удовольствия, а они будут печальны). *Нитья-* и *прана-сакхи* постоянно находятся рядом со Шримати Радхарани. Лалита, Вишакха и другие подобные им *гопи* не всегда имеют доступ в *кунджу* Радхи и Кришны, где проходят сокровенные игры. Но *нитья-* или *прана-сакхи* могут беспрепятственно войти туда в любой момент, чтобы служить Божественной Чете. Если Лалита, Вишакха и другие *сакхи* стесняются войти, Рупа Манджари и другие *нитья-сакхи* и *прана-сакхи* всегда могут сделать это, чтобы служить Шри Радхе и Кришне. Манджари позволено оставаться там по причине их детской наивности и чистоты, сопутствующих их юному возрасту. Служение, выполняемое *манджари*, разнообразно — подносить воду и орехи бетеля, обмахивать Радху и Кришну, расчесывать и заплетать волосы Божественной Чете, украшать и массировать Их тела, а также развлекать Их предложением разнообразных блюд и танцем. Таким образом, только *манджари* могут воочию узреть и насладиться наиболее сокровенными *лилами* Господа. *Манджари*, несомненно, самые удачливые из всех *гопи*.

Когда Кришна встречается со Шримати Радхарани, эти *сакхи* испытывают те же чувства, что и Шри Радха. Это происходит, даже когда они находятся вдали от Них, поэтому у них нет необ-

ходимости лично встречаться с Кришной. Манджари, или служанки Шри Радхи, олицетворяют красоту Шримати Радхарани.

Шри Чайтанья Махапрабху пришел дать *враджа-прему*, *рага-бхакти* и раскрыть настроение именно этих *гопи*.

Из четырех групп *найик*, возлюбленных Кришны, только две открыто расположены к Шри Радхе: *сухрит накиша* (дружественная партия) и *свапакша* (собственная группа). *Татастха накиша* — нейтральная группа и *випакша* — соперницы. Шрила Рупа Госвами пишет в «Уджджвала-ниламани»: «Собственная и враждебная группы дают наибольшую *расу*», это означает, что группа соперниц Шримати Радхарани, состоящая из Чандравали, Шайбьи и Падмы, даже более сладко поклоняется Шри Радхе, чем такие нейтральные *сакхи*, как Бхадра и даже такие дружественные *сакхи*, как Шьямала. Это происходит из-за того, что они, похищая у Нее Кришну, являются причиной *маны* (ревностного гнева) Шри Радхи, которая многократно увеличивает сладость Ее любви к Кришне. Шрила Рупа Госвами пишет в «Уджджвала-ниламани»: «Ради наслаждения Шри Кришны *шрингара-раса* проявляет в Шри Радхе и Чандравали ревность друг к другу когда Они с Кришной, но когда Они обе разлучены с Ним, Они испытывают нежные чувства друг к другу». Таким образом, все *гопи*, видимо или незримо поклоняются Шри Радхе. Но, кто может понять игры Радхи и Кришны? Даже величайшие мудрецы, подобные Нараде Муни, не могут понять эти настроения. Личность в мужском самоотождествлении, или тот, кто имеет чувства родительской или братской любви, не может постичь высочайшие игры Шри Шри Радхи-Говинды.

Высшим проявлением красоты и трансцендентных любовных отношений между Шри Кришной и Его преданными в *мадхурья-расе* является *раса-лила*. И Шримати Радхарани, как источник всех трансцендентных *лил* Шри Кришны, проявляет высшую форму любовных игр через *танец-раса*, и является Расешвари, царицей *танца-раса*. *Раса-лила* проходит каждую ночь, где Господь наслаждается высшими проявлениями *премы* Своих возлюбленных *гопи*, среди которых Шримати Радхарани - наивысшая.

Когда наступают сумерки, а полная луна восходит на небосводе, очаровательная песня флейты Шри Кришны начинает звучать в пространстве лесных рощ Вриндавана. Враджасундари, *гопи*, привлеченные ее звуками, выбегают из своих домов встретиться с Говиндой. Своей флейтой Шьямасундара поет имя Радхарани. Хотя Он приглашает всех *гопи* на ночное свидание, Он особенно призывает Расешвари, Шри Радху, поскольку без Нее танец-раса будет безвкусным. Когда Шримати Радхарани слышит привлекающие звуки флейты Кришны, океан Ее любви к Нему вздымается в Ее сердце и сияние, золотистое как цветок *чампака*, начинает исходить из Ее трансцендентного тела, распространяя лучи *махабхавы*. Когда Радхарани слышит звук флейты Кришны, призывающий на танец-раса, Она становится безумной, не осознавая действительности. В Своем безумстве любви к Шьямасундаре Она может надеть украшения для шеи на талию, ножные браслеты — на руки, а ручные браслеты — на ноги, поэтому Ее подруги и служанки одевают и украшают Ее. Когда Шри Радха, подобно реке любви, стремительно течет к назначенному месту, тысячи Ее подруг следуют за Ней. Зная, что Вриндаванешвари идет на танец-раса, лес Вриндавана во множество раз увеличивает свою красоту. Лучи полной луны освещают ночной Вриндаван, цветы распускаются и благоухают, привлекая сладко жужжащих пчел, а приятные малайские бризы заставляют своим прикосновением чувствовать трансцендентный экстаз всех движущихся и неподвижных обитателей леса Вриндавана. Лотосы, лилии и другие цветы начинают раскачиваться из стороны в сторону на поверхности Ямуны, отражающей блеск луны. Звук флейты Кришны привлекает сотни любящих рек-*гопи* и вдохновляет их течь к океану-Кришне. Без Шри Радхи танец-раса не может начаться, поэтому, ожидая Ее прихода Кришна, используя разные шутливые слова, заставляет пришедших *гопи* гневаться, шутливо отвергая их. Шри Радха — основа *раса-лилы*, без Ее присутствия *раса-лила* не может удовлетворить Господа. *Раса-лила* — это совокупность изумительной трансцендентной *расы*, высших любовных отношений. И как только Шримати Радхарани приходит, Кришна расцветает от счастья и

начинает танец-раса. Он не может отвергнуть Радхику, как шутливо отвергал *гопи*, поскольку *маданахья-махабхава* Шри Радхи полностью околдовывает Его и делает безумным от Ее любви.

Шри Кришна ведет Радхику в центр и начинает с Ней танцевать, распространяя Себя во множество форм для *раса-лилы* с *гопи*. Посредством непостижимой энергии Кришны каждая *гопи* считает, что Он танцует только с ней одной.

Тело Шримати Радхарани украшается золотым сиянием и поднявшимися волосками от экстаза любви, когда Она видит бесчисленное количество Своих подруг, наслаждающихся Кришну в празднике танца-раса. Радхарани счастлива, когда счастливы *гопи*, а *гопи* счастливы, когда счастлива Радхарани. Они всегда стремятся устроить встречу Радхарани и Кришны, и больше радуются, когда Шри Радха и Шьяма вместе, чем когда сами наслаждаются обществом Говинды. Величайшим желанием *сакхи* является союз Радхи и Кришны, а Радхарани в ответ желает удовлетворить Своих подруг, организовывая их встречи со Шьямасундарой. Шри Радха испытывает радость, когда видит, как Шьямасундар наслаждается с Ее подругами. Она думает: «Могу ли Я одна удовлетворить все желания Кришны? Мои подружки очень опытные и, конечно же, они могут дать Ему даже большее удовлетворение!» В действительности Шри Кришна полностью удовлетворен отношениями с Радхарани, но чтобы удовлетворить Шри Радху Он, зная насколько Она любит Своих подруг, иногда встречается с ними.

Ачарьи объясняют, что когда Шримати Радхарани оставила танец-раса, Кришна немедленно потерял интерес к *раса-лиле*, Он не чувствовал счастья и удовлетворения, поскольку там не было олицетворенной *премы*, *махабхавы* Радхарани. И хотя там были Лалитадеви, Вишакха, Чандравали и другие *гопи* Кришна потерял всякий интерес к *раса-лиле*, поскольку олицетворенная *хладини-шакти*, энергия наслаждения Кришны, ушла с танца-раса. Без Нее Кришна не может чувствовать Себя полностью счастливым, Он не может жить без любви Радхарани, поэтому Он немедленно покинул *раса-лилу* и отправился на Ее поиски.

Кришна думает: «Любовь Радхики настолько велика, что в Мое отсутствие Она полностью становится безумной, обнимая дерево *тамала*, ругая облако и разговаривая со шмелем. Но когда Я без Радхарани, Я не становлюсь настолько безумным. Поэтому Ее любовь является для Меня Гуру». В «Чайтанья-чаритам-рите» говорится, что любовь Шримати Радхарани в миллионы раз сильнее, чем любовь Кришны. Кришна — *вишайя-виграха*, объект любви, а Шримати Радхика — *аширайя-виграха*, обитель любви. Любовь Шримати Радхарани превосходит всё.

Глава четырнадцатая

Шри Радха-ништха

Шрила Нароттама дас Тхакур

1

*рāдхикā-чарана-рену, бхунāна-корийā-тану
анайасе набе гиридхарй
рāдхикā-чаринāирайā, дже коре се махинāиā
таре муи джао болихарй*

Тот, кто украшает свое тело пылью с лотосных стоп Шри Радхи-ки, легко достигнет Гиридхари. Я всем сердцем поздравляю эту великую душу, нашедшую прибежище у лотосных стоп Шри Радхи, и говорю ей: «Молодец! Замечательно! Bravo!»

2

*джайā джайā рāдхā-нама бриндабана джира дхама
кр̥ш̣на сукха виласера нидхй
хена рāдхā гуни гани, на шунила мора кāни
банчито корило море бидхи*

Вся слава! Вся слава девушке, именуемой Шри Радха, живущей в божественной обители Вриндавана, и являющейся драгоценной сокровищницей блаженных игр Шри Кришны! Увы! Увы! Я стану самым несчастным из людей, если мои уши не будут слушать качества и славу Шри Радхи.

3

*тара бхакта санге сада, раса-лила према катха
дже коре се пайā гхананийām
ихате бимукха джеи, тара кабху сиддхи наи
нахи джена шуи тара нама*

Тот, кто общается с преданными, которые всегда обсуждают удивительные нектарные игры танца-раса, непременно достигнет

Шри Радха-махима-расарнавам

обитатели Гханашьямы, чье тело цветом напоминает грозовое облако. Тот, кто отказывается слушать эти игры, никогда не достигнет совершенства. Я не хочу даже слышать имя такого человека.

4

*кришна-нама гхане бхан, радхикā чараṇа нан
радхā-нама гане кришначандра
санкишепе кахину катха, гхучао манера бйатха
духкха майа анйа катха двандва*

О брат, повторяя имя Кришны, ты достигнешь Шри Радхи, а, повторяя имя Шри Радхи, ты обретешь Кришначандру. Я вкратце рассказал тебе, как можно изгнать из сердца все печали, однако любые наставления, противоречащие этим словам, принесут тебе лишь боль и иллюзию.

Сва-нийама-дашакам

Рагхунатха дас Тхакур

Десять торжественных обетов

ТЕКСТ 1

*гурау мантре намнй прабхувара-сачигарбха-наде
сварупе ийрй-рупе гана-йуджи тадийа-пратхāмадже
гириндре гандхарва-сараси мадху-пурйам враджа-ване
врадже бхакте гои́тха-лайису парам астам мама рати́х*

Я торжественно обещаю любить моего духовного учителя, га-
йитри-мантру, святое имя Господа Кришны, лотосные стопы
Шри Чайтаньи Махапрабху, Шрилу Сварупа Дамодару Госвами,
Шри Рупу Госвами, его спутников, его старшего брата Санатану
Госвами, холм Говардхан, Радха-кунду, Матхуру, лес Вриндаван,
землю Враджа, преданных Шри Кришны и всех враджава́си!

ТЕКСТ 2

*на чанйатра кийетре хари-тану-санататхо 'ни суджанад
расāсвадам прēmна дадхад апи васами кианам апи
самам тв етад грамйавалибхир абхитанванн апи катхām
видхасйе самвасам враджа-бхўвана ева пратибхавām*

Я принимаю священный обет жить на земле Враджа-дхамы рож-
дение за рождением, общаясь с ее трансцендентными жителями,
однако я не останусь и одного мгновения в любом другом ме-
сте, даже если Господь в форме Своего Божества пребывает там
с великими преданными, исполненными сладчайшего нектара
божественной любви!

ТЕКСТ 3

*садā рāдхā-криноччхалад-атула-кхела-стхала-йуджам
враджам сантйāджйнтад йуга-вирахито 'ни трутйим апи*

Шри Радха-махима-расарнавам

*пūнар двараватīаṁ йаду-патим апи праудха-вибхаванх
спхурантам тад вачани ча на хи чаламикийіштум апи*

Даже если мне придется страдать от долгой разлуки со Шри Радхой и Кришной, я не покину ни на мгновение землю Вриндавана, где Они вечно наслаждаются неповторимыми любовными играми, даже если Сам Господь пригласит меня повидать царя Яду в Двараке!

ТЕКСТ 4

*гатонмāдани рāдха спхурату харина слиста-хрдайā
спхутāṁ двараватīаṁ ити йади йрñoми йірути-тате
ахам татраиводдхата-маті патами враджа-пурат
самуддийā свантадхика-гати-кхагендрад апи джават*

Однако, если я услышу, что Шри Радха отправляется в Двараку, где Господь Хари с любовью прижимает Ее к Своей груди, с взволнованным сердцем я оставляю Враджапуру и полечу туда быстрее Гаруды!

ТЕКСТ 5

*анадих садхир ва пату рати-мрдур ва пратипада-
прамилан-карунīах прагуна-каруна-хина ити ва
махā-вайкунтхесадхика иха наро ва враджа-патер
айāṁ сūнур гоиñтхе пратиджани мамāстāṁ прабху-варах*

Безначальный или имеющий начало, добрый или жестокий, милосердный или безжалостный, более великий, чем Господь Маха-Вайкунтхи, или словно простой человек — сын царя Враджа навсегда останется моим единственным Господом!

ТЕКСТ 6

*анарднīодгитāṁ апи муні-ганаир ваиника-мукханх
правинаṁ гандхарвам апи ча нигаманс тат-прийатамаṁ
йā екам говиндаṁ бхаджати капāти дамбхикатайā
тад-абхīарне сирне кīанам апи на йāми вратам идам*

Пожалуйста, послушайте мое обещание: «Ни на мгновение я не останусь в обществе лицемера, поклоняющегося Говинде без

Сва-нийама-дашакам

Радхики, которая безгранично дорога Господу, прославляема Ведами и великими мудрецами во главе с Нарадой!»

ТЕКСТ 7

*аджанде рāдхети-спхурад-абхāдхайа сикта-джанайа-
найа сакам кришнам бхаджати йа йа према-намитах
парай пракиалйаитич-чараṇа-камале тадж-джалам ахо
мудā питва ййанивач чхираси ча вахами пратидинай*

Я торжественно обещаю омыwać стопы любого, кто, склоняясь с любовью, поклоняется Шри Шри Радхе и Кришне. Я буду маленькими глотками пить эту воду и каждый день окроплять ей свою голову!

ТЕКСТ 8

*паритйактах прейо-джана-самудайаир бадхам асудхир
дурандхо нирандхрām кадана-бхара-вардхау нипатитах
трнам дантаир даства чатурбхир абхийаче 'дйа крпайа
свайам ири-гандхарва сва-пада-налинантам найату мам*

Покинутый своими дорогими друзьями, невежественный, слепой и тонущий в океане страданий, я, зажав травинку в зубах, молю: «О Шри Радхика! О Шри Гандхарвика! Пожалуйста, даруй мне прибежище у Твоих лотосных стоп!»

ТЕКСТ 9

*враджотпанна-кширасана-васана-патрāдйибхир ахам
надартхаир нирвахйа вйавахртим адамбхам са-нийамах
васаниса-кунде гири-кула-варе чанва самайе
марисйе ту прештхе сараси кхалу дживāди-пуратах*

Моя пища — немного молока с пастбищ Враджа, мой дом — хижина из соломы, моя повседневная деятельность — честные аскезы и изучение *шастр*. Я даю обет жить на кунде Шри Радхи рядом с лучшим из гор, и умереть на дорогой мне кунде в обществе Дживы Госвами и других возвышенных *вайшнавов*!

ТЕКСТ 10

*спхурал-лакшми-лакшми-вradжа-виджайи-лакшми-бхара-ласад-
ванух-ири-гандхарва-смара-никара-дивйад-гирибхртох
видхасйе куджадау вивидха-варивасйах са-рабхасам
рахах ири-рупакхйа-прииатама-джанасйаива чарамах*

В уединенном месте леса Вриндавана, следуя моему дорогому другу Рупе Госвами, я буду с великой верой поклоняться Шри Кришне, более очаровательному, чем миллионы Купидонов, и Шри Радхике, затмевающей Своей прославленной красотой миллионы Богинь Лакшми!

ТЕКСТ 11

*кртам кенани етан ниджа-нийама-самси-ставам имам
патхед йо виирабдхах прииа-йугала-рупе 'прита-манах
дрдхам гоийтхе хрстхо васати-васатим прапйа самайе
муда радха-кришнау бхаджати са хи тенаива сахитих*

Преданный, исполненный веры, читающий эти десять обетов, и направивший свой ум на трансцендентные формы Божественной Четы, в надлежащее время счастливо достигнет обители Вриндавана, и будет поклоняться Шри Шри Радхе и Кришне.

Према-нама

(Гоур Говинда Свами, из книги «Берег разлуки»): Среди разнообразных видов *кришина-премы* любовь обитателей Вриндавана — наивысшая. Эта *враджа-према* бывает четырех видов: *дасья*, *сакхья*, *ватсалья* и *мадхурья*. Из этих четырех видов наивысшей является *гони-према*. *Гони-према* также имеет разновидности, среди которых высшая — *радха-према*. Эта *према* — тайное сокровище. Если кто-то, столь удачливый, обретает *радха-прему*, все его желания исполнятся. Он достигает совершенства жизни.

Према будет развиваться: *снеха*, *мана*, *праная*, *рага*, *анугара*, *бхава* и *махабхава*. *Махабхава*, в свою очередь, подразделяется на *моданакья-махабхаву* и *маданакья-махабхаву*. Олицетворением же *маданакья-махабхавы* является Шримати Радхарани. Поэтому Ее называют *маданакья-махабхава-майи*.

И именно для того, чтобы даровать нам этот высший тип *премы* — *радха-прему*, любовь Шримати Радхарани к Кришне, — явился Гауранга.

Гауранга Махапрабху пришел, чтобы распространить *према-наму*, а не обычную *прему*. *Према-нама* *прачарите эи аватара* («Ч.-ч., Ади 4.5). Он Сам отведал сладостного нектара *према-нама-санкиртаны*. Распространяя *киртану* даже среди неприкасаемых, Он сделал из святого имени *према-малу*, гирлянду любви к Кришне, которой украсил весь этот материальный мир. *Према-пурушоттама* Гауранга — родоначальник не обычной *санкиртаны*, а *према-нама-санкиртаны*. Чья же это *санкиртана*? Это *санкиртана* *маданакья-махабхава-майи*, Шримати Радхарани. Именно из Шримати Радхарани исходит эта *према-нама-санкиртана*, квинтэссенция *према-бхакти*. Потому *према-нама-санкиртана* есть тайное сокровище Голоки Вриндавана.

Девушки Враджабхуми под предводительством Шримати Радхарани творят эту *према-нама-санкиртану*, и когда их пронзает боль разлуки с Кришной они поют: Харе Кришна Харе Кришна Кришна Кришна Харе Харе / Харе Рама Харе Рама Рама Рама Харе Харе.

Шри Радха-махима-расарнавам

Махапрабху испытывает ту же самую острую боль разлуки, что и Радхарани. И с тем же чувством Он поет: Харе Кришна Харе Кришна Кришна Кришна Харе Харе / Харе Рама Харе Рама Рама Рама Харе Харе.

Шри Чайтанья Махапрабху, пребывающий в настроении, исполненном сострадания и милости Самой Шримати Радхарани, даровал всему миру *маха-мантру*, *мантру*, которая несет в себе *маха-прему*, величайшую любовь к Богу. Эта *маха-мантра* низшла с вечной духовной обители, Голоки Вриндавана, по милости Вришабхану-нандини, Шримати Радхарани, олицетворенной любви к Богу. Господь Чайтанья — Сам Шри Кришна, Верховный Господь, пожелал раскрыть всему миру высочайшее положение Шримати Радхарани, славу и величие Ее любви, и даровал миру редчайшее сокровище, *рага-бхакти*, чистое беспримесное преданное служение в настроении девушек Враджа, высшей из которых является Расика-широмани, Шримати Радхика. Насколько же удачливы жители этой земли в этот век Кали, когда Движение Санкиртаны Господа Чайтанья распространяется повсюду, что каждый может получить беспричинную милость Шримати Радхарани, или Господа в Ее настроении, обретя чистую любовь к Богу и возвратившись в свое изначальное положение, *сач-чит-ананды*, вечности, знания и блаженства.

Вся слава Шри Кришна Чайтанье Махапрабху, Самому милостивому воплощению Верховного Господа! Вся слава Шримати Радхарани, Верховной Богине, Олицетворению чистой преданности и Источнику величайшей любви к Шри Кришне!

Ом тат сат

*Харе Кришна Харе Кришна Кришна Кришна Харе Харе
Харе Рама Харе Рама Рама Рама Харе Харе*

Содержание

Мангалачарана	4
Предисловие	5

ГЛАВА ПЕРВАЯ

Радха-таттва

Цитаты из книг и лекций Его Божественной Милости

А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады	11
---	----

ГЛАВА ВТОРАЯ

Радха-таттва

Шрила Бхактивинода Тхакур о Шримати Радхарани	38
---	----

Из «Джайва-дхармы»	41
--------------------------	----

ГЛАВА ТРЕТЬЯ

Радха-таттва (Цитаты из книг и лекций выдающихся вайшнавов)

Ш. Бхакти Ракшак Шридхара Махарадж	49
--	----

Шрила Бхакти Прамод Пури Махарадж	56
---	----

Из книги «Божественная жизнь Сарасвати Тхакура»	60
---	----

Из книги «Биография Гаура Кишора даса Бабаджи!»	62
---	----

Ш. Бхакти Викаша Свами	63
------------------------------	----

ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ

Шри Радха-сахасра-нама-стотра	65
-------------------------------------	----

Шрути-пхала (плоды слушания)	108
------------------------------------	-----

Из «Шри-Гопала-сахасра-намы»	112
------------------------------------	-----

Ш. Маханидхи Свами	113
--------------------------	-----

ГЛАВА ПЯТАЯ

Шри Радха-крипа-катакша-става-раджа	119
---	-----

Шрути-пхала (плоды слушания)	123
------------------------------------	-----

ГЛАВА ШЕСТАЯ

Шри Радха-раса-судха-нидхи	125
----------------------------------	-----

Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур	210
--	-----

Содержание

ГЛАВА СЕДЬМАЯ

Шри Радхаштака (Бхактивинода Тхакур)	211
Шри Радха-стотрам	225

ГЛАВА ВОСЬМАЯ

Шри Радхика-аштотара-шата-нама-стотра	229
Шри Радхикаштакам	242

ГЛАВА ДЕВЯТАЯ

Шри Радхаштака (Рупа Госвами)	245
Чату-пушпанджали	248
Радхарани ки джайа! Махарани ки джайа!	253
Джайа Радхе! Джайа Радхе Радхе!	254
Шри Радхика-става	258

ГЛАВА ДЕСЯТАЯ

Сто восемь имен Шри Радхики	259
Шри наваштака	264

ГЛАВА ОДИННАДЦАТАЯ

Прославление Шримати Радхарани (Из «Шри Вриндавана-махимамриты»)	267
--	-----

ГЛАВА ДВЕНАДЦАТАЯ

«Брахма-ваиварта-пурана» описывает появление Шримати Радхарани	297
История явления Шримати Радхарани	298

ГЛАВА ТРИНАДЦАТАЯ

О Шримати Радхарани (Выдержки из лекций и бесед святых вайшнавов)	303
Ш. Гоур Говинда Свами	318
Ш.Б.Б. Говинда Свами	323
Ш. Бхакти-Вигьяна Госвами	325
Медитация на Шримати Радхарани	327

ГЛАВА ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ

Шри Радха-ништха	341
Сва-нийама-дашакам	343
Према нама	347

Шри Радха-махима-расарнавам
Нектарный океан славы Шримати Радхарани

Вы можете заказать книги по адресу:
e-mail: uttama-bhakti@mail.ru

©«Уттама-бхакти», 2007, Москва

Заказ 2165. Тираж 1000 экз.

Отпечатано в ОАО «Можайский полиграфический комбинат».
143200, г. Можайск, ул. Мира, 93.



“Я в почтении склоняюсь перед прославленной Вришабханундини, милостиво дарующей Своим сострадательным взглядом нектарную суть всех целей жизни. Даже Господь Брахма, Шива и другие могущественные полубоги не способны достичь пыли с Ее сияющих красноватых лотосных стоп”

